

**AVTOVLEKA - SERVIS**

Pobrezje 118c, 2284 Videm pri Ptaju  
tel +386 (0)2 764 40 01  
**GSM 041 612 407**  
**Mtel 050 612 407**

**Vroč? Ohladite se!**

Polo Ice.  
Polo s klimo  
že od 34.608 SIT\*  
mesečno dalje.  
\* cena je odvisna od valutnih razmerij  
Dominko d.o.o., Zadružni trg 8, Ptuj  
Tel.: 02/788-11-50

**KEDR**  
NOVE DIMENZIJE BIVANJA  
V KOPALNICI

Vošnjakova 6, Ptuj, tel.: 778 24 01

**max**  
COMPUTERS

Ormoška c. 30, Ptuj (Super Mesto)  
Tel.: 02/780-61-30 Maksimiljan Bračič s.p.

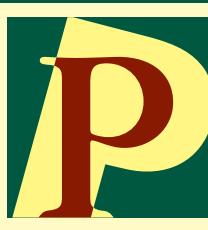


**DEIT LIMONA ALI  
POMARANČA 1,5L PVC**

**139,90 SIT**

**HIT TEĐNA**  
OD ĆETRKA DO ĆETRKA  
V vseh prodajalnih  
PETLJAH

**Kulinarični kotiček**



Perutnina Ptuj  
1905

Stran 8

# TEDNIK

Ptuj, 2. avgusta 2001, letnik LIV, št. 31 - CENA 190 SIT

**TA TEĐEN / TA TEDEN**

## Priznanja - spodbuda in gonilo razvoja

Prazniki so priložnost za sporočanje dobrih želja, pričakovjanj, čas veselja, novih upov, zahval in priznanj, ki jih izrekamo, ter priložnost, da se skupaj poveselimo ob novih dosežkih. Mestna občina Ptuj že šestič praznuje svoj občinski praznik. Čeprav nekega večjega objekta v teh prazničnih dneh ne odpira, bodo v letošnjem letu vendarle zaživeli nekateri za to okolje izredno pomembni objekti.

Nekateri posamezniki in društva, ki so znali s svojim delom bolj kot drugi opozoriti nase, bodo od sobote bogatejši za občinska priznanja. Najvišjega priznanja - imenovanja za častnega občana - pa tudi letos ne bodo podelili. Ali ljudi, ki s svojim delom še posebej izstopajo, nimamo ali pa jim okolje tega noče priznati? Najlažje je reči, da ni bilo predlogov. Od podeljevalcev priznanj bi pričakovali, da živiljenje in delo v okolju, ki ga spremljajo, dobro poznajo ter so po malem tudi vizionarji. Kot so bili tisti pred dvajsetimi in več leti, ki so vodili Kmetijsko zadrugo Ptuj in zaupali takrat 14-letnemu Branku in še mlajšemu Stanku Klemenčiču, ki sta postala najmlajša kooperanta Kmetijske zadruge Ptuj v bivši državi. Danes sta uspešna kmetovalca, ki se ne bojita izziva EU. Če pa jima okolje takrat ne bi zaupalo, bi se njuna življenska zgodba lahko zusukala drugače. Branko Klemenčič - njegova kmetija je prejela letos prvo nagrado in priznanje v okviru drugega izbora kmetije leta v mestni občini Ptuj - je tudi pridelovalec najkvalitetnejše pšenice na Ptujskem. Tudi zato mora živeti priznanje "kmetija leta v mestni občini Ptuj", da to okolje spozna, da ima izstopajoče kmetovalce, ki so gonilo razvoja našega podeželja in ne nazadnje tudi mesta. Mestna občina Ptuj namreč doslej še ni podelila nobenega občinskega priznanja uspešnemu kmetovalcu.

*dr. Bojan Ugnatik*



Praznično podobo Ptuja so konec tedna popestrili živopisani baloni. Foto: **M. Ozmeč**

**PTUJ / PREDPRAZNIČNI POGOVOR Z ŽUPANOM MIROSLAVOM LUCIJEM**

## Veliko majhnih, a vendarle kvalitetnih projektov

Čeprav v dneh intenzivnega praznovanja letošnjega praznika mestne občine Ptuj ne bo odprt noben pomembnejši objekt, bo leto 2001 vendarle zapisano kot leto, ko so na Ptiju odprli prostore nove gimnazije, nove prostore centra interesnih dejavnosti, prostore mladinskega hotela s 55 ležišči, s položitvijo temeljnega kamna 26. julija se pričenja gradnja grajenske šole, pričela se je gradnja minoritske cerkve, župan Miroslav Luci pa je v predprazničnem pogovoru za Tednik (objavljen je na straneh 20, 21 in 22) spomnil tudi na nekatere druge pomembnejše pridobitve v mestni občini.

Osrednje praznične aktivnosti bodo potekale jutri in v soboto. Na Mestnem trgu bo jutri ob 19. uri festival domače zabavne glasbe, v soboto ob 19. uri pa bo na minoritskem dvorišču osrednja proslava ob letošnjem prazniku mestne občine Ptuj. Ob tej priložnosti bodo podelili letošnja občinska priznanja. Zlato plaketo mestne občine Ptuj bo prejela Zveza lovskih družin

Ptuj - Ormož, plakete bodo izročili slikarju Juliju Ošlovniku, folklorni skupini ptujske bol-

nišnice in Združenju šoferjev in avtomehanikov Ptuj, priznanji pečat mesta Ptuja z likom sv. Jurija pa bosta prejela Martin Verbančič, predsednik PGD Ptuj, in Sonja Winkler, dirigentka zboru sv. Viktorina. V soboto ob 20. uri pa bo osrednje dogajanje na Mestnem trgu z izborom najlepše Štajerke. Veselo bo tudi na Slovenskem trgu, pred tržnico in za Domino centrom.

**MG**

Murkova ul. 4, PTUJ



**Čestitam vam ob prazniku  
Mestne občine Ptuj  
in vas vabim na prireditve,  
ki smo jih pripravili v počastitev praznika.**

**Praznujmo skupaj.**

*M. Luci*  
Župan Miroslav Luci, dr. med.

**GOSPODARSTVO**  
SLOVENSKA BISTRICA /  
Odprli Mercatorjev trgovski center na 1800 kvadratnih metrih

**STRAN 12**



**PO NAŠIH OBČINAH**  
GRAJENA / Šola je srce kraja

**STRAN 8**



**GASILSTVO**  
HAJDOSÉ / Gasilke ponovno velike zmagovalke

**STRAN 11**



**VELIKA NAGRADNA KRIŽANKA**  
Terme Ptuj

**STRAN 30**

**SPORT**  
HAJDOSÉ / Na kartodromu znova zanimivo

**STRAN 36**

**TEDNIK NAGRAJUJE NAROČNIKE**

**STRAN 11**

**32. slovenski festival domače zabavne glasbe**

Ptuj, petek, 3. avgusta  
Mestni trg (pred Mestno hišo)

**Ptujjska poletna noč**

Ptuj, sobota, 4. avgusta  
Mestni trg,  
Slovenski trg,  
Miklošičeva ulica

**Vroče noč za veselje ljudi**

glavni pokrovitelj  
**MESTNA OBČINA PTUJ**

organizatorja  
**POETOVIO VIVAT**  
GOSPODARSKO INTERESNO ZDruženje za turizem  
**RADIO PTUJ**  
89,8 98,2 104,3 MHz  
**TEDNIK**

ISSN 7704-0198



**RADIOPTUJ**  
89,8 98,2 104,3 MHz

9 770040 197039

**PTUJ** / PO PTUJSKI TUDI CELSKA RAZSTAVA

# Kdaj bo mesto uredilo večnamensko dvorano

Po peti jubilejni razstavi obrti, ki je bila od 14. do 17. junija in jo je Območna obrtna zbornica Ptuj pripravila kot osrednji dogodek ob 30-letnici obrtniške organizacije na Ptujskem, v zborničnih organih počasi oblikujejo končno oceno, ki bo neke vrste kažpot za šesto razstavo. Razstavljači in obiskovalci so razstavo ocenili kot pozitivno, enako tudi spremljajoča dogajanja - modno revijo, obrtniški piknik, družabno srečanje. Tudi kraj razstave je bil primerno izbran: Ptuj je namreč središče obrtništva na Ptujskem tako po številu kot obsegu dejavnosti. V mestni občini Ptuj ima sedež 43,5 odstotka obrtnikov z območja petnajst občin, saj jih je 611.

Sam prostor dogajanja - sedanje parkirišče, kjer je bila nekoč Surovina - pa je bil v celoti negativno ocjenjen. Ob tem, da je makadamske izvedbe, tudi ni primerno infrastrukturno opremljen. Dobesedno moledovati pa so morali v zbornici, pravi sekretar Janez Rižnar, da so pričobili soglasje mestne četrti za postavitev dveh šotorov, razstavnega in prireditvega. Še dva dni pred pričetkom niso razpolagali s soglasjem, čeprav jim je prostor mestna občina Ptuj dodelila v uporabo brezplačno. V zbornici menijo, da je že skrajni čas, da mestna občina ustrezno uredi neki prostor, ki organizatorjem najrazličnejših ptujskih priredi-

tev ne bo povzročal težav. Ptujski obrtniki ob tej priložnosti želijo spomniti mestno občino, da so že pred leti bili pripravljeni tudi materialno podpreti ureditev takšnega prostora, in sicer v grajski žitnici, ki razpolaga s primernimi notranjimi in zunanjimi prostori. V obdobju od leta 1990 do 1994 so z nekaterimi načrti na tem območju predvidevali ureditev pivnice po vzoru domžalske. Če mestna občina Ptuj v kratkem ne bo uredila primerenega prostora za razstavno in drugo dejavnost, bo zbornica v bodoče obrtne razstave moral organizirati v drugih občinah, kjer problemov z usrečnimi večnamenskimi dvor-

**ZRSBistra**  
P T U J

## Iskanje partnerskih organizacij

A) SMUIT je lokalni mladinski klub z Nizozemske, ki se ukvarja predvsem z integracijo mladih Evropejcev - zanimajo jih kultura drugih, navade, način življenja ... Z mladinskimi izmenjavami že imajo nekaj izkušenj. Konec letosnjega leta ali v začetku naslednjega leta želijo organizirati bilateralno izmenjavo (obiskali bi državo, ki je pridružena članica EU) in oblikovati nekakšno kulturno povezavo s partnerji. Izmenjava naj bi trajala 7 - 8 dni, udeležencev naj bi bilo 12 - 15 iz vsake države, stari naj bi bili 18 - 25 let, predvsem študenti, mladi delači in pripadniki etničnih manjšin, delovni jezik naj bi bil angleški ali nemški.

Kontaktna oseba: Judith Bos, SMUIT, Schepenenstraat 55, 6525 XH Nijmegen, The Netherlands; tel: 030 230 65 02 (sl.), 024 355 78 48 (priv.), fax: 030 230 65 40; e-mail: J.Bos@nizw.nl

\*\*\*

B) YNTERNET.ORG je organizacija s Švedske, ki deluje predvsem na področju IT tehologij, komunikacij, avdio/video, grafike in internet-designa. Želi jo tudi organizirati izmenjavo na temo IT tehologij. Kontaktna oseba: Vahe Avetian, Ynternet.org, Malmvägen 10 KV; tel: +46 8 631 04 15, e-mail: ynternet.org@softhome.net

\*\*\*

C) WWW.SPAZIG.ORG je italijanska spletna stran, ki predstavlja različne možnosti za mladinske izmenjave. Omogoča tudi iskanje partnerskih organizacij, lahko pa se tudi sami prija-

nami nimajo.

"Stalni" razstavni prostor bi bil zelo dobrodošel tudi za postavitev stalnih razstav. Nekateri obrtniki bi jih namreč želeli postaviti. Slaba lokacija letošnje razstave, kljub temu da je bila dobro ocenjena z vseh vidikov razen lokacijskega, meče slabo luč na organizatorja, Območno obrtno zbornico Ptuj. Temu se želijo v bodoče izogniti, zato bodo razstavo prisiljeni preseleti drugam, so odločni. V nobenem primeru je kljub željam ne bodo organizirali vsako leto, ker je postavitev takšne razstave velik finančni zalogaj, ki ga bo obrtniški proračun čutil še prihodnje leto.

V tem trenutku pa se v Območni obrtni zbornici že pripravljajo na sodelovanje na mednarodnem obrtnem sejmu v Celju, ki bo od 14. do 23. septembra. Svoje člane so pozvali, da prijave čimprej oddajo. Pričakujejo pa tudi prijave za splitski sejem malega gospodarstva, ki ob od 24. do 28. oktobra. Splitčani so si ogledali tudi ptujsko razstavo obri.

MG

vite kot potencialna partnerska organizacija.

## Javni razpis

**Naziv:** Javni razpis za sofinanciranje priprave dokumentacije, registracije in kontrole kmetijskih pridelkov oziroma živil

**Razpisnik:** Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano

**Rok prijave:** Pisne vloge za razpis se pošljejo na Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, Dunajska 56-58, 1000 Ljubljana, vključno do 30.08.2001.

**Predmet:** Predmet javnega razpisa je sofinanciranje za:

A) priprave dokumentacije in registracije kmetijskih pridelkov oziroma živil z geografskim poimenovanjem;

B) za sofinanciranje priprave dokumentacije kmetijskih pridelkov oziroma živil tradicionalnega ugleda;

C) za sofinanciranje priprave dokumentacije in priznavanja imena "naravna mineralna voda";

D) za sofinanciranje kontrole in optimizacije kmetijskih pridelkov oziroma živil z geografskim poimenovanjem ali tradicionalnega ugleda.

**Višina sredstev:** Orientacijska vrednost za izvedbo predmeta razpisa je 27.185.000 SIT.

**Pogoji prijave:** Upravičenci za pridobitev sredstev tega razpisa so pravne osebe, fizične osebe, društva, zveze društev, gospodarska interesna združenja in zadruge ter njihove zveze, ki opravljajo kmetijsko, ribiško, živilsko ali trgovsko dejavnost oziroma storitve za kmetijstvo s sedežev v Republiki Sloveniji.

**Razpisnik:** Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano

**Rok prijave:** Pisne vloge za razpis se pošljejo na Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, Dunajska 56-58, 1000 Ljubljana, vključno do 28.08.2001.

**Predmet:** Predmet sofinanciranja je delno povračilo stroškov strokovnih nalog vodje kakovo-



SLOVENIJA  
Doma v Evropi.

lotne vrednosti.

Razpis ne velja za vino in izdelke iz vina.

**Vir:** ULRS št. 57-58/2001 z dne 13.07.2001; stran - 4357; Ob — 52033; Številka — 324-42/01

Razpisna dokumentacija se dvigne na Ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, Dunajska 56-58, Ljubljana, v tajništvu Sektorja za prehrano, soba 601. tel.: 01/478 91 26. Dodatne informacije o razpisu posreduje dr. Lucijan Cencic na Ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, tel.: 01/478 90 26, e-pošta: lucijan.cencic@gov.si.

\*\*\*

**Naziv:** Javni razpis za usposobljitev uradnih preskusnih laboratorijskih za ugotavljanje skladnosti kmetijskih pridelkov oziroma živil z izboljšanjem sistema in kakovosti in uvedbo postopkov za izvajanje preskušanja po priznanih preskusnih metodah

**Razpisnik:** Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano

**Rok prijave:** Pisne vloge za razpis se pošljejo na Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, Dunajska 56-58, 1000 Ljubljana, vključno do 28.08.2001.

**Predmet:** Predmet sofinanciranja je delno povračilo stroškov strokovnih nalog vodje kakovo-

**LJUBLJANA** / STANOVANJSKI SKLAD REPUBLIKE SLOVENIJE

# Raziskava o stanovanjskem varčevanju

Stanovanjski sklad Republike Slovenije je v maju in juniju izvedel anketo med 5.000 izbranimi varčevalci v nacionalni varčevalni shemi, s katero je želel pridobiti natančnejši vpogled v stanovanjske razmere varčevalcev in njihove načrte.

Odziv na anketo je bil skoraj 50-odstoten. Kvalitetno realiziran vzorec je bil obdelan tako glede na regionalno zastopanost kot tudi na dobo varčevanja, ki povsem ustrezajo dejanskemu stanju med varčevalci v nacionalni stanovanjski varčevalni shemi. V njej aktivno varčuje 49.997 varčevalcev, ki imajo skupaj sklenjenih 55.298 pogodb.

Rezultati ankete so pokazali, da bo več kot 90 odstotkov varčevalcev privarčevani denar porabilo za stanovanjske namene, skoraj dve tretjini varčevalcev pa se bo odločilo za nakup novega stanovanja. Več kot 80-odstotkov varčevalcev bo po izteku varčevanja najelo ugodno stanovanjsko posojilo, približno 32 odstotkov bo stanovanjsko posojilo namenilo za nakup stanovanja, za gradnjo hiše 17 odstotkov, za nakup stavbnega zemljišča 8 odstotkov, 4 odstotki varčevalcev pa bodo

Jana Skaza

sti in osebja na podlagi dokazil o opravljenem delu in izboljšanem poslovniku kakovosti ter izdelavi standardnih operacijskih postopkov (v nadaljevanju SOP-ov).

**Višina sredstev:** Orientacijska vrednost za izvedbo predmeta razpisa je 42.000.000 SIT.

**Pogoji prijave:** Na razpis se lahko prijavijo organizacije za ugotavljanje skladnosti kmetijskih pridelkov oziroma živil (preskusni laboratoriji, ki so s strani ministrstev imenovani oziroma določeni oziroma poodblaščeni za izvajanje kontrole) s sedežem v Republiki Sloveniji.

Uvedene (prijavljene) preskušne metode ne smejo biti predmet predhodnih sofinanciranih tukajnjega ministrstva.

**Vir:** ULRS št. 57-58/2001 z dne 13.07.2001; stran - 4358; Ob — 52034; Številka — 324-09-1/01

Dodatne informacije o razpisu in razpisno dokumentacijo posredujejo v sektorju za prehrano, tel.: 01/478 91 09, vsak delavnik med 9. in 10. uro.

\*\*\*

**Naziv:** Javni razpis za izvajalce vavčerskega sistema svetovanja v okviru programa pospeševanja podjetništva

**Razpisnik:** Pospeševalni center za malo gospodarstvo (PCMG)

**Rok prijave:** Prvo odpiranje vlog bo v petek, 17.08.2001, v prostorih PCMG, Dunajska 156, Ljubljana, kjer bodo upoštevane vloge, ki bodo prispele na PCMG do vključno četrtega 16.08.2001, do 14. ure.

Drugo odpiranje vlog bo v petek, 12.10.2001, v prostorih PCMG, Dunajska 156, Ljubljana, kjer bodo upoštevane vloge, ki bodo prispele na PCMG do vključno četrtega 11.10.2001 do

Dodatne informacije so Vam na voljo na naši spletni strani www.bistra.si, preko e-maila simona@bistra.si in na telefonu 02 748-0257.



## Borzni indeks še vedno narašča

Za gibanje tečajev na ljubljanski borzi je bilo v preteklem tednu znova značilno pozitivno gibanje. Slovenski borzni indeks (SBI20) je še vedno v naraščajočem kratkoročnem trendu, ki trajajo od začetka maja. V preteklem tednu je pridobil 1,9% odstotka vrednosti in zaključil v petek pri 1889 točk. Indeks PIX je od pondeljka, ko je njegova vrednost znašala 1373 točk, do petka narastel do 1401 točk.

V tednu, ki je za nami, so od večjih podjetij najbolj porastle delnice Istrabenza (4,96%), Kolinske (4,35%), Intereurope (3,11%) in Mercatorja (3,01%).

Ljubljanski hotel Lev, ki je od leta 1999 del svetovne verige Intercontinental, ima velike težave z odpeljevanjem dolgoročnega posojila Novi Ljubljanski banki in še petim domačim bankam, saj so zdaj zmožni odpeljevati le obresti. Vodilni se poskušajo z NLB dogovoriti o reprogramiranju posojila, vendar hrkrati tudi iščejo strateškega partnerja, ki bi jim pomagal iz težav. Za prenovu je Lev od konzorcija šestih bank od leta 1995 do 1999 dobil 17 milijonov mark posojila z odpeljilino dobro desetih let in triletnim odlogom odpelčila. Lev je v prvem polletju posloval dobro, saj so povečali prihodke iz poslovanja za 44 odstotkov, na okoli šest milijonov mark.

Poslovanje Nove Ljubljanske banke je tudi v prvi polovici leta zelo uspešno. Dobikek pred obdobjem znaša 5,64 milijarde tolarjev, kar pomeni 31-odstotno rast glede na enako obdobje leta 2000. Banka je do konca junija povečala bilančno vsoto za 8,7 odstotkov, in sicer na 998,6 milijard tolarjev. Tudi drugi kazalci poslovanja so zelo dobrni in potrjujejo vodilni položaj banke v slovenskem prostoru predvsem na področju posojil gospodarskim družbam, ki so porastla za 13,7 odstotkov.

Po enem izmed scenarijev podjetja Sava, d.d., naj bi Sava prevzela Helios in Belinko, po drugem pa naj bi ustanovili holding. Vanj bi bila vključena Helios in Belinka, Sava pa bi vanj kot svoj stvarni vložek dala Color. Da bi Sava pršla do večinskega lastništva v tem holdingu, pa bi še odkupili del Belinke in del Heliosa. Vendar so omenjeni scenariji zelo negotovi, saj je vprašanje, kakšni so interesi Heliosa in Belinke.

Za nakup delnic Nove Kreditne banke Maribor se zanima tudi sklad Charlemagne Capital, ki upravlja State Wisconsin Regent (SWR) (državni pokojninski sklad, ki spada med deset največjih v ZDA in dvajset največjih na svetu). To bi bila njihova prva naložba v Sloveniji, čeprav so v srednjevropskem bančno-financnem sektorju precej poznani. Naložbe imajo v Dalmatinski banki, Istarski banki in bolgarski banki Hebrus. SWR načrtuje, da bi kupil večinski delež NKBM ter širil bančno poslovanje na trge jugovzhodne Evrope, kjer bi reinvestiral tudi morebitne dobičke.

**Boštjan Pliberšek**  
*Ilirika BPH, d.d.*

KIDRIČEVO / 23. SEJA SVETA

# Tokrat o strelišču in kopališču

Svetniki občine Kidričevo so na 23. redni seji v četrtek, 26. julija, negodovali zaradi precejšnjih ostankov neporabljenih sredstev v lanskem občinskem proračunu in ob letošnjem polletju. Med vprašanji in pobudami pa smo izvedeli, da so govorice o nameravani gradnji vojašnice v Apačah tokrat resne ter da bodo nezadovoljstvo občanov zaradi zaprtega kopališča v Kidričevem poskušali nadoknadi z brezplačnimi avtobusnimi prevozi do ptujskih term.

Na predlog župana Alojza Špraha so z dnevnega reda umaknili obravnavo treh točk: predlaganih sprememb in dopolnitvev občinskega statuta, poslovnika občinskega sveta ter odloka o odvajjanju in čiščenju komunalnih in padavinskih voda.

Med vprašanji in pobudami je bilo zanimivo vprašanje svetnika Božidarja Kopušarja, ki ga je zanimalo, ali je izjava ministra za obrambo Antona Grizolda o nameravani gradnji vojašnice v Apačah resna. Župan Alojz Šprah je pojasnil, da je tokrat namer očitno zelo resna, saj sta to na nedavnem obisku v občini Kidričevo zatrdila Janko Deželak in Alojz Ferlinc z obrambnega ministrstva. Predlagala sta, da naj bi o tem občina in ministrstvo podpisala pismo o nameri. Sicer pa je cilj obrambnega ministrstva jasen: namesto sedanjih 23 vojašnic zgraditi v Sloveniji

le pet večjih vojaških centrov izven mest. Eden teh naj bi bil za območje severovzhodne Slovenije v Apačah, pokrival naj bi potrebe Celja, Slovenske Bistric, Maribora, Murske Sobote in Ptuja, v njem pa naj bi se usposobljalo od 3 do 4 tisoč vojakov.

Zaradi negodovanja nekaterih Apačanov, ki se ne strinjajo z gradnjo vojaških objektov v svojem kraju, je svet občine Kidričevo že lani imenoval komisijo za pogajanja o gradnji vojašnice, ki jo vodi svetnik Janko Baštetc, svetniki pa so jo pooblastili, da z vso odgovornostjo sodeluje v pogajanjih s predstavniki ministrstva za obrambo.

Svetnika Jožeta Babška in druge svetnike je dodata razburilo dejstvo, da je kljub neznosni vročini kopališče v Kidričevem še vedno zaprto. Ker za resen dogovor s Talumom o skupni rešitvi problematike oziroma za

sanacijo razmer zmanjkuje časa, so sklenili, da bodo do nadaljnega organizirali kopalne avtobuse, ki naj bi vsaj dvakrat tedensko kopalec iz Kidričevega prevažali na občinske stroške v ptujske terme. Na predlog svetnika Vojteha Rajherja bodo v najkrajšem možnem času pripravili še eno okroglo mizo in vendar poskušali najti skupni jezik z vodstvom Taluma, ki je lastnik kopališča. O svojem nezadovoljstvu zaradi krute logike kapitala na račun občanov ter z zahtevami občine v zvezi s tem pa bodo obvestili upravo in nadzorni svet Taluma.

Svetnik Zvonimir Holec je ponovno spomnil na nujnost gradnje doma za ostarele, saj je v občini vse več starejših oseb. Župan Šprah in svetniki so se z njim strinjali in ga dopolnili še z vestjo o nameravani gradnji večstanovanjskega bloka s tako imenovanimi socialnimi stanovanji, ki naj bi ga predvidoma zgradili med četvorčki in gradom.

Pri obravnavi odloka o zaključnem računu za lansko leto, ki izkazuje dobrih 700 milijonov prihodkov in 574 milijonov odhodkov, so svetniki negodovali zaradi dobrih 126 milijonov proračunskega presežka, ki ga župan pripisuje predvsem zaostanjanju pri nameravanih investicijah. Svetnik Vojteh Rajher je vprašal, zakaj svet še ni odločal o investicijskem programu za gradnjo OŠ Cirkovce, ter opozoril, da v bistvu ne gre za gradnjo šole, ampak kulturne dvorane. Župan je pojasnil, da gre v prvi fazi res za gradnjo nove telovad-

nice in večnamenske dvorane, vendar bodo zatem obstoječo dvorano preuredili v šolske prostore za potrebe devetletke.

Tudi ko so se seznanili z letošnjo polletno proračunske realizacijo, svetniki niso bili zadovoljni, saj so realizirali komaj 34 odstotkov za letos planiranih proračunskega sredstev; po županovih besedah predvsem na račun ne začete, a nameravane gradnje osnovnošolskega prostora v Cirkovcah, del krvide pa so skupaj z županom naprtili neučinkovitosti občinske uprave, ki močno zaostaja s postopki za izbiro izvajalcev in pripravi projektno dokumentacije občinskih investicij. Zato so sklenili, da mora do naslednje seje pripraviti program ukrepov za čimprejšnjo realizacijo proračuna.

V nadaljevanju so se brez posebne razprave strinjali z osnutkom sprememb in dopolnitve letošnjega proračuna, ki predvideva 821 milijonov prihodkov in kar 972 milijonov odhodkov, in ga pred dokončnim sprejetjem dali v javno razpravo, ki bo odprta do 15. avgusta.

Strinjali so se s predlogom odbora za gospodarjenje s premoženjem o dvigu cene grobnin, soglašali z vknjiženjem lastniške pravice za občini Juršinci in Majšperk ter s predlogom komisije za dodelitev sredstev za kreditiranje drobnega gospodarstva. Ker eden od treh prisilcev ni izpolnjeval predpisanih pogojev, bodo za preostalih 10 milijonov nerazporejenega kredita razpis ponovili.

M. Ozmeč

## Izvedeli smo

### V SOBOTO OSREDNJA PRIREDITEV

O srednja proslava ob letošnjem šestem prazniku mestne občine Ptuj bo v soboto, 4. avgusta, ob 19. uri na dvorišču minoritskega samostana. Slavnostni govornik bo župan mestne občine Ptuj Miroslav Luci, v kulturnem programu bodo nastopili lovski rogisti, Tadej Toš, kvartet Šenveter, Silvo Škarvar in pater Janez Ferlež. Ob tej priložnosti bodo tudi podelili letošnja občinska priznanja. Zlato plaketo mestne občine Ptuj bo prejela Zveza lovskih družin Ptuj - Ormož ob svoji 80-letnici, plakete bodo izročili slikarju Juliju Ošljaniku, folklorni skupini ptujske bolnišnice ob 25-letnici in Združenju šoferjev in avtomehanikov Ptuj ob 50-letnici. Priznanji pečat mesta Ptuja z likom sv. Jurija bosta prejela Martin Verbančič, predsednik prostovoljnega gasilskega društva Ptuj in Sonja Vinkler, dirigentka zborov sv. Viktorina.

### USPEŠNO POSLOVANJE NOVE LB

V prvem polletju letos je NLB zelo uspešno poslovala. Ustvarila je za 31 odstotkov večji dobiček pred obdobjitvijo kot v enakem obdobju lanskega leta. V šestih mesecih letos so bilančno vsoto povečali za 8,7 odstotka, in sicer na 998,6 milijard tolarjev. Spodbudni so tudi drugi kazalci uspešnosti poslovanja banke, ki potrjujejo njen vodilni položaj v Sloveniji.

### IZSEL BILTEN "OZARČEK"

Ob drugi obletnici ustanovitve enote društva Ozara na Ptuju, je v nakladi 100 izvodov izsel bilten "Ozarček". Kot je povedal vodja enote Gabrijel Berlič, je rezultat skupnih naporov uporabnikov, prostovoljev, vojakov na civilnem služenju vojaškega roka, članov strokovne skupine in strokovnih delavcev.

### ÖZBALTOV SEJEM 6. AVGUSTA

Tradicionalni Ožbaltov sejem bo v ponedeljek, 6. avgusta. Če bo vreme lepo, se bo na ulicah in trgi starega Ptuja trlo obiskovalcev. V oddelku za gospodarstvo mestne občine Ptuj so izdali več kot 140 dovoljenj za prodajo obrtnikom in podjetnikom iz Slovenije in tudi Hrvaške.

### TA TESEN NA PTUJSKI TV

Četrtek ob 21. uri v filmskem kotiku: Preganjana. Sobota ob 21. uri in nedelja ob 10. uri: Na Ptiju so 27. julija prisegli slovenski vojaki, v Grajeni so položili temeljni kamen za novo podružnično šolo, kmetija Klemenčič je prejela priznanje kot kmetija leta 2001 v mestni občini Ptuj, člani Zveze društev upokojencev Ptuj so se sestali na občnem zboru, na Ptiju so praznovali balonarji, mesto je gostilo mednarodni otroški folklorni festival, varnostni sestav mestne občine poziva občane k skupnemu nastopu proti vandalizmu, "predstavili" se bodo ptujski labodi, po informativnem delu oddaje bosta na programu še stalni rubriki o zgodovini Slovencev v freskah in o avtomobilizmu.

MG

**PTUJ** / POTRJEVANJE KARTIC ZDRAVSTVENEGA ZAVAROVANJA

# Terminala v Termah ne bodo kupili

Že kmalu po namestitvi štirih samopostrežnih terminalov za potrjevanje kartice zdravstvenega zavarovanja v zdravstvenih ustanovah na Ptuju - dva so postavili v zdravstvenem domu na Potrčevi, enega v Čučkovu stavbi, enega pa v kirurgiji ptujske bolnišnice - so vlogo za postavitev poslale tudi Terme Ptuj, kjer delajo štiri zasebne ambulante s koncesijo, fizioterapija Term, od lani pa ima desni breg Drave tudi novo lekarniško enoto Breg. Na celotni lokaciji naj bi se v enem mesecu zamenjalo okrog 18 tisoč pacientov in glede na to so bili mnjenja, da jim terminali pripada.

Analiza, ki jo je opravil Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije - Območna enota Maribor pa ni pokazala takšne potrebe. Vmes je prišlo do premestitve enega od dveh terminalov iz ZD Ptuj na Potrčevi na novo lokacijo v Žetale, zapiranje Čučkove pa je zahtevalo drugo premestitev. Večina je pričakovala, da bo terminal s Čučkove vendarle "dobil" lokacijo v Termah, a so ga 27. julija premestili na lokacijo medicinskega centra na Osojnikovi 9 (poslovni center Drava). Kot poudarjajo v Zavodu za zdravstveno zavarovanje Slovenije - Območni enoti Maribor, pri premestitvi niso imeli vmes prstov nobeni "botri". Ta lokacija naj bi bila glede na število opredeljenih pacientov, gravitacijo, gostoto naseljenosti, tip izvajalcev zdravstvenega varstva in še druge kriterije, ki odločajo o namenitosti samopostrežnega terminala (skupaj jih je devet), višje rangirana kot tista v Termah. Gre

tudi za to, da v centru mesta dolej ni bilo samopostrežnega terminala, je premestitev še dodatno obrazložil vodja informacijskega centra OE Zavoda za zdravstveno zavarovanje Slovenije v Mariboru mag. Darko Požar.

Postavitev terminala mimo kriterijev zavarovalnice bi Terme glede na osnutek pogodbe stala okrog 3,150 milijonov tolarjev, poleg tega bi za stroške obravnavanja morali mesečno plačevati še dodatno okrog 170 tisoč tolarjev. Za takšno naložbo pa se v Termah po besedah direktorja Andreja Klasinca ne bodo odločili. Še vedno so namreč prepričani, da jim glede na območju Term, terminal pripada "brezplačno". Poleg tega na desnem bregu Drave trenutno še sploh ni nobenega terminala za potrjevanje kartice zdravstvenega zavarovanja.

MG

**PTUJ** / IZDANA DRUGA ODLOČBA ZA SLOVENSKI TRG 12

# Vsaka pritožba zadevo zavleče

V 18. številki Tednika (3. maja) smo podrobno pisali o denacionalizacijski zgodbi ptujskega gladališča oziroma o lastnini Slovenskega trga 12 (stavba poleg gledališča), o kateri že takrat ni bilo dvoma. Kot je znano, je prva odločba o vrniti te zgradbe (podprtjaljenega premoženja Cerkvi) bila izdana že leta 1999. Po njej se je vzpostavila solastninska pravica Cerkvi v višini 5/8 deleža, v lasti občine pa bi ostalo 3/8 zgradbe. Deleži so bili ugotovljeni na podlagi vrednosti zgradbe v času podprtjaljenja v letu 1959, ki je znašala okoli 95 tisoč nemških mark, danes pa je vredna okrog 155 tisoč nemških mark. Razliko med podprtjaljenim premoženjem in večjo vrednostjo je župnijski urad Sv. Jurija dolžan plačati mestni občini Ptuj v 15 dneh po pravnomočnosti odločbe.

V teh treh osminah (nekaj manj kot 93 m<sup>2</sup>) gre med drugim za štiri pisarne s sanitarijami, ki so zaključena funkcionalna celota s svojim vhodom. Odločbo o vrniti v last in posest pet osmim stavbe s pripadajočim funkcionalnim zemljiščem je Upravna enota Ptuj izdala 30. julija. Glede na izoblikovano sodno praksino in navodilo ministrstva je zgradbo Nadžupnijskemu uradu Sv. Jurija potrebno vrniti v naravi v last in posest. Pri tem je vztrajal tudi denacionalizacijski upravičenec. Morebitna nova pritožba mestne občine Ptuj, ki je v tem primeru zavezanka za vrnitev, bi zadevo zavlekla - glede na izkušnje iz podobnih primerov - še za dve leti. Ker pa pravih razlogov za novo pritožbo v bistvu ni (kljub

napovedim z aprilske seje ptujskega mestnega sveta, da bodo v mestni občini naredili vse, da bi zgradbo "obdržali", in da se bodo tudi na drugo odločbo pritožili), je pričakovati, da bo postala odločba pravnomočna, kar bo pospešilo tudi dela pri projektu obnove ptujskega gledališča.

Cerkev se je še vedno pripravljena pogovarjati o morebitnem najemu prostorov, ki bodo prešli v njeno last in posest, za potrebe gledališča, če jim skoraj 93 m<sup>2</sup> površin, to je triosminski delež, ne zadostuje za nemoteno delo. Gre za prostore v kleti z dvorano, ki so tudi v največji meri vzrok za nasprotovanje mestne občine Ptuj, da bi se nespremičina vrnila upravičencu v naravi.

MG

### MOSTJE / SPOMINSKI DAN OB SPOMENIKU BORCEM SLOVENSKOGORIŠKE ČETE

## 8. avgusta slovesnost

Območni odbor združenja borcev in udeležencev bo 8. avgusta ob 17. uri pripravil spominsko slovesnost v Mostju v spomin na junaški boj borcev Slovenskogoriške čete 8. avgusta 1942. Po kulturnem programu in govorih predstavnika borčevske organizacije ptujskega območja ter župana občine Juršinci bodo delegacije položile vence k spominskim obeležjem borcev in sodelavcev Slovenskogoriške čete v Mostju, Ptaju in Vintarovcih.

8. avgusta se bo v Dornavi seskal glavni odbor za vseslovensko srečanje brigadirjev ob 55. obletnici slovenske mladiške delovne akcije - regulacija reke Pesnice 1946. Njegovi člani se bodo po končani seji udeležili spominske slovesnosti v Mostju in v imenu vseh slovenskih brigadirk in brigadirjev položili venec k spomeniku Slovenskogoriške čete.

Feliks Bagar

## KULTURA, IZOBRAŽEVANJE

**MARKOVCI** / ETNOGRAFSKO DRUŠTO GOSTOVALO V KOSTANJEVICI NA KRKI

## 10. srečanje pustnih skupin

Etnografsko društvo Markovci je v soboto, 21. julija, sodelovalo na 10. srečanju pustnih skupin v Kostanjevici na Krki, ki ga je pripravilo tamkajšnje etnografsko društvo Prforcenhaus. Srečanja se je udeležilo okrog 60 članov in simpatizerjev ED Markovci, nekateri člani in predsednik TD Markovci, pustna skupina iz Liga ter predstavnika pustnih skupin iz Beneške Slovenije.

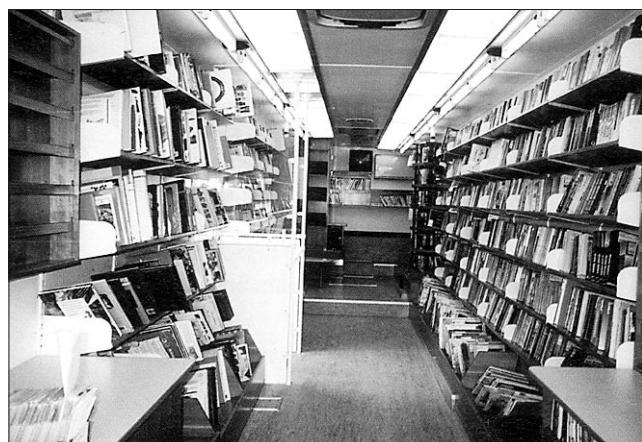
Po prihodu so člani kostanjeviškega Prforcenhausa na dvořišču starega grajskega poslopja pozdravili goste, s katerimi so v desetih letih navezali tesne prijateljske vezi. Pozdravna slovesnost se je nadaljevala s slavnostno sejo v Lamutovem likovnem salonu v prvem nadstropju grajskega poslopja. Kot

nam je povedala Mojca Cerkovnik, prizadetna članica Prforcenhausa, je namen 10. konference pustnih skupin ustavitev Pustne zveze Slovenije. Zbrane je v salonu nagovoril Milan Kupljenik, kanonik Prforcenhausa, vse navzoče pa sta pozdravila tudi predsednik Iztok Bezjak in Mojca Cerkovnik.

**PTUJ** / DOGOVOR O POTUJOČI KNJIŽNICI NAPREDUJE

## V večini občin so za bibliobus

Knjižnica Ivana Potrča Ptuj si že nekaj časa prizadeva za nakup bibliobusa. Pri nakupu naj bi s sredstvi sodelovalo vseh petnajst občin na Ptujskem. 27. junija je ministrstvo za kulturo sporočilo, da so jim 13. junija odobrili sofinanciranje nakupa bibliobusa v znesku 19.514.250 tolarjev. Polovico sredstev za njegov nakup zagotovi država, polovico pa občine ustanoviteljice knjižnice.



Notranjost potujoče knjižnice

Prvi informativni sestanek z župani občin na Ptujskem, na katerem naj bi se seznanili s projektom bibliobusa, je nova ravnateljica knjižnice Tjaša Mrgole Jukič sklicala maja. Tako sta se odzvala le župan mestne občine Ptuj Miroslav Luci, občino Majšperk pa je zastopala podžupanja Darinka Fakin. Potem ko je ministrstvo za kulturo obvestilo ptujsko knjižnico, da so jim sredstva v okviru kulturnega tolarja v polovici višini za nakup bibliobusa zagotovljena, ravnateljici ni preostalo drugega, kot da je županom vnovič pisala; tokrat jim je v podpis poslala sklep, s katerim naj bi potrdili, da se bodo v projekt vključili. Že v kratkem so prejeli pozitivne odgovore občin Markovci, Žetale, Dornava, Gorišnica, Ptuj, Trnovska vas in Zavrč. Za nakup bibliobusa naj bi bili tudi v ostalih občinah, vendar še čakajo na potrditev svetov. "Hiter" odgovor so v knjižnici potrebovali tudi zato, ker na sredstva za nakup nestrinjajo čakajo v drugih občinah.

V Sloveniji je aktivnih trenutno deset bibliobusov. Bibliobus je posebna knjižnica, ki potuje, je kompletna knjižnica

Gostitelji so povabljenim skupinam med drugim izročili priložnostna darila in jih predstavili program 10. srečanja pustnih skupin. V imenu ED Markovci je kostanjeviški Prforcenhaus pozdravila Terezija Mikša, se zahvalila za povabilo in hkrati vse navzoče povabila na srečanje pustnih skupin v Markovce.

V popoldanskih urah se je marsikateri Markovčan opogumil in se s starega lesenega mostu pognal v čisto Krko. Prijetni osvežitvi v mirni Krki pa so sledile družabne igre na vodi (veslanje), ki pa sta se jih udeležili le 2 ekipe najpogumnejših Markovčanov, saj so se predstavniki ostalih skupin izziva očitno ustrašili. Ko so se ob reki začele prižigati lučke, je na prireditveni prostor v spremstvu mažoretk prikorakala domaća pihalna godba, kmalu zatem pa so se predstavile tudi gostujuče pustne skupine iz Beneške Slovenije, Liga in Markovcev. Markovci so se tokrat predstavili s piceki, rusko in koranti, njihov pomen pa je gledalcem razložila Natalija Plohl, tajnica ED Markovci. Domačini, člani Prforcenhausa, pa so nastopili na malce drugačen način. Maski-



Sprejem pri predsedniku Prforcenhausa v Kostanjevici

rani so se na okrašenih splavih v spremstvu pihalne godbe spustili po Krki in popolnoma očarali številne gledalce, ki so se zbrali na rečnem obrežju, na mostu in na prireditvenem prostoru.

Ob dvanajstih, ko je kostanjeviška noč zaživelala v vsem svojem čaru, pa je dogajanje popestril čudovit ognjemet. S tem pa rajanja na prireditvenem prostoru še nikakor ni bilo konec, saj se je zabava z ansamblom Karavansi in pevko Ireno Vrčkovnik zavlekla do ranega jutra (do zore, kot so dejali na pozdravni slovesnosti).

Mojca Zemljarič

## SKAVTI PTUJ / SLOVENSKO SREČANJE POPOTNIKOV IN POPOTNIC

### Veselo, poskočno – po skavtsku!

Tako se imenuje letošnji projekt klana Goreči grm iz stega Sončna pesem, Ptuj 1. V okviru tega projekta je bilo šest sportno-zabavnih srečanj za otroke iz župnije sv. Ožbalt.

Srečanja so potekala vsako tretjo soboto v mesecu, udeleženci pa so počeli veliko zanimivih stvari: iskali so skriti zaklad, se šli štafetnih iger, imeli so kviz, športni turnir, se šli raznih iger, na zadnjem srečanju pa so na platno risali prizore, ki so jim s srečanjem ostali v najlepšem spominu.

Popotniki se bodo v začetku avgusta (od 9. do 12.) udeležili

slovenskega srečanja popotnikov in popotnic, ki se imenuje Briga me! Tam bodo ptujski klan in drugi slovenski klani predstavili svoje projekte, ki so jih izvajali čez vse skavtsko leto.

Skavti so bili zelo veseli vseh otrok, ki so se udeležili teh srečanj. Da bi bili tudi čez počitnice tako veseli in poskočni, jim želijo popotniki in popotnice iz klana Goreči grm, Ptuj 1.



## Providence

Kaj si želi očarljiva, pametna in dinamična sodobna mlada ženska? Seveda, primernega moškega. Toda izkaže se, da so moški prav posebna roba. Noben namreč ni brez napake.

Slednje vedno znova ugotavlja mlada zdravnica Syd Hanson, ki zaskrbljena posluša tiktakanje svoje biološke ure. Kljub temu v svojih načelih ostaja malce staromodna: prvi zmenek ne seže dlje od poljuba, za kaj več pa se sblača še bolj počakati. In tako čaka in čaka, postelja pa ostaja prazna. Le kdaj se bo prikazal princ na belem konju? Vse bolj kaže, da so ti že izumrli, morda še pred dinozavri.

Syd pa ne zaposluje samo ljubezenske težave, tudi svojemu poklicu je zelo predana. Kot smo že navajeni iz ameriških bolnišničnih nadaljevanj, za svoje delo živi in diha — svojim pacientom se še preveč posveča, saj jih po potrebi tudi obiskuje na domu in rešuje njihove osebne težave. Ali celo posvoji. Vendar pa tolikšnega pretiravanja producentom nadaljevanje ne gre zameriti, saj so ostali elementi — na primer člani družine Hanson — tako zanimivi, da si je nadaljevanje vredno ogledati.

Tako Syd kot številne mlade samske ženske počasi ugotavlja, da obstaja samo ena rešitev, če nočejno ostati same: sprijazniti se bo treba z nekom, ki zna biti še bolj zanimiv od princa na belem konju. Namreč, naučiti se bo treba shajati s princem z napako.

Nataša Žuran

## TEĐNIKOVA KNJIGARNICA

### Berite, da bi razumeli

Spoštovani bralci Tednikove knjigarnice, si lahko predstavljate, da tudi z očali ali lečami vaše oči ne bi zmogle prebrati teh vrstic? Namesto črk in besed bi zaznavale le meglene črte. Ali pa bi lahko prebrali le DEBELO IN NA VELIKO NATISNJENE ČASOPISNE NASELOVE? Si lahko zamišljate življenje najstnika, ki ga obkrožajo bolj ali manj nejasne podobe?



Slabovidnost in slepota nista tako redki življenjski spremjevalki, da bi si lahko zatiskali oči pred njima, dasiravno je zadnja leta medicina napredovala in marsikateremu malovidnemu ali slabovidnemu očesu pomagala k širšemu in jasnejšemu vidnemu polju. Seveda je svet naravnih tistim, ki vidijo. Le-ti običajno niti ne pomislico, kaj in kako bi lahko storili, da bi nevsišljivo pomagali osebam s prizadetim vidom. Šele ko iz tega ali onega razloga zagrne tema bližnjega, sošolca, sodruga, sorodnika, sodelavca, soseda, še takrat pride do zavedanja o drugačnem življenju.

O življenju, kjer temo razsvetljuje srčna svetloba. In te, srčne svetlobe, v velikih kolinchin premore avtorica odličnih, izvirnih slovenskih "knjig o slepoti" Aksinija Kermauner, sicer zaposlena v Zavodu za slepo in slabovidno mladino v Ljubljani.

Prva knjiga, KAKŠNE BARVE JE TEMA? (Ljubljana: Zavod za slepo in slabovidno mladino, 1996), je že bila predstavljena v Tednikovi knjigarnici. Za osvežitev spomina: to je poljudna, bogato ilustrirana poučna knjiga, kjer boste izvedeli o pisavi slepih, o sestavi očesa in boleznih ter napakah vida, o pomočkih za slabovidne in slepe, o vključevanju slepih in slabovidnih v promet, o njihovem šolanju, o pomoči osebam s prizadetim vidom in še o kupu zanimivosti s področja medicine in vsakdanjega življenja slabovidnih in slepih.

Najnovejša knjiga Aksinije Kermauner TEMA NI EN ČRN PLAŠČ je pol poučna, pol leposlovna knjiga. Založba Mladinska knjiga jo je uvrstila v novo knjižno zbirko Povej mi, ki jo ureja Jelka Pogačnik in pomaga otroku razumeti in

Liljana Klemenčič

## POVABILO NA POČITNIŠKE URICE

Do 24. avgusta ste vabljeni vsak delavnik ob deseti uri v pravljično sobico mladinskega oddelka Knjižnice Ivana Potrča Ptuj, Mali grad, Prešernova 33, na POČITNIŠKO URICO. Urice v knjižnici so namenjene otrokom od četrtega leta dalje za preganjanje dolgčasa in koristno zabavo ob knjigah, družabnih in socialnih igrah, delavnicah, nagradnih literarnih ugankah, besednih igrah ... Vabljeni s copati!

LJUBLJANA, MARIBOR / PREDSTAVITEV PTUJSKIH LIKOVNIH USTVARJALCEV

# Dva Ptujčana med 16 najbolj vročimi

V peterokotnem stolpu na ljubljanskem gradu je bila 6. julija v organizaciji Festivala Ljubljana odprta razstava Dušana Fišerja in bila na ogled do konca meseca. Simona Vidmar, kustodinja Umetnostne galerije Maribor, pa je v Razstavnem salonu Rotovž v Mariboru pripravila razstavo z naslovom Kompilacija, na kateri se predstavlja 16 avtorjev, med njimi tudi dva Ptujčana, David Gašparič in Tomaž Plavec. Razstavo, ki so jo odprli 3. julija, si lahko ogledate do 21. avgusta.

Verjetno se bralci Tednika in obiskovalci razstav v organizaciji ptujskega muzeja še spominjajo razstavnega projekta V tvari, s katerim sta slikar Dušan Fišer in pesnik Aleš Šteger v lanski pozni jeseni napolnila Miheličeve galerijo ter v romanskem palaciju in baročni slavnostni dvorani

na ptujskem gradu vzpostavila dialog med staro in sodobno likovno gistorico. Za nadvse uspešen projekt, prvi, ki je bil ustvarjen izrecno za ptujska razstavišča, sta letos februarja prejela občinsko kulturno priznanje — oljenko, še posebej pa smo lahko veseli, da so razstavo opa-

zili tudi najstrenjsi slovenski likovni kritiki. Del razstave, v krožne forme ujete upodobitve krajakov, ki jih spremljajo Štegrave besedne igre, je bil letos aprila na ogled v sicer majhni, a ugledni ljubljanski galeriji z dolgo tradicijo, v Galeriji Kos.

Dušan Fišer pa se je odzval vabilu ljubljanskega Festivala, naj se v okviru poletnih prireditev predstavi na ljubljanskem gradu. V peterokotni stolp je prenesel in prilagodil novemu okolju tisti del ptujske postavitve, ki je večini obiskovalcev ptujske razstave najbolj segel do srca. To je bila instalacija v prvem nadstropju Miheličeve galerije, kjer je sredi polkrožnega prostora tako rekoč lebdel v zraku tloris hiše iz Fišerjevega otroštva iz njegovih rodnih Slap, označen z rdečo haldo iz kidričevske tovarne aluminija, s krožnimi stenami pa so vabile naš pogled ponavljajoče se oblike težko dolčljivega okroglega predmeta, naslikanega na prozorno folijo, pod katere je Aleš Šteger zapisal 280 verzov. Vsak od njih se začne z glagolom, ta pa je vsakič drugačen. Kakšno bogastvo skorajda enakih oblik in besed, ki pa so vendar vsaka zase nekaj posebnega in drugačnega! S prav temi folijami je Fišer obdal kamnite stene ljubljanskega srednjeveškega stolpa. Sredi prostora, ki je mnogo manjši od ptujske Miheličeve galerije, je spet instaliral tloris, po obliku prilagojen izoblikova-

nosti peterokotnega srednjeveškega stolpa. Objekt je bil tudi v ljubljanski postavitvi zaznamovan s kidričevsko haldo, spomin na hišo iz otroštva pa so predstavljale fotografije Stojana Kerblerja, razpostavljene po rdeči in strupeni zemlji. Postavitev na ljubljanskem gradu je bila prepričljiva, pritegnila je s precizno umeščenostjo v historično okolje. Očitno je bila privlačna tudi za številne obiskovalce ljubljanskega gradu, ki postaja vse bolj živahna postojanka za tuje turiste ter razgledov in kulturnih dogodkov željne Ljubljane. Ob Fišerjevi razstavi je Festival Ljubljana izdal zloženko z besedilom Barbare Sterle Vurnik. Ob njeni razlagi Fišerjeve ustvarjalnosti pa se nam zastavi vprašanje, zakaj za pisanje besedila niso zaprosili katerega od piscev, ki so nadvse prodorno pisali o razstavi V tvari lani jeseni (Nadja Zgonik, Jure Mikuž, Marijan Tršar). Barbara Sterle je namreč ob nekaterih precej splošnih ugotovitvah o postmodernizmu (zavestno ali iz površnosti) spregledala, da gre za nadaljevanje ptujskega projekta V tvari, bežno zapisano ime pesnika Aleša Štegra se je znašlo v oklepaju, predvsem pa ni razumela, da je tenkočutno zastavljena instalacija nastala iz tesne povezanosti slikarja s halško pokrajino in tovarno aluminijske, ki daje kruh ljudem iz teh najbolj zakotnih krajev v Sloveniji. Tako se ji je ob koncu celo zapisala misel o "naravnih materialih", kar bi le stežka povezali s simboliko kidričevske halde. Obžalujemo lahko, da odlične Fišerjeve predstavitev na ljubljanskem gradu ni spremjal tehtnejši zapis.

V mariborskem razstavišču Rotovž pa se v okviru razstave Kompilacija predstavlja 16 mladih ustvarjalcev, ki jih avtorica razstave označuje kot "najbolj vroči mlađi avtorji vizualne umetnosti iz Maribora in okolice". Našteto, koga je Simona Vidmar uvrstila mednje: Ksenijo Čerč, Natalijo Črnčec, Vlasto Čobal, Davida Gašpariča, Dominika Olmaha Križana, Polono Maher, Polono Petek, Tomaža Plavca, Mirjana Rukavina, Andreja Sudholčan, skupino son: DA, Natalijo Šeruga, Simono Šuc, Aleksandro Vajd, Špelo Vrbnjak in Matjaža Wenzla.

Tomaž Plavec (rojen 1972 na Ptiju) razstavlja dve od svojih blazinastih slik (PN 5 in PN 1), nastali leta 2000 in 1999, Ptujčani pa smo ju imeli priložnost videti na razstavi Pomlad, ki je bila spomlad 2000 v Miheličevi galeriji. Tomaž Plavec platna, na katera potem slika, podlaga, da dobi obliko kvadratnih in v prostor napetih blazin. Zanima ga razmerje med kvadratom in krogom. Na kvadratno slikovno polje upodablja kroge in klasičnim slikarskim materialom v obilju dodaja vosek, prastari in plemeniti materiali, ki nas očara z mehkobo in nekoliko motnim leskom. Na podobi PN 1 je preko v kvadrat naslikanega kroga potegnil še dve kontrastni vijugi, da je dosegel občutek rotacije. V kletnih prostorih galerije Rotovž in ob nekoliko zmanjšani moči osvetlitve nekoliko pogrešamo bleščavo voščenih površin, ki jih sicer občudujemo na Plavčevih slikah, pa z usmerjenostjo svetlobe doseženo, da Plavčevi blazinasti sliki mečeta na steno mehke sence.

Marsikaj v zvezi z arhivi v ptujskem arhivu so dokumente do dvajsetega stoletja spravili na mikrofilme, ki jih hranijo v Filmskem arhivu, kjer imajo za to najboljše pogoje. Tudi mikrofilm je potrebno sčasoma obnavljati, je pa mikrofilmanje izredno dragoo. Med najstarejše dokumente v ptujskem arhivu sodijo Urbarji gospoščine Hrastovec, ki so bili v muzej prenešeni iz ptujskega gradu.

Veliko se ukvarjajo s publicistiko, saj je število izdanih publikacij kar izrazito, sodeluje pa domala v vsemi na našem področju, ki slavijo pomembne občinske delovanja - bodisi podjetja, šole, društva in podobno.

Franc Lačen

David Gašparič (rojen 1972 na Ptiju) ima za sabo že nekaj pomembnih razstav, v domačem mestu pa se še ni predstavil. Trenutno zaključuje kiparsko specialko pri prof. Luju Vodopivcu na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani. Omenimo še, da ga je Miloš Bašin, kustos Bežigrajske galerije v Ljubljani, v intervjuju za Delo pred kratkim uvrstil med 12 najbolj obetavnih mladih slovenskih umetnikov. V razstavišču Rotovž je postavil objekt, svoje najnovješe delo, ki ga je naslovil Prototipalo. Pojasnil ga je kot homokinetično instalacijo in opremil z natančnimi navodili, kako rokovati z njim. Posoda z gibljivo kroglico je pripeta na strop preko štirih vrvi, ki se zaključujejo kot telovadni krogi. Ti so na voljo obiskovalcem oz. vedno po dvema obiskovalcem hkrati, ki lahko po kiparjevih navodilih dvigujejo posodo in spravita kroglico v gibanje, da poskoči skozi obroč navzgor in se varno vrne v posodo. Svojo uspešnost lahko oceni-

jo, tudi po kiparjevih navodilih. Spodaj podpisana sem bila v razstavišču žal sama in si tako ne zmorem pripisati ocene o svoji (ne)uspešnosti pri preizkusu lovljenja ravnotežja in usklajenososti gibov s partnerjem. Lahko pa seveda kiparju čestitam za prečizno koncipirano misel in za način prezentacije, ki izkazuje tenkočuten humor.

Ob koncu naj vsaj omenim še eno ustvarjalko, ki je sicer Mariborčanka, smo jo pa Ptujčani lahko spoznali lani na samostojni razstavi v Miheličevi galeriji. To je Polona Maher, ki zdaj živi v New Yorku. Že na Ptiju smo se srečali z njenimi objekti iz tekstila, ki jih je poimenovala Šivanice. S Šivanico se predstavlja tudi na mariborski razstavi, dodala ji je še dve risbi. Polona Maher odlikuje izrazito ženstvena toplina in nežen humor, s katerim opazuje življenje med stenami povprečnega meščanskega doma.

Marjeta Ciglenečki

**PTUJ / LIKOVNA KOLONIJA PtujArt 2001**

## Najstarejše slovensko mesto gosti slikarje

**Od 2. do 5. avgusta Ptuj gosti slikarje na likovni koloniji PtujArt 2001, katere organizator je občina Ptuj, koordinator pa Boštjan Rihtar. Prve tri dni slikarji ustvarjajo, v nedeljo, 5. avgusta, pa bodo pripravili razstavo.**

Zbirka umetnin, ki jih hraniemo na Ptiju, zajema slike vse od 14. stoletja do sedanosti. Zastopane so slike znanega baročnega slikarja Strausa, bidermajerski portreti in slike slovenskih slikarjev 20. stoletja (mnoge so nastale v času likovnih kolonij Poetovio - Ptuj od leta 1969 do leta 1986). Tej čudoviti zbirki se bodo letos pridružile še slike slikarjev likovne kolonije PtujArt 2001.

Zupan MO Ptuj Miroslav Luci je ob začetku letošnje likovne kolonije dejal: "Vsem udeležencem likovne kolonije PtujArt želim, da bi jim likovna kolonija bila pravi izvir za ustvarjanje in da bi jim Ptujčani in lepote starodavnega ter novega Ptuja ostali v lepem spomini."

Zadnja od udeležencev likovne kolonije PtujArt 2001, ki jo predstavljamo danes, je akademска slikarka Kornelija - Neli Bajalo. Rodila se je leta 1951 v Vrgorcu. 1972. je končala v Splitu Solo lepih umetnosti. 1978. je diplomirala na Akademiji lepih umetnosti v Bruxellesu v Belgiji. Imela je že veliko samostojnih razstav, inštalacij in performansov. Od leta 1997 je članica Hrvaškega društva liko-



Akademска slikarka Kornelija - Neli Bajalo.

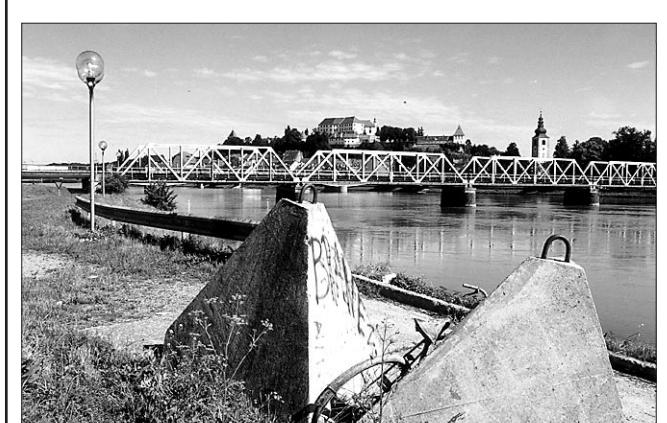
vnih umetnikov (HDLU). Mesti njenega ustvarjanja sta predvsem Vrgorac in Bruxelles.

\*\*\*

Vljudno Vas vabimo na odprtje razstave umetniških del slikarjev ptujske likovne kolonije PtujArt 2001, ki bo v nedeljo, 5. avgusta, ob 17. uri v palaciju na ptujskem gradu. Dogodek nam bo s svojim igranjem na flavto še polepšala Mojca Sok, študentka ljubljanske glasbene akademije.

B. Rihtar

**FOTOZAPIS / FOTOZAPIS**



Pozdrav iz tankovsko ogroženega Ptuja – deset let po vojni.  
Foto: M. Goznik

## PO NAŠIH OBČINAH

**GORIŠNICA / VINSKO-KULINARIČNA PRIREDITEV**

# Mi in vino

V sredo, 25. julija, so v okviru prireditve ob 6. gorišniškem občinskem prazniku tudi vinarji in gospodinje predstavili svoje delovanje na prireditvi pod imenom Mi in vino. Na letnem vrtu gostišča Botra so se zbrali ljubitelji dobre kajlice in domačih slaščic.

Društvo vinogradnikov in sadjarjev Haloze ter Društvo gospodinj občine Gorišnica sta tudi letos pripravila že tradicionalno vinsko-kulinarično prireditve Mi in vino. Udeležili so se je številni ljubitelji kulinarike, med gosti pa so bili tudi udeleženci likovne kolonije Borl

2001, maestro prof. Jože Gregor in njegova žena, župan občine Gorišnica Slavko Visenjak z ženo in drugi.

Članice Društva gospodinj občine Gorišnica so pripravile razstavo dobrota, ob katerih so se nam kar sline cedile. Oči smo si lahko pasli na različnem pe-

civu, keksih, poticah in kruhu, kar smo lahko kasneje tudi poskusili. Predsednica Društva gospodinj Terezija Krajnc nam je povedala, da je v društvu 160 članic. Sodelujejo na vseh prireditvah v občini, pripravljajo različne razstave, organizirajo tečaje kuharstva, razne krožke (aranžerstvo, dekoriranje ...), strokovna predavanja (o zdravstvu, družini ...) in strokovne ekskurzije. Vsako leto gredo tudi na tradicionalni pohod, na katerem spoznavajo domačo občino, že tradicionalno pa vsako leto pripravijo velikonočno košarico, s katero obdarijo kakšnega invalida, socialno ogroženo družino ali kakšno ostarelo



Zvonko Arnečič, predsednik vinogradnikov in sadjarjev Haloze

članico. "Namen društva je, da ohranimo tradicijo, kot so nas učile naše babice. Želja pa je, da bi pri hiši čimvečkrat dišalo po domaćem pecivu in kruhu, ne pa po kupljenem," je še povedala Terezija Krajnc.

Zvonko Arnečič, predsednik društva vinogradnikov in sadjarjev Haloze, pa je predstavljal vinogradnike in njihova vina, ki so jih prisotni lahko pokusili. S svojimi vini so se predstavili Anton Žumber - laški rizling (polsuho) in rumeni muškat, Jakob Hebar - beli pinot (polsuho) in sauvignon (polsuho), Jurij Cvitančič - renski rizling in laški rizling (izbor), Aleksander Cvitančič - sauvignon (polsladko), debitant Franc Roškar - laški rizling (polsladko), renski rizling (polsladko), sauvignon (polsladko), Zvonko Arnečič - rumeni muškat (polsladko), laški rizling (polsladko) in gost Bojan Lubaj - šipon (izbor), laški rizling (izbor), laški rizling (suhu jagodni izbor).

Enologinja Andreja Brglez je spregovorila nekaj besed o kulturni uživanju vina, ki po njenih besedah pri nas ni tako visoka in dobra, kot bi si želeli tisti, ki se z vinom ukvarjajo. Razlog je predvsem v tem, da se zlasti mladi odvračajo od te stare tradicije, saj alkoholizem ni povezan s kulturnim uživanjem vin. Pozvala je tudi šolnike, naj vzbujajo mladi rod v častitljivi tradiciji kulture pitja. Obenem pa je poudarila, da so Haloze še dokaj ekološko neokrnjene in je pridelava vin neonesnažena ter okolju prijazna, kar je adut, ki

bi ga morali izkoristiti v EU, če bomo tja prišli.

Na prireditvi Mi in vino je bila predstavljena tudi turistična kmetija Roškar, ki je že trikrat prejela zlato priznanje, podelen pa ji je bil tudi znak kakovosti.

Za boljše počutje na terasi gostišča Botra so poskrbeli tudi

Mladi veseljaki iz Cirkulan, ki jih vodi Žože Drnikovič, na citrah je nastopila Marija Kolarič z vnučko Urško, zabavali pa so nas tudi tamburaši iz Cirkulan, ki slavijo 100-letnico svojega obstoja. Podeljene so bile tudi številne nagrade, dolgo v noč pa so prisotni plesali in se prijetno družili ob zvokih tria Horvat.

Jana Skaza

**BORL / SLAVNOSTNA PRIREDITEV OB 6. OBČINSKEM PRAZNIKU**

# Dan slavja občine Gorišnica

**V občini Gorišnica so se na svoj praznik izjemno dobro pripravili. Številna društva so se že nekaj dni pred slavnostno proslavo praznika predstavila občanom in pripravila različne prireditve. V petek, 27. julija, pa so dočakali vrhunec.**

Pretekl petek je bilo na gradu Borl zelo slovesno. Potekala je kulturna prireditve ob 6. občinskem prazniku, ki je bila zelo dobro izpeljana. Svoj projekt so združili igralci gledališke skupine PD Ruda Sever iz Gorišnice ter KPD Franček Kozel iz Cirkulan in tako je nastala veseloigra v enem dejanju z naslovom Ljubezen ne pozna meja, ki so jo uprizorili ob občinskem prazniku. Govorji o prepisu med sosedi zaradi meje, ki pa jo podreje ljubezen. Igrali so Ana Černivec, Anja Popovič, Miro Lesjak, Zoran Vesnjak in Frank Florjančič, igro

pa je režiral Lojze Matjašič. Slavnostni govornik župan Slavko Visenjak je govoril o najpomembnejših pridobitvah občine v preteklem letu, vsem občanom pa je zaželel vse najboljše ob občinskem prazniku.

Podelili so tudi priznanja in tako sta plaketo občine Gorišnica prejela Stanko Arnečič in Franc Kokol, listino občine Gorišnica pa mešani pevski zbor PD "Ruda Sever" Gorišnica in podjetje ADK.

Po končani prireditvi je bila otvoritev razstave likovnih del Borl 2001.

Jana Skaza



Kulinarične dobre so pripravile članice Društva gospodinj Gorišnica

**BORL / SLAVNOSTNA SEJA OBČINSKEGA SVETA**

# Občinski praznik – dan inventure

V četrtek, 26. julija, je v borlski kapeli potekala slavnostna seja občinskega sveta občine Gorišnica, na katero so bili vabljeni člani nadzornega odbora, predsedniki vaških odborov, političnih strank in organizacij ter dobitniki občinskih priznanj.

Župan občine Gorišnica Slavko Visenjak je v svojem govoru naredil kratki pregled dela v preteklem letu, od prejšnjega občinskega praznika pa do danes. Poudaril je, da je občinski praznik tudi dan inventure, in izkoristil priložnost, da se zahvali vsem, ki so sodelovali v tem ali onem projektu ter delali v dobro občine.

Naštrel je večje investicije, ki pa jih ne bomo ponovno naštete-

vali, saj smo o njih že pisali v eni izmed prejšnjih številk Tedenka, ko smo objavili intervju z županom. Slavko Visenjak je poudaril, da mora občina omogočiti občanom pogoje za normalno življenje, obenem pa poskrbeti tudi za društvene in zabavne dejavnosti. Povedal je, da so v občini Gorišnica politično delovali tako, da je vsak imel možnost delovati za dobro svojega kraja. Po njegovih besedah je občina Gorišnica med prvi-

mi, ki so vzpostavile elektronski način poslovanja. "In če si prvi, si tudi dober," je še dodal. Omenil je tudi dosežke učencev, saj so v preteklem letu dosegli številna priznanja na raznih tekmovanjih, še posebej pa je po-

hvalil pevski zbor osnovne šole Gorišnica, ki je letos na mednarodnem tekmovanju na Češkem prejel zlato medaljo. Sprejem pred osnovno šolo so jim sicer že naredili in so jih prizakali tudi s pihalno godbo, a takrat niso imeli primernega daria za zanje. Zato je župan izkoristil to priložnost in članom ter članicam pevskega zbora podelil priznanja, na katerih je odtis medalje, ki so jo prejeli na Češkem. Ob koncu je župan določil delegacijo, ki je odnesla šopek na grob častnega občana Vladimira Bračiča, ki počiva na cirkulanskem pokopališču.

Prisotni smo lahko tudi prisluhnili pevskemu zboru osnovne šole Gorišnica, ki ga vodi Slavica Cvitančič, instrumentalno spremljavo pa izvaja Ernest Kokot. S svojimi ubranimi glasovi so otroci zapeli osem pesmi, na koncu pa so pridali še Odo radosti, ki je v borlski kapeli prav svečano zvenela.

Jana Skaza



Dobitniki občinskih priznanj, plaket in listin

**DOLANE / OB PRAZNIKU ODPRLI CESTO**

# Otvoritev privabilna številne občane

**V zadnjem času se je v Gorišnici res ogromno dogajalo, saj so nemaloštevilna društva že zelo soobčanom predstavili svoje delo, za kar so izkoristili čas ob občinskem prazniku. Tako so v sklopu prireditve ob občinskem prazniku slovensno prezeli trak ob otvoritvi ceste Dolane-Brezovec.**

Slovesna otvoritev ceste je pripravila številne občane. Izvedeli smo, da so cesto preplastili z asfaltom v dveh delih: prvi del vodi proti Brezovcu, drugi del pa proti sveti Ani. Skupno so preplastili 4000 m ceste. Ideja

o izgradnji ceste se je rodila že v letu 1999. Takrat je bil govnina sila Stanko Kokot, ideje pa na ptujski občini niso podprteli. Zato so občani v veliki večini sami finančirali 800 m odseka. Potem se je delo nadaljevalo



Trak sta slovesno prezela župan Slavko Visenjak in cirkulanski župnik Emil Drev

leta 1999 (takrat je to območje že spadalo v občino Gorišnica). Veliko dela je opravil gradbeni odbor ene in druge ceste, zaradi deljenih finančnih prilivov pa so cesto asfaltirali v dveh trah: eno je izvajalo cestno podjetje Ptuj, drugo pa cestno podjetje Maribor. Dela jim je uspelo končati še pred rokom.

Pred slavnostnim odprtjem je bil kulturni program, v katerem je nastopila godba na pihalna Markovci, prepevali so Mladi veseljaki iz Cirkulan, nasopili pa so tudi cirkulanski tamburaši. Za obilico smeha in malo drugačno izpeljano povezovanje pa sta poskrbela Franci Meznarič kot Hanzek in Marija Hrastnik kot Micika.

Cesto je blagoslovil cirkulanski župnik Emil Drev, ki je skupaj z županjem Slavkom Visenjakom tudi slovesno prezrel trak in vsem uporabnikom ceste zaželel srečno in varno vožnjo po novem asfaltu.

Jana Skaza



Pevski zbor osnovne šole Gorišnica, ki ga vodi Slavica Cvitančič.

Foto Laura

ZAVRČ / 60 LET GASILSTVA

## Sodelovanje z gasilci iz Avstrije in Hrvaške

Konec minulega tedna so v prostovoljnem gasilskem društvu Zavrč proslavili 60 let. V počastitev visokega jubileja so že v petek, 20. julija, v Zavrču izvedli veliko gasilsko vajo, osrednja slovesnost pa je bila naslednji dan, v soboto, 21. julija, pred letos prenovljenim gasilskim domom. Med številnimi gosti so bili posebej veseli članov pobratenevga gasilskega društva Obergralla iz Avstrije in iz sosednjega PGD Dubrava - Lovrečan v Hrvaški.

Predsednik prostovoljnega gasilskega društva Zavrč Jože Gregurec se je v pozdravnem nagovoru posebej zahvalil svetnikom in županu občine Zavrč Miranu Vuku, saj v vsem dobro sodelujejo. Dokaz za to pa je tudi pokroviteljstvo nad praznovanjem visokega gasilskega jubileja, ki so ga ljubezni prevzeli. "Ponosni smo, saj je naše sodelovanje z vsemi društvami zelo dobro; in toliko bolj veseli, ker čutimo, da smo društvo, ki ga občina in sokrajan resnično potrebujejo," je poudaril Gregurec.

Sicer pa je obudil nekaj spominov na dogodke pred 60 leti, ko je bilo sredi vojne vihre ustavljanje gasilskega društva zelo težko. Pobudo za ustavitev gasilskega društva je bila dana na sestanku zanesenjakov v Turškem Vrhu 8. septembra



Farni župnik Jože Pasičnjek je na pročelju doma blagoslovil sliko Sv. Florijana. Foto: M. Ozmeč



Z desne so župan Obergralla Manfred Tusheg, predsednik PGD Zavrč Jože Gregurec, podžupan Peter Vesenjak ter predsednik PGD Dubrava - Lovrečan

1939, društvo pa je bilo vpisano v register 15. avgusta 1941. Vojna vihra je za vse pomenila hud udarec, takoj po njenem koncu pa so leta 1945 društvo spet aktivirali.

Med zgodovinsko pomembnejšimi je zagotovo leto 1966, ko so pričeli gradnjo novega gasilskega doma, v uporabo pa so ga predali dve leti pozneje, leta 1968. Kmalu zatem je aktivnost završkih gasilcev močno padla, tako da je v naslednjih letih društvo skoraj izumrlo. Leta 1975 so ga na pobudo Gasilske zveze Ptuj ponovno obudili in še isto leto kupili prvo gasilsko črpalko ter avtomobil.

Leta 1976 so svečano razvili gasilski prapor in začeli usposabljati svoje člane. Julija leta 1980 so s skupnimi močmi kupili nov avtomobil. Da bi povčeli požarno varnost, so po okoliških zaselkih in vrhovih pričeli ustanavljati gasilske

kakšen dinar, ob koncu pa je predstavil še aktivnosti, ki v završki občini potekajo na različnih področjih.

Cestitkam ob jubileju se je pridružil predsednik Območne gasilske zveze Ptuj Franci Vogrinec, PGD Zavrč je ob

Zaslužnim članom in sodelavcem so se s priznanji zahvalili tudi završki gasilci, zatem so kljub rahemu dežju v kulturnem programu nastopili domači pevci, ob koncu pa je završki župnik Jože Pasičnjek blagoslovil še veliko sliko

jubileju izročil Zlato plaketo Zvezе, predsedniku Jožetu Gregurcu pa posebno priznanje. Gasilski prijatelji in župan avstrijskega Obergralla Manfred Tusheg so završkim gasilcem ob jubileju izročili zlato plaketo, kipek sv. Florijana ter 5 gasilskih čelad.

svetega Florjana, ki jo je na pročelju obnovljenega gasilskega doma naslikal Franc Simonič. Ceprav so zabavni del slavlja zaradi dežja prestavili v dvorano, je bilo ob zvokih ansambla Pomlad prijetno do zgodnjih jutranjih ur.

M. Ozmeč

## SELA / OTVORITEV NOVIH PRIDOBITEV

## Za kraj in učence

Krajevna skupnost Sela je v soboto, 28. julija, uradno predala namenu nekaj novih pridobitev. Tako bodo odslej lahko učenci osnovne šole Sela uporabljali športno igrišče, pred šolo imajo na novo urejeno parkirišče, pridobili so pločnike in cestno razsvetljavo.



S prerezom traku - to so storili (od leve) predsednik KS Sela Martin Beranič, župan občine Videm Franc Kirbiš in svetnik Feleks Svenšek - so nove objekte uradno odprli

Pridobitve bodo v prvi vrsti služile učencem osnovne šole Sela, pa tudi drugim krajanom. Ob slovesni otvoritvi so krajan pripravili kratek kulturni program, v katerem so nastopile ljudske pevke iz KD Sela, ki jih vodi Antonija Kavčevič, na harmoniko sta zaigrala Primož Krajnc in Davorin Horvat, ob kitari je zapel tudi nekdanji župnik pater Janez Žurman,

plesale so članice ritmičnega krožka osnovne šole Sela, pa tudi folklorna skupina Lancova vas, ki jo vodi Janko Jerenko. Vse prisotne sta nagovorila predsednik KS Sela Martin

Beranič, ki je bil tudi vodja projekta, in župan občine Videm Franc Kirbiš. Že prej istega dne pa je na Selih potekal nogometni turnir štirih vasi za prehodni pokal, ki so ga osvojili nogometni Popovcev in Zgornje Pristave. Njihov predstavnik je ob prejemu pokala dejal: "Mislim, da smo zmagali, ker smo trenirali podnevi. Sedaj pa, ko so nam naredili razsvetljavo, bomo lahko trenirali tudi ponoči, kar pomeni, da bomo tako nepremagljivi."

V nedeljo so se krajan zbrali na Aninem zegnanju.

Jana Skaza

## POJASNILO

### Še o načrtovani investiciji v novi Volan

V 30. številki Tednika smo v sestavku pod naslovom "Za izboljšanje urbane mestne slike" pisali o že dolgo načrtovani investiciji v novi Volan. Žal je pri podatku o predračunski vrednosti investicije - gradnji brez zemljišča - prišlo do neljube napake. Predračunska vrednost je štiri milijone mark in ne štiri milijone tolarjev, kot smo pomotoma zapisali.

Za napako se opravičujemo!

Uredništvo

... PA BREZ ZAMERE ...

## Nejbrhud

DAN V SOSESKI

nja malo manj zatezen in tečen kot ponavadi, se je pač mirno odpeljal naprej (ceprav z veliko muko, to je treba priznati), novim rojem mušic naproti.

Nakar sledi še šus v glavo številka dve. Predstavljajte si tole. Odpravite se na pico, recimo malo ven iz mesta, ste pa preleni, da bi hodili ne vem kam daleč. Izbera je torej samo ena: ex Marčelo alias Beli vitez. Fina terasica, pogled na ptujsko veduto in tako dalje. Ko se vam od vročine in pekočega sonca že kar malce blede ob misli na fino papico, zaliito s kakšnim ledenim pivcem, pa vas direkti v glavo udari napis: Zaradi dopusta zaprto. ???

Kako prosim? Sem slučajno v kakem drugem svetu? Paralelni realnosti? Na katerem drugem planetu? Ne, ne, še vedno ste na Zemlji, točneje na Ptiju, še točneje pred picevijo Beli vitez. Ki je zaprt. Zaradi dopusta. Sredi poletja. Sredi največje turistične sezone. Uh, tega pa res ne razumem. Tipu ponudi denar dobesedno na pladnju, pa ga noče imeti. Skregano z elementarno logiko. V času, ko bi že zaradi imidža mesta moral imeti odprto še preko uradnega časa in šibati pice sto na uro, ga tip mahne na morje. Tebi nič meni nič. Hladen kot špricar. Da pa je mera polna, se, medtem ko vi stojite pred zaprtim lokalom, na pico pripelje še najmanj deset ljudi, ki se, enako kot vi, zamišljeno popraskajo po glavi, se vprašajo, ali so slučajno v kakšnem paralelnem svetu, ugotovijo, da niso, in se potem lačni ter žejni poparjeno odvlečajo zadostit svojim prehranjevalnim potrebam kam drugam.

Tu pa šus v glavo številka ena. Vstopno mesto, se pravi stopnice in klančina na levem bregu Drave, na staro strani mesta, zasedajo, kot ponavadi, skejterji. Miroljubna vrsta ljudi, ki ne bi škodovala prav nikomur. Morda, roko na srce, del te svoje miroljubnosti lahko sicer pripišejo kakšnim prepovedanim substancam, ki vsebujejo malce več THC-ja, kot pa so možje postave pripravljeni spregledati, ampak dejstvo je, da v svojem četrti stoletju trajajočem bivanju na tem planet nisem še niti enkrat slišal ali kako drugače zasledil, da bi kakšen pristnik te človeške vrste komurkoli namenoma prizadejal kakršnekoli poškodbe ali kakšno drugo materialno ali pa fizično škodo. Torej lahko s precejšnjo zanesljivostjo to vrsto označimo kot popolnoma neškodljivo in miroljubno.

Ampak z moralno zaskrbljeni mesčani nikoli ne počivajo. Vitezovi morale, ki si jo oni razlagajo precej po svoje, kar pomeni, da je vse, kar je že malo drugačno, kot so sami, že a priori pohujšano, umazano, zlo in kriminalno. Tako se je našla gosta srednjih let, ki se je torej spravila na te mulce, ki pač čas preganjajo s skejtingom. Da ji bodo deco povozili, se je drla, pa kaj sploh počnejo tukaj, da naj se speljejo, pa naj gredo ta hudodelstva počet kam drugam in naj ne kvarijo drugih, normalnih ljudi s tem svojim početjem, karkoli že pač to je. Seveda so jo mulci na skejtih gledali nemalo debelo in začudeno, še najbolj pa je oči izbuljil avtor tega besedila, ki se je moral kar krepko ugrizniti v jezik, da ni dotični osebi spustil kaké pikre. Ali pa jo v najboljšem primeru malce pobral, od kod si jemlje pravico, da na zemljišču, ki je last občine in potem takem last nas vseh in hkrati nikogar, skupini mulcev, ki so po pravicah popolnoma izenačeni z njo in njeni deco, krati le-te. Ker pa se tu in tam najde kakšen trenutek, ko je tudi avtor tega pisa-

Da se razumemo. Tip ima absolutno pravico upravljati s svojim lokalom tako, kot mu pač paše, tega mu nikakor ne mislimo oporekati, ampak vseeno se pa zdi to zaprtje lokal sred največje turistične sezone - milo rečeno - čudno. Ampak če pač raje svojo denarnico prazni med namakanjem svoje ritke v morju, kot pa bi v istem času služil najbolje v celiem letu, potem je to pač njegova stvar in mi mu ne mislimo oporekati.

Ko se torej s praznim želodcem vračate domov ali pa na pico kam drugam, vas za nameček čaka še dokončanje šusa v glavo številka ena. Izkaže se, da je prej omenjena z moralno zaskrbljena gospa poskrbela še za čudovit finiš, saj sedaj skejterske mulce za posladek gnjaví še policaj. Ja, očitno je skejting res zločin. Ker pa možem v modrem ni ravno priporočljivo nekaj gnjaviti ali kaj pripominjati, se je pač najbolje obrniti na drugo stran, razen če se ne počutite res tečne in še posebej zlobne. Kaj kmalu pa se ta poteka izkaže za napačno, saj ste sedaj prisiljeni buljiti v tisto nagnavzno vodo bruhajoči stvar na tretjini Drave (da bi bila vsaj na sredini, če že mora ta kič stati tam).

Ja, še en dan v ptujski realnosti. V nejbrhudu. Adijo, pamet.

Gregor Alič

Ptuj

RADIO

104,3 FM in 98,2 FM

radio, ki je na vaši frekvenci

Družba za časopisno in radijsko dejavnost RADIO-TEDNIK d.o.o., RAIČEVA 6, 9250 Ptuj, tel.: 09/749-34-10, 09/749-34-37, faks: 09/749-34-35, elektronska pošta: nabiralnik@radio-tednik.si, spletna stran: http://www.radio-tednik.si

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

## PO NAŠIH KRAJIH

**GRAJENA** / POLOŽILI TEMELJNI KAMEN ZA GRADNJO ŠOLE

# Šola je srce Grajene

Prejšnji četrtek so na šolskem igrišču v Grajeni svečano položili temeljni kamen za novo šolo, ki jo bodo predvoma začeli graditi čez dober mesec, v naslednjem šolskem letu pa bi učenci že prestopili prag novih oziroma prenovljenih učilnic.



Nekdanji in sedanji vodja podrožnične šole Grajena Bogomir Vaupotič in Zlatko Jaušovec

Ob tej priložnosti so pripravili slovesnost; začel jo je učenec Rok Bobnarič, ki je vodil program, ravnateljica Tatjana Vaupotič pa je orisala razvojno pot sedanje šole v Grajeni ter predstavila novo stavbo, ki bo zgra-

jen po standardih devetletke. Tudi telovadnica ne bo nadstandardna, kljub vsemu pa bo imela velik vpliv na razvoj kraja v športnem in kulturnem programu.

Od stare stavbe bodo ostali



Alojz Toplak in Štefan Juranič sta bila med tistimi, ki so prvi začeli obiskovati šolo v Grajeni

zgolj temelji, vse ostalo se bo porušilo, zato bo potekal pouk v naslednjem šolskem letu na nižji stopnji v prostorih društva upokojencev, gasilskega društva ter primestne četrti Grajena, kamor so že spravili inventar. Pri selitvi so se izkazali krajani Grajene, saj so z udarnoško akcijo znosili in zvzeli ves inventar. Višja stopnja se bo vozila na matično šolo na Ptuj in imela

pouk popoldan. Kot je povedal Zlatko Jaušovec, vodja podrožnične šole, sicer pa pedagog na matični šoli, bo nedvomno prihajalo do nekaterih problemov, saj je šola Ljudski vrt že sicer prezasedena, splača pa se potreti, saj bo čez leto dni vse druže.

Zbrane na prireditvi so pozdravili še ptujski župan Miroslav Luci, državna podsekretarka v ministrstvu za šolstvo in šport Marina Cankar in ptujska poslanka v državnem zboru Lidiya Majnik. Temeljni kamen

pa so položili ravnateljica šole Tatjana Vaupotič, podsekretarka Marina Cankar in ptujski župan Miroslav Luci.

V kulturnem programu so z dopadljivimi glasbeno-recitacijskimi točkami sodelovali učenci grajenske šole pod mentorstvom Vanje Zajc, Brigitte Koštromaj, Vlaste Vučinič in Romane Pukšić. Nastopil je tudi domači moški pevski zbor pod vodstvom Branka Purga.

bilo 249 učencev, sedaj pa se giblje med 160 in 180. Zanimivo je, da število učencev ne pada.

Vrednost investicije je več kot 420 milijonov tolarjev, Ministrstvo za šolstvo bo prispevalo trideset odstotkov. Izvajalec še ni znan.

Doslej so v šoli ogrevali s trdim gorivom, v novi bo plin (ne iz plinovoda, ker ga ni), šola pa bo morala imeti tudi čistilno napravo, saj tudi kanaliza-



Učenci šole Grajena so pripravili lep glasbeno recitatorski program Foto: Fl

cije ni (tudi kabelske televizije na Grajeni nimajo).

Kakorkoli, šolsko leto 2002/2003 se bo za učence Grajene, Grajenčaka, Krčevine pri Vurbergu in Mestnega Vrha začelo v sodobnih šolskih prostorih.

Franc Lačen

**KIDRIČEVO** / ČLANI NOVE SLOVENIJE SPOZNAVALI DOMOVINO

# V svetu Kamniških Alp z okolico

Občinski odbor stranke Nova Slovenija - Krščanska ljudska stranka Kidričevo je organizator sedaj že tradicionalnih izletov ob dnevnu državnost, običajno prvo soboto v juliju. Kot je povedal predsednik stranke Viktor Cafuta, običajno obiščejo znano planinsko točko v slovenskih Alpah in v bližini znano romarsko cerkev, kjer imajo še mašo za domovino.

Letos so izbrali Kamniške Alpe z okolico. Izleta se je udeležilo sto izletnikov - poleg članov, simpatizerjev in prijateljev tudi takšni, ki razmišljajo družače kot v stranki. Mašo za domovino so opravili v farni baročni cerkvi sv. Petra v Komendi, po maši pa jim je vodička prof. Anda Peterlin razkazala znamenitosti cerkve, okoliškega trga, kjer je spomenik padlim v prvi svetovni vojni po načrtih arhitekta Jožeta Pleč-

nika, ter predstavila prvo poselitev Komende. Ogledali so si tudi znamenito Glavarjevo knjižnico. V cerkvi je izletnike pozdravil glavni tajnik stranke Anton Kokalj, ki je sicer župan v občini Vodice.

Iz Komende jih je pot vodila do podružnične cerkve sv. Boštjana v Mostah pri Kamniku, nato so pot nadaljevali v Tunjice, kjer so si ogledali naravni zdravilni gaj in pokukali v baročno cerkev sv. Ane, ki jo

-OM

je predstavil farni župnik Pavle Juhant.

V popoldanskem času pa so planinarili. Ena skupina je bila na Veliki Planini, kjer si je ogledala planšarsko vas, druga se je povzpela do koče Lepi Kamnen, tretja pa je ostala v Kamniški Bistrici ter si ogledala izvir Kamniške bistrice, spominski park in mednarodni piknik center Pri Juriju.

V Gornjem Gradu v gostišču Filač pa so si privoščili večerjo z glasbo in plesom ter se v pogovoru zadržali v pozni večer. Posebej so hvaležni Anici in Ivanu Dolčiču iz Most pri Kamniku, ki sta pomagala pri organizaciji izleta.

-OM

P E R U T N I N I N K O T I Č E K

*Poli v solati z mozzarelo in paradižnikom*



Sestavine za 4 osebe:

Poli klobasa PP	50 dag	Čebula mala	1 kom
Paradižnik	40 dag	Nasekljan drobnjak	2 žlici
Mozzarella	10 dag	Olivno olje	1 dcl
Kumarice	10 dag	Balzamičen kis	0,5 dcl
Jajce – kuhan	1 kom	Rdeč radič	10 dag
Sol, poper			

Priprava:

Poli klobaso narežemo na rezance, paradižnik, kumarice in mozzarelo narežemo na veče kocke. Radičeve liste položimo na krožnik, na katere damo premešano zelenjavno mozzarelo, na vrh položimo poli narezan na rezance, ter vse skupaj prelijemo z dresingom, ki ga pripravimo iz olivnega olja, balzamičnega kisa, naribane jajčke, nasekljanega drobnjaka, nasekljane čebule, soli in sveže mletega črnega popra.

Gostilna PP, Novi trg 2, Ptuj  
Tel.: 02/74 90 622  
www.perutnina.si

Stoletje dobrih okusov



Perutnina Ptuj  
1905



Spoštovane občanke in občani!

Svetniška skupina LDS vam iskreno čestita ob občinskem prazniku občine Ptuj.

Naši uspehi so tudi vaši uspehi, zato vas vabimo na vse prireditve, ki jih organizira Mestna občina Ptuj.

Praznujmo skupaj!

**ORMOŽ** / 30. DAN GASILCEV

# V gasilstvu skoraj 1700 članov

**V Gasilski zvezi Ormož deluje 21 prostovoljnih gasilskih društev in Industrijsko gasilsko društvo Tovarne sladkorja Ormož. V njih je združenih 1100 odraslih članov, 260 veteranov in veterank, 187 pionirjev in 140 gasilk.**

Vsa društva v Gasilski zvezi Ormož se trudijo pri usposabljanju mladega kadra, saj kar 60 odstotkov gasilskih društev posebej skrbi za podmladek. V letu 2000 pa so se kritično lotevali predvsem usposobljenosti poveljnikov. Mnoge pomembne funkcije so že prevzeli mladi člani, ki so za to usposobljeni v centru za izpopolnjevanje na Igu. V letošnjem letu se je tako uspešno usposobilo lepo število gasilcev: en višji gasilski častnik operative, dva gasilska častnika or-

podari in zanje dobro skrbijo. Precej so angažirani tudi znotraj lokalne skupnosti, vendar pa se tu vedno pojavlja razkorak med potrebami in možnostmi. Tudi v prihodnosti pa bo treba sodelovati s podjetji, najti bo treba skupne rešitve glede varovanja, treba bo združiti moči in sredstva. Vendar pa časi, kot je dejal predsednik Zveze Miran Fišer, prostovoljstvu niso naklonjeni. Kljub temu društva še vedno delujejo v lepem številu.

V nedeljo, 29. julija, so praz-

iz Radvanja so članom Gasilske zveze iz Ormoža predstavili visoko lestev, ki bi jo zaradi visokih zgradb potrebovali tudi v Ormožu, vendar pa je denarja vedno premalo.

47 gasilcev iz Gasilske zveze Ormož je prejelo državna odlikovanja, sprejem pa jim je pripravil župan Vili Trofenik. Uradnega dela so se udeležila vsa društva v zvezi, predstavniki

sosednjih gasilskih zvez in društva, ki so v vseh letih gojila dobre odnose z ormoškimi društvi, med drugim gasilci iz sosednje Hrvaške - iz Vatrogasne zajednice Petrijanec ter iz Šmartnega ob Paki, Radelj ob Dravi in Ruš. Obiskali pa so jih tudi pomembni predstavniki Gasilske zveze Slovenije, podpredsednik Gasilske zveze Slovenije, predsednik Sveta podravske regije Franc Simeunov ter regijski poveljnik.

V športnem parku v Mestni grabi se je v nedeljo zbralo lepo število gasilcev, po uradnem delu pa so se predali prijetni glasbi in uživali ob rujnem vincu iz velikega soda, ki jima ga je ob tej priložnosti podaril župan Vili Trofenik. Ker je bilo med njimi veliko mladih gasilcev, se za prihodnost gasilstva v Ormožu ni batil.

**Mateja Hržič, Foto: Hozyan**

**MIKLAVŽ / OB 125. OBLETNICI ROJSTVA DR. IVANA JOŽEFA TOMAŽIČA**

# Veliki človek v aleji pomembnih mož

**Te dni je bilo pri Miklavžu pri Ormožu zelo slovesno. 1. avgusta je namreč minilo 125 let od rojstva rojaka, nekdanjega mariborskega škofa dr. Ivana Jožefa Tomažiča.**

Dr. Ivan Jožef Tomažič je bil rojen pri Miklavžu pri Ormožu leta 1876. Osnovno šolo je obiskoval pri takratnem Svetem Miklavžu, gimnazijo pa v Ljubljani. V Mariboru je študiral bogoslovje, leta 1906 pa je v Innsbrucku dosegel naslov doktor bogoslovnih znanosti. Škofovsko posvečenje je prejel na svoj rojstni dan, 1. avgusta 1928. K svojemu krstnemu imenu Ivan je privzel še ime dobronika in birmanskega botra kaplana Jožefa Mlaska. V mariborski škofijski je škofoval od leta 1933 do svoje smrti leta 1949. Zavzemal se je predvsem za dijaško semenišče. Mariborsko škofijsko je vodil tudi v času 2. svetovne vojne in je bil eden tistih, ki se niso vdali okupatorjevi oblasti. Stanko Janežič je o njem zapisal, da je hotel ostati zvest veri in narodu, in je bil pripravljen na velike žrtve, za krščansko vero in svoj slovenski narod je po težki bolezni in hudem trpljenju daroval tudi svoje življenje.

Njegovi rojaki so spomin nanj obeležili že v petek s predavanjem dr. Vekoslava Grmiča v grajski dvorani v Ormožu. Ta je poudaril, da je bil škof Tomažič človek, ki je želel v vojnem času s svojim posredovanjem pri nemških oblasteh olajšati težko življenje. Po predavanju so pred ormoškim gradom odkrili doprsni spomenik škofa Tomažiča, na slovesnosti pa so nastopili tudi pevci Miklavževskega okteta. Doprsni kip je skoraj pet let stal pri Miklavžu, zdaj pa so ga preselili v ormoško Alejo pomembnih mož.

V nedeljo se je slovesne svete maše in blagoslovu pri Miklavžu udeležil tudi drugi naslednik škofa Tomažiča, sedanji mariborski škof dr. Franc Kramberger. Goste so sprejeli pri lovskem domu v Vukomarju, nato pa so jih konjeniki Prleškega konjeniškega kluba s konjskimi vprega-

mi popeljali do gasilskega doma, kjer je škof blagoslovil pred kratkim razvit prapor prostovoljnega gasilskega društva. Slovesnost se je nadaljevala z mašo, pri kateri so pod vodstvom škofa sodelovali tudi domači župnik Alojz Trunk, dekan velikonedeljske dekanije Jože Šipoš in duhovniki iz

dekanije. Ob slovesnosti sta Miklavževčane obiskala tudi župan občine Ormož Vili Trofenik, ki je tudi zelo zaslužen za postavitev spomenika, in dr. Stanko Janežič. S pesmijo so zbrane pozdravili pevci cerkvenega pevskega zbora. Po maši so pred cerkvijo odkrili spomenik dr. Ivana Jožefa Tomažiča, delo akademskega kiparja Viktorja Gojkoviča s Ptujja. Pri svečanostih pa so sodelovali tudi pevci Miklavževskega

okteta. Spomenik velikega moža bo tako vse rojake spominjal na njegovo delo in prizadevanja. Ob tej prijetni priložnosti pa so vrlega moža bolje spoznali tudi nekoliko mlajši, katerih spomin ne sega tako daleč nazaj. Spomin je oživel in naj še dolgo živi, ljudi, kot je bil dr. Ivan Jožef Tomažič, pa se moramo spominjati s spoštovanjem.

**Mateja Hržič, Foto: Hozyan**



ganizacijske smeri, 34 gasilskih častnikov in 40 nižjih gasilskih častnikov. Gasilska zveza je v društvih strnila svoje vrste, tako da so razpoznavni kot organizacija na nivoju občine, zelo uspešni pa so tudi glede požarne varnosti. Skrbijo tudi za tehniko, vendar pa kot je poudaril poveljnik Gasilske zveze Ormož Ivan Vajda, čas jih prehiteva v opremljanju gasilskih enot. Tehnika in gasilska vozila, ki jih imajo na voljo, so stara, kljub temu da so gasilci dobri gos-

**OBREŽ / MLADINSKO DRUŠTVO PRIPRAVILO NOVO PRIREDITEV**

# Zlati glas Obreža

**V Obrežu že vrsto let pripravljajo tekmovanje mladih Pokaži, kaj znaš. Čeprav je bilo nekaj let premora, se je Mladinsko društvo Obrež odločilo, da lepo tradicijo nadaljuje - in to jim dobro uspeva že nekaj časa. Vsako leto je tekmovanje zelo dobro obiskano. Prvi trije poneßejo domov denarne nagrade, vsi drugi pa so zagotovo veseli tudi tolazilnih nagrad.**

Tudi letos so pripravili Pokaži, kaj znaš. Obisk je bil velik tako med tekmovalci kot gledalci, zagotovo pa bodo prireditve še nadaljevale.

V soboto, 28. julija, pa so člani Mladinskega društva Obrež pred kulturnim domom v Obrežu pripravili novo prireditve z naslovom Zlati glas Obreža. Prijavljenih je bilo 17 nastopajočih, ki so se pomerili v dveh kategorijah: v petju in igranjem na različne instrumente. Nastopajoče je ocenjevala komisija, ki so jo sestavljali Jana Kovačec iz Formina, Damjan Vizjak iz Ormoža in Alenka Nadernik iz Maribora. Med mladimi pevci, ki jih je spremljal ansambel Kompromis iz Ormoža, se je najbolje odrezala Katja Senčar iz Pušencev s pesmijo Anike Horvat Lahko noč, Piran. Druga je bila Mateja Gavez iz Središča ob Dravi in tretja Martina Rakuša iz Obreža. Med mladimi

muzikanti pa so zmagali Trije mušketirji iz Pavlovcev, ki so se predstavili s harmonikami in s pesmijo Štirje mušketirji, drugouvrščena sta bila brata Vukovič in tretjeuvrščen Jaka Rakuša iz Obreža. Prvi trije so prejeli denarne nagrade, vsi ostali pa priznanja za sodelovanje. Poleg pevcev in muzikantov so se predstavili tudi plesalci, ki sicer niso tekmovali, so pa imeli priložnost za predstavitev.

Lep večer so tako mladi prijetno popestrili. 300 ljudi, kolikor se jih je nabralo, je v prijetnem vzdušju uživalo in zagotovo je tovrstno tekmovanje hvalevredno, sploh danes, ko mladi nimajo toliko možnosti, da bi se predstavili. Ker so člani Mladinskega društva polni volje in zagona, je pričakovati, da se bodo tovrstne prireditve še nadaljevale. Morda pa se bodo česa podobnega domislili še kje.

**Mateja Hržič**

**VELIKA NEDELJA / SEJA SVETA KRAJEVNE SKUPNOSTI**

# Še o svoji občini

V petek je v Veliki Nedelji potekala 14. redna seja sveta krajevne skupnosti. Svetniki so razpravljali o načrtovani investiciji za preplastitev javne poti do pokopališča in parkirišča pri mrlški vežici. Glede tega so se morali odločiti med dvema prispevima predračunoma. Seznanili pa so se tudi z izvajalskimi pogodbami za redno vzdrževanje javnih poti in za redno vzdrževanje pokopališča. Razpravljali

so tudi v zvezi s poročilom o aktivnostih za vračilo preveč plačanih sredstev za izgradnjo telefonije in o informaciji o izgradnji kabelske televizije na območju krajevne skupnosti Velika Nedelja. Ob koncu pa so se lotili tudi razprave o pobudi Nove Slovenije - krščanske ljudske stranke za ustanovitev lastne občine.

**Mateja Hržič**

tretje PGD Bresnica.

Popoldan se je proslava nadaljevala z razvijanjem praporja. Zbranje je pozdravil predsednik PGD Senešči Jože Kos, obiskal pa jih je tudi župan občine Ormož Vili Trofenik. Župan je razvil prapor in ga predal predsedniku, ta pa praporščaku Aloju Jobu. Na prapor so pripeli 21 trakov sosednjih društev, sponzorjev in do-

tretje pionirke iz PGD Ivanjekovi.

Pri pionirjih so se najbolje odrezali pionirji PGD Loperščice, drugi so bili pionirji PGD Ivanjekovi in tretji pionirji PGD



Cvetkovci. Med mladinci je šlo zelo dobro mladincem iz PGD Koračice, ki so bili prvouvrščeni, na drugo mesto so se uvrstili mladinci PGD Velika Nedelja - I. ekipa in na tretje PGD Velika Nedelja - II. ekipa. Med mladinkami pa so bila najboljše mladinke PGD Cvetkovci, druge so bile mladinke PGD Senešči in

natorjev, pripeli pa so tudi 141 žebljičkov. Prapor je zaradi odštonosti domačega dušnega pastirja priorja Albina Žnidariča blagoslovil pater Roman.

Gasilci in vsi zbrani so se še dolgo veselili, nazdravili so gasilskim uspehom in zaplesali ob zvoki ansambla Interval.

**Mateja Hržič, Foto: Žalar**

**PTUJ** / PRVA ZAPRISEGA NA MESTNEM STADIONU

# Domovini zapriseglo 750 vojakov

**KMALU POKLICNA VOJSKA \* SELITEV VOJAŠNIC IZ MEST**

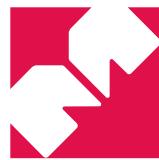
Vojaki 172. učnega bataljona pehote Slovenske vojske, ki služijo vojaški rok v Mariboru in Ptiju, so prvič prisegli izven vojaških objektov. To se je zgodilo v petek, 27. julija, pooldne na mestnem stadionu v Ptiju, kjer je v poletni vročini zvestobo domovini svečano priseglo 750 mladih vojakov iz vse Slovenije.

S svečanostjo, ki jo je organizirala vojska v sodelovanju z mestno občino Ptuj ob 10. oble-

tnicami osamosvojitevne vojne in enoto in slovensko vojsko, okoli samostojnosti Slovenije, so 3000 staršem in sorodnikom želeli javno predstaviti svojo vojakov pa tudi lepote Ptuja,



Med razstavljenim vojaškim opremo je največ pozornosti pritegnil ameriški lahki oklepnički Hummer. Foto: M. Ozmeč



Oblačila in dodatki  
iz BLAGOVNICE na Novem trgu 3 v Ptiju



STILIST in MASKER Andrej Gabon, FOTOGRAF Stanislav Žeber, oblačila je nosila Tanja Haupman

staroste slovenskih mest, ki v teh dneh praznuje peti občinski praznik.

Že dve uri pred svečanostjo je bila na igrišču ob osnovni šoli Mladika in pred mestnim stadionom na ogled predstavitev oborožitve, opreme in različnih aktivnosti 172. učnega bataljona pehote, 74. oklepno-mehaniziranega bataljona, 760. artillerijskega bataljona, 10. bataljona za mednarodno sodelovanje, 17. bataljona vojaške policije, 76. protoklepnega bataljona ter prtipadnikov gorske in športne šole slovenske vojske.

Ptuj je v petkovem popoldnevu doživel pravcati prometni



Slavnostni govornik je bil brigadir Alojz Završnik

infarkt, saj ga je s svojimi vozili skoraj povsem preplavila množica staršev in sorodnikov vojakov iz vse Slovenije. Prihajajoče je na stadionu v Ptiju že debelo uro pred pričetkom slovesnosti s pesmijo

in glasbo pozdravljaj ansambel Ptujskih 5, tik pred pričetkom pa so pred postrojene mlade vojake doskocili padalci Aerokluba Ptuj.

Zbrane je pozdravil poveljnik



Na stadionu je zapriseglo 750 mladih vojakov iz vse Slovenije



**Mercator**



**Mercatorjeva  
Cena Dneva  
7 izdelkov za 7 dni**

**do -50 % nižje cene**

**od 30.7. do 5.8. 2001**

**Lubenice**  
1 kg, Mercator, Ljubljana **95,00**

**Stoletni kruh**  
750 g, Žito, Ljubljana **264,00**

**Bonboni Bonlimon**  
100 g, Žito Šumi, Ljubljana **69,00**

**Krompirjeve kroglice Aviko**  
450 g, Mercator, Ljubljana **164,00**

**Slano pecivo Happy Mix**  
180 g, Magistrat, Ljubljana **126,00**

**Deit A+C+E**  
1,5 litra, Kolinska, Rogaški vrelci **109,00**

**Toaletno milo Palmolive**  
2 x 100 g, Emona Obala, Koper **149,00**

**Vabimo vas v Mercatorjeve prehrambne prodajalne.**

ptujske vojašnice major Franc Koračin ter staršem in sorodnikom julijanske generacije vojakov je obljudil, da jih bodo usposobili in izurili v dobre branitelje domovine ter pri tem čuvali njihovo zdravje in dostojanstvo.

Slavnostni govornik, poveljnik 3. operativnega območja SV brigadir Alojz Završnik, je med drugim dejal, da v slovenski vojski že potekajo intenzivni procesi, katerih cilj je prevzemanje procedur in standardov, ki jih pozna zveza NATO. Ko je predstavil nekatere spremembe v enotah Slovenske vojske, je bil prepričan, da bodo pravčasno sprejeti predpisi, ki bodo vojakom na služenju vojaškega roka dali možnost, da se odločijo za poklic vojaka ali pa se pogodbeno vežejo za vojaški poklic za določen čas. Prepričan je tudi, da bodo podobno možnost ponudili pripadnikom rezervne sestave slovenske vojske. Stalni sestavi 172. učnega bataljona, ki je prva začela delati po novem konceptu usposabljanja nabornikov, je pri tem začel veliko uspehov.

Ptujski župan Miroslav Luci pa je v besedi dobrodošlice pozdaril, da vojsko na Ptiju razumemo kot varnostno-obrambni in tudi gospodarski subjekti in da podpiramo slovensko obrambno ministrstvo pri iskanju primerne lokacije za selitev ptujske in drugih vojašnic iz mest.

V umetniškem programu se je predstavil orkester Slovenske vojske pod taktriko podpolkovnika Janija Šalamuna.

**M. Ozmeč**

## PO NAŠIH KRAJIH

**HAJDOS** / GASILKE PONOVNO VELIKE ZMAGOVALKE

## Odločila psihična pripravljenost

V finskem mestu Kuopio je od 22. do 28. julija potekala velika mednarodna gasilska olimpiada, na kateri je sodelovalo 2600 gasilcev iz 27 držav. Med njimi je bilo tudi deset slovenskih ekip in osvojile so tri zlate, srebrno in tri bronaste medalje. Gre za uspeh, ki se bo z zlatimi črkami zapisal v zgodovino slovenskega gasilstva. Slovenija je bila najuspešnejša udeleženka letošnje olimpiade. Svoje zlate gasilke, to je že njihova druga zlata medalja na mednarodni gasilski olimpiadi (prvo zlato so osvojile leta 1997 na Danskem, leta 1989 pa so bile v Varšavi druge) so v ponedeljek navdušeno pozdravili tudi v Hajdošah.



Hajdoške gasilke, zmagovalke mednarodne gasilske olimpiade v finskem Kuopiu. Foto: Tatjana Mohorko

feti s časom 70,8 sekunde. Drugouvrščeno ekipa iz Hrvaške so pustile zadaj za celih devet sekund. V gasilski ekipi so se od olimpiade na Danskem zamenjale tri članice.

V torej se jim je za odlične rezultate zahvalil tudi minister za obrambo dr. Anton Grizold. Hajdošani, ljubitelji gasilstva in

drugi so jih navdušeno pozdravili že takoj ob vrnitvi na brniško letališče. Podobno se je ponovilo ob vrnitvi v Hajdoše, kjer so jim topel sprejem pripravili v okviru društva in vasi, ob županu občine Hajdina Radoslavu Simoniču so se ga udeležili tudi predstavniki Območne gasilske zveze Ptuj in povelj-

stva Hajdina, glavnih sponzorjev Varnosti Maribor, vaškega odbora Hajdoše in številni vaščani.

Zmaga na gasilski olimpiadi je najvišji cilj, ki ga je v gasilstvu sploh mogoče doseči. Hajdoške gasilke so njene zmagovalke že drugič.

MG

**PTUJ-TRŽEC** / RIBIŠKI TEKMOVANJI

## Maraton in finale ligaških tekmovanj

Zadnja julijska sončna in soparna nedelja je v Ptiju in Tržcu minila v znamenu dveh pomembnih ribiških tekmovanj: ob ribniku v Rogoznici je v organizaciji Ribiške družine Ptuj potekal 10-urni ribiški dnevni maraton, ob ribniku v Tržcu pa finale ligaškega ribolova. Na obeh tekmovanjih je ribe (in senco) lovilo kar 51 ribičev. Bojda je bilo tako, da tisti, ki je ujel prvo, ni imel sreče pri drugem - in obratno ...

Ob ribniku v Rogoznici je na dnevnem ribiškem maratonu od 9. do 20. ure, s krajšim odmorom za malico, ob izdatni sončni pripeki preizkušalo svojo ribiško znanje, srečo in vztrajnost 27 tekmovalcev. Ulovni bil najboljši, saj je zmagovalec Milan Horvat v 10 urah nabolil le 10 kg rib; drugi je bil Žiga Pavlič, tretji Zvone Petek, četrti Roman Tašner, peti

pa Marjan Vrečar. Ob prvem večernem hladu so si vsi globoko oddahnili, prvi trije pa so poleg pokalov prejeli tudi praktične nagrade.

Ob ribniku Jama Tržec pa je v nedeljskem jutru potekalo 5. finalno ribiško tekmovanje v ligi. Tokrat se je pomerilo 14 tekmovalcev, največ rib pa je ulovil Stanko Rogina (3025 g), drugo mesto sta si delila Franci To-

manič in Zlatko Žerak (2000 g), četrtri pa je bil Marjan Feguš.

Tudi v končni uvrstitvi je po petih ribiških tekmovanjih postal zmagovalec Stanko Rogina pred Zlatkom Žerakom in Francijem Tomaničem. Še tale zanimivost: v petih tekmovanjih so vsi tekmovalci nalovili kar 119 kg rib in jih po tehtanju vse po vrsti vrnili v vodo.

To soboto, 4. avgusta, pa v Ribiški družini Ptuj vabijo vse ribiče in ljubitelje narave na tradicionalni nočni ribiški maraton. Zbor za udeležence bo ob 19. uri, pričetek tekme pa ob 20. Lovili bodo vso noč, nepreklenjeno 12 ur, do osme ure v nedeljskem jutru.

Tekst in foto: M. Ozmc



V prijetnem okolju ribnika Jama Tržec je merilo svoje sposobnosti in srečo 14 ribičev.

**TRŽEC** / V SOBOTO VELIKO GASILSKO SLAVJE

## 70 let PGD Tržec

V soboto bo v Tržcu veliko, trojno gasilsko slavje. Tako kajšnje Prostovoljno gasilsko društvo bo slavilo 70-letnico obstoja, organizirali bodo 12. tradicionalno gasilsko noč, obenem pa praznovali še 5. dan gasilcev občine Videm. Ker imajo v Tržcu slabe izkušnje z vremenom, se bo tokrat vse dogajalo pod velikim šotorom.

Člani PGD Tržec se na pomembno obletnico društva pripravljajo že dalj časa. Temeljito so obnovili gasilski dom, ki so ga odeli v novo barvo in prenovili njegovo notranjost, ter kupili novo kombinirano gasilsko vozilo znamke Mercedes, ki ga bodo ob tej priložnosti predali namenu. Slavnostni govornik na osrednjem gasilski prireditvi v občini Videm bo župan Franc Kirbiš.

Slovesnost se bo začela v soboto ob 14. uri z mimohodom gasilcev. Sledili bodo predstavitev kronike društva, govor predsednika društva in predsednika gasilske zveze in slavnostni govor. Po podelitvi priznanj bo sledil osrednji dogodek - predaja novega avtomobila. V kulturnem programu bodo nastopili ljudski pevci in pevke, in kot se za take priložnosti spodbidi, se bo slavnostni del prireditve spremenil v veselega in 12. gasilska noč bo trajala vse do jutra naslednjega dne. Tudi vi vabljeni v Tržec.



Nova podoba gasilskega doma v Tržcu in novo kombinirano gasilsko vozilo

**TEDNIK** NAGRNUJEMO  
ZVESTE NAROČNIKE  
V SODELOVANJU Z AEROKLUBOM PTUJ

KARTO ZA PANORAMSKI LET DOBI:

IME IN PRIIMEK:

Boris NOVAK

NASLOV:

Lačaves 58, 2276 Kog

NAGRJENCI PREJMEJO NAGRADO PO POŠTI.

M. Ozmc

JB

**MARKOVCI** / RAZGIBANA 24. REDNA SEJA

# Meje ne spreminjajo, ampak le ohranajo

Svetniki občine Markovci so na 24. redni seji v ponedeljek, 30. julija, kljub dopustniškemu času razpravljali kar o 11 točkah dnevnega reda. Največ razprave so namenili letosnjemu občinskemu proračunu in njegovi polletni realizaciji, ki dosegla le 28 odstotkov od predvidenega.

Med uvodnimi pobudami in vprašanjami je bila zanimiva razprava o nereseni meji sosednjo občino Videm. Po besedah župana Franca Kekca s strani občine Markovci meja ni sporna in ne bi smela biti sporna tudi s strani občine Videm. Obe občini sta namreč mejo potrdili ob svoji ustavovitvi, potrdili pa jo je tudi državni zbor. V razpravi so svetniki poudarili, da občina Markovci meje nikakor ne spreminja, ampak jo v skladu z zakonom o določitvi meja le ohranja.

Zanimiva je bila tudi pobuda enega od svetnikov, da bi na območju občine, najprimernejše bi bilo pokopališče v Markovcih, zgradili spomenik, ki bi bil posvečen vsem padlim v 1. in 2. svetovni vojni.

V obsežni razpravi so se lotili posameznih postavk letosnjega občinskega proračuna, njegove realizacije in reballansa po novi nomenklaturi ministrstva za finance. Po reballansu je v letosnjem proračunu predvidenih dobrih 631 milijonov prihodkov in 596 milijonov odhodkov ter 35 milijonov terjatev, ki so jih namenili za kreditiranje drobnega gospodarstva. Svetniki so kritično ocenili upravičenost subvencioniranja posameznih projektov ter posebej realizacijo proračuna za prvo polletje letosnjega leta, saj so realizirali le 28 odstotkov sredstev, ki so planirana za to ob-

internetnih priklikov, zanimivo pa je, da je zanje posebno zanimanje tudi pri kmetijskih proizvajalcih, ki v tem vidijo odprto okno v svet.

Brez bistvenih pripomb so se dogovorili in določili cene vzgojno-varstvenih programov za oskrbo otrok v vrtcu Markovci, ki bodo veljale od 1. septembra dalje. Po županovih trditvah so te zagotovo nižje od cen okoliških vzgojno-varstvenih ustanov, saj prav te dni urejajo svoj vrtec v prostorih markovske osnovne šole. Po predstavitvi in krajiški razpravi so svetniki potrdili investicijski program za gradnjo večnamenske dvorane v Markovcih, ki naj bi jo pričeli graditi prihodnje leto ali najkasneje v letu 2002 in naj bi veljala okoli 360 milijonov. Potrdili so tudi investicijski program za obnovo ceste Bukovci-Nova vas, ki so jo že pričeli obnavljati s sofinanciranjem ministrstva za okolje in prostor.

Da bi se prilagodili in uskladili z uradnimi urami v Upravnih enotah Ptuj in mestni občini Ptuj, so se dogovorili in sprejeli sklep o spremembah uradovanja občinske uprave. S posebnim sklepom so dali soglasje k ustanoviteljstvu Zdravstvenega doma Ptuj, strijnali pa so se tudi s sofinanciranjem izgradnje dializnega centra v Splošni bolnišnici Ptuj. Ob koncu so soglašali v vknjižbo lastinske pravice na parceli v k.o. Lešje na območju občine Majšperk ter v vknjižbo lastninske pravice na nepremičninah v k.o. Mostje na območju občine Juršinci.

M. Ozmeč

## SEDEM (NE)POMEMBNIH DNI

# Kje je Ljubljana

Ustanovitev gigantskega holdinga, ki združuje vse slovenske proizvajalce električne energije (razen jedrske elektrarne v Krškem), je naletela na silovite reakcije v Mariboru. Ostri ugovori in protesti veljajo vladni odločitvi, da bo sedež te velike gospodarske združbe v Ljubljani in ne v Mariboru, kot so nekateri predlagali in glede na tradicijo tudi pričakovali. Poslanec SLS - SKD Franc Kangler pravi, da gre za "rop stoletja".

### NEZADOVOLJEN MARIBOR

Maribor je svojčas (v socializmu) že bil sedež celotnega slovenskega elektrogospodarstva, na ozemju in širšem območju Maribora je znamenita (in poslovno uspešna) veriga Dravskih elektrarn. Lahko bi rekli, da je elektroenergetika že dolgo neke vrste zaščitni znak Maribora in nekakšna primerjalna prednost, zato so bile še toliko bolj šokantne besede ministra za okolje in prostor (v čigar pristojnost sodi tudi energetika) Janeza Kopača, da Maribor - za razliko od Ljubljane - nima vseh potrebnih kadrov, ki bi zagotavljali uspešno poslovanje novega holdinga. V Mariboru v nasprotju z ministrom dokazujo, da so zagotovo najbolje usposobljeni in najbolj poklicani za vodenje slovenskega

elektrogospodarstva.

Seveda bi bili naivni, če bi sklepalni, da se v Mariboru zavzemajo za sedež elektrogospodarskega holdinga z golj zaradi "tradicije" in zaradi "svojih" elektrarn. Zelo pomembno, če ne kar odločilno vlogo pri tem imajo predvsem finančni vidiki, pa tudi vprašanja ekonomskih in regionalnih odnosov znotraj Slovenije, še bolj konkretno edalje bolj izraziti (in tudi konfliktni) občutki o preveliki slovenski centralizaciji, o prevelikem kopičenju pristojnosti - in denarja z golj v Ljubljani. Gre skratka za pomembno dilemo, kako se razvija Slovenija in kakšen bo njen nadaljnji razvoj. V tem okviru je še posebej pomembno, kakšen je in kakšen bo položaj Ljubljane kot glavnega mesta, kako daleč bo od drugih ne samo geografsko, ampak predvsem statusno in finančno. To pa znatno presega z golj problematiko odnosov med Ljubljano in Mariborom, čeprav se morda zdijo nesporazumi in napetosti med njima ta hip največji. Gre za veliko bolj usodno dilemo, kako se bo razvijala Slovenija - ali policentrično ali centralistično.

Policentrizmu kot vladajoči filozofiji prejšnjega slovenskega režima gre zasluga za razmeroma enakomeren in uspešen razvoj celotnega slovenskega območja, z preseganjem ekonomskih in so-

cialnih razlik v mestu in na vasi, v centru in provinci. V nekdanji Jugoslaviji je bil slovenski razvojni model v direktnem nasprotju z usmeritvami v drugih republikah, ki so svoj razvoj bazirale z golj na nekaj izbranih centrih in zaradi tega doživljale veliko več pretresov in neuspehov kot Slovenija. Morda so bili glede tega najboljji primer ravno Hrvati, ki so se dolgo usmerjali na koncentracijo ekonomiske in politične moči predvsem v nekaj velikih mestih, še zlasti v Zagrebu. Na koncu so - po velikih težavah - tudi oni prešli na politiko policentričnega razvoja, vendar še vedno manj dosledno in manj uspešno kot Slovenija.

Zaradi vsega tega se zdi še toliko bolj nerazumljivo (in skrb zbujočo), da čedalje več znamen opozarja na to, da sodobna Slovenija gleda policentričnega razvoja nima povsem jasnih usmeritev. Težko bi kar tako trdili, da v Sloveniji ni več politike policentričnega razvoja. Vendar pa preveč očitkov in vprašanj venzarje sugerira vtis, da glede tega obstaja vsaj določena zmeda, da v posameznih okoljih živijo z občutkom, da jih nekdo podcenjuje, da jim hoče nekaj vzeti. To pa ni dobro. Vsekakor bi se morali zavedati, da je najnovejši mariborski protest proti vladni odločitvi pravzaprav po desetih letih samostojnosti prvi zelo resen ekonomski spor znotraj Slo-

**SLOVENSKA BISTRICA** / ODPRLI NOV MERCATORJEV TRGOVSKI CENTER

# Bogata ponudba na skoraj 1800 kvadratnih metrih

Družba Mercator SVS, d.d., Ptuj je 12. marca letos, ob četrtem prazniku občine Slovenska Bistrica, na celotni površini lokacije nekdanjega starega Montala pričela graditi nov trgovski center. Kot je ob odprtju povedal Stanislav Brodnjak, predsednik uprave Mercatorja SVS, so center, izvajalec del je bil mariborski Konstruktor, zgradili v petih treh mesecih in sedemnajstih dneh.

Stanislav Brodnjak je ob tem že predstavil sam trgovski center, zgrajen na 3.223 m<sup>2</sup> površine, od tega je 1.777 m<sup>2</sup> prodajnih površin, z dvanaestimi lokalimi, dva od teh sta Mercatorjeva — supermarket s površino 1.745 m<sup>2</sup> površine in Drogerija, vseh zaposlenih pa je petinpetdeset delavcev. Pod streho trgovskega centra so še gostinski lokal Pekarne Jager — Panda iz Maribora, prodajalna čevljev Alpina Žiri, otroška trgovina Ariel Ljubljana, Turistična agencija Pontos Slovenska Bistrica, frizerski salon Dalmatinka iz Maribora, cvetličarna Iris Slovenska Bistrica, zlatarstvo Slovenska Bistrica, darilni kotiček, tekstilna trgovina Clark CO Ljubljana in Loterija Slovenije. Ob centru je na voljo 85 parkirnih mest, tu je tudi bankomat. Delovni čas centra je od ponedeljka do sobote od 8. do 20. ure in v nedeljo od 8. do 12. ure.

Vesel je bil odprtja tudi slovenjebiški župan dr. Ivan Žagar, saj je tuk ob vojašnici v rekordnem času zrasel lep, sodobno zgrajen objekt. "To je pomembno tudi za občino, izbiha te lokacije pomeni, da je mesto središče prometnih poti, sama naložba pa nadaljevanje gospodarskega razvoja naše občine, ohranjanje števila delovnih mest, nadejamo se tudi kakšnega novega, in kar zadeva ponudbo, nove možnosti za naše občane," je v nadaljevanju povedal dr. Žagar ter se ob tem zahvalil Mercatorju za donacijo z željo, da še naprej uspešno peljejo svoje cilje.

Mercator želi tudi na druge načine pomagati okolju, ki ga je sprejelo za dobrega soseda. Mercator SVS, d.d., Ptuj se je izkazal tokrat tudi kot donator. Tako so ček za 500 tisoč tolarjev poklonili Zdravstvenemu domu Slovenska Bistrica in enako vsoto še



Vrta ob vhodu je prezvana in obiskovalci z zanimanjem ter radovednostjo vstopajo v nov Mercatorjev trgovski center.

Foto: Samo Brbre

Zavodu za kulturo Slovenska Bistrica.

snično grelo, so župan dr. Ivan Žagar, predsednik uprave Mercator SVS Ptuj Stanislav Brodnjak, predsednik uprave Poslovne sistema Mercator Zoran Jankovič ter Marjan Banič, direktor Mercatorjevega maloprodajnega območja dve, kamor sodita območji Slovenske Bistrice in Šmarij pri Jelšah, prerezali vrvice pred vhodnimi vrati trgovskega centra in kupci so lahko pričeli nakupovati.

Ob odprtju je pel Werner, v zrak pa so poleteli rdeči Mercatorjevi baloni kot znak, da je nov

trgovski center v Slovenski Bistrici odprt.

S tem pa aktivnosti pri Mercatorju SVS Ptuj niso končali. 10. avgusta bodo pričeli gradnjo podobnega centra še v Slovenskih Konjicah, potekajo pa tudi aktivnosti na področju uvažanja ISO 9001, preurejeno je bilo skladisčno poslovanje, poteka pa je tudi nadaljnja optimalizacija organizacije družbe.

Vida Topolovec

venje, ki po marsičem spominja na politično-ekonomske konflikte, ki smo jim bili priča v nekdanji jugoslovanski federaciji.

### KAKŠEN RAZVOJ SLOVENIJE

Kritike iz Maribora očitajo predvsem arogantnost ministru Kopacu v vladi. Seveda pa bi se lahko spraševali tudi o vlogi posameznih koaličniških partnerjev v vladi. Premier dr. Drnovšek in njegova Liberalna demokracija sta očitno brez pomislekov podprtla svojega ministra Kopaca - in tega ne skrivajo (in za zdaj tudi ne skušajo popravljati). Bolj problematično se zdi ravnanje preostalih treh koaličniških in partnerjev - ZLSD, SKD, SLS in upokojenske stranke, ki očitno v vladi niso storila vsega, da bi preprečile sporno odločitev o sedežu holdinga v Ljubljani (od treh ministrov ZLSD v vladi je npr. samo eden glasoval proti takšni odločitvi), zdaj pa v Mariboru (skupaj z drugimi) na veliko tožijo in obožujevlja vlado ...

Seveda ne gre z golj za to, kaj bosta dobila Ljubljana in kaj Maribor. Kompletno bi moral ugovoriti, ali je Ljubljana res (in koliko) v priviligiranem (ekonomskem) položaju z golj zato, ker je sedež države. Če gre pri tem za dejansko velike vsote in zaznavne razlike, bi morali nemudoma sistemsko urediti, da se to ne bi dogajalo, če ne drugače, tudi s posebnim,

nekakšnim eksteritorialnim statusom državnih organov in državnih financ. S prenašanjem posameznih državnih funkcij in inštitucij z golj na Maribor ali še kakšno drugo slovensko mesto se problem rešuje samo delno, saj se bodo v takšnih razmerah prej ko slej protestno oglašali tudi druga mesta, ki ne bodo zajeta v delitev državnega kolača ...

Vsekakor pa vlada ne bi smela molčati (in ostati brez mnenja) ob očitkih, ki smo jih zadnje dni prebrali v zvezi z odločitvijo, da bo sedež holdinga slovenskih elektrarn v Ljubljani. Franc Kangler, poslanec SKD - SLS Slovenske ljudske stranke je dejal, da je s to odločitvijo padla zadnja kapitalistična trdnjava v Mariboru. "O kapitalu, ki ga bodo ustvarile Dravske elektrarne, bodo odločali ljudje iz Ljubljane. Občutek imam, da gre za rop stoletja v Dravski dolini in Mariboru, kjer bi zaradi tega lahko visele črne zastave na pol droga ..."

Glavna urednica mariborskega Večera Majda Struc piše, da je "odločitev vlade, da bo sedež države holding Slovenske elektrarne, d.o.o., Ljubljana, ni le krepka zaučnica decentralizaciji države, glede na to, kako je bila sprejeta, dokazuje tudi nezgodno aroganco trenutno v vladi najmočnejše stranke, ki v posmeh strokovnim argumentom, opozilom 52 poslancev (iz vseh strank, tudi iz LDS) in mnogih drugih, sledi

vztrajaju svojega okoljskega ministra. Trije cilji za ustanovitev Holdinga (enoten nastop domačih proizvajalcev električne energije, izvedba projekta hidroelektrarn na spodnjem Savi reševanje problematike investicij) bi bili uresničljivi tudi na sedežu v Mariboru, težava je le s četrtim razlogom, ki ga navaja minister Kopac, in sicer "...ljudi iz holdinga bom moral komunicirati vsaj nekajkrat tedensko..." Razdaljo do Štajerske bi bilo z ministrovim priljubljenim vozilom - s skuterjem - seveda težko premagati, znano pa je, da prihajajo član Drnovškove vlade v Maribor običajno z avtobusom in čisto po naključju v predvolilnem času ...

Saj ne more biti res, pa vendar je, da je vlada prav na dan, ko je enemu najpomembnejših območij v državi spodreza krila razvoja, sprejela strategijo regionalnega razvoja, ki je uresničitev zakona o spodbujanju skladnega regionalnega razvoja. Ob tem, kako si torej poslej zamišlja decentralizacijo in skladnejši regionalni razvoj, nam že skoraj zmanjkuje domišljije, kaj še vere, da se bo to kdaj tudi uresničilo. Ne samo poslanci, gospodarstveniki, politiki in vsi združeni lobisti, tudi tisti, ki smo podvrženi le lokalnim čustvom, smo nekako dobili občutek, da nam je vlažna zauzala: tu imate 'nič, pa dobro ga držite.'

Jak Koprivc

**Od tod in tam****TURŠKI VRH /  
POSTAVILI BODO  
KLOPOTEC VELIKAN**

Na Turškem Vrhу v neposredni bližini cerkvice sv. Mohorja bodo pri Ivanu Kokotu - po domačem "Majurovem Hanzu" v soboto, 4. avgusta, ob 15. uri pričeli postavitev klopotca velikana. Obljubljajo, da bo eden največjih daleč naokoli, zato bodo veseli vsakega obiskovalca. (-OM)

**PTUJ / BRIGADIRJI  
UDARNIŠKO**

Klub poletju in počitnicam bodo člani kluba brigadirjev mlađinskih delovnih brigad iz Ptuja to soboto, 4. avgusta, pripravili udarniški dan, na katerem bodo čistili okolje spomenika Slovenskogoriške česte v Mostju. Zbrali se bodo ob 18. uri pri gostišču Savaria v Rogoznici. V sredo, 8. avgusta, se bodo ob 12. uri zbrali v prostorih stare OŠ Dornava na seji glavnega odbora za srečanje MDA Pesnica 1946, popoldne ob 17. uri pa se bodo skupaj udeležili spominske slovesnosti v spominskem parku Mostju, kjer bodo k spomeniku položili venec. (-OM)

**MAJŠPERK / SREČANJE  
UPOKOJENCEV  
PODRAVJA**

V društvu upokojencev Majšperk se pripravljajo na organizacijo regijskega srečanja društev upokojencev Podravja, ki bo v soboto, 11. avgusta, ob 10. uri v Majšperku. Po besedah predsednika Cirila Murka pričakujejo okoli 2000 upokojencev iz vseh društev upokojencev podavske regije, ki se bodo v Majšperku pripeljali s posebnimi avtobusi. Pripravljajo jim bogat kulturni program, skupno kosilo in še kaj. (-OM)

**PTUJ / TURNIR V  
BALINANJU**

V program praznovanja letošnjega praznika mestne občine Ptuj se vključujeta tudi mestna četrt Center in Športno društvo Center Ptuj. Jutri, 3. avgusta, bosta na baliniju ob Potrčevi 34 na Ptiju organizirala tradicionalni turnir v balinanju. Nastopile bodo ekipe četrti in mestne občine. (MG)

**SLATINA / PRIKAZ ŽETVE  
IN ŠKOPANJA**

Vaški odbor Slatina - Mali Okič pripravlja v soboto ob 15. uri pri Devetakovih v Slatini prikaz žetve žita na tradicionalni način. Prikazali bodo tudi škopanje in pripravo slame za kritino. Pozneje bodo s slamo pokrili domačijo - cimprano hišo pri Belšakovih. Turistično društvo Cirkulane in vaški odbor Slatina - Mali Okič bosta priedeljali iz petih dveh namenov: prikazati v ohraniti stare običaje ter pomagati domačinu ohraniti cimpraročno v prvotni obliki in namenu. (MS)

**ŽAMENCI / GOBARSKI  
PRAZNIK**

V nedeljo bo v Žamencih že 28. gobarski praznik, ki ga tudi letos pripravljajo člani PGD Žamenci. Ob 16. uri bodo odprli razstavo gob v naravnem okolju, nato bodo doskočili padalci Aerokluba Ptuj, s plesi se bodo predstavili člani in članice folklorne skupine in gospodinje iz Juršic. V programu bodo sodelovali člani konjeniškega kluba Ptuj in Gorišnica. Program bo povezoval humorist Geza. V nedeljo boste lahko v Žamencih pokusili specialitete iz gob. (ms)

**PO NAŠIH OBČINAH****RANCA / 6. SREČANJE MOTORISTOV**

# Jekleni konjički brneli po naših cestah

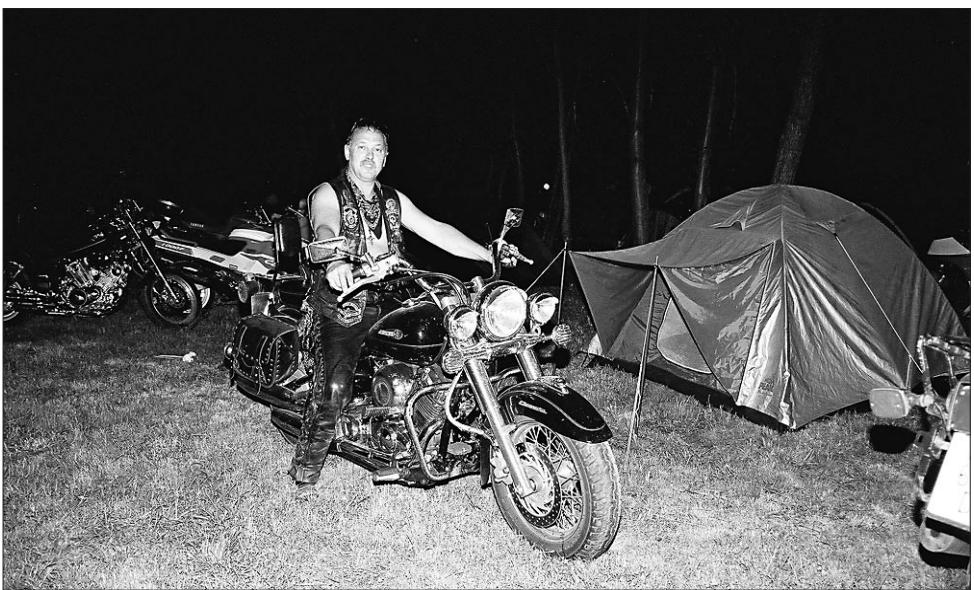
**Pretekli konec tedna so motoristi MK Kurent Ptuj organizirali že 6. srečanje motoristov, ki se je dogajalo na Ranci, zraven velikega števila udeležencev z motorji pa je bilo seveda tudi veliko obiskovalcev brez motorjev. Priditev je bila zelo dobro organizirana in speljana brez večjih zapletov.**

MK Kurent Ptuj deluje že sedmo leto in ima 38 članov, ki zase pravijo, da so sicer vikend motoristi, ampak se svojemu konjičku predajajo s srcem in dušo. Vsak petek se zbirajo v gostilni Klinc, saj svojih prostorov nimajo, čeprav si prizadevajo, da bi jih dobili.

Letos so organizirali že šesto srečanje motoristov in že tretjič na Ranci. Gostom so nudili prostor za šotorjenje, kjer se je nahajalo med 50 in 100 šotori, imeli so urejene sanitarije, nudili so tudi gostinske storitve in obilico glasbe. Nastopile so skupine Utopija, Kose in drugi.

Svoje glasbene talente sta preizkusila tudi dva motorista, Tim (MK Black Dragons) in Karl (MK Kurent Ptuj), ki sta po končanem koncertu v petek samoiniciativno stopila na oder in igrala na klaviature ter kitaro do junih ur.

Čez dan so bile na sporedu motoristične igre in največ navdušenja je bilo nad vlečenjem vrvi, pri katerem je sodelovalo kar 12 ekip; za prve tri je Branko Klinc, lastnik Deta centra Ptuj, prispeval kurentove kape. Organizirana pa je bila tudi panoramska vožnja. S Ptiju je vožnjo začelo 231 motoristov, kjer



jih je najprej pogostil Mirko Vindiš v bistroju Maraton, nato so nadaljevali vožnjo čez Rogo-

znico, Borovce in Moškanjce, v Gorišnici jih je pogostil župan Slavko Visenjak, ob koncu pa so

jih pogostili še v okrepčevalnici na Borlu. Proti Ptiju so se vračali skozi Bukovce in Stojnce. Med panoramsko vožnjo so se motoristi še priključevali, tako da se jih je na Ptuj vrnilo okoli 350, za večjo varnost v prometu pa jih je obdajalo tudi policijsko spremstvo, za kar se MK Kurent Ptuj policistom še posebej zahvaljuje.

Presto je bilo tudi zvečer, ko je bil organiziran tudi striptease. Prvi večer so imeli eno poklicno slaćipunc, večer pa jim je pospirla tudi prostovoljka iz Maribora, ki je kar na svojo željo odložila cunjice in dodača razgrela motoriste. Naslednjo noč pa se je ob dveh poklicnih slaćipuncih opogumil tudi eden izmed motoristov in tako poskrbel tudi za ženski del občinstva.

Udeleženci motorističnega srečanja so bili iz vse Slovenije, nekaj tudi iz sosednje Hrvaške, ob obilici jeklenih konjičkov pa so si lahko vsi ljubitelji motorjev napasli oči.

**Jana Skaza**

**LEVANJCI / KRAVA POVRLA TROJČKE**

# To se v domači vasi še ni zgodilo

**Pred dnevi so nas obvestili, da so se v hlevu pri Žampovih v Levanjcih rodili kravji trojčki. Ker se to zelo redko dogaja, smo jih obiskali ter telički in bikca poslikali skupaj z njihovo sedemletno mamo, ki je v tem letu obogatila Žampov hlev skupno že s petimi teleti. Telički, ki so ob našem obisku bili stari že nekaj več kot en teden, nikakor niso razumeli, da bi jih radi imeli skupaj na fotografiji, zato jim je domači sin moral natakniti ože okrog vratu in držati.**

Tokrat se pri Žampovih poroda niso lotili sami, ampak jim je pomagal veterinar Martin Kožderc, ki tudi sicer prihaja na kmetijo, če je kaj narobe z živilo. Pri porodih v glavnem nimajo problemov, vsaj polovica živali ga opravi brez pomoči, sicer pa so domači v tem poslu kar veči, tudi dvojčkom sami pomagajo na svet.

Ob obisku smo pokramljali z Antonom Žampo, ki je pred sedemnajstimi leti prevzel kmetijo, in z očetom Janezom, ki še je cil možakar (spominjam se ga kot poslanca v prvem slovenskem parlamentu) in je na Žampovi kmetiji gospodaril od svojega štirinajstega do šestdesetega leta starosti.

Kmetija je specializirana, saj se ukvarjajo zgoj z mlekarstvom in govedorejo. V hlevu imajo 44 mlekaric, 43 plemenskih telic ter 22 pitancev. V hlevu je kar gneča, ne dosega več noviših standardov, 1,9 m<sup>2</sup> pros-

tora za žival. Dnevno oddajajo okrog 900 litrov mleka v ptujsko mlekarno. Dojenje in hranjenje živali (v hlevu) je računalniško voden.

Glede položaja slovenskega mlekarstva je Janez Žampa menil, da je preveč razdrobljen, na ceno mleka, ki je za potrošnika višja, za kmata pa nižja kot v evropski skupnosti, pa ob razdrobljenosti vpliva še sistem predaje mleka oziroma plačevanje, saj vsi posli gredo preko zadrg, ki jemljejo določen odstotek provizije.

Ko smo mladega gospodarja vprašali, kako si organizirajo dopuste, je odgovoril, da bi se sicer dalo delo tako organizirati, da bi si tudi dopust privočili, ampak je letni oddih bolj stvar človekovih navad, ki si jih niso privzgojili, tako da se zadovolijo zgoj z kakšno ekskurzijo, ki naj bo po možnosti strokovna.

**Franc Lačen**



**Gospodar Anton Žampa z očetom Janezom, ki je šestinštirideset let gospodaril na kmetiji. Foto: Fl**

**TEDNIKOVA ANKETA**

# Kam na dopust

**Prvi poletni mesec je za nami, nekateri so ga že preživel dopustniško, drugo o tem še razmišljajo, saj se je avgust komaj začel. Zato smo v tokratni anketi mimoidoče Ptujčane in Ptujčanke povprašali, kako mislijo preživeti letos nji dopust.**

**Sandi Ferčec:** "Na dopust ne hodim najbolj rad. Letos bom teden dni preživel s punco v Po-

**reču, ker ni daleč in sem slišal, da je tam baje ful super in da se ga da zelo dobro žurati."**

**Edita Svenšek:** "Letos ne grem na dopust iz finančnih in zdravstvenih razlog. Najraje hodim na hrvaško obalo, ker je tam dosti lepše in prijetnejše kot na slovenski obali, kjer so same skale. Rada imam tako plažo, kjer se da lepo normalno iti v morje, ne pa da kar naenkrat iz-

**Ziberi Musli:** "Dopust bom preživel v Poreču pri bratrancu. Nimam kakega posebnega kraja, kjer bi vsako leto zapored preživel dopust."

**Andreja Lah:** "Letos smo že bili na Pašmanu. Tam je zelo prijetno, saj se človek lahko malo v miru odpocije in si nabere novih, svežih moči za novo delovno sezono. Vedno rada menjam kraje, kamor se odpravljam na počitnice. Mogoče bomo še sli-

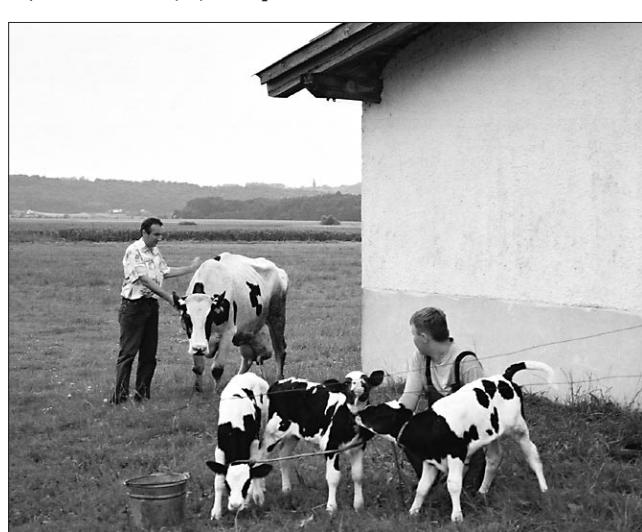
kam čez vikend."

**Velju Lulzimi:** "Zelo rad hodim na dopust, vendar letos žal ne bom mogel iti. Predvsem iz finančnih razlogov, saj so cene zelo visoke. Če bi šel, pa bi to gotovo bilo hrvaško primorje zradi lepega morja."

**Renata Jurgec:** "Najprej bom teden dni preživel s prijateljičami v Rovinju, ker imajo tam prijateljičini sorodniki vikendico. Po tem pa bova s fantom šla v Poreč. Najrajši pa grem na otok Cres, ker je tam poleg lepega morja tudi veliko prijaznih ljudi."

Večina anketirancev (veliko se jih ni že zelo fotografirati) se za preživljvanje poletnega dopusta najraje odloča za hrvaško obalo, ker je morje dosti lepše, pravijo, in plaže niso tako skalnate kot pri nas. Eden izmed glavnih razlogov pa je tudi, da na Hrvaškem (v glavnem) ni potrebno plačati vstopnine za na plažo.

**Ozren Blanuša**



**Da je male podivjanke bilo moč fotografirati skupaj, jih je bilo treba privezati; v ozadju njihova mama, ki je v letu dni v hlev skupno prispevala že pet telet.**



**Sandi Ferčec, Edita Svenšek, Ziberi Musli, Andreja Lah, Velju Lulzimi in Renata Jurgec.**

**INTERVJU / DR. MIRKO TOŠ – SLOVENEC NA DANSKEM**

# V Sloveniji so se stvari precej spremenile

**Dr. Mirko Toš se je rodil 3. oktobra 1931 v Vitomarcih v Slovenskih goricah. Gimnazijo je obiskoval na Ptaju. Po maturi leta 1951 je študiral medicino v Ljubljani. Promoviral je leta 1957. Še istega leta ga je pot odpeljala v Nemčijo in potem na Dansko, kjer živi in dela še danes. Na Danskem se je zaposlil v bolnišnici v mestu Vejle, v letih 1959 in 1960 pa je služboval v mestu Helsingor, 40 km severno od Kopenhavna. V tistem času je opravil trinajst izpitov, potrebnih za nostrarifikacijo ljubljanske diplome. Potem se je specializiral v otorinolaringologiji na treh univerzitetnih klinikah v Kopenhavnu in leta 1966 postal specialist, še isto leto pa tudi doktor znanosti ter naslednje leto primarij otorinolaringološkega oddelka bolnišnice Glostrup v Kopenhavnu. Takrat je bil najmlajši primarij na Danskem. Leta 1972 je bil imenovan za primarija univerzitetne klinike Gentofte. Leta 1975 je postal docent in leta 1979 redni profesor na univerzi v danskem glavnem mestu ter šef univerzitetne otorinolaringološke klinike Gentofte. To delo še danes opravlja. Je vrhunski strokovnjak mednarodnega slovesa na področju bolezni ušes, nosu in grla.**

Leta 1982 je prejel Kleinovo nagrado. Je edini aktivni častni član danskega otorinolaringološkega društva, pa tudi častni član ameriškega, nemškega, italijanskega in francoskega združenja zdravnikov otorinolaringologov, od lani pa tudi Slovenskega združenja društva.

Velja za otorinolaringologa, ki je napisal največ strokovnih publikacij. Tako njegovo znanstveno delo obsega 430 objavljenih publikacij v mednarodnih časopisih, pa okoli 300 publikacij, ki predstavljajo razna poglavja



ZDA, kjer te operacije pogosto opravlja, vzbudilo veliko zanimanje."

**TEDNIK: V letu 1976 ste prišli do velikih odkritij, nam jih lahko opišete?**

"Uvedel sem translabirintalno kirurgijo tumorjev slušnega živca, na kar so k meni začeli prihajati pacienti iz cele Danske in tako je klinika, ki jo vodim, postala vodilna in edina klinika v teh posegih. Ti tumorji ležijo globoko v možganski bazi, na težko dostopnem delu možganske vortline, zato je potrebna izjemna mikrokirurgija, da se živci, ki ležijo ob tumorju, ne poškodujejo. Danes te operacije opravljajo v vseh razvitih državah in tudi v Sloveniji."

## KO GLUHI SPET SLIŠIJO ...

**TEDNIK: Vem, da obstajajo operacije, ko se lahko vsadi v notranje uho elektroda, ki omogoča, da se gluhi in gluhenim osebam povrne sluh - tako imenovana kohlearna implantacija.**

"Da, to je ena največjih znanstvenih pridobitev naše stroke, ko se vstavi v notranje uho neke vrste elektroda - računalnik, ki stimulira niti slušnega živca in prenese gotove električne impulze do možganov. S tem sem začel leta 1982 pri otrocih. Fantastičen doseg je, ko lahko gluhenim daš sluh in s tem omogočiš, da dobijo tudi govor. Bistveno je, da se implantacija naredi čimprej po rojstvu, najboljše pred drugim letom. Možganski center za govor mora čimprej dobiti impulze sluha, če teh ne dobi, 'leži' neobdelan in se to področje porabi za druge funkcije. Zato je važno, da se operira zgodaj in ta center stimulira. Čez nekaj let gluhi otrok lahko sliši in govor. V pogledih implantacije so druge stroke, na primer rekonstrukcija vida, še daleč zadaj. Te operacije se danes delajo v vseh zahodnih državah in tudi v Sloveniji kot rutinska operacija, ki je zelo draga, saj takšna elektroda stane 50 tisoč nemških mark, je pa v bistvu zelo dobra naložba. Za to sem se boril 20 let in pot ni bila lahka, bil je odpornih, ki so trdili, da to ni bolezni, ampak življenski stil. Prva leta smo imeli 2 do 3 operacije, danes jih imamo na Danskem 40. Končno smo premagali to oviro, da bodo lahko vsi otroci pozdravljeni. Pri odraslih je problem drugačen, ker že imajo govor. Če postanejo gluhi od meningitisa, se jim vstavi elektroda in se potem hitro spet naučijo razumeti sluh z novimi impulzi."

**TEDNIK: Vaša klinična znanstvena dela uvajajo pri kirurgiji srednjega in notranjega ušesa nove metode mikrokirurgije.**

"Dokazal sem, da pri Menierevi bolezni učinek nekaterih tvrhnih operacij ni bil večji kot placebo efekt, kar je posebej v



knjig o kongresih, tu pa niso zanj razni izvlečki predavanj.

Pravi, da domovino rad obišče in da je Slovenija lepa dežela, najlepši pa mu je Bled. Zato si je na Bledu postavil hišo. Udeležil se je tudi srečanja znancev, prijateljev in sorodnikov, rojenih v fari Sv. Andreja. Ob njegovem obisku rojstnega kraja pa smo mu zastavili nekaj vprašanj.

**TEDNIK: Kdaj ste se pričeli ukvarjati z znanstvenim delom?**

"Moje temeljno znanstveno delo se je pričelo s pripravo diplomskega dela leta 1961. V tem delu, ki sem ga končal leta 1966, sem dokazal splošne zakone o razvoju in rasti mukoznih žlez ter posebej proučil gostoto, število in razporeditev žlez v dihalih pri novorojenčkih. V nadaljevanju raziskovalnega dela sem kvantitativne preiskave mukoznih žlez in častnih celičnih razširil na bronhi pri otrocih in odraslih v normalnih in bolezniških raz-

gle k boljšemu razumevanju poteka bolezni na dihalnih poteh, kot so bronhitis, sinusitis in zlasti kronična kataralna vnetja srednjega ušesa pri otrocih.

Izvedel sem tudi obsežno raziskavo vnetja srednjega ušesa pri otrocih in dokazal, da je imelo 80 odstotkov pregledanih otrok to bolezen že v prvih štirih letih. Vrsto dotedaj nezadostno pojasnjениh pojmov, med njimi trajno perforacijsko bobničico pri kroničnem otitusu, je bilo mogoče na podlagi teh ugotovitev bolje pojasniti. Precej teh raziskav je bilo tudi kliničnih znanstvenih raziskav, ki so potekale vzporedno s tem. Klinično smo jih testirali na osnovi rekonstrukcije."

**TEDNIK: Vaša klinična znanstvena dela uvajajo pri kirurgiji srednjega in notranjega ušesa nove metode mikrokirurgije.**

"Dokazal sem, da pri Menierevi bolezni učinek nekaterih tvrhnih operacij ni bil večji kot placebo efekt, kar je posebej v

"Pred štirimi tedni je bil v Kopenhavnu peti evropski kongres kirurgov možganske lobanje. To združenje se sestoji iz nevrokirurgov, otorinolaringologov, celjustnih kirurgov in nevroradiologov. Skratka vseh zdravniških panog, ki zdravijo komplikirane in kirurško težko dostopne bolezni možganske baze. Zato ti posegi zahtevajo interdisciplinarno sodelovanje vseh teh strok. Zato sem bil trenutno zaseden s problemi tega področja. Posebno smo raziskovali kvaliteto življenga pacientov, ki so bili operirani na možganski bazi. Danes lahko s pomočjo modernih nevroradioloških preiskav odkrijemo bolezni - tumorje zelo zgodaj, ko so še majhni in dajo zelo malo simptomov. Velike znanstvene naloge pa so, da se ugotovi, ali je res potrebno vse te tumorje tako zgodaj operirati ali ne, ter tudi, ali ti tumorji res rastejo. To so nove znanstvene naloge, ki bodo važnejše v naslednjih letih. Ugotoviti moramo, kakšne so posledice operacij za pacienta oziroma kakšno ceno plača pacient za operacijo, ki mogoče sploh ni bila potrebna. Vprašati se moramo, ali je res potrebno benigni tumor pri starejšem pacientu odstraniti, ko pa mogoče sploh ne bo postal tako velik, da bi ogrožal njegovo življeno. Ves napredek, ki najde majhne tumorje, nam daje nove naloge, da dokazujem, ali jih je res treba odstraniti ali ne. Moderna znanost in tehnologija nam dajeta ogromno novih možnosti, nalagata pa nam, da raziščemo, kako bomo to tehnologijo najkoristnejše izrabili za pacienta. Razen teh težkih problemov se sedaj ukvarjam z novo metodo zdravljenja štrlečih ušes. To je majhna stvar, ki je pomembna za našo stroko. Sedaj smo končali poskuse. Otrokom smo takoj po rojstvu, v starosti od dveh tednov do 5 let, montirali plastično sponko, ki uho čez noč drži v pravi obliki. Čez dan se sponka sname in uho drži v pravem položaju obojestranski samolepilni obliž. To nosijo pacienti čez dan in ni moteče, se ne vidi. Napredujemo z majhnimi koraki. Tako dajemo pacientom možnost, da se zdravijo z operacijo ali brez operacije. Stroka si mora prizadevati za to, da ne zdravi samo hudih bolezni, ampak ljudem izboljšujemo kvaliteto življena. Veliko pa se tudi ukvarjam z nosno polipozo. To je bolezen, pri kateri izrastki sluznice blokirajo nosne poti in človek ne more dihati skozi nos. Že nekaj let imamo več znansvenih projektov, ki ugotavljajo, kje se ti polipi začnejo tvoriti, kako se tvorijo in zakaj. To je pomembno predvsem za razumevanje pravega zdravljenja. To pomeni, ali naj polipe odstranjujemo z manjšimi kirurškimi posegi, brez uporabe večjih posegov. Odgovor na takšno vprašanje dobimo, če natančno poznamo vzrok."

## TUDI PO UPKOJITVI NE BO MIRU ...

**TEDNIK: Kako ocenjujete razvoj medicine v zadnjih desetih letih?**

"V zadnjih štiridesetih letih je medicina dosegla izreden napredok. Zame je to nekaj fantastičnega in imel sem priložnost ves ta čas biti v prvi vrsti, kjer smo vse te nove ideje in načine zdravljen-

ja uvajali zelo zgodaj in rezultate primerjali na raznih mednarodnih kongresih. Nova doba bo s kirurškega vidika bolj dolgočasna, ker so stvari, se mi zdi, že zapisane. V desetih letih sem izdal štiri knjige o operacijah srednjega ušesa in vsaka ima okoli 1000 risb raznih operacij."

**TEDNIK: Septembra letos boeste praznovati 40 let zvestobe kopenhavenski kliniki, jeseni se boste upokojili. Kakšne načrite imate za bodoče?**

"Po upokojitvi bom nadaljeval v zasebni praksi, pa tudi udeleževal se bom strokovnih simpozijev; za nekatere imam že rezervirane datume za tri do štiri leta naprej. S klinikami, ki jo sedaj vodim, pa bom sodeloval kot znanstveni svetovalec."

**TEDNIK: Boste po upokojitvi več sodelovali z domovino?**

"Da, vse pa je odvisno od zdravja. Marsikatero sodelovanje bi se dalo uvesti: kirurška izobraževanja, strokovni simpoziji, pa tudi znanstveno sodelovanje. Z moderno komunikacijsko tehnologijo pa ni bistveno, kje se nahajaš."

**TEDNIK: Kako ste do sedaj sodelovali z domovino?**

"Vsa ta dela sem imel stike s slovenskimi otorinolaringologiki. Večkrat sem bil tu kot predavatelj, pa tudi sodeloval sem na sestankih slovenskih otorinolaringologov. Več slovenskih otori-

nolaringologov je bilo na mojem oddelku na Danskem, eni krajši, drugi daljši čas, kar me zelo veseli in upam, da so se mladi Slovenci dobro počutili na Danskem."

**TEDNIK: Kako ocenjujete slovensko zdravstvo?**

"Slovensko zdravstvo je podobno Danskemu. Oba sistema sta precej socialna, kar je tudi prav, in nista slaba. Posebej Danci se radi bahajo, da so najbolj socijalna država. To pomeni, da patient ne plača storitev. Sem pa tudi presenečen nad nekaterimi dosežki slovenskega zdravstva."

**TEDNIK: Kako vidite razvoj zdravstva v bodoče?**

"Čakalne in ležalne dobe morajo biti čim krajše. Na Danskem je zelo veliko rakastih obolenj, zato je država začila te paciente z zakonom, ki nalaga nam zdravnikom, da moramo pacienta, pri katerem sumimo, da gre za rakasto obolenje, obravnavati v 14 dneh. Na žalost je država izdala samo zakon, ni pa nam dala ekonomskih možnosti, da to izvajamo."

**TEDNIK: Kakšne so možnosti mladega zdravnika v Sloveniji ali na Danskem?**

"V Sloveniji so se stvari precej spremenile, tako da danes ni več bistvenih razlik. V obeh državah bodo zdravniki primanjkovali."

**Zmago Šalamun**

**GORNJA RADGONA / PTUJČANKA MARIJA POSTALA RADGONČANKA**

# "Rojstnega kraja človek ne pozabi"

Tako nam je povedala ob našem srečanju Marija Maruško, ki se je pod imenom Majer rodila 26. junija 1934 v vasi Bukovci pri Ptaju. Pritegnil nas je njen simpatični naglas, ki jo izdaja, da ni domačinka.



Marija in Ivan Maruško iz Gornje Radgone

"Res je, nisem Radgončanka, saj sem se rodila v vasi Bukovci, od koder sem obiskovala osnovno šolo v Markovcih. Kakor mnogi s podeželja sem tudi jaz nekaj časa delala doma, nato pa se zaposlila v domu upokojencev v Muretincih, kjer sem se priučila za kuharico. Po osemnajstih letih dela v domu sem se leta 1976 odselila v Gornjo Radgono, kjer sem spoznala Ivana Maruško in se z njim poročila. Kot kuharica sem se zaposlila v osnovni šoli Gornja Radgona in tam delala do upokojitve."

Ceprav sem bila v Gornji Radgoni lepo sprejeta, ne morem pozabiti domačega kraja. Po poroki sva z možem, ki je bil vдовec,

živila v njegovi hiši na Radgonskem gradu, sedaj že drugo leto stanuje v bloku v Gornji Radgoni. V bloku sva se preselila zaradi moževe bolezni, saj je skoraj popolnoma slep. Ker se sam ne more gibati, sem mu sedaj v veliko pomoč, za kar mi je zelo hvaležen.

Stike z domačim krajem sem obdržala prek sorodnikov in prijateljev. Ko je mož še videl in vozil avto, sva bila večkrat v rojstnem kraju, sedaj pa nekoliko manj. O življenu in delu v domačih krajih se sedaj seznanjam s pomočjo Tednika, ki ga berem že veliko let," je povedala Marija.

**Besedilo in posnetek:**  
**Ludvik Kramberger**

# Program festivala DZG Ptuj 2001

**1. KRJAVELJ** - Ivančna Gorica

- Upanje je pol življenja, gl.: Jure Pečjak, bes.: Ivan Sivec

- Podari mi sliko, gl.: Jure Pečjak, bes.: Ivan Sivec

**2. VRISK** - Trebnje

- Sanje med brezami, gl.: Jože Avbar, bes.: Fanika Požek

- Najine noči, gl.: Jože Avbar, bes.: Majda Rebernik

**3. SLOVENSKI ZVOKI**

- Rogaška Slatina

- Lepa naša Slovenija, gl.: Bojan Lugarič, bes.: Ivan Sivec

- Trebušček moj, gl.: Bojan Lugarič, bes.: Vera Šolinc

**4. ŠTAJERSKI KVINTET** - Slovenska Bistrica

- Bela tančica, gl.: Edvin Fliser, bes.: Mira Žveplan-Ozvaldič

- Biseri ljubezeni, gl.: Edvin Fliser, bes.: Milka Pristovni

**5. Š.P.I.K** - Ljutomer

- Najina mala princeska, gl.: Slavko Lašič, bes.: Vera Šolinc

- Med Prleki in Prekmurci, gl.: Drago Hanžekovič, bes.: Janez Hvale

**6. FRANC ŽERDONER S PRIJATELJI** - Graška Gora

- Klasje, gl.: Franc Žerdoner, bes.: Franc Ankerst

- Mojškra, gl.: Franc Žerdoner, bes.: Franc Černelč

**7. BRATJE GAŠPERIČ** - Podvini

- Spomin poletne noči, gl.: Damijan Kolarič, bes.: Barbara Kolarič

- Vse za pravo srečo, gl.: Damijan Kolarič, bes.: Barbara Kolarič

**8. VITEZI CELJSKI**

Celje

- Slovenska beseda, gl.: Bojan Zeme, bes.: Bernard Miklavc

- Na ohcetni dan, gl.: Viki Ašič ml., bes.: Suzana Potrč - Pointinger

**9. KOMPROMIS**

Ormož

- V objemu mladosti, gl.: Avgust Skaza, bes.: Vera Šolinc

- V dvoje nama je lepo, gl.: Aleš Praprotnik, bes.: Vera Šolinc

**10. IZVIR** - Dobrna

- Kaj je res, gl.: Bojan Zeme, bes.: Vera Šolinc

- Fantič neugnan, gl.: Miro Klinc, bes.: Tone Gabršek

**11. KRONA** - Ptuj

- Objemi me močno, gl.: Ivo Podpečan, bes.: Braco koren

- Evropolka miru, bes.: Bernard Miklavc

**12. DINAMIKA**

Jiršovci

- Na mnoga leta, gl.: Damjan Kolarič, bes.: Barbara Kolarič

- Prva lastovka, gl.: Edvin

Fliser, bes.: Aleksandra Šegula

**13. LIPOVŠEK** - Velenje

- Pomladni spomin, gl.: Zvone Lipovšek, bes.: Vera Šolinc

- Lepa moja Štajerska, gl.: Zvone Lipovšek, bes.: Vera Šolinc

**14. VESELI REVIRČA-NI** - Trbovlje

- Mama, gl.: Hans Tratnik, bes.: Ivan Sivec

- Z nami vam bo lepo, gl.: Franci Lipičnik, bes.: Ivan Sivec

**15. MARJAN DROFENIK** - Šmarje pri Jelšah

- Zakonski stan, gl.: Primož Kosec, bes.: Ivica Cvirk

- Pri grajskem vodnjaku, gl.: Marjan Drofenik, bes.: Ivica Cvirk

**16. PIK EXPRES**

Radlje ob Dravi

- Ti mi pomeniš vse, gl.: Vito Srebnik, bes.: Ivan Sivec

- V nebesih vinca ni, gl.: Vinko Štruc, bes.: Ivan Sivec

**17. FRANC POTOČAR**

- Novo mesto

- Dan v maju, gl.: Franc Potočar, bes.: Fani Požek

- Na plesu, gl.: Franc Potočar, bes.: Ivan Sivec

**18. ŠTRK** - Ljutomer

- Hladen veter, gl.: Damjan Marič, bes.: Ivan Sivec

- Slovenke so dekleta, gl.: Edvin Fliser, bes.: Mira Žveplan - Ozvatič

**19. PODKRAJSKI FANTJE** - Velenje

- Ej, ta ljubezen, gl. in bes.:

Franc Šegovc

- Prijatelji, pojrite z mano, gl.: Janko Hriberšek, bes.: Ivan Malavašič

**20. MELOS** - Smlednik

- Fantovska, gl.: Vilko Ovsenik, bes.: Franc Ankerst

- Prosim te za roko, gl.: Vilko Ovesnik, bes.: Metka Ravnikar Jauk

**21. CVET** - Radeče

- Ena ljubezen, gl.: Jože Umek, bes.: Fanika Požek

- Presneta fovšja, gl.: Igor Podpečan, bes.: Ivica Cvirk

**22. PTUJSKIH 5** - Ptuj

- Jesen življenja, gl.: Bojan Šeruga, bes.: Drago Horvat

- Ko faušarija zagori, gl.: Damir Tkavc, bes.: Bernard Tavc

## Nagrade

- zlati orfej - nagrada strokovne komisije za najboljši ansambel v vrednosti 100.000 SIT

- nagrada občinstva za najboljši ansambel v vrednosti 90.000 SIT

- nagrada za najboljšo melodijo v vrednosti 80.000 SIT

- Staretova nagrada Društva pesnikov slovenske glasbe za najboljše besedilo v vrednosti 100.000 SIT

- nagrada za besedilo v vrednosti 50.000 SIT

- Korenova plaketa za najboljšega pevca ali pevsko skupino

- nagrada strokovne komisije za najboljšega debitanta v vrednosti 45.000 SIT

- priznanja za doseženo šesto, četrto oziora tretjo zlato Orfejevo značko

## KOMISIJE 32. FESTIVALA DOMAČE ZABAVNE GLASBE

### Strokovna komisija za glasbo

Franc Lačen - predsednik, Edvard Holthaner, Anton Horvat, Dušan Kobal in Marjan Rus - člani.

### Strokovna komisija za besedila

Jože Šmigoc - predsednik, Liljana Klemenčič, Marko Kočar - člana

### Komisija za štetje glasov

Franc Fideršek - predsednik, Anton Brglez, Justina Lah, Jože Slodnjak in Marija Slodnjak - člani

Zaklenite vrata svojega doma in se odpravite na izlet v zakladnico tisočletij-mesto stoterih dobrov.

Poskusite rezino domačega kruha, iz poliča si natočite chardoneya, renskega rizlinga ali souvignona.

Odpravite se skupaj z nami na potep po ptujskih ulicah.

Odpiramo vam vrata samostanov, knjižnic, arhivov in muzejev.

Pa seveda tudi vinskih kleti, gostiln, viničarij in kmečkih pristav.

Pridite, povabite prijatelje in navijače vašega najljubšega ansambla.

Izkoristite enkratno priložnost, da ob spremljanju osrednjega tovrstnega festivala

v Sloveniji spoznate, začutite in zaživite Ptuj in ptujskost.

Obilo glasbenih užitkov in prijetno počutje na

XXXII. SLOVENSKEM FESTIVALU DOMAČE ZABAVNE GLASBE.



MESTNA OBČINA PTUJ

Ptuj

RADIO  
104,0 FM in 99,2 FM  
radio, ki je na vaši frekvenci

Družba za časopisno in radijsko dejavnost RADIO-TEDNIK, d.o.o., RADIO-TEDNIK p.p. 95, Račeva 6, 2250 Ptuj, tel.: 09/749-34-10,  
09/749-34-37, faks: 09/749-34-35, elektronska pošta: nabiralnik@radio-tednik.si, spletna stran: http://www.radio-tednik.si

Ne bojte se napredovati.

bojte se le tega, da bi se ustavili!

Kitajska modrost

**PTUJ** / ŽE DVAINTRIDESETIČ PO DOMAČE

# Tudi letos na prostem in zastonji

32. slovenski festival domače zabavne glasbe na Ptiju bo jutri, v petek, 3. avgusta, ob 19. uri na Mestnem trgu na Ptiju. Tudi tokrat bodo prišli na račun vsi ljubitelji domače zabavne glasbe. Vstopnine ne bo, bo pa veliko glasbe, saj se bo predstavilo kar 22 ansamblov, vsak bo predstavil dve novi melodiji, mnogi ansamblji pa se bodo potegovali za večkrat doseženo zlato Orfejevo značko. Podkrajski fantje iz Velenja bodo poskušali dohiteti ansambel Rupar iz Škofje Loke, ki je dosegel doslej največ Orfejevih značk, in sicer šest. Štrki iz Ljutomera in Cvet iz Radeč bodo poskušali doseči četrto, Melos iz Smlednika in Ptujskih pet iz Ptuja pa tretjo zlato Orfejevo značko. Nastopilo bo tudi veliko mlajših ansamblov, ki se počasi navajajo na domačo zabavno sceno.

Ansamblji se bodo potegovali za bronaste, srebrne in zlate Orfejeve značke ter za nagrade občinstva in strokovne komisije. Podeljene bodo nagrade za najboljši ansambel (zlati orfej) po mnenju strokovne komisije, za svoj najbolj priljubljeni ansambel pa bo glasovalo tudi občinstvo. Podeljena bo tudi nagrada za najboljšo melodijo ter najboljše besedilo.

Domača zabavna glasba bo torej jutri odmevala po starih ptujskih ulicah, upajmo, da nam bodo vsaj nekatere domače viže ostale v ušesih.

Festival že dvaintridesetič organizira Radio Tednik Ptuj, d.o.o.

Foto: Martin Ozmec  
Franc Lačen



## 32. festival domače zabavne glasbe Ptuj 2001 so omogočili:

Mestna občina PTUJ — generalni sponzor ter: Arcont IP, d.o.o.; Art Optika, d.d. - Poslovalnica Ptuj; Banka Koper, d.d. - Poslovalnica Ptuj; Certus Maribor - Delovna enota Ptuj; Dolenjski list; Anton Dominko, s.p. - Pooblaščeni prodajalec in serviser vozil Mercedes in Puch; Dominko, d.o.o. - Pooblaščeni prodajalec in serviser vozil znamke VW; Drola Portorož, d.d.; Engrotuš, d.o.o., Celje; Foto Kosi - Milko Kosi, s.p.; Peter Furman, Avtoservis Toyota, Daihatsu, Kawasaki; Gaspari - Steklo, porcelan, izdelki iz nerjaveče pločevine

Ptuj; Gorenjski list; Gradis Gradiško podjetje Gradnje Ptuj, d.d.; Henkel Ecolab, d.o.o.; Kmetijska zadruga Ptuj; Kmetijski Kombinat Ptuj, d.d.; Mercator SVS, d.d., Ptuj; Mladinski in študentski servis Čebelica, d.o.o.; Nova Kreditna banka Maribor, d.d., Podružnica Ptuj; Občina Duplek; Občina Hajdina; Občina Juršinci; Občina Kidričevo; Občina Majšperk; Občina Videm; Okrepčevalnica Gastro, Marjan Skok, s.p.; Optika Kuhar Ptuj - Marija Kuhar, s.p.; Optika Prizma, Majda Gornik, s.p., Ptuj; Optika Zoomy Ptuj, d.o.o.; Pcs

Computers — Freecom, d.o.o., Ptuj; Peugeot Spc Toplak, Franc Toplak, s.p., Dežno pri Podlehniku; Ptudske pekarne in slăščičarne, d.d.; Radio Murski val; Repriza, d.o.o., Ptuj; Slovenske novice; Stik, d.o.o., Ptuj; Šmigoc, d.o.o., Export - Import Ptuj; Tensor, d.o.o., Podjetje za varovanje premoženja, storitve in trgovino Ptuj; Terme Ptuj, d.o.o.; Trgovina Krt, Prodaja talnih in stenskih oblog Ptuj; Tuning, d.o.o., Ptuj; Zavarovalnica Maribor, d.d., Predstavništvo Ptuj; Zlatarna Divjak, Darko Divjak, s.p.

**Radio Murski val**

Radio Murski val 94,6 Mhz

**Murski val,  
moj val**

Podjetje za informiranje, d. d., Ulica arhitekta Novaka 13, M. Sobota

Nastopajočim in obiskovalcem  
32. slovenskega festivala domače zabavne  
glasbe v Ptju

želimo veliko uspeha in glasbenih  
užitkov!

"Vurberški festival"  
festival narodnozabavne glasbe Slovenije  
in

OBČINA DUPLEK

**TEDNIK**

štajerska kronika

**RADIOPTUJ**  
89,8° 98,2° 104,3 MHz

radio, ki je na vaši frekvenci

Družba za časopisno in radijsko dejavnost **Radio-Tednik, d.o.o.**, p.p. 95, Raičeva 6, 9250 Ptuj, telefon: +386 2 749-34-10, faks: +386 2 749-34-35, e-pošta: [nabiralnik@radio-tednik.si](mailto:nabiralnik@radio-tednik.si), [www: http://www.radio-tednik.si](http://www.radio-tednik.si)

**GORENJSKI GLAS**

Zoisova 1, 4000 Kranj  
tel.: 04/ 201 42 00  
fax: 04/ 201 42 13  
e-mail: [info@g-glas.si](mailto:info@g-glas.si)  
foto@media-art.si  
mali oglaši: 04/ 201 42 47  
04/ 201 42 48  
dežurni novinar:  
04/ 201 42 24  
031/ 638 699



Gorenjski glas je časopis, ki izhaja dvakrat tedensko v nakladi 25.000 izvodov, njegov doseg znaša 166.000 bralcev in bralcev

Poleg tega enkrat mesečno izdajamo še naslednje priloge: KRANJČANKA, LOČANKA, JESENICE OBČINSKE NOVICE, SOTOČJE, BOHINJSKE NOVICE...

Izdajamo tudi druge občinske priloge.  
Barvna revija GG vsak mesec!

ODKAR ZNAM BRATI,  
BEREM GORENJSKI GLAS

sodoben zanimiv

vsestranski pokrajinski tednik

**DOLENJSKI LIST**

Novo mesto, Germova ulica 4

07/ 39 30 500  
faks 07/ 39 30 540  
e-mail [info@dol-list.si](mailto:info@dol-list.si)  
internet <http://www.dol-list.si>

**V  
polno**

za oglaševalce  
zanesljiv zadetek

Hudičeve dober časopis.

## FESTIVAL DOMAČE ZABAVNE GLASBE

# Na počitnice na potovanje

brezskrbno, kot še nikoli

plačilna kartica  
Activa Eurocard/MasterCard

Kartica Activa Eurocard/MasterCard vam omogoča plačevanje blaga in storitev doma in vseh prodajnih mestih, označenih z poleg Activa in EuroCard, v tujih povodih, kjer je napolka Eurocard/MasterCard. Uporaba kartice Activa EuroCard vam omogoča tudi zamik plačila.

NOVO! Karticam Nova KBM d.d. so se pridružile plačilne kartice Visa. Povprašajte pri vašem bančnem svetovalcu.

Gotovina vedno pri roki.

 Nova KBM d.d.  
Nova Kreditna banka Maribor


ČEBELICA d.o.o.

Trstenjakova 5, tel./fax:(02)-773-110-1

# DOMINO

I. nadstropje

**Posredovanje dela:**  
**- dijakom**  
**- študentom**



Obilo glasbenih užitkov na  
XXXII. SLOVENSKEM  
FESTIVALU DOMAČE  
ZABAVNE GLASBE  
PTUJ 2001

vam želi kolektiv okrepčevalnice Gastro.

**SKOK Marjan s.p.**, Rajšpova ul. 16, Ptuj  
Telefon: 02/787-59-90

djj ARA

**Kadar  
je  
LEPO,  
tudi  
DOBRO  
in  
ZDRAVO !**

PPS  
ptujske pekarne  
in slastičarne d.d.  
Rogozniška c. 2  
2250 Ptuj



# Banka Koper



# Banka Koper



# GRADIS

GRADBENO PODJETJE  
GRADNJE PTUJ d.d.  
Ormoška cesta 22, 2250 PTUJ



**PRIJETNO POČUTJE VSEM  
OBISKOVALCEM FESTIVALA  
DOMAČE ZABAVNE GLASBE  
ŽELI PODJETJE GRADIS**

**KMETIJSKA ZADRUGA PTUJ z.o.o.**

2250 PTUJ, Miklošičeva 12

KMETIJSKA ZADRUGA PTUJ, Z VAMI OD SETVE DO ŽETVE!

Če je Vaš partner Kmetijska zadruga Ptuj, je uspeh zagotovljen.



**HRANILNO KREDITNA SLUŽBA**  
PTUJ p.o.  
Miklošičeva 12, 2250 Ptuj

V hranilno kreditno službi Vam poleg ugodnih posojil nudijo tudi različne oblike varčevanja, vodenja tekočih in žiro računov.

OHRANJAMO TRADICIJO IN SKRBIMO ZA RAZVOJ!

**GORIŠNICA / TRŽNI DAN LUKARIC IN ČEBELARSTVA**

## Med in petje pred Dominkovo domačijo

V torek, 24. julija, so se pred 300 let staro značilno panonsko hišo, Dominkovo domačijo, zbrale lukarice, skupina ljudskih pevcev ter čebelarji občine Gorišnica.

Dogajanje se je pričelo okrog 13. ure, ko so začeli prihajati prvi obiskovalci. Vselega dneva na vasi. Pred lepo urejeno Dominkovo domačijo so lukarice pripravile tržnico domačih predelkov. Založene so bile z vso vrtnino, ki dozoreva v tem času, svoje stojnice pa so okrasile s

našnjem vsakdanjiku tega skoraj ne srečamo več.

Predstavili pa so se tudi čebelarji, predvsem čebelarski krožek Gorišnica, pa tudi drugi čebelarji, ki so obiskovalcem ponujali akacijev, cvetlični in gozdni med. Predstavili so panje, ki sto-



Dunajski ali nakladni panji se popolnoma skladajo s podobo Dominkove domačije

spletenim "lukom". Oblečene v kmečka oblačila ter z rdečimi rutami na glavi, pa so ponujale tudi domači kruh, špeh iz tunke in vino. Skupine ljudskih pevcev so prepevale ljudske pesmi in predstavljale ljudske običaje, tako da smo obiskovalci lahko podoživeli, kako veselo je bilo včasih življenje na vasi, saj v da-

jijo za Dominkovo hišo in se pokriti s slamo popolnoma skladajo z okoljem. Imenujejo se dunajski ali nakladni panji, v njih pa domuje več čebeljih družin, ki smo si jih lahko tudi pobliže ogledali. Izvedeli smo, da so včasih čebele zapirali v koše, te pa so po končanem delu zažveplali, kar pomeni, da so pobili

Jana Skaza

Poleg pestre ponudbe so uvelodi dnevno znižanje cen cocktailov za trideset odstotkov, pohvalijo pa se tudi lahko s ponudbo sangrie; kot pravi šef lokala, imajo najboljšo v mestu (Best Sangria in Town!).

V avgustu bodo v baru organizirali enomesecni barmanski seminar, za katerega se lahko vsakdo prijaviti. Seminar bo potekal ob koncih tedna. Udeleženci bodo spoznali teorijo in praks, potrebno za pripravo cocktailov, na koncu pa sledi strokovni izpit.

Napovedi nekaterih, da bodo bar tri mesece po njegovem odprtju zaprli, se torej niso uresničile, kajti gostom nudijo kulturno pitja na višjem nivoju; ti se v Gallito's ne hodijo opijat, temveč uživat, šolana ekipa barmannov pa jih zna kdaj pa kdaj prav prijetno in prijazno presenetiti. Tudi to je verjetno razlog, da v enem letu delovanja cocktail bar Gallito's ni bilo niti enega samega izgreda.

Za morebitne predloge in informacije ter kritike jim lahko pišete na: Gallito's bar, Trstenjakova 5a, 2250 Ptuj, ali pa na E-mail: [barmedia@email.si](mailto:barmedia@email.si). Od srede avgusta pa bo zaživelu tudi internetna stran na naslovu: [www.gallitos.net](http://www.gallitos.net), na kateri si boste lahko ogledali vse, kar vas zanimala v zvezi z barom (sprotne informacije o dogajanjih, o zabavah - vsak konec tedna so različni partiji), velika zanimivost na spletni strani pa bo virtualno temeljno v pripravi cocktailov.

Zanimivost lokal je tudi v tem, da je razmerje med obiskovalci in obiskovalci sedemdeset proti trideset v korist nežnejšega spola (Fantje, kaj čakate?!).

Ozren Blanuša

**PTUJ / LETO DNI COCKTAIL BARA GALLITO'S**

## Mega žur do jutranjih ur

V soboto, 4. avgusta, bo cocktail bar Gallito's iz Trstenjakove 5a na Ptiju (najdete ga na zadnji strani Domino centra) praznoval prvo obletnico delovanja in ob tej priložnosti pripravil mega žur do jutranjih ur.

"Bar Gallito's slovi po eni izmed najboljših ponudb cocktailov v Sloveniji. V ponudbi je malo manj kot sto vrst raznolikih cocktailov, med katerimi se da najti tudi kateri, ki ne vsebuje alkohola, pa tudi tisti alkoholi-



holni ne morejo škoditi, če ne pretiraš," pravi Goran Čebulj, ustanovitelj in lastnik lokala ter inštruktor barmanov. Bar Gallito's je odprl zato, ker na Ptiju ni bilo nobenega lokala, ki bi imeli tako zelo pestro ponudbo alkoholnih in brezalkoholnih piča, obenem pa je to zelo dober in zanimiv ambient za mlade in mlade po srcu. Med tednom je Gallito's čisto navaden miren ptujski lokal, kjer se razen cocktailov lahko sprijete vse, kar se da dobiti tudi v dru-

(se spomnite filma Cocktail s Tomom Crisom?) - pravi šov, ki ga podkrepijo še z zelo pestrim animacijskim programom (na primer s čarodeji in ognjem) ter seveda z odličnim izborom glasbe, ki se prilega vsem ušesom.

Zanimivost lokal je tudi v tem, da je razmerje med obiskovalci in obiskovalci sedemdeset proti trideset v korist nežnejšega spola (Fantje, kaj čakate?!).

**JURŠINCI / 6. GOSPODINSKI PRAZNIK**

## Kruha ne naredi moka, ampak roka

V nedeljo je bila v Juršincih tradicionalna prireditev Društva gospodinj iz Juršincev. To je edino tovrstno društvo v Sloveniji; aktivov je sicer veliko, kot društvo pa delujejo gospodinje zgolj v Juršincih. Prireditev je vsako leto zadnjo nedeljo v juliju in je posvečena zavetnici gospodinj sv. Marti, ki jo označujejo trije atributi: knjiga, kuhalnica in ključ. Te simbole so si juršinske gospodinje omislile tudi v znaku društva, dodale pa so mu cvetje.

Kot nam je povedala predsednica društva **Marta Toplak**, ima vsak od navedenih simbolov svoj pomen. Knjiga simbolizira vse splošno znanje, saj mora opravljati gospodinja številne poklice, od šivilje, frizerke, vzgojiteljice, učiteljice do priročne zdravnice. Kuhalnica je simbol kuhanja, brez hrane ne more nihče preživeti, ključ pa simbolizira skrbnost, varnost, dom, simbol izhaja iz časov, ko se je hrana zaklepala, da se je dalo racionalno pre-

živeti vse leto. Hrane se več ne zaklepa, zato so si juršinske gospodinje v svoj društveni simbol omislile tudi cvet. Za nedeljsko prireditev so gospodinje pripravile razstavo jedi, ki so jo tokrat poimenovale *Družina, prazniki - praznične jedi*. Na razstavi so bile dobrote, ki se na mizi pojavljajo ob določenih praznih oziroma ob določenih opravilih. Razstavljeni so bile jedi, ki se ponudijo ob kolinah, martinovanju, trgovini, kopí, rezu v vinogradu in



Članice Društva gospodinj Juršinci



Predsednica društva **Marta Toplak**. Foto: FI

škrpljenju. Posebej so bili razstavljeni najzaznnejši kruhi in potice ter zdravilna zelišča in številne začimbe.

Ob razstavi so gospodinje pripravile bogat kulturni program, v katerem so sodelovali: godba na pihala iz Dornave pod vodstvom **Zlatka Munde**, juršinske gospodinje, ljudske pevke iz Juršincev in Društvo za ohranjanje dediščine. **Antonija Krajnc** je spregovorila o kulturi bivanja. Prireditev so pozdravili juršinski župan **Alojz Kaučič**, desetniki župan **Franc Pukšič**, v imenu mariborske univerze pa je govorila dr. **Miroslava Geč Korošec**. O delovanju društva gospodinje je spregovorila predsednica **Masrtja Toplak**.

Juršinske gospodinje se lahko pojavijo tudi s svojim gospodinskim domom, ki je lepo urejen, s praporom in spominsko knjigo. Tu velikokrat sprejemajo svoje goste, najčešče aktive kmečke žene iz vse Slovenije.

Franc Lačen

## POSEZONSKA RAZPRODAJA od 2. 8. do 18. 8. 2001

Vrtno pohištvo in oprema za piknike in kampiranje

-25%



Klimatske naprave in ventilatorji

-20%

**MERKUR**  
Ustvarjamо zadovoljstvo

MERKUR, d. d., Cesta na Okroglo 7, 4202 Naklo

**STROKOVNIJAKI SVETUJEJO****Ukrepi ob piku žuželke**

Najpogostejše žuželke, ki povzročajo boleče pike pri nas, so ose, čebele, sršeni in čmrlji.

Čebela piči samo enkrat v življenju, ker njeni želo in del zadka ostaneta v koži pičenega človeka, tako da čebela potem umre. Vse ostale žuželke lahko pičijo večkrat.

Strupa čebele in čmrlja sta si podobna, tako da se lahko pojavi enaka reakcija po piku ene ali druge žuželke. Tudi strupa ose in sršena sta si podobna.

Žuželke pikajo samo v obrambi, kadar so ogrožene. Pri piku se sprostijo snovi, ki povečajo agresivnost drugih žuželk v bližini, zato je možnih več pikov naenkrat.

#### **Normalna reakcija na pik žuželke**

Večina ljudi po piku žuželke nima večjih težav. Takojo po piku začutijo bolečino. Na mestu vbooda se pojavi rdečina premora nekaj centimetrov, ki v nekaj urah zbledi. Včasih se pojavi oteklina, ki lahko boli in tudi izgine sama v nekaj urah.

Nevarni so pik v usta ali vrat, ker lahko oteklina oteži dihanje in v redkih primerih povzroči celo smrt. Če človeka piči naenkrat roj žuželk, več kot sto, lahko pride do zastrupitve tudi brez alergije.

#### **Alergična reakcija**

Nekateri ljudje so alergični na pik žuželke. Ponavadi ne gre za alergijo na pik vseh žuželk, kar pomeni, da nekdo, ki je alergičen na pik čebele, ni hkrati alergičen tudi na pik ostalih žuželk.

akcija ugodno izteče tudi brez obiska pri zdravniku.

#### **Reakcija ob ponovnem piku**

Alergični ljudje imajo pri naslednjih pikih enako ali blažjo reakcijo in redkeje hujšo. Pri otrocih alergična reakcija pogosto izzveni.

Dva do tri tedne po piku je reakcija na naslednji pik manj burna, ker telo še ni ustvarilo dovolj obrambnih snovi. Preobčljivost zastrupi pri nekaterih ljudeh izgine, če jih žuželka ni pičila več let.

#### **Ukrepi za preprečitev pikov**

Priporočamo jih alergičnim ljudem, pri ostalih je reakcija blaga in ukrepi niso takoj pomembni:

- čez dan naj bodo okna spalnic zaprta,
- žuželke so bolj vznemirjene v vročem in soparnem vremenu, pred dejem ali nevihto,
- ne prijemajte skladovnic drv, hlodov, odpadnih vej, kajti ose dejajo v njih gnezda,
- izogibajte se čebelnjakov,
- ne hodite bosi po travi,
- pri delu v vrtu bodite čim bolj oblečeni (klobuk, rokavice, dolge hlače, srajca z dolgimi rokavi),
- ne pobirajte odpadlega, preveč zrelega in gnilega sadja,
- ne hodite na tržnice in v trgovine s sadjem,
- izogibajte se posod za odpadke in kontejnerjev za smeti,
- skrbite za čistočo posod za odpadke,

- na piknih imejte meso in sadje v zaprtih posodah in ostanke sproti pospravljajte,

- zelo nevarne so pločevinke in prazne steklenice za pijačo, v katere rade zlezejo ose,

- oblačila naj ne bodo ohlapna, svetujemo belo, zeleno ali svetlo rjavo barvo, odsvetujemo pa živa in pisana oblačila,

- sproti odstranjujte ostanke sokov in drugih pijač, predvsem z otroškimi oblačili,

- redno umivajte otroke, predvsem ostanke sokov in druge hrane okrog ust in z rok,

- žuželke privlači vonj parfemov, lavkov za lase, dišečih krem za sončenje in šamponov,

- prav tako jih privablja vonj po znoju ljudi in domačih živali,

- pri vožnji z motorjem ali kolesom nosite čelado in rokavice,

- če se približujeta osa ali čebela, ostanite mirni, ne delajte sunkovitih gibov,

- če vas žuželka napade, pokrijte glavo z rokami ali kosom oblačila ter se počasi in brez sunkovitih in hitrih gibov umaknite,

- alergičen čebelar naj opusti čebelarjenje,

- če je alergičen član čebelarjeve družine ali sosed, je potrebno panje odstraniti vsaj nekaj sto metrov vstran,

- osja in sršenja gnezda naj odstranijo gasilci ali primerno običeni, na pik neobčutljivi ljudje,

- sredstva za odganjanje mrčesa so proti tem žuželkam neučinkovita.

#### **Splošni ukrepi ob piku**

Odstranite želo, če je še v koži. Pri tem pazite, da ne stisnete strupnega mešička v zadku.

Na pičeno mesto dajte mrzle oblačinke, kocko ledu in podobno.

Bolecina, rdečina in otekлина ob pičenem mestu so del normalne reakcije in ne zahtevajo zdravil ali obiska pri zdravniku.

Samopomoč alergičnih ljudi ob piku — splošni ukrepi

Alergično reakcijo na pik ima samo 0,5 % ljudi. Ukrepi so odvisno od znakov, ki se pojavijo:

- če se pojavi tiščanje v grlu, ližite led ali sladoled, na usta in vrat si dajte mrzle oblačinke, pijte mrzle pijače in naj vas odpeljejo k zdravniku;

- če se pojavi dušenje, si odignite oblačila, ližite led, pijte mrzle pijače in naj vas v sedečem ali polsedečem položaju odpeljejo k zdravniku;

- če se pojavi vrtoglavica, slabost in drugi znaki padca pritisca, se uležite na hrbet in dvignite noge in roke. Pijte hladne tekočine in naj vas odpeljejo k zdravniku;

- ne kličite zdravnika domov, ker bo za pot do vas potreboval enak čas kot vi do njega, pa še v ambulanti vam bo lahko nudil bistveno boljšo pomoč;

- če se v eni uri ni razvila reakcija ali če je reakcija blaga, obisk pri zdravniku ne bo potreben.

Samopomoč alergičnih ljudi ob piku — zdravila

Če ste že imeli težjo alergično reakcijo, obiščite svojega zdravnika, da vam bo dal zdravila in v hujših primerih celo injekcije, ki jih boste vzeli takoj po ponovnem piku še pred obiskom pri zdravniku. Ta zdravila imajo vedno pri sebi, najbolje več kompletov (doma, v avtomobilu, v službi). Če imate na pik samo blago reakcijo, zdravil ne potrebujete.

**Franc ŠUTA, dr. med.**

**ČLOVEK IN ZDRAVJE****Preprečevanje in zdravljenje osteoporoze**

**V zadnjih nekaj letih veliko pišemo in razpravljamo o osteoporozi. Razlogov za to je več. Procesi tvorbe in razgradnje kosti nam pomagajo razumeti nastanek in potek bolezni. Na voljo so metode, s katerimi določimo izgubo kostne mase, in na voljo so zdravila za preprečevanje in zdravljenje te bolezni. Število bolnikov narašča, kar gre pripisati daljšanju življenjske dobe prebivalcev. Pri tem so ženske štirikrat bolj ogrožene kot moški. Ženske v menopavzi namreč pospešeno izgubljajo kostno maso zaradi upadanja količine ženskih spolnih hormonov estrogenov. Tudi največja kostna masa je pri ženskah do 30% manjša kot pri moških. In še eno dejstvo — ženske živijo dlje kot moški.**

Kaj sploh je osteoporoza? Osteoporoza je sistemski bolezni okosti, ki jo označuje majhna mineralna gostota kosti in spremembe v kvaliteti kostnine, kar ima za posledico večjo krhkost in zlome. Opozorilnih znakov za bolezen ni. Osteoporoza nastopa kot "tiha epidemija" in jo ponavadi odkrijemo šele potem, ko pride do zloma. Najpogostejši je zlom vretenca. Pogosto zanj niti ne vemo. Lahko ga spremlja bolečina ali pa tudi ne. S časom pride zaradi zlomov vretenca do ukrivljanja hrbtnice in do takoj spremenjenega zunanjega videza.

Zlom zapestja je najzgodnejša posledica osteoporoze in opozarja na nevarnost nadaljnje zlomov. Najresnejša nevarnost je zlom kolka. Med 5 in 25% bolnikov zaradi zloma kolka umre, 30 do 50% bolnikov pa zaradi posledic zloma ni sposobnih nadaljnje življenja. Hude bolečine ter veliki stroški zdravljenja nedvomno vodijo k zgodnjemu odkrivanju bolnikov z osteoporozo in k zdravljenju.

#### **KAKO UGOTOVIMO, DA IMAMO OSTEOPOROZO**

Za postavitev diagnoze se poslužujemo merjenja mineralne gostote kosti s posebnimi aparaturami - denzitometri. Aparatura izmeri mineralno gostoto kosti ter hrkati določi to gostoto za mlado zdrovo osebo z enako višino in težo. Odstopanje od te vrednosti je mernilo za postavitev diagnoze: če je

izmerjena mineralna gostota kosti več kot dve in pol standardni deviaciji pod vrednostjo za mlado zdrovo osebo, govorimo o osteoporozi. Dejavniki, ki nas usmerjajo k obravnavanju pacientov, so predhodni zlomi in/ali prisotni dejavniki tveganja. Dejavnike tveganja razdelimo na:

- tiste, na katere nimamo vpliva, npr. ženski spol, gracilna postava, družinska obremenjenost, zgodnja menopavza, določene bolezni, določena zdravila;

- tiste, na katere lahko vplivamo, ker so povezani z načinom življenja, npr. nezadostna količina kalcija v prehrani, pomanjkanje vitamina D, premalo telesne vadbe, čezmerno pitje kave, pitje alkohola, kajenje.

#### **PREPREČEVANJE IN ZDRAVLJENJE OSTEOPOROZE**

Bolezen je vedno bolje preprečevati kot zdraviti, posebno če je tako razširjena kot osteoporoza in če je zdravljenje povsem razvite bolezni manj uspešno.

Preprečevanje osteoporoze se začne že v zgodnji mladosti, v dobi odrasčanja, ko s pravilno prehrano in primerno telesno aktivnostjo lahko vplivamo na največjo kostno maso, ki jo človek doseže med 20 in 30 letom starosti. Prehrana, vitamin D in telesna aktivnost hrkati preprečujejo razvoj osteoporoze. Dnevno potrebujemo 400 internacionalnih enot vitamina D, ki jih dosežemo že z minimalno izpostavljenostjo soncu. Potrebe po kalciju so v ra-

zličnih življenjskih obdobjih različne, za ženske po menopavzi je to 1500 mg kalcija dnevno. Strokovnjaki ugotavljajo, da ga običajno dobimo s prehrano od 500 do 900 miligramov na dan. Zato svetujejo uživanje mlečnih izdelkov (tudi nizkokalorični izdelki vsebujejo dovolj kalcija) oziroma jemanje kalcija v obliki farmacevtskih pripravkov. Preden se odločimo za kalcijeve nadomestke, dobro proučimo način in vrsto prehrane, saj prevelik vnos tudi ni zaželen. Povzroči lahko zaprtje ali povečajo tveganje za nastanek



**Darja Potočnik Benčič, mag. farm.** Foto: MG

ledvičnih kamnov. Zmanjšanje količine popite kave in alkohola ter življenje brez cigaret pa pomembno vplivajo na ohranitev kostne mase.

Za zdravljenje osteoporoze se uporabljajo različne zdravila, ki delujejo tako, da zmanjšajo razgradnjo kosti. Kemično so to estrogeni, bisfosfonati, kalciton in selektivni modulatorji estrogen-skupnih receptorjev. Idealnega zdravila ni, čeprav so napovedane različne optimistične možnosti. Največ uspeha bo prineslo preventivno delovanje.

**Darja Potočnik Benčič, mag. farm., Lekarne Ptuj**

**PRAVNI NASVETI / PIŠE MIRKO KOSTANJEVEC****Območje in meje občin**

**Spor o območju in meji med občinama Markovci in Videm, o čemer se je že dosti pisalo v časopisih (Tednik, Večer, List iz Markovcev), me je vzpodbil, da predocim nekaj najvažnejših predpisov o območjih in mejah občin ter s tem pokažem sprotim občinam pot do rešitev spora.**

**Kaj o območju občine določajo ustava, zakoni in občinski statuti?**

— Ustava RS (Ur. list RS št. 33/91) vsebuje ustrezno določbo v 139. čl., ki se glasi: "Občina je samoupravna lokalna skupnost. Območje občine obsega naselje ali več naselij, ki so povezana s skupnimi potrebami in interesimi prebivalcev. Občina se ustanovi z zakonom po prej opravljenem referendumu, s katerim se ugotovi volja prebivalcev na določenem območju. Zakon tudi določi območje občine."

— Zakon o lokalni samoupravi (skrajšano ZLS), ki je bil že večkrat spremenjen in dopolnjen, v svojem 12. čl. določa, da območje občine obsega območje naselja ali več naselij, ki so povezana s skupnimi potrebami in interesimi prebivalcev (Ur. list RS št. 72/93).

Pri določanju območja pa morajo odgovorni dejavniki upoštevati tudi 13. čl. ZLS, ki določa, kaj vse mora biti na območju občine, da se šteje, da je občina sposobna zadovoljevati potrebe in interese svojih prebivalcev in izpolnjevati druge naloge, in 13. a čl. ZLS, ki določa, koliko prebivalcev mora imeti občina (Ur. list RS št. 57/94).

— Dosedanji in tudi bodoči zakoni, ki so oziroma bodo ustanovili sedanje oz. bodoče občine in to po sprejetem referendumu, opredeljenem po Zakonu o referendumu za ustanovitev občin (Ur. list RS št. 5/94) ter občinski statuti določajo območja občin le z naštevanjem naselij in ne navajajo površine območij, katastrskih občin in parcel. Zato mnogi občani vedo le, katera naselja vsebuje območje občine, ne poznajo pa območja naselij in katastrskih občin svoje občine. Vse to pa lahko izvaja na geodetski upravi, ki vodi tudi register prostorskih enot, v katerem se evidentirajo katastrske občine, naselja, lokalne skupnosti in njihova območja (glej 72. — 74. čl. Zakona o evidentiranju nepremičnin, državne meje in prostorskih enot, ki je objavljen v Ur. listu RS št. 52/2000).

— Zakon o imenovanju in evidenciranju naselij, ulic in stavb (Ur. list SRS št. 5/1980) pa v 8. čl. poleg drugega določa, da o določitvi območij naselij odloča občinska skupščina.

#### **UREDITEV MEJA MED OBČINAMI**

Prej omenjeni zakon o evidentiranju nepremičnin, državne meje

**Mirko Kostanjevec**

## PRAZNIK MESTNE OBČINE PTUJ

**PTUJ** / PREDPRAZNIČNI POGOVOR Z ŽUPANOM MIROSLAVOM LUCIJEM

# Veliko majhnih, a vendarle kvalitetnih projektov

Čeprav v dneh intenzivnega praznovanja letošnjega praznika mestne občine Ptuj ne bo odprt noben pomembnejši objekt, bo leto 2001 vendarle zapisano kot leto, ko so na Ptiju odprli prostore nove gimnazije (odpriji jih bodo prve dni septembra, prvi pogovori o gradnji pa so se pričeli že okoli leta 1960), nove prostore centra interesnih dejavnosti na skupni površini 317 m<sup>2</sup>, v okviru katerih bo deloval tudi mladinski klub (klub bo imel tudi sodobno opremljeno dvorano za prireditve), prostore drugega celoletnega mladinskega hotela v Sloveniji (prvi je Bledec) s 55 ležišči, za katerega naj bi bil v kratkem objavljen razpis za oddajo prostorov v najem (prvotno je bilo sicer načrtovano, da ga bodo odprli že sredi junija, a se odprtje sedaj pomika na jesen), župan pa je pred praznikom spomnil tudi na nekatere druge pomembnejše pridobitve v mestni občini, ki so izrednega pomena za izboljšanje kvalitete življenja v tem okolju.

Pomembna pridobitev na področju varstva okolja v tem letu je uvedba nove tehnologije na področju ravnjanja z odpadki. Gre za stiskanje in baliranje odpadkov, kar je novost v Sloveniji in na širšem območju jugovzhodne Evrope. Skupno je naložba veljala okrog 185 milijonov. Mestna občina je prispevala 85, podjetje Čisto mesto je za strojno opremo plačalo sto milijonov tolarjev. Izvedenih je bilo več aktivnosti za gradnjo novega centra za ravnanje z odpadki v Gajkah. Julija se je pričel postopek presoje vplivov na okolje, ki ko končan v treh mesecih, v teknu je postopek za vključitev lokacije Gajke v družbeni plan ter postopek za nakup zemljišč, ki so v lasti Sklada kmetijskih zemljišč in gozdov Republike Slovenije. Še v tem letu naj bi za novo deponijo pridobili investicijsko in projektno dokumentacijo. Dokončno je bil letos preseljen tudi Koto.



Župan mestne občine Ptuj Miroslav Luci

## GRAJENSKA ŠOLA DO LETA 2002

Na področju izobraževanja se bo v tem letu pričela dolgo načrtovana gradnja - rekonstrukcija in dozidavo OŠ Grajena. Temeljni kamen so položili 26. julija, s tem pa so se v mestni občini letos uradno pričele prireditve ob občinskem prazniku. Čeprav so nekateri pričakovali, da se bo gradnja pričela že prej, to ni bilo mogoče, ker je bilo potrebno opraviti vse potrebne postopke. Razpis za izvajalca so lahko opravili šele po pridobitvi soglasja ministrstva za finance in investiciji. Razpis je v teku, začetek gradnje pa je predviden za prvi september.

Za rekonstrukcijo in dozidavo OŠ Olge Meglič pa je v izdelavi idejni projekt za obnovo sedanje stavbe v Prešernovi.

Letos je mestna občina Ptuj pridobila tudi gradbeno dovoljenje za gradnjo atletskega stadiona na Ptiju. Nekaj milijonov proračunskih sredstev bo namenila tudi za tlakovanje notranjega dvorišča Knjižnice Ivana Potrča Ptuj. Že nekaj časa poteka

kaj tudi aktivnosti knjižnice za nakup bibliobusa. Konec junija je ministrstvo za kulturo sporočilo, da so jim odobrili sofinanciranje projekta za nakup v višini skoraj dvajsetih milijonov tolarjev, pričakujejo pa, da bo z enakim zneskom projekt podprt tudi petnajst občin na Ptujskem. Do srede julija se je za sofinanciranje oziroma za pristop k projektu odločila večina občin.

Letos se je pričela izgradnja minoritske cerkve; mestna občina bo sofinancirala rekonstrukcijo baročne fasade s polovičnim zneskom, drugo polovico bo dala država. V začetku septembra se bodo predstavniki mestne občine o tem pogovarjali z ministrico za kulturo Andrejo Rihter, da bi obnovo fasade vključili v program ministrstva za kulturo v letu 2002 in naprej.

Že nekaj časa potekajo intenzivni pogovori z ministrstvom za notranje zadeve, da bi Ptuj dobil enoto ministrstva za notranje zadeve.

Gledališče Ptuj je letos izvedlo že tretji festival monodrame Slovenije, trikrat je bilo nagra-



**ZAVAROVALNICA MARIBOR d.d.**

**Predstavništvo Ptuj**  
tel.: 02/771 02 81  
faks: 02/778 17 61

**Poslovnim partnerjem,  
cenjenim strankam  
ter občanom čestitamo  
za praznik občine Ptuj.**

**ŽIVLJENJE GRE NAPREJ IN MI Z VAMI**

**safe invest**  
Safe Invest - Mreža Zavarovalniško zastopanje d.o.o.

Osojnikova 3-5, 2250 Ptuj  
Telefon: 02/749 12 00, Fax: 02/749 12 01  
E-mail: safeline@safe-invest.si  
Internet: www.safe-invest.si

**SAFE-line** 080 2340

**Strankam in občanom želimo  
prijetno praznovanje  
občinskega praznika.**

**PODJETJE ZA STANOVANJSKE STORITVE d.o.o.**  
2250 PTUJ, Vošnjakova 6

Tel: 771-9511, 779-3961, fax: 779-4781, e-mail: pss.ptuj@siol.net

**KOLEKTIV PODJETJA ZA STANOVANJSKE STORITVE  
VAM ŽELI PRIJETNO PRAZNOVANJE PRAZNIKA MESTNE OBČINE PTUJ!**

**BIGSTAR DENIM-CULTURE**  
Murkova ul. 4, PTUJ

**ČESTITAMO!**

ROHAMI d.o.o., Bohova 75, Hoče

**ASFALTI PTUJ d.o.o.**  
PTUJ, SVRŽNJAKOVA 13  
PODGETJE ZA NIZKE GRADNJE

**Občankam in občanom ter našim  
cenjenim strankam čestitamo ob  
prazniku občine Ptuj.**

**ELEKTROTEHNIKA**  
Jože MILOŠIČ s.p., Potrčeva cesta 28, 2250 Ptuj  
tel.: (02) 748 16 63, 748 16 64, fax: (02) 771 57 71  
GSM: (041) 631 782, 625 339

**Občankam in občanom ter  
našim cenjenim  
strankam čestitamo  
ob občinskem prazniku  
ter se zahvaljujemo  
za zaupanje, dolgo 30 let.**

**SAMOBOR & ILEC d.o.o.**  
družba za izvajanje geodetskih storitev  
Ulica heroja Lacka 10, 2250 Ptuj

**Ob občinskem prazniku  
iskrene čestitke.**

tel.: 02/779-57-51, 02/787-62-10  
fax: 02/787-62-11  
e-mail: sail@s-net.net

**Za vas poslujemo VSAK DAN od 8.00 do 15.00.**

**AGR CENTER KRAJNC**  
TRGOVINA Z REZERVENI DELI ZA TRAKTORJE

**Cenjenim kupcem, poslovnim  
partnerjem in občanom čestitamo  
ob prazniku občine Ptuj.**

**Se priporočamo.**

Franc KRAJNC s.p., Ormoška c. 21, PTUJ  
Tel.: 02/748-02-10, 02/779-43-71

**KA & UP d.o.o.**  
SANITETNI PREVOZI  
Prečna pot 9, 2250 Ptuj

**Zahvaljujemo se vsem občanom za sodelovanje in  
se priporočamo s sanitetnimi in reševalnimi prevozi.  
Pri nas vozimo varno, ker vas spoštujeмо.  
Želimo vam prijeten praznik  
Mestne občine Ptuj.**

Toni Kajnihar, direktor  
Mtel.: 386 041 647 966

Janez Slanič  
Mtel.: 386 041 366 470

## PRAZNIK MESTNE OBČINE PTUJ

no na dnevih komedije v Celju in nadaljuje sezono dobrih predstav. Junija je bilo na Ptiju ustanovljeno Združenje zgodovinskih mest Slovenije; ustanovilo ga je šest občin, ki se ponašajo z bogato kulturnozgodovinsko dediščino, in devet gospodarskih subjektov, ki so delujejo pri obnovi starih mestnih jader. "To je zelo pomemben dogodek na področju ohranjanja kulturne dediščine in obnove starih mestnih jader, saj gre za prvo takšno združenje v Sloveniji, ki bo lahko kandidiralo tudi za sredstva iz državnega proračuna," poudarja ptujski župan Miroslav Luci.

Za projekte kanalizacije bo letos porabljenih 181 milijonov tolarjev, za nakup socialnih stanovanj 21 milijonov, za prenovo in rekonstrukcijo poslovnih prostorov 45 milijonov in za nakup poslovnih objektov 17 milijo-



Ptujska veduta nekoliko drugače, z makovim poljem

Po prazničnih prireditvah odhaja ptujski župan na letovanje na Mljet, kjer z nekaterimi Ptujčani preživlja prijetne dopustniške dneve že nekaj let. Po vrnitvi pa ga čakajo intenzivne priprave na vrnitev na delovno mesto zdravnika pulmologa v ptujskem zdravstvenem domu, kjer bo začel delati septembra. Kolikšna bo njegova obveza, v tem trenutku še ne ve, v občinski upravi pa so načrt organizacije dela v novih razmerah bolj ali manj že sprejeli. Več dela bo potrebno sedaj opraviti v popoldanskih urah, pa tudi županske ure, namenjene za srečanja z občani, bodo po novem v popoldanskih urah ob določenih dneh, ne več vsak dan.

nov tolarjev. V prenovo mestnega jedra bo letos vloženih 15 milijonov tolarjev. 32 milijonov je namenjenih za investicijsko vzdrževanje cest v četrтиh, 12 milijonov bo stala zamenjava robnikov in javne razsvetljave v delu Trstenjakove. Še letos naj bi bil zgrajen pločnik in obnovljena cesta v Orešju, kar bo stalo 6 milijonov tolarjev, za pločnik na Mariborski cesti je namenje-

nih 7 milijonov tolarjev, na Dornavski 6,5 milijona tolarjev. Dela na komunalnih objektih skupne rabe in skupne komunalne rabe bodo v tem letu stala 125 milijonov tolarjev, od tega stane vzdrževanje ulic, zelenic, pločnikov, javnih površin, trgov, igrišč in javne razsvetljave 95 milijonov tolarjev.

Nadaljevanje na strani 22.

**Glej zeleno, delaj modro!**

KOMUNALNA HIDROTEHNIKA  
čistilne naprave  
vodovodi,  
kanalizacije  
namakanli sistemi  
osuševalni sistemi

za človeka in naravo

www.vod-ptr.si

**55 let**

VARSTVO OKOLJA  
odlagališča komunalnih  
in nevarnih odpadkov  
sanacija gramoznic  
površinski vodotoki  
jezera, akumulacije

VODNOGOSPODARSKO PODJETJE PTUJ d.d.  
Žnidaričeve nabrežje 11, Ptuj, tel.: 02/787.5000

VAŠE ZAUPELJE  
NAM JE VZPODBUDA ZA DELO.

LEKARNE PTUJ

LEKARNA PTUJ  
TRSTENJAKOVA 9  
T 02 771 60 01

LEKARNA BREJ  
ZADRUŽNI TRG 9  
T 02 788 53 46

LEKARNA BUDINA-BRSTJE  
BELŠAKOVA 2  
T 02 748 18 66

ŠTAJERGRADING  
d.o.o. PTUJ  
PTUJ, Rajšpova 13, Tel.: 02/787-87-70, Fax: 787-87-71

CENJENIM STRANKAM,  
POSLOVNIM PARTNERJEM  
TER VSEM OBČANOM ČESTITAMO  
OB OBČINSKEM PRAZNIKU.

S svojimi GRADBENIMI STORITVAMI  
SE ŠE NAPREJ VSEM PRIPOROČAMO!

**Mlekarska zadruga Ptuj z.o.o.**  
Ormoška cesta 29, Ptuj, tel.: 02/749-32-30, fax: 02/749-32-31

Svojim članom in poslovnim partnerjem  
čestitamo ob občinskem prazniku  
in se zahvaljujemo za zaupanje.

Instalaterstvo  
Bistro  
*Gabrovec*

Zahvaljujemo se  
občanom za sodelovanje  
in se priporočamo ter želimo  
prijeten praznik Mestne občine Ptuj.

Janko Gabrovec s.p., Potrčeva 11, PTUJ Tel.: 02/787 59 50, GSM: 041/680-844

**MIZARSTVO ČEH**

Ob prazniku občine Ptuj  
želimo občankam in občanom ter  
našim cenjenim strankam lepo praznovanje.

Zdenko ČEH s.p.  
Grajenčak 92/a  
2250 PTUJ  
tel.: 02/751-20-11

Ob prazniku Mestne občine Ptuj

Ob prazniku Mestne občine Ptuj  
občankam in občanom iskreno čestitamo.

Mizarstvo Žlahtič

Miran Žlahtič s.p., Zagrebska 54, 2251 Ptuj, tel. 02 787 60 70  
www.mizarstvo-zlahtic.si

Dioničko društvo  
**CESTA**  
Varazdin

Podružnica Ormož - Ptuj  
Svržnjakova 13, Ptuj

Občankam in občanom ter  
našim cenjenim strankam  
čestitamo ob prazniku občine Ptuj.

**N.Si**  
Nova Slovenija  
Krščanska ljudska stranka  
**Beseda velja!**

Ob občinskem prazniku stranka  
N.Si z mestnim odborom na Ptiju  
izreka čestitke vsem občankam in občanom.

**PBS.** Poštna banka Slovenije, d.d.

Ni ga kraja, kjer nas ne bi bilo, vas in nas.  
Z vami na več kot 530 poštah po Sloveniji.

Ob občinskem prazniku želimo občankam  
in občanom Ptuja prijetno praznovanje.

Ob občinskem prazniku  
občanom in občankam  
iskreno čestitamo!

**METALKA TRGOVINA**  
Prodajni center Ptuj  
Rogozniška 7, tel: 02/772 91 11

METALKA TRGOVINA  
Slovenska trgovina s tradicijo

## PRAZNIK MESTNE OBČINE PTUJ

Prve dni septembra bo začela delovati tudi lokalna turistična organizacija Ptuj, ki je nov poizkus organiziranja oziroma povozovanja javnega in zasebnega sektorja na področju turizma. Ob tem se nadaljujejo aktivnosti, da bi država do tretje faze uredila nekdanjo grajsko restavracijo, za končno uporabo pa naj bi jo uredil najemnik. Grajska restavracija bolj ali manj sameva že deseto leto.

Mestna občina Ptuj je letos tudi ustanovila varnostni svet skupaj s policijsko postajo Ptuj, da bi se to okolje laže spopadlo z nekaterimi oblikami ogrožanja varnosti občanov.

### NISMO V SPORU Z ORMOŽEM

Veliko so se v mestni občini Ptuj med dvema praznikoma pogovarjali tudi o gradnji ptujske obvoznice. V zvezi s tem je v teh dneh prišlo do nove napetosti med občinama Ptuj in Ormož, ki jo je povzročil sprejem nacionalnega programa gradnje cest v Sloveniji v državnem zboru 24. julija. Ptujski župan je o tem povedal: "Mislim, da ne gre za noben spor, ampak da želi eden od



#### Ptuj se duši od prometa

kljub temu da je tam desetkrat manjša prometna obremenitev kot na ptujskem mostu, ki ga po najnovejših podatkih dnevno prevozi že čez 35 tisoč vozil. Verjeli smo, da bo letošnji začetek izgradnje od Ormoža do Gorišnice hitreje pripeljal tudi do

dogovorjena z vsemi občinami Spodnjega Podravja (prestavitev mariborske), zahtevati nadomestilo, to pa sta Puhov most in navezovalna cesta do hitre ceste Ormoža - Hajdina. Ob tem že nekaj časa vprašujemo in tudi v bodoče bomo, kje je denar, ki je bil v programu Darsa namenjen za to cesto.



Pogled na ptujski grad in nekdanjo restavracijo ponoči. Posnetek je nastal ob najnovejši premieri ptujskega gledališča, ko je za trenutek ozivila spodnja grajska terasa.

mednarodnem prostoru. Praznične trenutke bo letos delila z gosti iz nemškega Burghausna, napovedali so se tudi gostje iz Arandjelovca v Srbiji, s katerim je bila bivša velika občina nekoč že pobratena. Pobrateno z mestno občino Ptuj želi tudi eno od slovaških mest, a njenih predstavnikov v prazničnih dneh na Ptiju ne bo.

Osrednje praznične aktivnosti bodo potekale jutri in v soboto. Na Mestnem trgu se bo jutri pri-

čel tradicionalni festival domač zabavne glasbe, v soboto ob 19. uri pa bo na minoritskem dvorišču osrednja proslava ob letošnjem prazniku mestne občine Ptuj s podelitvijo priznanj in kulturnim programom, ob 20. uri pa se bo pričelo osrednje dogajanje na Mestnem trgu z izborom najlepše Štajerke. Veselo bo tudi na Slovenskem trgu in na prostoru pred tržnico.

MG



#### Varovana stanovanja naj bi zgradili v neposredni bližini doma upokojencev

poslancev in obenem tudi županov odgovornost za svoj neuspehl poskus sprejema dopolnila k programu DARS-a v državnem zboru - skladno tudi s svojimi manirami - prenesti na druge, zdrahe s svojega lokalne območja pa na celotno Podravje. Javnost se mora zavedati, da je mestna občina Ptuj z menoj na čelu naredila vse, da bi do gradnje hitre ceste med Slovensko Bistrico in Ormožem prišlo čim prej. Zato smo tudi pristali, da ima druga etapa izgradnje od Ormoža do Gorišnice prednost,

rešitev ptujske prometne problematike, saj smo na Ptiju končno tudi s krajani in skupaj z občino Hajdino našli navezavo na cesto Šentilj - Gruškovje. S tem smo dali jasno vedeti, da ima cesta svoj začetek in konec - začetek v Ormožu, konec na Hajdini - ter da ne konča v koruzi. Z dvema ministromi in državnim sekretarjem tretjega ministrstva, ki so bili povabljeni na Ptuj, smo zagotovili, da je izdelana trasa od Ormoža do Hajdine.

Res pa je, da smo moralni za izpad prve etape, ki je bila

Zanikam vse tendenciozne trditve ormoškega župana Vilija Trofenika, ki za neizvedeni program išče krvce drugje. Odločitev je bila sprejeta v državnem zboru, še prej pa na vladni in ministrstvu. Glede očitkov, da se ne udeležujem nekaterih sestankov v zvezi s to problematiko, ki se sklicujejo na hitro in brez strokovnih priprav in na katerih ne sodelujejo predstavniki ministrstev, pa lahko rečem, le, da se jih ne udeležujem, ker ne vidim pričakovanih učinkov. Upravičenost izgradnje hitre ceste od

Intenzivno pa iščejo v Ptiju lokacijo za varovanja stanovanja. Dom upokojencev Ptuj želi, da bi jih zgradili v neposredni lokaciji doma, kar bo izvedljivo le, če bodo našli soglasje za selitev ene od tamkajšnjih dejavnosti.

Mesto je letos pričelo prve resnejše pogovore o ureditvi večnamenskega prostora, ki ga nujno potrebuje za izvedbo prireditvene in druge dejavnosti.

Za mestno občino in druge občine na Ptujskem je še vedno aktualna bitka za pokrajino. Upajo, da bodo pokrajino Spodnje Podravje s Prlekijo podprtli tudi poslanci državnega zbora, ko bodo o tem razpravljali.

Ptuj se vse bolj odpira tudi v širši prostor, išče povezave v



Občankam in občanom  
čestitamo  
ob prazniku Mestne občine Ptuj.

Stanislav Šegula, Slovenski trg 9, Ptuj, tel 02 775 34 51



TPG - STORITVE d.o.o. Stanka Brenčiča 11 Ptuj, tel 02 772 53 91



Dornavska c. 26, 2250 PTUJ  
tel.: 02/746 31 61, fax: 02/780 90 30

Vsem občanom in občankam  
občine Ptuj čestitamo ob prazniku,  
10-letnici mestne občine Ptuj.

Kolektiv Čisto mesto Ptuj d.o.o.



**OBMOČNA OBRTNA ZBORNICA  
ZDRAŽUJE 1394 ČLANOV.  
OB OBČINSKEM PRAZNIKU  
ČESTITAMO VSEM OBČANOM  
OBČINE PTUJ IN  
SE PRIPOROČAMO  
S STORITVAMI IN PROIZVODI  
NAŠIH ČLANOV.**



Tudi ptujski obrtniki pričakujejo, da bo mestna občina končno našla rešitev za večnamenski prostor, ki bo primeren za razstave. Nekdanja Surovina, zdajšnji parkirni prostor, je slab priditen prostor, poudarja predsednik zbornice Jože Milošič. Foto: Črtomir Goznič

PO ISTRI IN KVARNERJU

# Kjer se preteklost objema s prihodnostjo ...

*Na tem svetu smo mi vsi le popotniki. Vedno potujemo. Če morate na pot, vzemite to kot izziv, če ste na pot povabljeni, pojrite z veseljem. Zmeraj boste naleteli na nekaj, kar vas bo presenetilo, in nekaj, kar ste že doživeljili, a na to, kar ste že vidi, glejte z drugačnimi očmi.*



Če se boste odločili za počitnice v Istri ali Kvarnerju, se spomnite, da se prav tukaj preteklost in sedanost ali morda že tudi prihodnost najtesneje objemata. Pojrite torej v daljave, kjer vam na vsakem koraku duh šepeta: "Tukaj sem doma, kjer so korenine evropske civilizacije, na kraju, kjer jutranja zora pomeni prihodnost..."

Istra je enkratna in zelo specifična v evropskem prostoru. Preko Istre vstopa srednja Evropa do Sredozemlja in do Istre si je Sredozemlje vrezalo pot v srednjem Evropu. Z dveh strani obdana z morjem in zavarovana s Čičarijo in Učko pred celino, je bila težko dostopna. Zaradi tega so ji bile premnoge grozote zgodovine velikokrat prizanešene.

Istra je stopila v zgodovino že z le-

gendo o Jazonu in zlatem runu. Med begom pred zasledovalci se je ustavil na skrajnem robu polotoka in ustanovil mesto Pula. Od tega obdobja naprej datira mitološka zgodovina Istre in Pule, druga, pisana in dokumentirana, pa se začenja z rimske zasedbo severnega Jadrana.

Prav tako se preteklost Kvarnerja prisrčno povezuje z grškimi mornarji, ki so občudovali prostornost in nenavadenost otokov med Istrom in Velebitom. Niso poznali njihovih imen, zato so jim preprosto rekli Apsyrtidski otoki v spomin na tragično smrt Medejinega brata Apsirta. Zasledovani Argonavti z zlatim runom so ga umorili, razkosali njegovo telo in ga vrgli v morje. Tako naj bi nastali otoki današnjega Kvarnerja: Krk, Cres, Lošinj in številni manjši soseji.

Mesto Reka pomeni vrata ali nekakšen prehod med Istrom in Kvarnerjem. Razvijalo se je popolnoma samostojno na temeljih nekdajnega antičnega mesta Trsatice in je dolgo nosilo ime Reka svetega Vida (cerkev) ali Reka pri Trsatu in je že od 16. stoletja, ko je postaleno izmed pomembnejših habsburških oporišč, nadaljevalo svoj razvoj v smislu pristaniškega in trgovskega izhodišča.



in znova, od Ilirov, Uskokov in dandanašnjih morskih junakov: ribičev, kapitanov in mornarjev ...

Drage moje bralke in bralci! Ko bo ste vandrli po Istri in Kvarnerju, skozi mesta in vasice, po cestah, poteh in kožnih stezicah, vrskajte vase moč zemlje in sonca, morja in zraka. Tukaj se iz trpke zemlje rodi najbolj plemenito vino, najodličnejše oliveno olje, skoraj posvečeno sadje ... V morju pa čudoviti morski sadeži. S svobodnim duhom in odprtimi očmi se veselite vsega, kajti ta pokrajina vas bo vedno sprejela z razklenjenimi rokami.



## petek 10.8.

# DAN TERM PTUJ

Prijetno praznovanje občinskega praznika  
vam želijo Terme Ptuj!

Ščocimo v poletje skupaj!

Telefon: 02/782-782-1

Sezonske vstopnice veljajo do 15. septembra  
za zunanje in notranje kopališče.



TERME PTUJ d.o.o. POT V TOPICE 9, PTUJ



### ANKINI BONBONČKI

SAVUDRIJA	Dep. Mojmir	1/9-30/9	29.390 sit
UMAG	- 7 x POLP+ tt	19/8- 25/8	od 33.600 sit
POREČ-Htl Albatros		4/8-11/8	43.490 sit
- APP Diamant najem 1/4		11/8-18/8	104.890 sit
RABAC - Htl Narcis - polp		18/8-1/9	36.490 sit
RAB-SAN MARINO-Htl Rab		11/8-18/8	41.790 sit
PETRČANE Htl Pinija polp.		4/8-18/8	50.890 sit
DUBROVNIK 4 NZ, letalo		5/8 ali 12/8	44.900 sit
TOPLICE NA MADŽARSKEM			od 29.900 sit
KRETA - 7 X NZ + letalo		10/8-17/8	73.900 sit
TURČIJA - 7 X NZ + letalo		13/8	75.900 sit

### OBROČNO ODPLAČEVANJE / ČEKI!

## SPODΝJA ŠČAVNICA / TEKMOVANJE OB DNEVU ŽETVE

# Juršinčanke na tretjem mestu

Žanjice - članice Društva gospodinj Juršinci Marija Filipič, Anica Roškar in Elizabeta Majerič se rade udeležujejo tekmovanj. Odzvale so se tudi povabilo organizatorjev Dneva žetve v Spodnji Ščavnici. Prireditev, kjer se je pomerilo 24 žanjc in koscev, je bila v nedeljo, 22. julija, ob vaško-gasilskem domu v Spodnji Ščavnici, organizirali pa so jo Aktiv kmečkih žena in deklet, Kmetijska zadruga in Kmetijsko svetovalna služba, vsi iz Gornje Radgone.

Tekmovali so na njivi Marte Kolarič, zabavni in kulturni program pa je bil ob vaško-gasilskem domu, v katerem so kmečke gospodinje pripravile razstavo dobrot iz kmečke krušne peči.

V tekmovalnem delu so članice Društva gospodinj Juršinci v posamezni in ekipni tekmi žanjc dosegle tretje mesto. Med posameznicami je med osmimi žanjcami zmagala Marija Tanacek iz Spodnje Ščavnice, tretja je bila Marija Filipič iz Juršincev, Anica Roškar je bila 6., Elizabeta Majerič pa 8. Ekipno je bila prva spodnja Ščavnica, tretja pa ekipa Društvo gospodinj Juršinci (Marija Filipič, Anica Roškar in Elizabeta Majerič).



Snopje zlagajo v razstave članice juršinske ekipe Marija Filipič, Anica Roškar in Elizabeta Majerič

## POGLEJ IN ODPOTUJ

### LEDAVA, 3\* Lipa

**30.900 SIT**

29.7.-18.8., 5D, POL, otrok do 12. leta GRATIS

### DUBROVNIK z letalom

**39.900 SIT**

29.7.-2.8., "Lubenica party", 4D, NZ

### PARIZ - EURODISNEY

**43.900 SIT**

15.8., bus, 5D, popust do 15 let: 50-60%

### KORZIKA - Sončkov klub

**53.900 SIT**

30.7., šotorjenje + bus, izleti, 7/10D

### DUBROVNIK z letalom

**59.900 SIT**

2., 12.8., Vila Gradac, 11D, NZ

### GRČIJA, Santorini

**75.000 SIT**

3., 10.8., C kat., 7D, N

### TUNIZIJA, Hammamet

**85.700 SIT**

30.7., 3\* hotel, 7D, POL

**SONČEK**

PTUJ, 02/749 32 82

MARIBOR, 02/22 080 22

EUROPAK, 02/33 00 915

LJUBLJANA, 01/234 21 55

CELJE, 03/425 46 40

**TUI POTOVALNI CENTER**

**KURENT**  
TURISTIČNA AGENCIJA  
- TRAVEL AGENCY  
MINORITSKI TRG 2,  
2250 PTUJ

telefon: 02 748 18 80, 748 18 81

telefaks: 02 778 33 31

- ORGANIZACIJA IZLETOV IN POTOVANJ
- POČITNICE DOMA IN V TUJINI
- LETALSKIE VOZOVNICE

Majda PEČNIK s.p.

Besedilo in posnetek:

Ludvik Kramberger



# Kuharski nasveti

## Jedi iz soje

**Soji pravimo tudi prezrta stročnica in jo pogosto uporabljamo v zadnjih nekaj letih, še bolj pa jo poznamo ljudje, ki ne uživajo mesa. Je enoletna rastlina, ki zraste v obliku grma približno 30 do 40 centimetrov visoko. Plod je strok, v katerem najdemo 3 do 4 zrna. Pri nas najpogosteje sejemo rumeno okroglo sojo, v Aziji sta razširjeni navadno črna ali rumena soja, obstajajo pa tudi zelene in rdeče sorte soje.**

Za razliko od drugih vrst stročnic vsebuje soja dragocene beljakovine, visokovredne maščobe in ogljikove hidrate. Zaradi tega ji nekateri pravijo tudi rastlinsko meso. Posušeno sojo lahko zmeljemo tudi v moko ali jo zdrobimo in uporabimo za številne jedi in kruh. Iz soje pridobivajo tudi sojino olje, ki je podlaga številnim omakam in jedem. Na tržišču pa so tudi številni sojni dodatki kot začimbni dodatki k jedem. Tako sojino omako kot dodatek jedem spada med najbolj priljubljene omake sveta. Danes jo izdelujejo le industrijsko. Njen okus je odvisen od razmerja soje in pšenice, iz katere je narejena. Kakovostna sojina omaka lahko zori od 6 mesecev do dveh let. Po zorenju najprej odlijelo sve-

tejšo sojino omako, ostanke pa lahko stisnejo in dobijo gostejšo tekočino, ki ji pravimo temna sojina omak.

Iz soje lahko kuhamo številne jedi. To so običajno prevzete polnovredne azijske jedi, ki smo jih pri nas nekoliko po svoje preobilovali. V številnih jedeh uporabljamo tudi tofu, to je sojin ali fižolov sir, ki ga naredijo iz namočene soje, to nato pretlačijo, večkrat v vodi prevrejo in nato stisnejo. Sveži tofu je brez lastnega okusa, hitro pa se navzame tuhij vonjev. V hladilniku ga lahko hranimo tudi en teden, če ga pomočimo v hladno vodi in vodo vsak dan menjamo. Danes je cenjen tudi prekajen tofu in z različnimi dodatki in dišavami.

Pred uporabimo suha sojina zrna, jih moramo namakati 12

do 24 ur, odvisno od starosti soje, nato jih kuhamo 1 do 2 uri. Če kuhamo cela zrna soje, moramo vedeti, da se ta ne razkuhajo in imamo občutek, da niso dovolj kuhanata. Tako kuhanata sojo lahko z električnim mešalnikom zmeljemo in jo dodajamo jedem za gostitev, pri jedeh pa izboljšamo bilološko vrednost.

Večina, ki uporabljam sojo le občasno, bolj uporabljam sojine kosmiče, ki ne zahtevajo doljšega namakanja in tudi ne topotljive obdelave. Iz njih lahko naredimo različne jedi - od rezekov, omak, polpet, štruček, nastekov do sladkih jedi. Zraven sojinih kosmičev lahko pri nas kupimo še moko, mleko in vse začimbne dodatke. Pri pripravi sojine moke pazimo, ker soja nima lepka, zato jo moramo pri pripravi kruha in sladic mešati s pšenično moko.

Iz celih sojinih zrn lahko pravimo tudi sojine kalčke, ki so prava zakladnica vitaminov in jih lahko uporabljam v različnih solatah, za samostojne jedi ali kot dekoracijo na krožnikih. Najbolj cenjeni so kalčki, ki jih dobimo iz zelenih sojinih zrcn. Kalčke si lahko pripravimo tudi doma tako, da v kozarec stresemo 4 žlice sojinih zrcn, zalijemo z mlačno vodo, zapremo z gazo in tako pustimo čez noč. Naslednji dan vodo odlijemo in kozarec postavimo na toplo, kjer jih ne dosega direktna svetloba. Zrncu enkrat ali dvakrat na dan poškropimo s toplo vodo. V 3 do 5 dneh so kalčki dovolj veliki za uživanje.

Iz soje si pri nas pogosto pravimo različne namaze, kot je namaz iz sojinega pireja in skute, sojin namaz z ajdo, sojina pašteta, pripravimo si lahko tudi številne nadeve za svežo zelenjavno, na primer za paradižnik, bučke, jajčevce, priljubljene so tudi sojine solate in preliv za solate, kombiniramo jo z avokadom in melono, iz nje pripravimo številne juhe (znana je juha iz sojinih zrn ali kremina sojina juha), pripravljamo tudi različne sojine mineštstre, vegetarijansko juhe, različne omake in testenine iz soje, žličniki in druge jedi.

Večina jedi pripravljamo iz že kuhanate soje, tako da jih ne pri-

### PREJELI SMO

#### Izjava za javnost

Na izjave, da bo kopališče v Kidričevem letos ostalo zaprto, je bila na svetu občine Kidričeve podana pobuda, da se organizira okrogla miza in poskuša odpraviti razloge za tako odločitev.

Odgovor direktorja TALUMA, v katerem zavrača pobudo, je značilno nepriznajan in nekorekten. Kopališče, ki so ga pomagali graditi stari starši z delom in prostovoljnem delom, je zadovoljevalo njihove potrebe, potrebe otrok in danes vnukov, ne pa zadovoljstva svetnikov.

Razočaranje mnogih občanov Občine Kidričeve je veliko, ker so prizadeti najmlajši, ki še ne morejo razumeti surouve logike kapitala, še manj pa logike direktorja, ki je rasel in zrasel v njihovi sredini. Ne moremo pa razumeti takega ravnanja tudi svetnikov Občine Kidričeve, ker je TALUM sprejel enostransko odločitev po tem, ko ni uresničil dogovora o modernizaciji kopališča.

Pozivamo Upravo in Nadzorni svet družbe, da ponovno ovednoti po našem mnenju nekorektno in poslovno napačno odločitev ter tako omogoči v prihodnji kapalni sezoni to rekreativno dejavnost v Kidričevem.

Upravo in Nadzorni svet družbe TALUM vabimo k pristemu in vzajemno koristnemu sodelovanju.

#### PLESKAVICE IZ SOJE

Grobo mleto sojo namočimo v vodo ali juho, namočeno iztisnemo, solimo in dodamo fino seseckljano papriko, korenček, peteršlj s korenino vred in pustimo stati nekaj časa. Nato dodamo jajca skupaj z moko. Če je zmes premehka, dodamo drobtine. Oblikujemo štruco, enakomerno razrežemo, oblikujemo pleskavice, jih pomokamo in na vroči maščobi z obe strani narahlo opečemo. Vzamemo jih ven, na preostali maščobi preprázimo seseckljano čebulo in česen, dodamo moko in paradajnikovo mezgo in zalijem. Po potrebi začinimo. V omaku damo pleskavice in dušimo do mehkega. Zraven ponudimo pire krompir ali kuhanje testenine.

ravljamo tako dolgo. Stalni ljubitelji soje je skuhamo malo večjo količino in nato hranijo v hladilniku do porabe. Če pa uporabljamo sojine kosmiče, je čas priprave prav tako hiter.

Sojine žličnike pripravimo tako, da 10 dekagramov sojinih kosmičev namočimo, in ko so namočeni, jih zmešamo s 15 dekagrami pšenične in 10 dekagrami ajdove moke. Prilijemo 1 deciliter vrele vode in dobro premešamo. Nato dodamo eno kislo smetano, 2 jajci in po potrebi drobtin. Z žlico oblikujemo žličnike, jih v slani vodi skuhamo, damo na krožnik, prelijemo s poljubnim prelivom, na primer s prepraženimi drobtinami, pogreto kislo smetano, stapljenim sirom in kislo smetano, in ponudimo kot predjed ali samostojno jed. Tako pripravljene žličnike bi lahko uporabili tudi kot jušno zakuh.

Zelo enostavno si pripravimo tudi sojo z gobami. 20 dekagramov sojinih zrn skuhamo. Posebej na olju preprázimo 4 stroke sesecklanega česna in dodamo 15 dekagramov poljubnih na lističe narezanih gob, rahlo preprázimo, potresememo z žlico moke, prav tako preprázimo in zalijemo z vodo, v kateri se je kuhalo soja. Dobro premešamo, prisipamo kuhanata sojo in dušimo 20 minut. Jed mora biti gosta. Pred serviranjem začinimo z 1 žlico sojine ali worcesterske omake, soljo in zelenim peteršljem. Zraven ponudimo poljubno solato.

**Nada Pignar  
profesorica  
kuharstva**



**PIŠE:** ING. MIRAN GLUŠIČ / V VRTU

## Mali srpan prerastel v velikega



Čas hiti, pričenja se že veliki srpan ali mlatec, kot so mesec avgust imenovali nekoč. Mesec, ki je že bolj v znamenju pobiranja pridelkov iz domačega vrta, kot pa je to bilo v minulih mesecih, ko smo vrtnine sejali, presajali in skrbno negovali. Dan se že krepko krči in ga bo sredi avgusta le še 14 ur, kar je za rast in razvoj mnogih vrst vrtnin že premalo.

**SADNI VRT** je po prehodu v drugo polletje vse bolj v pričakovanju obiranja poletnih in jesenskih vrst in sort sadja. Medtem ko je večina vrst koščičastga sadja in jagodičevja že pobrana, pa teh dreves in grmov ne zanemarimo. Z njih poberemo neobrane, poškodovane in posušene plodove, da odstranimo legla rastlinskih bolezni in škodljivcev. Porežemo polomljene in poškodovane veje in še dalje skrbimo za nego in varstvo pred sadnimi boleznimi. Na višku poletja, ko je pojednala bujnejša vegetacija in ko se že pričenja oblikovati cvetni nastavek za rodnost v naslednjem letu, je čas za letno rez. Pri letni ali zeleni rezni moramo ravnati preudarno z vsako sadno vrsto in sorto posebej, upoštevaje starost in stanje drevesa, ker premočna rez lahko povzroči motnje v rasti in zakasnitev v zorenju, opustitev letnih rezov pa je še bolj škodljiva, ker drevo porabi preveč moči za rast tistih vej v drevesni krošnji, ki so za njeno osvetlitev, prostornost in rodnost moteče in odvečne. Režemo pregoste, navpično rastoče poganjke ter veje, ki zoščajo in zasenčujejo drevesno krošnjo. Pri mladih drevesih ob letni rezni pa zimo na vzgojno obliko, čim več mladih poganjkov pa upognemo, s čimer zavremo rast v dolžino, s počasnejšim pretokom rastlinskih sokov pa se prične tvoriti rodni les s cvetnimi brsti. Upognjeni poganjki bodo do jeseni še usvajali organsko hrano, če pa bodo kateri med njimi odvečni, pa jih odstranimo pri zimski rezni.

**BIVALNI ali OKRASNI VRTOV** so lahko, če je to sploh potrebno ali okolju prijetno, ograjeni z različnimi materiali različnih oblik, kot so to žično pletnivo, lesene, kovinske ali kamnite ograje. Čeprav zahtevajo nekoliko več dela in redne nege, pa so za okolje najprijejne zelene, iz živega rastlinja zasajene vrtnje ograje. Tako kot so lahko vrtnje ograje postavljene iz različnih gradbenih materialov, tako so lahko zasajene tudi iz različnih rastlinskih trajnic iglavcev in listavcev.

Med zelenimi živimi mejami so najpogosteje zasajene iz ligustruma, in ker je v tem času njprimernejši za razmnoževanje in domačo pridelavo sadik, posvetimo nekaj napotkov tovrstnemu razmnoževanju sadik s potaknjenci.

**Kalino ali kosteniko**, kot je lepo slovensko ime, nekateri razmnožujejo tako, da sadijo oziroma potikajo nevkoreninjene vejice ne glede na letni čas in kar na stalno mesto, kjer nameravajo zasaditi živo mejo, češ saj to raste kar samo od sebe." Vendar pa ni tako, ker je vkoreninjanje takšnih potaknjencev zelo majhno in nasad žive meje iz tako zasajenih sadik ne doseže enotne zrasti ter ga ni mogoče lepo oblikovati. Sadike kaline lahko pridelamo s poletnimi ali zimskimi potaknjenci, način pridelave pa je različen. Poletne potaknjence režemo v začetku avgusta iz vršičkov enoletnih poganjkov s 4 do 6 listi. Režemo jih v oblaci vremenu, da nam do vlaganja v vzgajališče ne ovenijo. Spodnja dva lista odrežemo tik ob steblu in potaknjence vložimo v rastlinjak, kjer jih redno rosimo v senci in negujemo do dobrega vkorenjenja, kar traja 4 do 5 tednov, ko je sadiko mogoče saditi na stalno mesto.

**V ZELENJAVNEM VRTU** v začetku avgusta sejemo samo še vrtnine s krajšo rastno dobo. V naših vremenskih razmerah lahko računamo na normalne rastne razmere do konca oktobra, zato izbiramo tiste vrste, ki bodo dorastle in dale pridelav v 70 do 90 dneh. Med te uvrščamo motovilec, špinacio, kitajsko zelje, pozni korenček, mesečno redkvico in vrtno krešo, v zadnjem času pa vse bolj priporočano rukulo.

**Rukula**, po slovensko imenovana *dihnik*, je stara rastlina, poznana tudi v naših krajinah, vendar ne dovolj udomačena, morda prav zaradi njenega posebno pikantnega in nekoliko pekočega okusa, ki pa v zadnjem času prav zaradi svojega značilnega okusa pridobiva veljavno. Dihnik ali rukulo, ponekod imenovano bela gorčica, jemo dušeno ali surovo v solati ter uporabljamo kot začimbo k najrazličnejšim jedem. Je rastlina iz rodu križnic, od nje pa uživamo zelene liste, ki so po obliki in okusu podobni repi, redkvi in redkvici. Vzkljije v dveh tednih po setvi, liste oziroma zeli pa je za uporabo že mogoče pobirati po treh do petih tednih po setvi. Uspeva v vsakih vrtnih tleh, in ko se v domaćem vrtu dodobra udomači, jo je težko iztrebiti.

Paradižnikove rastline krajšamo po šestem ali sedmem cvetenju oziroma v višini opore 130 cm tako, da jim odrežemo vrhove, tako da bodo zastavljeni plodovi lažje dozorevali.

Če so porove rastline že dovolj močne in visoke, jih malo ogrnemo z zemljo, da bodo imele več belega steba.

**Zelje**, ki je že pričelo tvoriti glave, osipljemo, da bodo rastline zdržale težo in višino rasti.

Zgodaj sajeno endivijo, ki je razvila že dovolj velike rozete, radi beljenja povežemo. Povezujemo vedno le, če so rastline povsem suhe, da ne gnijejo srčki.

\*\*\*

Po biokoledarju je priporočljivo sejati in saditi rastline, ki jih pridelujemo zaradi plodov, 2. ter od 10. do 12. avgusta, zaradi korenine 3. in 4. ter od 12. do 15. avgusta, zaradi lista 4. in 5. ter od 7. do 10. avgusta ter zaradi cveta in zdravilna zelišča od 5. do 7. avgusta.

**Miran Glušič, ing. agr.**

**PRIPRAVLJA MAG. BOJAN ŠINKO,  
SPEC. KLIN. PSIH. / KAKO OBVARUJE-  
MO DUŠEVNO ZDRAVJE – 341. NAD.**

### 53. nadaljevanje

#### Ekonomski in socialni dejavniki duševnega zdravja – 11. nadaljevanje

#### Neuspešnost v šoli - 2. nad.

Pa si oglejmo, kakšna je nadaljnja izobraževalna in živiljenska pot v šoli neuspešnih otrok.

Glede na to, da v zadnjih letih stopi na trgu delovne sile okoli 1500 mladih brez dokončane osnovne šole in 4000 do 5000 mladih brez dokončane srednje šole in da določen delež otrok sploh ne nadaljuje rednega šolanja v srednješolskih programih, se seveda zastavlja vprašanje, kakšna je njihova nadaljnja izobraževalna in živiljenska pot. Natančnih podatkov o tem na žalost nimamo.

Manjši del neuspešnih otrok se vključi v osnovne in srednje šole za izobraževanje odraslih. V njih predstavljajo glavnino šolajočih. Med njimi prevladujejo nezaposleni.

V šolskem letu 1995/96 je bilo v osnovno šolo za odrasle vključenih 858 mladih, starih od 15 do 19 let, ki so predstavljali 71% vseh vpisanih v osnovne šole za odrasle.

Tudi v srednje šole za odrasle je bilo v šolskem letu 1995/96 vpisanih več kot 80% mladih, starih od 19 do 29 let.

Ob tem je potrebno pouzdariti, da je njihovo število v šolah za odrasle majhno v



### PREJELI SMO

#### Izjava za javnost

Na izjave, da bo kopališče v Kidričevem letos ostalo zaprto, je bila na svetu občine Kidričeve podana pobuda, da se organizira okrogla miza in poskuša odpraviti razloge za tako odločitev.

Odgovor direktorja TALUMA, v katerem zavrača pobudo, je značilno nepriznajan in nekorekten. Kopališče, ki so ga pomagali graditi stari starši z delom in prostov

**Četrtek, 2. avgust**

**SLOVENIJA 1**

- 7.55 Kultura
- 8.00 Odmevi #
- 8.30 Zgodovinski parki in vrtovi Slovenije: Zasebni vrtovi
- 9.00 Risanka
- 9.05 Pod klobukom
- 9.50 Zgodbe iz školske
- 10.25 Enciklopedija znanja, izobraževalna oddaja za otroke
- 10.40 Svet narave, poljudnoznanstvena serija, 3/11 #
- 11.30 Vino moje dežele - Dolenjski vinorodni okoliš
- 11.55 Umetnost bivanja, oddaja TV Maribor
- 12.25 Dr. Ivan Stopar: **Gradovi, 5. oddaja:**  
Kako so bili zgrajeni
- 13.00 Poročila #
- 13.15 Fenoamby - glasbena skupina iz Madagaskarja
- 14.00 Intervju
- 14.55 **Ivana Orleanska, koproducijska nadaljevanka, 2/2**
- 16.30 Poročila #
- 16.45 Volkovi, čarovnice in velikani, 21/26
- 16.55 Arčibald, risana nanizanka, 14/26
- 17.05 **Na liniji: Siddharta, oddaja za mlade, ponovitev**
- 17.45 Slovenski pesniki in pisatelji: Oton Župančič
- 18.10 Odkrivajmo znanost: Mogočen nasprotnik, 3/10
- 18.40 Risanka
- 19.00 Kronika #
- 19.30 Dnevnik #
- 20.00 Tednik
- 21.00 Na vrat na nos, nanizanka, 5/10
- 22.00 Odmevi #
- 22.45 "Dogodek v mestu Gogi" - ob 100-letnici rojstva Slavka Gruma
- 0.15 Brane Rončel izza odra

**SLOVENIJA 2**

- 8.00 Vremenska panorama
- 10.00 TV prodaja
- 10.30 Vremenska panorama
- 14.50 TV prodaja
- 15.20 Videospotnice
- 15.35 Naše 20. stoletje, dokumentarna serija, 11/12
- 16.30 Rad imam Lucy, nanizanka, 76. epizoda
- 17.00 Dr. Quinnova, nanizanka, 17/29
- 18.00 **Poroka na papirju, kanadski film**
- 19.30 Videospotnice
- 20.05 **Osamljeni planet: Najlepše ture**
- 20.55 Poseben pogled: Prestolnica sveta, francoski film
- 22.25 Soprani, ponovitev 5. dela
- 23.15 Zločinski tango, nanizanka, 4/14
- 0.00 Videospotnice, ponovitev

**POP TV**

- 8.30 Oprah Show, ponovitev
- 9.30 Vse za poljub, ponovitev
- 10.30 Črni biser, ponovitev
- 11.20 Obala ljubezni, ponovitev
- 12.10 TV Dober dan, ponovitev
- 13.00 TV prodaja
- 13.30 Newyorška policija, 5. del nan.
- 14.20 Zakon v Los Angelesu, 43. del nan.
- 15.15 TV prodaja
- 15.45 Oprah Show, pogovorna oddaja
- 16.40 Obala ljubezni, 93. del nad.
- 17.30 Črni biser, 89. del nad.
- 18.20 Vse za poljub, 46. del nad.
- 19.15 24 ur
- 20.00 TV Dober dan, 5. del nan.
- 20.50 Raztresena Ally, 2. del nan.
- 21.40 Prijatelji, 4. del nanizanke
- 22.10 Zahodno krilo, 4. del nan.
- 23.00 Zlobni dvojček, 6. del nan.
- 23.50 M.A.S.H., 92. del humor. nan.
- 0.20 24 ur, ponovitev

**KANAL A**

- 9.00 TV prodaja
- 9.30 Mladenci v modrem, 104. del nan.
- 10.25 Policisti s srcem, 24. del nan.
- 11.20 TV prodaja
- 11.50 Ricki Lake, ponovitev
- 12.45 Mozaik Slovenije
- 13.45 TV prodaja
- 14.15 Skrita kamera
- 14.45 Princ z Bel Aira (IV), 1. del humor. nan.
- 15.15 Ricki Lake, pogovorna oddaja
- 16.15 Temna luka, 3. del nanizanke
- 17.10 Providence, 3. del nanizanke
- 18.00 Družina za umret, 6. del humor. nan.
- 18.30 Tretji kamen od sonca, 9. del nan.
- 19.00 Obalna straža, 4. del nan.
- 20.00 Ljubezen in zmešjava, avstralski film
- 21.40 Seinfeld, 19. del humor. nan.
- 22.10 Zvezdna vrata, 13. del nan.
- 23.00 Zvezdna vrata, 14. del nan.
- 23.50 Mozaik Slovenije, ponovitev

**TROJKA**

- 9.00 TV prodaja
- 10.00 Iz domače skrinje, ponovitev
- 11.30 TV prodaja
- 12.00 Videostrani
- 13.30 Kuharski dvobojo, ponovitev
- 14.15 Iz domače skrinje, ponovitev
- 15.45 Jukebox, kontaktna oddaja
- 17.15 Vera in čas
- 17.45 Avto šou
- 18.15 Kuharski dvobojo
- 19.00 Glasba
- 19.55 Poslovne informacije
- 20.00 Sijaj
- 21.00 TV razglednica - Izola
- 21.30 Iz domače skrinje, kontaktna oddaja
- 23.00 Poslovne informacije
- 23.05 Kuharski dvobojo, ponovitev

- 23.35 Reporter X
- 0.05 Jukebox, ponovitev
- 1.35 Videostrani

**HTV 1**

- 7.00 Dobro jutro, Hrvatska. 9.05 Čarownjka, serija (19/52). 10.00 Poročila. 10.05 Spored za mlade. 12.00 Opoldanska poročila. 12.40 Naša zemlja, serija (104/150). 13.30 Poročila. 13.35 Nenadoma Susan, humor, serija (1/23). 14.00 Jack in Jill, serija (2/19). 14.45 Planeti. Terra firma, pz serija (2/8). 15.35 Osamljena golobica, serija (2/8). 16.25 Glasba. 16.35 Stališće Baileya Kipperja, serija za mlade (3/13). 17.05 Hugo, TV igra. 17.30 Hrvatska danes. 18.00 Morje in otoki: Živeti na Šipunu, dokumentarna oddaja. 19.00 Vprašaj, kviz. 19.13 Neumneži, risani film. 19.30 Dnevnik. 20.05 GRS - rešitev v gorah (1/4). 20.40 Kulturno letnje. 21.40 Iz sveta. 22.10 Odmevi dneva. 22.30 Seks in mesto, serija (24/30). 23.00 Družina Soprano, serija (24/26). 23.55 Od Zemlje do Meseca, serija (2/12). 0.55 Curacao, ameriški film. 2.25 Policija, serija. 2.50 "Na zdravje", humoristična serija (42/53). 3.15 Nevidni človek, serija (22/23). 4.00 Iz sveta. 4.25 Krajestvo divjine. 4.55 Hit-depo.

**HTV 2**

- 17.15 Severni veter, serija (2/10). 18.05 Naša dežela, serija (104/150). 19.00 "Na zdravje", humoristična serija (42/53). 19.30 Policija, serija (305/305). 19.55 TV razstava: Mila Kumbarović. 20.10 Čarownjka, serija (20/52). 21.05 Poročila. 21.20 Reševalna služba VII., serija (22/22). 22.10 Nevidni človek, serija (22/23). 22.55 Mojstrovine svetovnih muzejev.

**HTV 3**

- 19.30 Hrvatski glasbeni program. 20.10 Željka Oresta in gosti. 21.20 Hit-depo. 23.20 EP v streštvu, reportaža. 23.40 Hrvatski glasbeni program.

**AVSTRIJA 1**

- 6.10 Otroški program. 7.50 Felicity, serija. 8.35 Flipperjeve nove pustolovštine, pustolovski film, 1964 (Luke Halpin). **10.10 Vrnitev črnega žrebcu, pustolovski film, 1981 (Kelly Reno)**. 11.45 Confetti tvi. 13.35 SOS Croco, risana serija. 14.00 Kangooji, risana serija. 14.35 Pinky in Brain, risana serija. 14.55 Felicity, serija. 15.40 Beverly Hills 90201, serija. 16.25 Urgenca, serija. 17.10 Princ z BelzAira, serija. 17.35 Sam svoj mojster, serija. 18.05 Sam svoj mojster, serija. 18.30 Vsi županovi možje, serija. 19.00 Odbojka na mikvi, SP 2001, posnetek. 19.30 Čas v sliki. 19.53 Vreme. 20.00 Šport. 20.15 Komisar Rex, serija. 21.05 Alarm za Kobro 11, serija. 21.55 Kaiseruhr Blues, serija. 22.45 Michael Mittermaier: Zapped (1), kabare. 23.30 Umetnine. 1.45 Karibski pirati 82), pustolovski film, 1998. 4.35 Beverly Hills 90210, serija.

**AVSTRIJA 2**

- 6.00 Teletekst. 7.00 Vremenska panorama. 9.00 Čas v sliki. 9.05 TV kuhinja. 9.30 Bogati in lepi, serija (1325). 9.50 Zlata dekleta, serija. 10.15 Jessica, komedija. 1961 (Angie Dickinson). 12.00 Čas v sliki. 12.20 Mednarodni Report, magazin. Evropska panorama. 13.00 Čas v sliki. 13.15 TV kuhinja. 13.40 Tri dame z žara, serija. 14.00 Dr. Stefan Frank, serija. 14.45 Falcon Crest, serija. 15.35 Bogati in lepi, serija (1326). 16.00 Talkshow z Barbaro Karllich. 17.00 Čas v sliki. 17.05 Dobrodošli v Avstriji. 19.00 Zvezna dežela danes. 19.30 Čas v sliki. 19.53 Vreme. 20.00 Bogati in lepi, serija (1327). 21.05 Sam svoj mojster, serija. 21.30 Vsi županovi možje, serija. 19.30 Odbojka na mikvi, SP 2001, poročilo. 19.30 Čas v sliki. 19.53 Vreme. 20.00 Šport. 20.15 Film po izboru gledalcev: Angleški pacient, drama, 1996 (Ralph Fiennes); Elizabeth, drama, 1998 (Cate Blanchett); Razodnost in rahočučnost, drama, 1995 (Emma Thompson). 22.15 Prevarana, triler, 1993 (Goldie Hawn, r: Damian Harris). 0.00 Half Moon Street, triler, 1986 (Michael Caine, r: Bob Swain). 1.25 Zapeljivka, triler, 1994 (Kim Delaney). 2.55 Veliki rop vlaka, kriminalka, 1978. 4.40 Beverly Hills 90210, serija.

**SATELITSKA TV**

**SAT 1**

- 5.30 Zajtrk ob televiziji. 9.00 Nakupovanje. 10.00 Halo, stric zdravnik. 11.00 Franklin, tvoja priložnost ob enajstih. 12.00 Vera opoldne. 13.00 Britt. 14.00 Peter Imhof. 15.00 Sodnica Barbara Salesch. 16.00 Star Trek - naslednje stoletje. 17.00 kviz. 17.30 Regionalne reportaže. 18.00 Kviz. 18.30 Poročila. 19.00 V bliskavici, magazin. 19.40 Kviz. 20.15 Klinika v središču Berlina, zdravniška serija, 1999 (Anke Sevenich). 21.15 Za vsak primer Stefanie, zdravniška serija, 1996 (Claudia Schmutzler). 22.15 Alphateam - Reševalci življenj v OP, zdravniška serija. 0.15 Noč. 0.35 Frasier. 1.05 The Making Of - novo v filmskih studijih. 1.35 Kviz. 2.00 Nakupovanje, pon. 3.00 Star Trek - naslednje stoletje, pon.

**RTL 2**

- 5.40 Otroški program. 8.30 Srebrna dekleta. 8.55 Najlepša leta, pon. 9.20 Princ z Bel-Aira. 9.45 Radijski postaja. 10.10 Radijski postaja. 10.35 King of Queens, pon. 11.05 Polna hiša, pon. 11.35 Prijava hiša. 12.00 Stargate, pon. 13.00 Otroški program. 16.10 Pokemon. 16.40 Digimon. 17.00 Najlepša leta. 17.30 Bostonki kolidž, serijska komedija. 1997. 18.00 Prijava hiša. 18.30 Polna hiša. 19.00 King of Queens. 19.30 Princ z Bel-Aira. 20.00 Poročila. 20.15 Black Widow, črna vdova, triler, 1996 (Cheryl Ladd, Nick Mancuso). 22.10 Redakcija special: skoraj popolnumor. 23.15 Cover Hard 3, akcijski triler, 1995. 1.20 V ognju krogel, akcijski triler, 1993 (Christopher Atkins, Mark Jackson). 3.10 Črni tiger, triler, 1979 (Chuck Norris).

**PRO 7**

- 6.55 Bulevarsi magazin. 7.50 Kdo je tu šef. 8.20 Velika družina. 8.55 Vsi županovi možje, serija, pon. 9.25 Brain X - Change: sovražnik v mojem telesu, fantazijski triler, 1995 (Ulf Pilgaard). 11.05 Prijava družina. 11.35 Bill Cosby. 12.05 Grace. 12.30 Roseanne. 13.00 Opoldanski magazin. 14.00 Araella. 15.00 Andreas Turck. 16.00 Nicole. 17.00 Bulevarsi magazin. 18.00 Sabrina. 18.30 Vsi županovi možje, serija. 19.00 Simpsonovi. 19.30 Galileo. 19.55 Poročila. 20.15 Vlak smrti, akcijski triler, 1999 (Claudia Michelsen, Jorg Schuttauf). 22.20 TV total. 23.20 Switch. 0.20 Pa me ustrelji, serija. 0.45 Komedija. 1.15 TV total. 2.05 Switch. 2.30 Policijska parada. 3.00 Pro7, reportaže: končno poletje, pon.

**EUROSPORT**

- 8.30 Nogomet, pon. 10.30 Moderni peteroboj. 11.30 Atletika. 13.00 Automagazin. 12.30 Motorsport magazin. 13.30 Golf. 14.30 Nogomet, liga prvakov, pon. 1.60 Atletski miting v Stockholmumu. 18.00 Nori športi, magazin. 18.30 Triatlon. 20.00 Atletika, Edmonton. 20.30 Atletika. 21.00 Nogometni magazin. 22.00 Nogomet. 0.00 Športna poročila. 0.15 Atletika. 0.45 Nori športi. 1.15 Športna poročila.

**Petak, 3. avgust**

**SLOVENIJA 1**

- 7.55 Kultura
- 8.00 Odmevi #
- 8.30 Pod Peško gorce, oddaja TV Maribor
- 9.00 Kljukčeve dogodivščine - Kljuke tabori, lutkovna igrica, 2/2
- 9.15 Volkovi, čarovnice in velikani, 21/26
- 9.25 Arčibald, risana nanizanka, 14/26
- 9.35 Na liniji: Siddharta, oddaja za mlade
- 10.05 Oddaja za otroke
- 10.35 Slovenski pesniki in pisatelji: Oton Župančič
- 11.00 Odkrivajmo znanost: Mogočen nasprotnik, 3/10
- 11.30 Slovenski magazin
- 12.00 Sofie, skandinavska drama, 1/3
- 13.00 Poročila #
- 13.10 Vremenska panorama
- 13.25 Alica, evropski kulturni magazin
- 14.15 Na vrat na nos, nanizanka, 5/10
- 15.05 Vsakdanik in praznik
- 15.55 Mostovi
- 16.30 Poročila #
- 16.45 Ole Aleksander, nadaljevanka, 5/7
- 17.10 Rdeči grafit: Letenje, ponovitev
- 17.50 **Zgodbe iz Amerike: Dežela kavbojev #**
- 18.40 Risanka
- 19.00 Kronika #
- 19.30 Dnevnik #
- 20.00 V Dobre in slabem, nanizanka, 12/13
- 21.10 Deteljica
- 21.20 Fina gospa, nanizanka, 5/10
- 22.00 Odmevi #
- 22.45 Polnočni klub
- 23.55 Zgodbe iz Amerike: Dežela kavbojev, ponovitev #

**SLOVENIJA 2**

- 8.00 Vremenska panorama

## Sobota, 4. avgust

### SLOVENIJA 1

- 7.55 Kultura  
8.00 Odmevi #  
8.30 Zgodbe iz školske  
9.05 Radovedni Taček: Oboč  
9.20 Na liniji: Siddharta, oddaja za mlade  
10.00 Kino Kekec: Gospod Brundo in zmajček Napihajček, nizozemski risani film  
11.25 Lingo, TV igrica #  
12.00 Tednik, ponovitev #  
13.00 Poročila #  
13.10 Bila sva mlada oba: Marija Ahačič Pollak  
13.40 Mostovi, ponovitev  
14.10 Pod Piramido, oddaja TV Maribor  
14.45 Dragi Jersey, ponovitev filma  
16.30 Poročila #  
16.45 Pika Nogavička, risanka #  
17.10 Carski sel, risanka  
17.30 Risanka  
17.45 Na vrtu, oddaja TV Maribor  
18.10 Ozare  
18.15 Novi raziskovalci, dokumentarna serija, 7/13 #  
18.45 Risanka  
19.00 Danes #  
19.05 Utrip  
19.30 Dnevnik #  
20.00 Vrnitev obiskovalcev, francoski film  
21.55 Oko vijarja, angleška dokumentarna serija, 2/7  
22.25 Poročila #  
22.50 Oz, nadaljevanja, 3/8  
23.40 Novi raziskovalci, ponovitev

### SLOVENIJA 2

- 8.00 Vremenska panorama  
11.30 TV prodaja  
12.00 Videospotnice  
12.35 Caroline v velemestu, nanizanka  
12.55 Murphy Brown, nanizanka  
13.20 Jasno in glasno: Razdrte družine, kontaktna oddaja  
14.20 TV prodaja  
14.50 Venček narodnozabavnih, 2. del  
15.45 Osamljeni planet: Najlepše ture  
16.35 Big Band z Aniko Horvat  
17.35 SP v latinskoameriških plesih, posnetek iz MIAMIJA  
18.30 Šport od A do Ž: Atletika  
19.30 Videospotnice  
20.05 Cecilia Bartoli v Italiji  
21.35 Praksa, nanizanka, 43. epizoda  
22.20 Sobotna noč  
22.25 Edmonton: SP v atletiki, prenos  
1.10 Videospotnice, ponovitev

### POP TV

- 8.00 TV prodaja  
8.30 Zajec Dolgovuh in prijatelji  
10.00 Panda Jin Jin, risanka  
10.30 Crni pirat, risanka  
11.00 Hroščborgi, 1. del mlađinske serije  
11.30 Mladi Herkul, 6. del serije  
12.00 Oliver Twist, mlađinski film  
13.30 Zakon v Los Angelesu, 45. del nan.  
14.30 Prva izdaja, 6. del nan.  
15.20 Lepo je biti milijonar  
16.30 Otroški zdravnik, 9. del nan.  
17.30 Varni prehod, ameriški film  
19.15 24 ur  
20.00 Filmski hit: Romeo in Julija, ameriški film  
22.10 Samo ti, ameriški film  
0.00 24 ur, ponovitev

### KANAL A

- 9.30 TV prodaja  
10.00 Dolgo vroče poletje, ameriški film  
12.00 Beverly Hills 90210, ponovitev  
13.00 Pop'n'Roll, glasbena oddaja  
14.00 Mladoporočenci, ponovitev  
14.30 Komedia zmešnjav, ponovitev  
15.00 Na sever, 5. del nanizanke  
15.50 Skrta kamera  
16.20 Sobotna matineja: Kot oče in sin, ameriški film  
18.10 Malcolm in Eddie (III.), 1. del humor. nan.  
18.40 Beverly Hills 90210, 31. del nad.  
19.30 Malcolm in Eddie, 2. del humor. nan.  
20.00 Lov za zakladom, 9. del nan.  
20.50 Sheena, kraljica džungle, 9. del nan.  
21.40 Tuječ, argentinsko-ameriški film  
23.15 Striptizete, 2. del nan.  
23.45 Najbolj neumni roparji, 9. del nan.

### TROJKA

- 9.00 TV prodaja  
10.00 Jukebox, ponovitev  
11.30 Iz domače skrinje, ponovitev  
13.00 TV prodaja  
13.30 Kuhrske dvoboje, ponovitev  
14.15 Iz domače skrinje, ponovitev  
15.45 Info  
16.00 Inline hokej  
16.30 Brez ovir z Jano  
17.30 SQ Jam, glasbene lestvice  
18.30 Spidi in Gogi show  
19.30 Razvoj avtomobilizma  
20.00 Ježek show, glasbeni izbor  
21.00 Avtodrom  
21.30 Koncert  
23.30 Nivea Sun Beach Volley  
0.00 Videostrani

### HTV 1

- 8.15 Poročila. 8.20 Obračun v Table Rocku, ameriški film. 10.00 Poročila. 10.05 Spored za mlade. 12.00 Opoldanska poročila. 12.30 Istrski spominik, dokumentarna oddaja. 13.10 Prizma, multinacionalni magazin. 14.05 Poročila. 14.15 Oprah Show (290). 15.00 Orke - morili, ki sem jih poznala, pf film. 16.00 Zlata dekleta, humoristična serija (58/180). 16.30 Vinarjeve hčerke, serija (2/6). 17.20 SOS - potrebujejo nas: Vse polno bolečin, dokumentarni film. 17.50 Turi tuh mus, oddaja zabavnega in informativnega programa. 19.30 Dnevnik. 20.10 Dan domovinske hvaležnosti, informativna oddaja. 20.55 Operation Dumbo Drop, ameriški film. 22.45 Moške svinje, humoristična serija (10/42). 23.10 TV leksikon. 23.15 Poročila. 23.30 Serijski zločini, serija (3/3). 0.55 House Party, ameriški film. 2.25 Virus X - deh smrti, nemški film. 4.00 Policija, serija. 4.25 Svet zabave. 4.55 Antologija hrvaškega kratkega filma: Lov za motorjem - Branko Majer. 5.40 Dokum. film. 6.40 Čas je za jazz: Dedić, Nestorović, Pandur Trio.

### HTV 2

- 12.15 Hišni ljubljenčki. 13.00 S polnimi jadri, zabavna oddaja. 14.00 Pustolovštine iz Knjige vrlin, risana serija (5/12). 14.25

## Nedelja, 5. avgust

### SLOVENIJA 1

- 8.00 Živ živ: Telebajski; Mumini, risanka; Mali leteči medvedki, risanka  
9.55 Nedeljska maša, prenos  
11.00 Srečanja z živalmi, po serija, 7/10 #  
11.20 Ozare, ponovitev  
11.30 Pota slovenskega pokristjanjevanja  
12.00 Ljudje in zemlja, oddaja TV Maribor  
13.00 Poročila #  
13.10 Vremenska panorama  
13.25 Pod klobukom  
14.10 V dobrem in slabem, nanizanka, 12/13  
14.55 Fina gospa, nanizanka, 5/10  
15.25 Sledi, oddaja o ljubiteljski kulturi TV Maribor  
15.55 Čari začimb  
16.30 Poročila #  
16.45 Vsakdanjak in praznik  
17.35 Alpe-Donava-Jadranci, podobe iz srednje Evrope #  
18.05 Strela v gorah, dokumentarna oddaja  
18.35 Risanka  
18.45 Žrebanje lota  
19.00 Danes #  
19.05 Zrcalo tedna  
19.30 Dnevnik #  
20.00 Kri ni voda, francoško-irska nadaljevančka, 1/2  
21.35 Večerni gost: Prof. dr. Jože Kastelic #  
22.35 Poročila #  
22.50 Marginalci, ameriški film

### SLOVENIJA 2

- 8.00 Vremenska panorama  
9.20 TV prodaja  
9.50 Videospotnice  
10.25 Plemstvo, nadaljevančka  
11.15 Obljubljena dežela, nanizanka  
12.00 Pripravljeni, oddaja o slovenski vojski  
12.30 Mednarodni festival mladih pevskih zborov  
13.00 Plenilci, ponovitev  
13.30 TV prodaja  
14.00 Vremenska panorama  
14.40 Koncert Tinkar Kovač  
15.40 Borsalini, francoski film  
17.10 Olimpijski magazin  
17.40 SP v atletiki, posnetek iz Edmontona  
19.30 Videospotnice  
20.05 Naše 20. stoletje, dokumentarna serija, 12/12  
21.00 Murphy Brown, nanizanka, 9/24  
21.25 Homo turisticus  
22.00 Končnica  
23.25 Edmonton: SP v atletiki, prenos  
2.15 Videospotnice, ponovitev

### POP TV

- 8.00 TV prodaja  
8.30 Zajec Dolgovuh in prijatelji  
10.00 Panda Jin Jin, risanka  
10.30 Crni pirat, risanka  
11.00 Hroščborgi, 2. del serije  
11.30 Mladi Herkul, 7. del serije  
12.00 Prisluhnji srcu, ameriški film  
13.40 Pilot z Aljaske, ameriški film  
15.20 Lepo je biti milijonar  
16.30 Gorski zdravnik, 10. del nan.  
17.30 Zasledovani, nemški film  
19.15 24 ur  
20.00 Nedeljski film: Čudežna pištolja, ameriški film  
21.40 Ta vedno, 21. del nan.  
22.30 Puščavska stava, ameriški film  
0.10 24 ur, ponovitev

### KANAL A

- 9.30 TV prodaja  
10.00 V sovražni deželi, ameriški film  
12.00 Melrose Place, ponovitev  
13.00 Pop'n'Roll, ponovitev  
14.00 Komedija zmešnjav, ponovitev  
14.30 Na sever, 6. del nanizanke  
15.20 Nedeljska matineja: Beg v divjino, ameriški film  
17.10 Adijo, pamet, 16. del nan.  
18.05 Malcolm in Eddie, 3. del humor. nan.  
18.35 Melrose Place, 31. del nad.  
19.30 Malcolm in Eddie, 4. del humor. nan.  
20.00 Lov za zakladom, 10. del nan.  
20.50 Sheena, kraljica džungle, 10. del nan.  
21.40 Trojanska vojna, ameriški film  
23.10 Striptizete, 3. del nan.  
23.40 Adrenalina

### TROJKA

- 7.00 TV prodaja  
9.00 SQ Jam, ponovitev  
10.00 Spidi in Gogi show, ponovitev  
11.00 Videostvari  
11.30 Koncert  
13.00 Vera in čas, ponovitev  
13.30 V sedlu, ponovitev  
14.00 Inline hokej, reportaža  
14.30 Avtodrom  
15.00 Čestitke iz domače skrinje  
16.30 Sijaj, ponovitev  
17.30 Ježek show, glasbeni izbor  
18.30 Štiri tačke  
19.00 TV razglednica  
19.30 Knjiga, ponovitev  
20.00 Reporter X  
20.30 Auto šou  
21.00 Ježek Show, glasbeni izbor  
22.00 Čestitke iz domače skrinje, ponovitev  
23.30 TV razglednica - Izola

### HTV 1

- 7.45 Poročila. 7.50 Spored za mlade. 12.00 Opoldanska poročila. 12.30 Plodovi zemlje. 13.20 Mir in dobro. 13.50 Duhovni klic. 14.00 Krone miru ob vzvražju Pirinejev, dokumentarna oddaja. 14.30 Dokumentarni film. 15.00 Zlata dekleta, humoristična serija (59/180). 15.25 Poročila. 15.35 Raziskovalec: Kačji ugriz, po serija (34/36). 16.40 Hotel Grand 2., serija (2/10). 17.35 Perry Mason, ameriški film. 19.30 Dnevnik. 20.05 Dan domovinske zahvale. 21.05 Berači in sinovi, dramska serija (6/13). 22.05 Everyone Says I Love You, ameriški film. 23.40 TV leksikon. 23.55 Policija, serija. 0.20 Hotel Grand 2., serija (2/10). 1.10 Ksenia - princeza bojevnika, serija (22/24). 1.55 Raziskovalec: Kačji ugriz, poljudnognanostna serija (34/36). 2.50 Amerika - življenje narave. 3.25 Hollywood VS. The Paparazzi, ameriški dokumentarni film. 4.15 Two Weeks In Another Town, ameriški film. 6.00 Mesečina.

### HTV 2

- 7.00 Policija, serija. 9.55 Naša dežela, serija. 14.10 Briljanteen. 14.40 Serijski zločini, serija (3/3). 16.10 Ksenia - princeza bojevnika, serija (3/3).

nica, serija (22/24). 16.55 Sinjska alka, prenos. 19.30 Policija, serija. 19.55 Iz zakladnic hrvaških muzejev: V. Carpaccio - Poliptih. 20.10 Potovanja: Jamajka (5/11). 21.00 Poročila. 21.10 Mesečina. 22.00 Hollywood VS. The Paparazzi, ameriški dokumentarni film. 22.50 Dva tedna v drugem mestu, ameriški film. 0.35 Mojstrovine svetovnih muzejev.

### HTV 3

19.30 Hrvatski glasbeni program. 20.10 Vesoljski otok 1, serija (15/26). 20.55 Sport danes. 21.15 TOP DJ MAG. 22.15 Ethno Ambienta - SolUn 2001 (1/4). 23.00 Kraljestvo divjine. 23.25 Edmonton: SP v atletiki.

### AVSTRIJA 1

6.00 Otroški program. 7.15 Disneyjev festival, klasične risanke. 8.35 Miniverzum, otroški program. 10.35 Disneyjev festival. 12.00 Sindbadovo zlato potovanje, pustolovski film, 1973 (John Philip Law). 13.45 Dva asa udarita, akcijski film, 1981 (Bud Spencer). 15.30 Odbobja na mivki, SP 2001, posnetek. 16.15 Nogomet, avstrijska liga: Rapid : GAK, prenos. 18.30 Šport v nedelji. 19.30 Čas v sliki. 19.45 Vreme. 19.54 Sport. 20.15 Potovanje v središče Zemlje, pustolovski film, 1999 (Treat Williams, r: George Miller). 23.15 Kraj zločina: In mrtvi se ti!, kriminalka (Dominic Raacke). 0.50 Samo, če bi kdo vedel, drama, 1995 (Kellie Martin). 2.10 Prevarana, triler, 1993. 3.30 Divja reka, vestern, 1958.

### AVSTRIJA 2

9.00 Čas v sliki. 9.05 Gurmansko potovanje: Avstrija-Madžarska-Svica, reportaža. 9.35 Zakladi sveta, dokumentarec. 9.50 Bregenske slavnostne igre 2001, reportaža. 10.35 Kulturni tehnik. 11.00 I Hear America Singing? Thomas Hampton, posnetek koncerta. 12.30 Orientacija, magazin. 13.00 Poročila. 13.00 Pregled tedna. 13.30 Tuja domovina. 14.00 Pogledi s strani, revija. 14.15 Cerkevni dan v Beljaku, reportaža. 15.00 Heidi in Erni, serija. 15.25 Čudovalje poletje, domovinski film, 1958 (Maximilian Schell). 17.00 Čas v sliki. 17.05 Domovina, dokumentarec. 17.55 Milijonsko kolo. 18.30 Podobe Avstrije. 19.00 Zvezna dežela danes. 19.30 Čas v sliki. 19.45 Vreme. 19.54 Pogledi s strani. 20.15 Poletje ob morju, melodrama, 1995 (Kerstin Draeger, r: Hans-Jürgen Tögel). 21.45 Čas v sliki. 21.55 Opombe k zgodovini televizije (5), magazin. 22.55 Čas v sliki. 23.00 Aretacija Johanna Nepomuka Nestroyja, drama, 1999 (Fritz Karl, Dieter Berner). 0.30 Don King: samo v Ameriki, drama, 1997 (Ving Rhames). 2.15 Kulturni tehnik. 2.40 Pogledi s strani, revija. 2.55 Pogledi s strani.

### SATELITSKA TV

#### SAT 1

6.25 Liberace, življenje za glaso, biografski, 1988. 8.05 Weck Up. 9.05 Šaljive novice. 10.05 Mirkomania, pon. novega showa. 10.35 Debeluh v Belgiji. 11.05 Koenig. 12.05 Klinika Rosenau. 13.05 Park Hotel Stern. 14.05 Pensacola, Zlata krila, akcijska serija, 1998. 15.00 J.A.G., akcijska serija, 2000. 16.00 Star Trek - Voyager. 17.00 Farscape, Pogrešani v vesolju, zf. serija. 18.00 V bliskavici, magazin. 18.30 Poročila. 19.00 Nogomet, nemška liga. 20.15 Jack in Sarah, komedija, 1995 (Richard E. Grant, Samantha Mathis). 22.25 Kopalna sol, zabavni spored. 22.55 Planetopia. 23.40 News & Stories. 0.35 Gorila, agentska serija, 1989. 2.05 Pensacola, pon. 2.50 Farscape - Pogrešani v vesolju, pon. 3.05 Koenig, pon.

#### RTL

5.30 Otroški program. 9.20 Hulk, serija. 10.5 Srebreni surferji. 10.30 A-Team. 11.25 Team Knight Rider. 12.40 Kaos v ječi, komedija, 1990. 14.05 Sliders, Paralelni svet, serija. 15.00 Herkules. 15.55 Xena. 16.50 Robin Hood, serija. 17.45 Exklusiv, vikend (Frauke Ludwig). 18.45 Poročila. 19.10 Klic v sili, magazin. 20.15 Billy Madison, komedija, 1995 (Adam Sandler, Darren McGavin). 22.00 Spiegel TV, magazin. 22.45 Animator - sanjska zaposlitve pod palomami, dokumentarni (2). 2.30 South Park, risana serija. 23.55 Sliders, pon. 0.45 Prime Time. 1.05 Sliders, pon. 1.50 Xena. 2.35 Hercules. 3.20 Oliver Geissen Show.

#### RTL

## Ponedeljek, 6. avgust

### SLOVENIJA 1

- 8.00 Utrip #  
8.20 Zrcalo tedna #  
8.40 Pod Piramido, oddaja TV Maribor  
9.10 Risanka  
9.20 Ole Aleksander, nadaljevanka, 5/7  
9.40 Rdeči grafit: Letenje  
10.10 Svet divih živali, poljudnoznanstvena serija, 6/9 #  
10.40 Zgodbe iz Amerike: Dežela kavbojev #  
11.30 Na vrtu, oddaja TV Maribor  
11.55 Novi raziskovalci, dokumentarna serija, 7/13 #  
12.20 Sledi, oddaja o ljubiteljski kulturi TV Maribor  
13.00 Poročila #  
13.10 Vremenska panorama  
13.25 Bila sva mlada oba: Stanka Kovačič  
13.50 Ljudje in zemlja, oddaja TV Maribor  
14.40 Polnočni klub  
15.55 Dober dan, Koroška  
16.30 Poročila #  
16.45 Tomažev svet: Rojstni dan, izobraževalna oddaja za otroke, 6. del #  
16.50 Telebajski, 38. oddaja  
17.15 Radovedni Taček: Cedilo  
17.40 Fobije: Življenje v strahu, dokumentarna oddaja  
18.30 Žrebanje 3x3 plus 6  
18.40 Risanka  
19.00 Kronika #  
19.30 Dnevnik #  
20.00 Klinika pod palmami, nanizanka, 3/12  
21.00 Štanjal - večnost kamnitega trenutka, dokumentarec meseca  
22.00 Odmevi #  
22.45 Branja  
22.50 Brez reza  
23.50 Znameniti umetniki: Jean Paulhan  
0.45 Fobije: Življenje v strahu, ponovitev

### SLOVENIJA 2

- 8.00 Vremenska panorama  
10.00 TV prodaja  
10.30 Vremenska panorama  
13.05 TV prodaja  
13.35 Videospotnice  
14.10 Kanzi: Genialna opica, dokumentarna oddaja  
15.00 Rad imam Lucy, nanizanka, 78. epizoda  
15.30 SP v atletiki, posnetek iz Edmontona  
17.00 Dr. Quinonna, nanizanka, 19/29  
18.00 Peta hiša na levi, humoristična nanizanka, 6/10 #  
18.30 Štafeta mladosti, ponovitev  
19.30 Videospotnice  
20.05 Mogično konstrukcije, dokumentarna serija, 9/10  
21.00 Med sosedji, nanizanka, 9/13  
21.25 Brane Rončel izza odra  
23.50 Edmonton: SP v atletiki, prenos  
2.30 Videospotnice, ponovitev

### POP TV

- 8.30 Oprah Show, ponovitev  
9.30 Vse za poljub, ponovitev  
10.30 Črni biser, ponovitev  
11.20 Obala ljubezni, ponovitev  
12.10 TV Dober dan, ponovitev  
13.00 TV prodaja  
13.30 Newyorška policija, 7. del nan.  
14.20 Zakon v Los Angelesu, 46. del nan.  
15.15 TV prodaja  
15.45 Oprah Show, pogovorna oddaja  
16.40 Obala ljubezni, 95. del nad.  
17.30 Črni biser, 91. del nad.  
18.20 Vse za poljub, 48. del nad.  
19.15 24 ur  
20.00 TV Dober dan, 7. del nan.  
20.50 Raztresena Ally, 4. del nan.  
21.40 Prijatelji, 6. del nan.  
22.10 Zahodno krilo, 6. del nan.  
23.00 Zlobni dvojček, 7. del nan.  
23.50 M.A.S.H., 94. del humor. nan.  
0.20 24 ur, ponovitev

### KANAL A

- 9.00 TV prodaja  
9.30 Mladenič v modrem, 106. del nan.  
10.25 Policisti s srcem, 26. del nan.  
11.20 TV prodaja  
11.50 Ricki Lake, ponovitev  
12.45 Dannyjeve zvezde, vedeževanje v živo  
13.45 TV prodaja  
14.15 Skrita kamera  
14.45 Princ z Bel'Aira, 3. del humor. nan.  
15.15 Ricki Lake, pogovorna oddaja  
16.15 Temna luka, 5. del nan.  
17.10 Providence, 5. del nan.  
18.00 Družina za umret, 8. del humor. nan.  
18.30 Tretji kamen od sonca, 11. del humor. nan.  
19.00 Obalna straža, 6. del nan.  
20.00 Filmska uspešnica: Dick Tracy, ameriški film  
21.50 Seinfeld, 20. del humor. nan.  
22.20 Zvezdna vrata, 15. del nan.  
23.10 Zvezdna vrata, 16. del nan.  
0.00 Dannyjeve zvezde, ponovitev

### TROJKA

- 10.00 TV prodaja  
11.00 Iz domače skrinje, ponovitev  
12.30 Nivea Sun Beach Volley, reportaža  
13.00 Videostrani  
13.30 Kuharski dvoboj, ponovitev  
14.15 Čestitke iz domače skrinje, ponovitev  
15.45 Jukebox, kontaktna oddaja  
17.15 Motor Show Report  
17.45 V sedlu  
18.15 Kuharski dvoboj  
19.00 Glasba  
20.00 Popotovanja z Janinom  
21.00 TV razglednica  
21.30 Iz domače skrinje, kontaktna oddaja  
23.00 Poslovne informacije  
23.05 Kuharski dvoboj, ponovitev  
23.50 Jukebox, ponovitev  
1.20 Videostrani

### HTV 1

- 7.00 Dobro jutro, Hrvaska. 9.05 Digitalna enciklopedija vesolja: Galaktike - potovanje skozi vesolje, dolgo 15.000.000.000 svetlobnih let (6/11). 10.00 Poročila. 10.05 Spored za mlade. 12.00 Opoldanska poročila. 12.40 Naša dežela, serija (106/150). 13.30 Poročila. 13.35 Nenadoma Susan, humoristična serija (21) (3/23). 14.00 Jack in Jill, serija (4/19). 14.45 Planeti: Meseč, poljudnoznanstvena serija (4/8). 15.35 Osamljena golobica, serija (4/8).

## Torek, 7. avgust

### SLOVENIJA 1

- 7.55 Kultura  
8.00 Odmevi #  
8.30 Mostovi  
9.00 Risanka  
9.10 Čarobni šolski avtobus, risanka  
9.35 Radovedni Taček: Cedilo  
9.50 Tomažev svet: Rojstni dan, izobraževalna oddaja za otroke, 6. del #  
10.00 Lahkih nog naokrog  
10.45 Fobije: Življenje v strahu, dokumentarna oddaja  
11.35 Naokoli po Nemčiji: Aachen  
12.05 Klinika pod palmami, nanizanka  
13.00 Poročila #  
13.10 Vremenska panorama  
13.40 Festival Ljubljana: Mojca Zlobko - harfa in Cvetko Kobal - flava  
14.15 Štanjal - večnost kamnitega trenutka, dokumentarec meseca  
15.05 Znameniti umetniki: Jean Paulhan  
16.00 Duhovni utrip  
16.30 Poročila #  
16.45 An ban pet podgan, otroška serija, 9/9  
17.05 Izpodnebniki, nadaljevanka, 4/13  
17.50 Odmevi preteklosti, dokumentarna serija, 2/5  
18.40 Risanka  
18.50 Olimpijski 123  
19.00 Kronika #  
19.30 Dnevnik #  
20.00 Tramontana, nadaljevanka, 7/10  
20.55 Aktualno  
22.00 Odmevi #  
22.45 Sofie, drama, 2/3  
23.35 Odmevi preteklosti, ponovitev

### SLOVENIJA 2

- 8.00 Vremenska panorama  
10.00 TV prodaja  
10.30 Vremenska panorama  
13.05 TV prodaja  
13.35 Videospotnice  
14.10 Plesanje skozi čas: Portret Boruta Telbana  
15.00 Rad imam Lucy, nanizanka, 79. epizoda  
SP v atletiki, posnetek iz Edmontona  
17.00 Dr. Quinnova, nanizanka, 20/29  
18.00 Bandwagon, ameriški film  
19.35 Videospotnice  
20.05 Venček narodnobačnih, 3. del  
21.00 Hitro in brez bolečin, nemški film  
22.35 Sopronovi, ponovitev 9. dela  
23.20 Gatarski pohod, slovenski kratki film  
23.35 Olimpijske igre v Berlinu 1936, dokumentarni čb film, ponovitev  
1.30 Videospotnice, ponovitev

### POP TV

- 8.30 Oprah Show, ponovitev  
9.30 Vse za poljub, ponovitev  
10.30 Črni biser, ponovitev  
11.20 Obala ljubezni, ponovitev  
12.10 TV Dober dan, ponovitev  
13.00 TV prodaja  
13.30 Newyorška policija, 8. del nanizanke  
14.20 Zakon v Los Angelesu, 47. del nanizanke  
15.15 TV prodaja  
15.45 Oprah Show, pogovorna oddaja  
16.40 Obala ljubezni, 96. del nadaljevanke  
17.30 Črni biser, 92. del nadaljevanke  
18.15 Miss Slovenije, regionalni izbor  
18.20 Vse za poljub, 49. del nadaljevanke  
19.15 24 ur  
20.00 TV Dober dan, 8. del nanizanke  
20.50 Raztresena Ally, 5. del nanizanke  
21.40 Prijatelji, 7. del nanizanke  
22.10 Zahodno krilo, 7. del nanizanke  
23.00 Zlobni dvojček, 8. del nanizanke  
23.50 M.A.S.H., 95. del humor. nanizanke  
0.20 24 ur, ponovitev

### KANAL A

- 9.00 TV prodaja  
9.30 Mladenič v modrem, 107. del nanizanke  
10.25 Policisti s srcem, 27. del nanizanke  
11.20 TV prodaja  
11.50 Ricki Lake, ponovitev  
12.45 Mozaik Slovenije  
13.45 TV prodaja  
14.15 Skrita kamera  
14.45 Princ z Bel'Aira, 4. del humor. nanizanke  
15.15 Ricki Lake, pogovorna oddaja  
16.15 Temna luka, 6. del nanizanke  
17.10 Providence, 6. del nanizanke  
18.00 Družina za umret, 9. del humor. nanizanke  
18.30 Tretji kamen od sonca, 12. del humor. nanizanke  
19.00 Obalna straža, 7. del nanizanke  
20.00 Akcijski film: Muha, ameriški film  
21.45 Seinfeld, 21. del humor. nanizanke  
22.15 Zvezdna vrata, 17. del nanizanke  
23.10 Zvezdna vrata, 18. del nanizanke  
0.00 Mozaik Slovenije, ponovitev

### TROJKA

- 9.00 TV prodaja  
10.00 Iz domače skrinje, ponovitev  
11.30 TV prodaja  
12.00 Videostvari  
13.00 Razvoj avtomobilizma  
13.30 Kuharski dvoboj, ponovitev  
14.15 Iz domače skrinje, ponovitev  
15.45 Jukebox, kontaktna oddaja  
17.15 Popotovanja z Janinom, ponovitev  
18.15 Kuharski dvoboj  
19.00 Glasba  
19.55 Poslovne informacije  
20.00 Naj N - nogometni studio  
21.00 Motor Show Report  
21.30 Iz domače skrinje, kontaktna oddaja  
23.00 Poslovne informacije  
23.05 Kuharski dvoboj, ponovitev  
23.50 Jukebox, ponovitev  
1.20 Videostrani

### HTV 1

- 7.00 Dobro jutro, Hrvaska. 9.00 Čarobni šolski avtobus, risanka  
18.00 Živeti z ... Skozi njegove oči glejam. 19.00 Vprašaj, kviz. 19.30 Pink Panther, risani film. 19.30 Dnevnik. 20.05 Morje in otoki: Tribunjška ribanja, dokumentarna oddaja. 20.40 V velikem planu: Raziskovanje Jadranu. 22.10 TV leksikon. 22.15 Odmevi dneva. 22.35 Seks in mesto, humoristična serija (27/30). 23.00 Dosjeji X (7.), serija (1/22). 23.45 Od Zemlje do Meseca, serija (5/12). 20.40 Človek iz klana, ameriški film. 2.10 Policia, serija. 2.35 Cosbyjev show VI. (18/26). 3.00 Siska 1., serija (1/6). 3.45 Java - dežela, ljudje, pustolovštine, dokumentarna serija (1/2). 4.30 Jezna mama, francoski TV film. 6.15 Monoplus.

### HTV 2

- 17.20 Zakon in red - Oddelek za žrtev, serija (20/22). 18.05 Naša dežela, serija (107/150). 19.00 Cosbyjev show VI. (18/26). 19.30 Policia, serija. 19.55 TV razstava: Peruško Bogdanija. 20.05 Čarovnja, serija (22/52). 21.05 Poročila. 21.15 Becker, humoristična serija (2/22). 21.45 Siska 1., serija (1/6). 22.30 Java - dežela, ljudje, pustolovštine, dokumentarna serija (1/2). 23.15 Mojstrovine svetovnih muzejev.

### HTV 3

- 17.20 Edmonton: SP v atletiki, posnetek. 19.30 Hrvatski glasbeni program. 20.10 Jezna mama, francoski TV film. 21.55 Monoplus. 22.35 Hrvatski glasbeni program.

### AVSTRIJA 1

- 6.05 Franklin, risana serija, otroški program. 8.05 Vsi županovi može, serija. 8.25 Princ z Bel'Aira, serija. 8.50 Sam svoj mojster, serija. 9.35 Felicity, serija. 10.20 Policiaj in pol, akcijski film, 1993. 11.45 Confetti tivi. 13.35 SOS Croco, risana serija. 14.00 Kangooji, risana serija. 14.35 Pinky in Brain, risana serija. 14.55 Felicity, serija. 15.40 Beverly Hills 90210, serija. 16.25 Urgenza, serija. 17.10 Princ z Bel'Aira, serija. 17.35 Sam svoj mojster. 18.05 Sam svoj mojster, serija. 18.30 Vsi županovi može, serija. 19.00 Ellen, serija. 19.30 Čas v sliki. 19.53 Vreme. 20.00 Šport. 20.15 Policiaj in pol, akcijski film, 1993 (Burt Reynolds, r: Henry Winkler). 21.45 The Gingerbread Man - Medeni mož, triler, 1997 (Kenneth Brabagh, r: Robert Altman). 23.35 Nikita, serija. 2.00 Plen, serija. 1.05 Moži za milijard dolarijev, triler, 1967 (Michael Caine). 2.50 Samo, če bi kdo vedel, drama, 1995. 4.10 Pobegni ali umti, kriminalka, 1961.

### AVSTRIJA 2

- 6.50 Ena, dva ali tri, kviz, otroški program. 7.55 Divji bratje s šarmom, serija. 8.15 Princ z Bel'Aira, serija. 8.40 Sam svoj mojster, serija. 9.05 Sam svoj mojster, serija. 9.25 Felicity, serija. 10.10 Policiaj iz Tózla: Knečka poroka, kriminalka, 1996. 11.45 Confetti tivi. 13.35 SOS Croco, risana serija. 14.00 Kangooji, risana serija. 14.35 Pinky in Brain, risana serija. 14.55 Felicity, serija. 15.40 Beverly Hills 90210, serija. 16.25 Urgenza, serija. 17.10 Princ z Bel'Aira, serija. 17.35 Sam svoj mojster. 18.05 Sam svoj mojster, serija. 18.30 Vsi županovi može, serija. 19.00 Ellen, serija. 19.30 Čas v sliki. 19.53 Vreme. 20.00 Šport. 20.15 Policiaj in pol, akcijski film, 1993 (Burt Reynolds, r: Henry Winkler). 21.45 The Gingerbread Man - Medeni mož, triler, 1997 (Kenneth Brabagh, r: Robert Altman). 23.35 Nikita, serija. 2.00 Plen, serija. 1.05 Moži za milijard dolarijev, triler, 1967 (Michael Caine). 2.50 Samo, če bi kdo vedel, drama, 1995. 4.10 Pobegni ali umti, kriminalka, 1961.

### SATELITSKA TV

### SAT 1

- 5.30 Zajtrk ob televiziji. 9.00 Nakupovanje. 10.00 Halo, stric zdravnik. 11.00 Franklin, tvoja priložnost ob enajstih. 12.00 Vera opoldne. 13.00 Brit, pogovor. 14.00 Peter Imhof. 15.00 Sodnica Barbara Salesch. 16.00 Star Trek - Naslednje stoletje. 17.00 Kviz. 17.30 Regionalne reportaže. 18.00 Kviz. 18.30 Poročila. 19.00 V bliskavici, magazin. 19.40 Kviz. 20.15 Wolffov revir, krimi serija, 2000 (Jurgen Heinrich). 21.15 Šaljive reklame. 21.45 Anke. 22.15 Rdeča četrč, serija, 2000. 23.15 Spiegel TV, reportaže. 23.50 24 ur: lov za tihotapci. 2.00 Noč. 0.40 Star Trek - Naslednje stoletje, pon. 1.30 Kviz. 2.00 Nakupovanje. 3.00 Ure filmskih ustvarjalcev. 3.20 Zahodno krilo leti. 3.30 Star Trek - Naslednje stoletje, pon. 4.00 Star Trek - Naslednje stoletje, pon. 5.00 Star Trek - Naslednje stoletje, pon. 6.00 Star Trek - Naslednje stoletje, pon. 7.00 Star Trek - Naslednje stoletje, pon. 8.00 Star Trek - Naslednje stoletje, pon. 9.00 Star Trek - Naslednje stoletje, pon. 10.00 Star Trek - Naslednje stoletje, pon. 11.00 Star Trek - Naslednje stoletje, pon. 12.00 Star Trek - Naslednje stoletje, pon. 13.00 Star Trek - Naslednje stoletje, pon. 14.00 Star Trek - Naslednje stoletje, pon. 15.00 Star Trek - Naslednje stoletje, pon. 16.00 Star Trek - Naslednje stoletje, pon. 17.00 Star Trek - Naslednje stoletje, pon. 18.00 Star Trek - Naslednje stoletje, pon. 19.00 Star Trek - Naslednje stoletje, pon. 20.00 Star Trek - Naslednje stoletje, pon. 21.00 Star Trek - Naslednje stoletje, pon. 22.00 Star Trek - Naslednje stoletje, pon. 23.00 Star Trek - Naslednje stoletje, pon. 24.00 Star Trek - Naslednje stoletje, pon. 25.00 Star Trek - Naslednje stoletje, pon. 26.00 Star Trek - Naslednje stoletje, pon. 27.0

**Sreda, 8. avgust**

### SLOVENIJA 1

- 7.55 Kultura  
8.00 Odmevi #  
8.30 Dober dan, Koroška  
9.00 Trojčice, risanka  
9.25 Carski sel, risanka  
9.45 An ban pet podgan, otroška serija  
10.10 Izpodnebnik, nadaljevanka  
10.40 Lingo, TV igrica #  
11.10 Odmevi preteklosti, dokumentarna serija  
12.00 Tramontana, nadaljevanka  
13.00 Poročila #  
13.10 Vremenska panorama  
13.30 TEDENSKI IZBOR  
13.30 Pota slovenskega pokristjanjevanja  
14.00 Gospod Brundo in zmajček Napihajček, risani film  
15.25 Aktualno  
16.30 Poročila #  
16.45 Pod klobukom, ponovitev  
17.30 Enciklopédija znanja, izobraževalna odd. za otroke  
17.50 Svet narave, poljudnoznanstvena serija, 4/11 #  
18.40 Risanka  
19.00 Kronika #  
19.30 Dnevnik #  
20.00 Sedmi pečat: Briljantina, ameriški film  
22.00 Odmevi #  
22.45 Koncert orkestra Mariborske filharmonije - P.I. Čajkovski: Simfonija št. 5 v E-molu, op. 64  
23.35 Svet narave, ponovitev

### SLOVENIJA 2

- 8.00 Vremenska panorama  
10.00 TV prodaja  
10.30 Vremenska panorama  
14.30 TV prodaja  
15.00 Videospotnice  
15.30 Homo turisticus  
16.00 Pripravljeni, oddaja o slovenski vojski  
16.30 Rad imam Lucy, nanizanka, 80. epizoda  
17.00 Dr. Quinnova, nanizanka, 21/29  
18.00 Green for danger, angleški čb film  
19.30 Videospotnice  
20.05 Športna sreda  
22.05 Kulturno dokumentarna oddaja  
23.00 Soprani, ponovitev 10. dela  
23.50 Umori, nanizanka, 17/45  
0.35 Videospotnice, ponovitev

### POP TV

- 8.30 Oprah Show, ponovitev  
9.30 Vse za poljub, ponovitev  
10.30 Črni biser, ponovitev  
11.20 Obala ljubezni, ponovitev  
12.10 TV Dober dan, ponovitev  
13.00 TV prodaja  
13.30 Newyorška policija, 9. del nanizanke  
14.20 Zakon v Los Angelesu, 48. del nanizanke  
15.15 TV prodaja  
15.45 Oprah Show, pogovorna oddaja  
16.40 Obala ljubezni, 97. del nadaljevanje  
17.30 Črni biser, 93. del nadaljevanje  
18.20 Vse za poljub, 50. del nadaljevanje  
19.15 24 ur  
20.00 TV Dober dan, 9. del nanizanke  
20.50 Raztresena Ally, 6. del nanizanke  
21.40 Priatelji, 8. del nanizanke  
22.10 Zahodno krilo, 8. del nanizanke  
23.00 Zlobni dvojček, 9. del nanizanke  
23.50 M.A.S.H., 96. del humor. nanizanke  
0.20 24 ur, ponovitev

### KANAL A

- 9.00 TV prodaja  
9.30 Mladenci v modrem, 108. del nanizanke  
10.25 Policisti s srcem, 28. del nanizanke  
11.20 TV prodaja  
11.50 Ricki Lake, ponovitev  
12.45 Dannyjeve zvezde, vedeževanje v živo  
13.45 TV prodaja  
14.18 Skrita kamera  
14.45 Princ z Bel Air, 5. del humor. nanizanke  
15.15 Ricki Lake, pogovorna oddaja  
16.15 Temna luka, 7. del nanizanke  
17.10 Providence, 7. del nanizanke  
18.00 Družina za umret, 10. del humor. nanizanke  
18.30 Tretji kamen od sonca, 13. del humor. nanizanke  
19.00 Obalna straža, 8. del nanizanke  
20.00 Komedija zmešnjav  
20.30 Mladoporočenci  
21.00 Mesto angelov, 6. del nanizanke  
21.50 Seinfeld, 22. del humor. nanizanke  
22.20 Zvezdna vrata, 19. del nanizanke  
23.10 Zvezdna vrata, 20. del nanizanke  
0.00 Dannyjeve zvezde, ponovitev

### TROJKA

- 9.00 TV prodaja  
10.00 Iz domače skrinje, ponovitev  
11.30 TV prodaja  
12.00 Videostrani  
12.30 Nai N - nogometni studio, ponovitev  
13.30 Kuharski dvoboj, ponovitev  
14.18 Iz domače skrinje, ponovitev  
15.45 Jukebox, kontaktna oddaja  
17.15 Knjiga, oddaja o kulturni  
17.45 Štiri tačke  
18.15 Kuharski dvoboj  
19.00 Glasba  
19.55 Poslovne informacije  
20.00 Brez ovir z Jano  
21.00 Reporter X  
21.30 Iz domače skrinje, kontaktna oddaja  
23.00 Poslovne informacije  
23.05 Kuharski dvoboj, ponovitev  
23.50 Avtodrom  
0.30 Jukebox, ponovitev  
2.00 Videostrani

### HTV 1

- 7.00 Dobro jutro, Hrvaska. 9.00 Čarownica, serija (22/52). 10.00 Poročila. 10.05 Spored za mlade. 12.00 Opoldanska poročila. 12.40 Naša dežela, serija (108/150). 13.30 Poročila. 13.35 Nenadoma Susan, humoristična serija (5/23). 14.00 Jack in Jill, serija (6/19). 14.40 Planeti: Atmosfera, poljudnoznanstvena serija (6/8). 15.30 Osamljena golobica, serija (6/8). 16.20 Glasba. 16.35 Navadna smrkja, serija za mlade (39/52). 17.05 Hugo, TV igra. 17.30 Hrvaska danes. 18.00 In tudi letos ... Novigrad. 19.00 Vprašaj, kviz. 19.30 Dnevnik. 20.05 The Inspectors, ameriški TV film. 21.50 Pogled z Medvednico, dokumentarna oddaja. 22.20 TV leksikon. 22.25 Odmevi dneva. 22.45 Seks in mesto, humoristična serija

(28/30). 23.15 Dosjeji X (7.), serija (2/22). 0.00 Od Zemlje do Meseca, serija (6/12). 0.55 Počakaj do pomladi, Bandini, ameriški film. 2.35 Policia, serija. 3.00 Simpsonovi, risana serija (18/25). 3.25 Severni veter, serija (3/10). 4.15 Animavizija. 4.45 Frostov prehod, serija (1/4). 6.30 Kraljestvo divjine.

### HTV 2

17.20 Siska 1., serija (1/6). 18.05 Naša dežela, serija (108/150). 19.00 Simpsonovi VII., risana serija (18/25). 19.30 Policia, serija. 19.55 TV razstava: Slavomir Drinović. 20.10 Čarownica, serija (23/52). 21.05 Poročila. 21.15 Severni veter, serija (3/10). 22.05 Družinsko deblo rocka: The New Jersey Beat (6/11). 22.55 Styles and Tribes, dokumentarna serija (1/6). 23.45 Mojstrovine svetovnih muzejev.

### HTV 3

17.30 Edmonton: SP v atletiki, posnetek. 19.30 Hrvatski glasbeni program. 20.10 Slašilnica: Tarik Filipović & René Bitorac. 21.10 Animavizija: 15 let Vanime. 21.40 Frostov prehod, serija (1/4). 23.20 Hrvatski glasbeni program.

### AVSTRIJA 1

6.20 Franklin, risana serija, nato otroški program. 8.00 Vsi županovi može, serija. 8.20 Princ z Bel-Aira, serija. 8.45 Sam svoj mojster, serija. 9.05 Sam svoj mojster, serija. 9.30 Felicity, serija. 10.15 Tudi šerif včasih potrebuje pomoč, vestern, 1969. 11.45 Confetti tivi. 13.35 SOS Croco, risana serija. 14.00 Kangooji, risana serija. 14.55 Felicity, serija. 15.40 Beverly Hills 90210, serija (Jason Priestley). 16.25 Urgenza, serija. 17.10 Princ z Belžaira, serija. 17.35 Sam svoj mojster, serija. 18.05 Sam svoj mojster, serija. 18.30 Vsi županovi može, serija. 19.00 Ellen, serija. 19.30 Čas v sliki. 19.53 Vreme. 20.00 Šport. 20.15 Nogomet, liga prvakov, kvalifikacije, prenos. 23.05 Resnica ali posledice, akcijski film, 1997 (Vincent Gallo, r: Kiefer Sutherland). 0.45 Policiсти iz El Camina, serija. 1.00 Primer Jessica, serija. 2.15 nevarni neznanec, triler, 1994. 3.45 Zabava, drama, 1994.

### AVSTRIJA 2

6.00 Teletext. 7.00 Vremenska panorama. 9.00 Čas v sliki. 9.05 TV kuhinja. 9.30 Bogati in lepi, serija. 9.50 Zlata dekleta, serija. 10.15 Čudovito poletje, domovinski film, 1958. 11.45 Vreme. 12.00 Čas v sliki. 12.05 Report, magazin. 13.00 Čas v sliki. 13.15 TV kuhinja. 13.40 Tri dame z žara, serija. 14.05 Dr. Stefan Frank, serija. 14.50 Falcon Crest, serija. 15.35 Bogati in lepi, serija (1330). 16.00 Talkshow z Barbaro Karlich. 17.00 Čas v sliki. 17.05 Dobrodošli v Avstriji, magazin. 18.45 Loto: 6 iz 45. 19.00 Zvezna dežela danes. 19.00 Čas v sliki. 19.53 Vreme. 20.00 Pogledi s strani. 20.15 Vse moje hčerke, serija. 21.50 Pogledi s strani. 22.00 Čas v sliki. 22.30 Evropska panorama, magazin. 23.15 Žena mornarjev s Kurska, dokumentarec. 0.00 Čas v sliki. 0.30 Susan, serija. 0.55 Zlata dekleta, serija. 1.20 Na prizorišču, reportaža tedna. 1.50 Pogledi s strani. 1.55 Evropska panorama, magazin. 2.40 Ženske mornarjev s Kurska, dokumentarec. 3.25 Dr. Stefan Frank, serija.

### SATELITSKA TV

#### SAT 1

5.30 Zajtrk ob televiziji. 9.00 Nakupovanje. 10.00 Halo, stric združnik. 11.00 Franklin, tvoja priložnost ob enajstih. 12.00 Vera opoldne. 13.00 Britt, talkshow. 14.00 Peter Imhof. 15.00 Sodnica Barbara Salesch. 16.00 Star Trek - Naslednje stoletje. 17.00 Kviz. 17.30 Magazin. 18.00 Kviz. 18.30 Poročila. 19.00 v bliskavici, magazin. 19.40 Kviz. 20.15 Komisar Rex, krimi serija, 2000. 21.15 Stockinger, začetek kriminalne serije, 1995 (Karl Markovich). 22.15 Zločinski tango, začetek kriminalne serije, 1.del, 1995 (Nicole Spiekermann). 23.15 Noč. 23.20 Kraj resnice, triler, 1997 (Vincent Gallo). 1.20 Frasier. 1.50 Nakupovanje. 3.00 Stockinger, ponovitev.

#### RTL

6.30 Dobro jutro Nemčija. 7.00 Med nami. 8.05 RTL trgovina. 9.00 Točno ob devetih. 9.30 Klic v sili. 10.00 OP klice dr. Brucknerja. 11.00 Družinski dvoboj. 12.00 Točno opoldne. 13.00 Oliver Geissen Show. 14.00 Barber Schafer. 15.00 Najslabši letlj. kviz show. 16.00 Sam svoj mojster. 17.30 Varuška. 17.30 Med nami (16/52). 18.00 Dobri večer. 18.30 Exclusiv, magazin. 18.45 Poročila. 19.10 Explosiv, magazin. 19.40 Dobri časi, slabí časi (2287). 20.15 Dr. Stefan Frank, zdravniška serija, 2001. 21.15 Letališka klinika, zdravniška serija, 1996. 22.15 Stern TV. 0.00 Polnočni žurnal. 0.30 Susan. 1.00 Sam svoj mojster. 2.00 Skoraj popolno. 2.50 RTL nočni žurnal.

#### RTL 2

5.40 Otroški program. 8.55 Najlepša leta, pon. 9.20 Princ z Bel-Aira. 9.45 Radijska postaja, serija. 10.10 Radijska postaja. 10.35 King of Queens, pon. 11.05 Polna hiša, pon. 11.35 Prijazna hiša. 12.00 Neurme domače živali. 13.00 Otroški program. 16.10 Pokemon. 16.40 Digimon, risana serija. 17.00 Najlepša leta. 17.30 Bostonki kolidz. 18.00 Prijazna hiša. 18.30 Polna hiša. 19.00 King of Queens. 19.30 Princ z Bel-Aira, humoristična serija. 20.00 Poročila. 20.15 Stargate, Zvezdna vrata, znanstvenofantastična serija, 2000. 22.15 Nikita, akcijska serija, 1999 (Peta Wilson). 0.00 Ekklusiv, reportaže. 0.45 Patričijna skrivnost, kriminalka, 1995, pon. 2.35 V džungli velemesta L.A., akcijski, 1997. 4.10 Pod pritiskom, pon. psih. trilerja.

#### PRO 7

6.55 Bulevarski magazin, pon. 7.55 Kdo je tu šef. 8.25 Velika družina. 8.55 Vsi županovi može, pon. 9.25 Moj ljubimci z druge zvezde, zf. komedija, 1989. 11.10 Prijazna družina. 11.35 Bill Cosby Show. 12.05 Grace, serija. 12.30 Roseanne. 13.00 Opoldanski magazin. 14.00 Arabella. 15.00 Andreas Turck. 16.00 Nicole, pogovor. 17.00 Bulevarski magazin. 18.00 Sabrina. 18.30 Zmeda v mestu. 19.00 Simposoni. 19.30 Galileo, znanstveni magazin. 19.55 Poročila. 20.15 Buffy, izganjalka vampirjev, fantazijska krimi serija. 1998. 21.15 Čarownice, fantazijska serija. 22.15 Total TV total. 23.20 Pro7, reportaže: avtocesta Duisburg-Dortmund. 0.05 Fantom pozelenja - Mister Big, erotični, 1996. 1.30 Buffy, pon. 2.25 Charmed, pon. 3.10 TV total.

#### EUROSPORT

6.00 Atletika, pon. 8.30 Atletika - SP v Edmontonu. 12.00 Atletika. 12.30 Prosto plezanje. 13.00 Jahanje. 14.00 Atletika - SP v Edmontonu. 16.30 Atletika - SP Edmonton Extra. 17.00 Olimpijski magazin, pon. 17.30 Motokros. 18.30 Auto Magazin. 19.00 Jadralni svet. 19.30 Atletika - SP v Edmontonu. 21.00 Nogomet, liga prvakov, prenos. 23.00 Športna poročila. 23.15 Golf. 0.15 Atletika. 1.45 Športna poročila. 2.00 Atletika - SP v Edmontonu, prenos.

#### DSF

15.00 Jutranji program. 8.30 Šport po svetu. 9.00 World Soccer, pon. 9.45 Automagazin, pon. 10.30 Motociklizem, pon. 12.00 Normal, magazin. 13.00 InTeam, pon. 13.30 DSF reportaže. 14.00 Xapatan. 14.30 Takeshi's Castle. 15.15 Pago Pago. 16.00 Xapatan. 16.30 Takeshi's Castle. 17.00 Tenis - ATP turnir v Cincinnati, 2. dan. 18.00 Športna poročila. 18.15 Stoke. 19.00 Dvoboj. 19.40 Športna poročila. 19.45 Športna borba. 20.15 Motociklizem, magazin. 21.15 Automagazin. 22.15 Športna poročila. 22.30 Snowboard, magazin. 23.00 Boks. 0.00 Normal, pon. 0.30 Wrestling. 2.10 Speed Zone.

Breznik). 22.05 ŽIVIMO LEPO (Saša Einsiedler in Tilen Pusar).

23.00 GOLDEN FLASH BACK (Petja Janžekovič in Mitja Učakar).

24.00 SKUPNI NOČNI PROGRAM (radio Trbovlje).

### NEDELJA, 5. avgusta:

5.00 Uvod. 5.30 NOVICE (še 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 15.30, 19.40 in 22.00). 5.45 Na današnji dan. 6.00 OBVESTILA (še 7.00, 9.00, 11.00, 15.40 in 19.40). 7.15 HOROSKOP. 8.15 MISLI IZ BIBLIJE. 9.15 Mali oglasi (še 9.45). 9.40 Kuharski nasveti (ponovitev). 11.50 Kmetijska oddaja. 12.00 Poročila radia BBC, Opoldan na Radiu Ptuj, Svetloba duha. 13.00 ČESTITKE POSLUŠALCEV in ŠPORT. 19.00 LEŠTICA SLOVENSKIH RADIJISKIH POSTAJ. 20.00 do 24.00 GLASBENE ŽELJE PO POŠTI IN TELEFONU. 24.00 SKUPNI NOČNI PROGRAM (radio Trbovlje).

### PONEDELJEK, 6. avgusta:

5.00 Uvod. 5.30 NOVICE (še 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 15.30, 19.40 in 22.00). 5.45 Na današnji dan. 6.00 Obvestila (še 7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 18.00 in 19.45). 7.15 HOROSKOP. 10.15 Mali oglasi (še 10.45, 17.



Promocija je zelo pomembna za vsakega glasbenika in zato si ti iščemo čim boljšo založbo, ki jih bo nato s promocijskimi prijetji popeljala med glasbene zvezde.

\*\*\*

Italijanski pevec EROS RAMAZZOTI je nedvomno zvezda svetovne formata, a ne more biti preveč vesel s prodajo svojega zadnjega albuma Stilelibero. Lomilec ženskih src je z omenjenega albuma snel že dve single plošči: Fuoco Nel Fuoco in Piu Che Pou (duet s pevko Cher). Priljubljen pevec tudi v novi pesmi L'OMBRA DEL GIGANTE (\*\*\*), ne blesti, saj gre za sila povprečno pop/rock pesem, ki ima tudi zastarel plesni ritem.

\*\*\*

Ameriški band SUGAR RAY je navdušil s hitom Every morning. Kvintet in DJ ponovno prinašajo svežo glasbo s komadom WHEN IT'S OVER (\*\*\*\*), ki ga krasijo poskočnost, združevanje novih zvokov in provokativnost. Glasbeno pa se v tej pesmi prelivajo ska, reggae in pop/rock.

\*\*\*

Britanska zasedba NEW ORDER se je razšča leta 1991 po velikem nogometnem hitu World in Motion (to je bila uradna himna angleške nogometne reprezentance na svetovnem prvenstvu leta 1990 v Italiji). Po desetih letih se je zasedba ponovno zbrala in posnela dinamično elektronsko rock pesem z naslovom CRYSTAL (\*\*\*).

\*\*\*

SOPHIE ELLIS - BEXTOR je lani zapela za Spillerja fantastično uspešnico Groovejet (If This Ain't This Love). Simpatična pevka je svoj glasbeni talent izkazala v hitu nalezljivi plesni temi TAKE ME HOME (\*\*\*\*), ki je glasbena mešanica minimalističnega housea, funkyja in prijetnega popa.

\*\*\*

Švedska skupina A\*TEENS je najprej nastopala pod imenom Abba Teens in posnela album priredb legendarne skupine Abba. Letos so pod novim imenom posneli avtorski album Teen Spirit in hit Upside Down. Najstnški plesno/pevski kvartet predstavlja pesem SUGAR RUSH (\*\*), ki pa je medla in kičasta popevka.

\*\*\*

Nemška skupina CULTURE BEAT je polnila plesnička z mega uspešnico Mr. Vain. Po štirih letih se skupina vrača v novi postavi in z novim komadom INSANITY (\*\*), ki pa mu manjka nekaj "bum bum" nabijanja in spevni napev prejšnjih hitov.

\*\*\*

Italijanski producent ROBERT MILES je zaslovel z instrumentalno plesno uspešnico Children. DJ, producent in tonski mojster se ni preveč izkazal v stopnjevanju plesnega ritma za komad PATHS (\*\*), v katerem pojde pevka Nina Miranda.

\*\*\*

Nemška skupina SYLVER ima čudovito pevko, ki ima popvrečen vokal, vse to pa je vzrok za to, da je skupina dosegla doma lep uspeh z debitanskim singlom Turn the Tide. Studijski trio je spet združil računalnik, sintizajzer in povprečno petje v komad FOREVER IN LOVE (\*\*), ki se naslanja na stare, vendar dobre techno glasbene elemente in privne.

\*\*\*

Britanska skupina O-TOWN je navdušila najstnšice s hitom Liquid Dreams. Kvartet je osvojil ameriško tržišče z vrhunskim petjem v soul in pop harmoniji ALL OR NOTHING (\*\*\*\*). Pesem gre takoj v uho in je trenutno na 3. mestu ameriške Billboardove lestvice.

\*\*\*

Ameriški pevec JOE je uspel z briljantno soul skladbo I Wanna Know. Letos je bil pevec kar štiri tedne na vrhu ameriške lestvice z grozno groovy r&b skladbo Stutter, v kateri je nakladal tudi raper Mystikal. JOE se sedaj predstavlja v najboljši luči v fantastični soul baladi za stiskanje z naslovom I believe in you (\*\*\*\*\*).

\*\*\*

Julij velja za vroč poletni mesec, v katerem so se na policah s ploščami znašli tisoči novih albumov: The Greatest Hits - BONNIE TYLER, Pleased to Meet you - JAMES, 8701 - USHER, Jagged Little Thrill - JAGGED EDGE, Songs in a Minor - ALICIA KEYS, I'm Already There - LONESTAR, Aaliyah - AALIYAH, Skin - MELISSA ETHERIDGE, The Saga Continous - P.DIDDY & THE FAMILY, Amore - The Love Album - LUCIANO PAVAROTTI in Celebrity - NSYNC.

David Breznik

**Popularnih 10 radija Ptuj**

98,2 MHz	104,3 MHz
1. Angel - SHAGGY & RAYVON	
2. Eternity / The Road to Mandalay - ROBBIE WILLIAMS	
3. Elevation - U2	
4. Bootylicious - DESTINY'S CHILD	
5. Lady Marmalade - CHRISTINA AGUILERA & LIL KIM & MYA & PINK	
6. Country Roads - HERMES HOUSE BAND	
7. Eternal Flame - ATOMIC KITTEN	
8. Loaded - RICKY MARTIN	
9. There You'll Be - FAITH HILL	
10. Someone to Call my Lover - JANET JACKSON	

vsako soboto med 21. in 22. uro

## O MLADIH ZA MLADE

### SPOMINI NA KONFERenco MLADIH VODITELJEV V ZDA

## Dvanajst najboljših dni mojega življenja

Končno je prišel težko pričakovan 17. junij — dan, ko smo se odpravili na konferenco mladih voditeljev GYLC v Ameriko. Po mesecih priprav v šoli smo polni pričakovanja sedli v letalo za Frankfurt, od koder smo po dveh urah čakanja nadaljevali pot v Washington. Vzleteli smo v dežju in po dvanajstih urah potovanja končno pristali v "obljubljeni" Ameriki, kjer nas je pričakalo vroče, sončno vreme, izredno prijazni ljudje, hrana brez okusa in "čudne" stranične školjke. Kdo bi si takrat mislil, da bo to eno najlepših in najboljših potovanj našega življenja?



Polovica slovenske odprave pred ameriškim parlamentom - Kapitolom (U.S. Capitol Building)

Polni navdušenja in pričakovanja smo po enouri vožnji z avtobusom prispeli v Ameriško univerzo, ki je postala naš dom za prvih osem dni te konference. To je bil ogromen kompleks s stavbami v starinskem slogu, lastnimi pokritimi bazenom, parkom, trgovino, restavracijo McDonald's in frizerjem. Fantje so bili strogo ločeni od deklet po nadstropjih in organizatorji konference so se zelo potrudili, da smo imeli s sodelovalci čim manj stikov. Tako sem v triposteljni sobi stanoval z Američanom in fantom iz Venezuele. Po nastanitvi so nas razdelili v skupine — vsaka je predstavljala eno državo. Sam sem postal predstavnik države El Salvador (leži v Srednji Ameriki). Vsaka skupina je imela svojega voditelja (faculty advisor), ki je izhajal iz vrst organizatorjev konference in nas je pripravljal na naloge in dogodke posameznega dneva. Dobili smo veliko zeleno mapo z opisom naše države, knjige simulacij, priročnik in čutaro za vodo (ta je bila pomemben del našega vsakdanjnika, saj so se temperature dvigale tudi do 37°C) — zdaj se je konference lahko začela!

Začel se je okrog 6.30 z zajtrkom v jedilnici univerze: ruski bife (sadje, kosmiči, piškoti, ameriški krofi, jajca s šunko) z ogromnimi količinami različne pijače in seveda tudi z najljubšo ameriško — mrzla voda z ledom. Po zajtrku srečanje znotraj skupin s pripravo na dogodke tega dneva. Po uri in pol dela v skupini smo sedli na avtobuse in se odpeljali v kak imeniten hotel, kjer smo poslušali zanimive govornike. Povedati moram, da je bila organizacija vseskozi na višku. Tako je bilo osem avtobusov in na vsakem sta sedeli dve skupini (El Salvador je delil avtobus št. 2

Pisati o vsakem dnevu posebej bi bilo preobsežno (sicer pa je vsak dan potekal približno enako), zato bom predstavil tipičen dan konference. Začel se je okrog 6.30 z zajtrkom v jedilnici univerze: ruski bife (sadje, kosmiči, piškoti, ameriški krofi, jajca s šunko) z ogromnimi količinami različne pijače in seveda tudi z najljubšo ameriško — mrzla voda z ledom. Po zajtrku srečanje znotraj skupin s pripravo na dogodke tega dneva. Po uri in pol dela v skupini smo sedli na avtobuse in se odpeljali v kak imeniten hotel, kjer smo poslušali zanimive govornike. Povedati moram, da je bila organizacija vseskozi na višku. Tako je bilo osem avtobusov in na vsakem sta sedeli dve skupini (El Salvador je delil avtobus št. 2

Tako so se aktivnosti vsak dan končale ok. 22.30. Zdaj je bilo po-

V Tedniku smo 14. junija zapisali, da se je šest dijakov ptujske gimnazije odpravilo v Ameriko na svetovno konferenco mladih voditeljev. Eden izmed njih je bil tudi Matej Črnjavič, avtor današnjega sestavka.

trebno hitro steči v sobo, se stuširati, pripraviti na spanje, saj je ob 23. uri sledilo preverjanje po sobah in bolje je bilo, da si takrat bil v sobi. Po tem ni bilo dovoljeno zapustiti sobe.

Po osmih dneh v Washingtonu smo se selili v New York — JUHU! in se na poti ustavili še na kozilu v Philadelphia! V primerjavi z New Yorkom, kjer so visoki nebotačniki, je Washington kakor Ptuj v primerjavi z Ljubljano — se pravi, majhen. Sicer pa mora človek New York vzljubiti — na vsakem koraku trgovine, McDonald's, izredno prijazni ljudje, ogromni reklamni panoci in značilni rumeni taksiji. Tukaj smo stanovali v Manhattan Collegeu na Bronxu, in da smo prišli v center mesta, smo z avtobusom, zaradi gneče, porabili slab 2 uri. Tukaj smo imeli tudi več prostega časa za kozilo, tako da smo si mesto dodobra ogledali. Obiskali smo Broadway, ogledali smo si bejbolsko tekmo na Yankee stadionu, kupili spominke, ukradeli očala za 5 USD, ki v trgovini stanejo 60 USD ter naleteli na prodajalno, kjer so ponarejevali osebne izkaznice. Resda je New York veliko in včasih tudi neverno mesto, a če se boste kdaj v kakem ameriškem velemestu izgubili, ne skrbite — na vsakem koraku boste srečali ljudi, ki vam bodo rade volje pomagali.

Kakorkoli, pri izbirovih so se organizatorji zelo potrudili, saj smo poslušali predstavnika Svetovne banke, predstavnico ZN, novinarje znanih časnikov in manj znane ljudi z osupljivimi življenskimi zgodbami, povezanimi s temo konference. Vsak govornik je sprejel tudi nekaj naših vprašanj in nanje poskušal kar najbolje odgovoriti. Nasli so se tudi bolj diplomatski govorniki, ki so se postavljenega vprašanja le dotaknili, nato pa so obolelega takoj peljali v bolnišnico, ne glede na resnost bolezni.

Kakorkoli, pri izbirovih so se organizatorji zelo potrudili, saj smo poslušali predstavnika Svetovne banke, predstavnico ZN, novinarje znanih časnikov in manj znane ljudi z osupljivimi življenskimi zgodbami, povezanimi s temo konference. Vsak govornik je sprejel tudi nekaj naših vprašanj in nanje poskušal kar najbolje odgovoriti. Nasli so se tudi bolj diplomatski govorniki, ki so se postavljenega vprašanja le dotaknili, nato pa so se temperature dvigale tudi do 37°C) — zdaj se je konference lahko začela!

Začel se je okrog 6.30 z zajtrkom v jedilnici univerze: ruski bife (sadje, kosmiči, piškoti, ameriški krofi, jajca s šunko) z ogromnimi količinami različne pijače in seveda tudi z najljubšo ameriško — mrzla voda z ledom. Po zajtrku srečanje znotraj skupin s pripravo na dogodke tega dneva. Po uri in pol dela v skupini smo sedli na avtobuse in se odpeljali v kak imeniten hotel, kjer smo poslušali zanimive govornike. Povedati moram, da je bila organizacija vseskozi na višku. Tako je bilo osem avtobusov in na vsakem sta sedeli dve skupini (El Salvador je delil avtobus št. 2

Tako so se aktivnosti vsak dan končale ok. 22.30. Zdaj je bilo po-



Gresta dve blondinki skozi gozd in reče ena drugi:

"Ti, jaz bi tudi hodila v sredini!"

\*\*\*

Hipnotizer hipnotizira vse gledalce. Najprej reče: "Spanje!" in vsi zaspijo.

Nato reče: "Smejanje!" in se vsi pričnejo smejeti.

Zatem se sprehodi po odru in reče: "Jok!" in ulije se reka solza.

Ko je že hotel vse zbuditi, se spokane in pri tem zakolne: "Sranje ..."

\*\*\*

Srečata se Tarzan in Mujo. Pa se Tarzan predstavi:

Tarzan: 'Tarzan!'

Mujo: 'Mujo!'

Tarzan ima ob sebi še opico Čito ter jo predstavi: 'Čita!'

Ob Muju stoji Fata in jo potreplja po hrbitu: 'Ne čita!'

\*\*\*

Gresta Johnny in JJJ po prashi poti. Nasproti pride peš sedem kabovjev.

Johnny: 'JJ, a vidis ti onega tam?'

JJJ: 'Katerega, sedem jih je.'

Johnny pokaze s prstom: 'Onega tam.'

JJJ: 'A onega?'

Johnny: 'Ne, onega v kabovkah.'

JJJ: 'Ja, ampak saj jih ima vseh sedem.'

Johnny: 'Oni v kabovskih škornjih.'

JJJ: 'Ja, ampak ...'

Johnny potegne pištolo in jih šest ustrelji.

Johnny: 'A vidis onega, ki stoji tamale?'

JJJ: 'Aaa, tega si mislil! Pa kaj je z njim?'

Johnny: 'Onega tam živega ne morem videti.'

\*\*\*

Mujo je šel delat v Nemčijo. Ker pa ni znal delati kaj drugega kot sekatki dreves, je šel za sekacjo. Pri dan so mu dali motorno žago, pokazali, kje naj sekajo, in povedali, da je norma 50 dreves. Mujo se je pridno lotil dela, a mu do konca službe ni uspelo podreti več kot 5 dreves. Drugi dan je delal ves čas, niti za malico si nzel časa, pa mu je vseeno uspelo podreti samo 8 dreves. Tretjega dne je prišel prej v službo in garjal kot črnec - končni rezultat je bilo 12 dreves. Četrtega dne je ves obupan prosil svojega sodelavca, da mu pokaze, kako on dela, da mu uspe doseči normo. Sodelavec je vzel v roke motorno žago in jo prišgal, tedaj pa Mujo ves presečen zakriči: "Pa ti to pališ!!!!"

Kako se reče blondinki s polovico možganov? Obdarjena.

Naročite si svoj izvod najnovejše kasete ali CD plošče Ptujskih 5 - Ne poljubljaj me



Telebajski  
Ne poljubljaj me  
V soboto na poroko  
Stara ljubezen zaboli  
Katica  
Fič Firič  
... in še mnogi drugi hiti ...

Naročilnica: nepreklicno naročam po pošti (ustrezno prekrižaj)

Kaseto Ptujskih 5 - Ne poljubljaj me po ceni 1.399 SIT

CD plošča Ptujskih 5 - Ne poljubljaj me po ceni 2.499 SIT

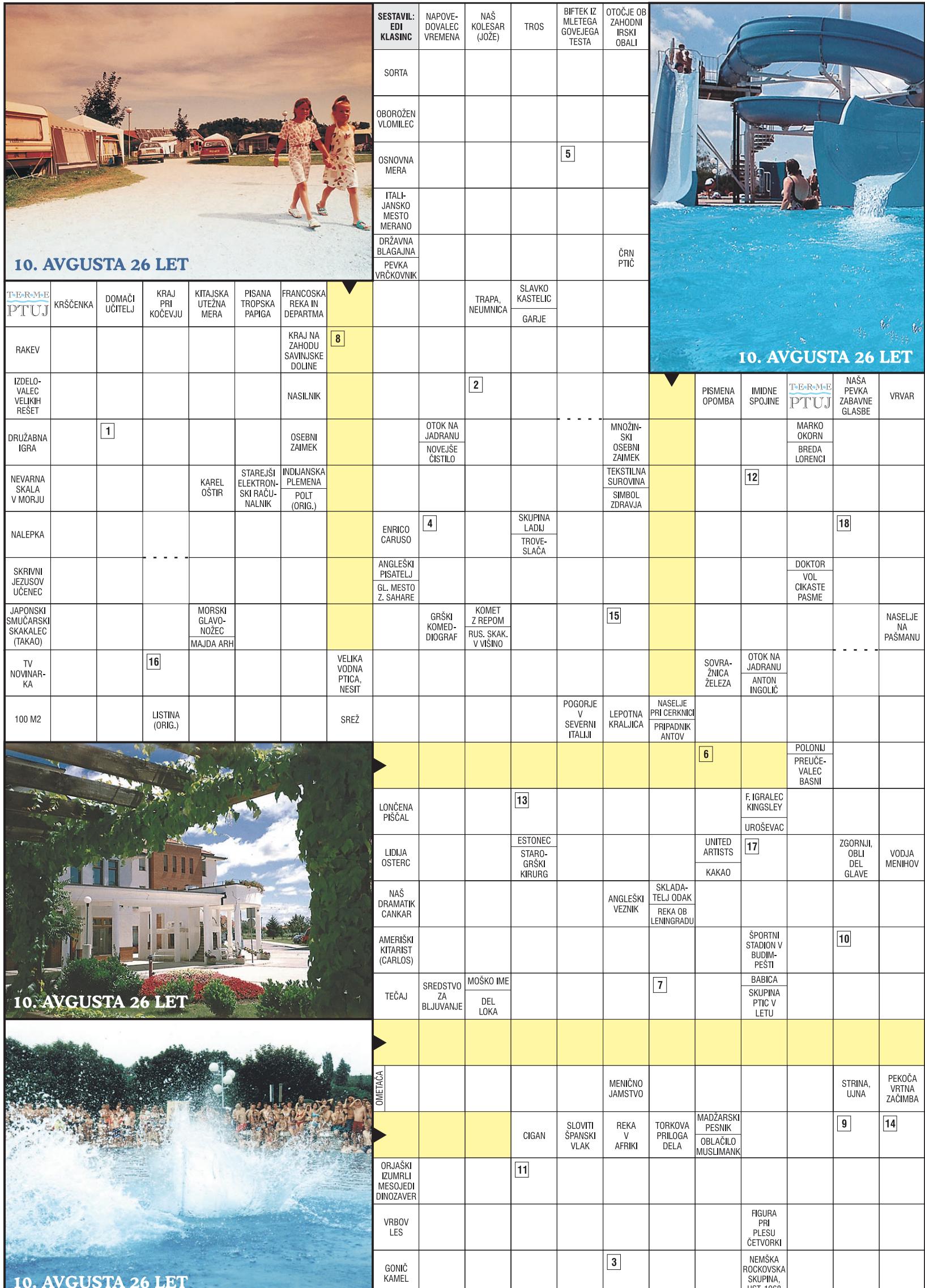
Ime: \_\_\_\_\_ Priimek: \_\_\_\_\_

Naslov: \_\_\_\_\_

**NAGRADNA KRIŽANKA - TERME PTUJ**

# VELIKA POLETNA NAGRADNA KRIZANKA

# TERME PTUJ



# **NAGRADNA KRIŽANKA TERME PTUJ**

1. nagrada: kopanje s kosirom za štiri osebe v vrednosti 8000 sit,
  2. nagrada: kopanje s kosirom za dve osebi v vrednosti 4000 sit
  3. nagrada: kopanje s kosirom za eno osebo v vrednosti 2000 sit.

Nagrade prispeva podjetje **Terme Ptuj, d.o.o.**

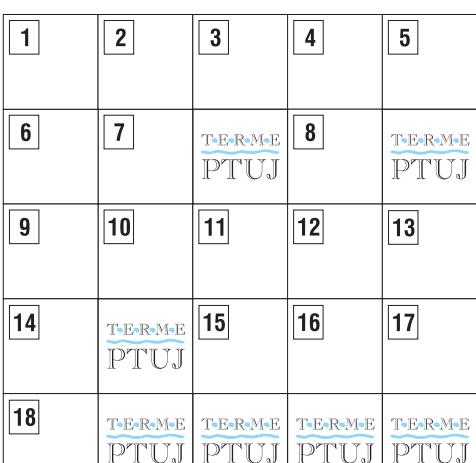
Rešitev križanke je geslo, ki ga dobite iz črk na označenih poljih  
(številke od 1 do 18).

Rešitev napišite na izrezan kupon (ne fotokopiran!), ga nalepite na  
popisnico in pošljite na naslov: **Radio-Tednik, d.o.o., Raičeva 6, 2250**

**Ptuj, do petka, 10. avgusta.**

Potrdila o nagradah bodo nagrajenci dvignili na recepciji  
Takoj po prijemu

## v Termah v Ptuju.



# **KUPON VELIKE NAGRADNE POLETNE KRIŽanke TERME PTUJ**

Geslo: \_\_\_\_\_

---

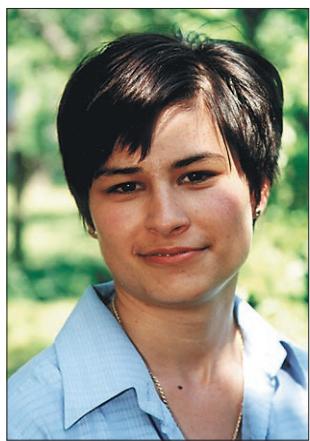
Ime in priimek:

---

Naslov:

---

**Dayčna številka:**



IŠČETE SVOJ STIL / IŠČETE SVOJ STIL

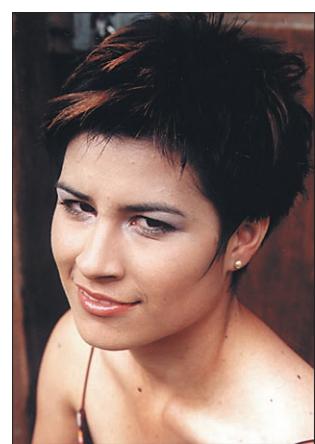
# Maji pristojijo vsi stili

**Maja Petek je doma v Cvetkovcih v občini Ormož. Letos je z odliko zaključila šolanje za poslovno tehničico v okviru ptujske ekonomske šole. Šolanje bo nadaljevala na Ekonomsko-poslovni fakulteti v Mariboru. Veseli jo predvsem delo z ljudmi. V prostem času se veliko ukvarja z malim bratrcem, rada gre tudi v kino, na ples, pogosto seže po dobri knjigi. Od športov ji je pri srcu nogomet, redno spremišča tekme v medobčinski nogometni ligi. V življenju želi biti uspešna. Akcija "Iščete svoj stil" se ji zdi zanimiva, tudi sama se navdušuje za spremembe. Najraje se oblači v športno-elegantna oblačila.**

no uspešnico - natikače. Njene barve so barve ognja, torej toplice barve, ki bodo pod njeno poltjo še bolj zažarele. V novi podobi se bo na Maji ustavil marsikateri moški pogled.

V Sportnem studiu Olimpic je strokovni vodja Vlado Čuš za Majo izbral program Olimpic s poudarkom na oblikovanju želenih postav, v katerem je štiri tedne vadila brezplačno.

MG



... in pozneje

narejeni s folijo.

Majin make up je Nina Škerlak pričela z nanosom tekočega pudra, kožo je le rahlo tonirala. Robove vek ji je očrtala s črtilom, na celotni veki pa nanesla senčilo. Obrvi ji je le počesala, trepalnice pa obarvala. Ustnice ji je najprej rahlo očrtala, zatem pa nanesla glos.

Modna kreatorka Barbara Plavec Brodnjak iz istoimenskega modnega studia Maji pristojijo različna oblačila, saj ji pristojijo dobesedno vsi stili. Nikar pa naj se ne skriva za ohlapnimi oblačili. Sedaj v poletnem času lahko pokaže tudi svoj trebušček v hlačah z nizkim pasom. Pristojijo ji čevlje z nekajcentimetrsko peto, pristojijo ji tudi letošnjo obuval-



Maja v oblačilih prodajalne s. Oliver Helene Glažar iz centra Domino. Fotografije: Črtomir Goznik

Maja prej ...

Tudi Maja je prvič obiskala kozmetični salon. Kozmetičarka Neda Tokalič je pri njej ugotovila mastno kožo, zato je ves postopek nege izvedla s preparati za ta tip kože. Po maski ji je obraz namazala z ustreznim kremo. Kljub temu da si bo Maja negovala kožo po njenih nasvetih, bo potreben občasnji obisk kozmetičnega salona.

Maja si je že dlje časa žejele, da bi jo nekdo ostrigel tako, kot njenemu obrazu najbolje pristojijo. To je za vsakega frizerja največji poklon, pa tudi ni večjega užitka kot striči osebo, ki ti popolnoma zaupa, poudarja frizerka Stanka Peršuh iz frizerskega salona Stanka. Pri striženju je uporabila različne tehnike. Lase ji je pobarvala v črno, živahnost pa novi frizeri dajejo tudi bakreni prameni,

KOLEKTIV SALONA  
**STANKA**  
MOŠKO IN ŽENSKO  
FRIZERSTVO  
Slomškova 22  
10% popust v avgustu **KUPON**

Popust frizerstva Stanka v avgustu

**POČITNICE**  
**NA DEŽELI** TURISTIČNA  
DOMAČA HRANA  
PRENOŠČA  
Soča 50, 5232 SOČA  
tel.: 05/388-95-10  
fax: 05/388-95-11

**Tednikove čestitke**

Izrazite najlepše želje svojim najbližnjim ob njihovih uspehih, praznikih in svečanih dogodkih ali pa jim samo povejte, da jih imate radi.

**SPONA**  
d.d., Rogozniška c. 2, Ptuj

**cenejše**

**SPONA TRGOVINA**  
SPONA d.o.o.  
Spodnji trg 37, Lovrenc na Pohorju  
PE Ptuj, Občinska 11  
tel.: 780-09-90, fax: 780-09-91  
11 LET Z VAMI  
UGODNO SPONA KUHINJE  
Dodatne ugodnosti pri nakupu kuhinje z vgradno tehniko.  
3% POPUST NA BELO TEHNICO!  
TIPSKI SESTAV KUHINJE  
1270 cm x 250 cm x 60 cm  
Slike so simbolične  
že od 82.232,-

**PRODAJA IN MONTAŽA KUHINJ**  
**AVGUSTA 30% GOTOVINSKI POPUST**  
**KUHINJSKE NAPE**  
**Akcija!**  
Jetair  
že od 7.990,-  
**LAMINATNA TLA**  
KAINDL  
že od 1.089,- sit/m  
**INOX POMIVALNA KORITA**  
Postanite imetnik kartice SPONA in izkoristite 3% popust!  
Vse cene so za gotovinsko plačilo in vsebujejo DDV. V cene izdelkov niso vključeni aranžerski materiali in tehnični aparati.

2 leti garancije na:

indesit

ARISTON

Brezplačna dostava! Cene veljajo za gotovinsko plačilo!

**HYUNDAI LAST MINUTE** velika poletna akcija

**ATOS URBAN** 1.289.000,00 sit  
krediti od 2,25 %+TOM financiranje na položnice staro za novo

**ACCENT** 1.565.000,00 sit

**AVTO LUNEŽNIK** Slovenska Bistrica Ritoznoj 4, Sl. Bistrica, tel 02 845 21 40

**CEVOSS**  
CENTRALNE KURJAVE, VODOVOD, SOLARNI SISTEMI IN PLINSKE INSTALACIJE  
Franc ŠALAMUN s.p.  
KIDRIČEVO, Tovarniška c. 22, Tel./Fax: 02/796-3301, Mob: 041/640-225

**Posebna ponudba!**  
**Škoda Fabia** 1.683.900,00 sit  
**Škoda Felicia** 1.388.900,00 sit  
**Kaass-avto** d.o.o. TRGOVINA, SERVIS VOZIL, MEDNARODNI PREVOZI  
Puhova ulica 12, 2250 Ptuj, tel. prodaja 02 749 22 50, servis 02 749 22 59

**PEKARNA Prodajalna Ptuj**  
Mirjana FEKONJA s.p.  
Prešernova 4 tel.: 777-05-41  
**FEKONJA**  
Plitvički Vrh 7, Gor. Radgona  
tel.: 02/564 82 50

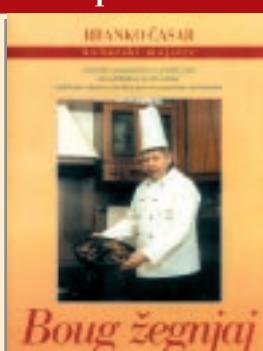
Značilne prekmurske in prleške jedi, 52 jedilnikov, jedilniki in solate za posebne priložnosti, recepti za drobno pecivo!

Vse to najdete v kuharski knjigi Branka Časarja

## Boug žegnjaj

ki jo lahko naročite:

- po elektronski pošti informiranje.dd@siol.net,
- po telefonu št. 02 531 19 98,
- z naročilnico:

NAROČAM  kosov knjige BOUG ŽEGNJAJ

ime in priimek

naslov

podpis

Podjetje za informiranje, d. d., Ul. arhitekta Novaka 13, M. Sobota

cena: 4.500 sit + poština (plačilo po povzetju)

**RADIO** 104,9 FM in 99,2 FM radio, ki je na vseh frekvencih  
Družba za časopisno in radijsko dejavnost RADIO-TEDNIK, d.o.o., RADIO-TEDNIK p.p. 95, Raičeva 6, 9250 Ptuj, tel.: 02/749-34-10, 09/749-34-37, faks: 09/749-34-35, elektronska pošta: nabiralnik@radio-tednik.si, spletna stran: http://www.radio-tednik.si

**TEDNIK** stajerska kronika  
Ptuj  
02 / 749-34-12, Marjana (TEDNIK)  
02 / 749-34-30, Simona (Radio Ptuj)  
Marketing Radio-Tednik Ptuj

## ZA RAZVEDRILO



SESTAVIL: EDI KLASIC	MOČNO POŽELENJE	MARI- BORSKO KOPALIŠCE	HERBICID	VELIKI MOGUL INDIJE	CESTNA STRMINA
IZPLAKA					
AVSTRIJSKI LIRICNI PESNIK (GEORG)					
GRAFIČNI IZDELEK					
LOPA ZA LETALA					
MAR LETAL					

MAR LETAL



#### KARTING

AMD Ptuj je ta konec tedna ponovno organizator mednarodne dirke za pokal CRO-SLO in 6. dirke za državno prvenstvo.

STRAN 36



#### NOGOMET

Ekipa Holermuos Ormož je presenetljivo zmagala na 11. memorialnem turnirju Zdenka Vajda v Stojncih

STRAN 34



PC DOMINO, Trstenjakova ul. 5, PTUJ



Miran Kušar s.p.

#### ROKOMET

Mladi rokometni ekipi Ormoža, letnik 1986 in 1988, so se udeležili 9. mednarodnega turnirja Eurofest v Izoli. Tekmovalo je 106 ekip iz devetih držav.

STRAN 36



#### STRELSTVO

V počasti tev praznika MO Ptuj bo v soboto, 4. avgusta, ob osmih SK Ptuj na mestnem strelšču Babusekova graha organiziral državno strelsko tekmovanje.

STRAN 35



#### PADALSTVO

## Hudički podrli državni rekord

Na športnem letališču v Skokah je v organizaciji Padalskega kluba Andromeda skydiving potekalo 4. odprto državno padalsko prvenstvo v disciplini skupinskih likovnih skokov četverk. Tekmovanja se je udeležilo 40 slovenskih in 25 tujih padalcev.



V ekipi Hudički so nastopili Emil Pučko, Marko Matko, Jaka Benedik, Maja Šalamun in Igor Glažar

V skokih, ki se izvedejo iz višine 3000 metrov imajo padalci 35 sekund časa, da v prostem padu izvedejo čim več vnaprej izvrebanih likov. V slovenski konkurenči je zmagala ekipa Hudički iz PK Andromeda Skydiving z osvojenimi 81 točkami. Kljub slabšim pogojem za trening so zmagali s prepričljivo prednostjo pred ekipo svetovnih prvakov v skokih na cilj, v kateri nastopa Irena Avbelj, iz Alskega letalskega centra. Za Hudičke je bila najuspešnejša druga serija skokov, pri kateri so uspeli v tekmovalnih 35 sekundah dosegli dvanajst točk, kar je postal nov slovenski državni rekord.

Ekipo Hudičkov, ki so na mednarodnem tekmovanju (potekalo je sočasno) zasedli tretje mesto za profesionalnima ekipama iz Belgije in Hrvaške, so nastopili: Igor Glažar, Maja Šalamun, Jaka Benedik, Marko Matko in



#### Ekipa Hudičkov - državni prvaki

Emil Pučko.

Rezultati državnega prvenstva: 1. Hudički 81 točk, 2. Alp-

ski letalski center - 15. Brigada vojnega letalstva 43, 3. Alpski letalski center - slovenska vojska

36 točk. Rezultati mednarodnega prvenstva: 1. B. A RED I. 129 točk, 2. AK Zagreb 97, 3. Hudički 81 točk.

Danilo Klajnšek

#### NOGOMET / DRAVA AFALTI PTUJ

## "Postajamo prava ekipa"

Nogometni ptujski Drave Asfaltovi so prepričljivo osvojili prvo mesto v 3. SNL - sever in se ekspresto vrnili na drugoligaško nogometno sceno, kamor tudi sodijo. Ob uvrstitvi se ni dogodilo nič kaj pretresljivega, saj so se okrepili samo s Korezom, Pekezom (ki pa je še v vojski) in mladim vratarjem Basaričem. Nekatere kombinacije so odpadle, predvsem pa ni bilo odmevnih prestopov.

Nogometni Drave Asfaltovi se vneto pripravljajo na pričetek tekmovanja v 2. SNL, kjer bodo uvodno srečanje igrali doma proti ekipi Viator & Vektor. Boris Klinger, kapetan ptujskega moštva, nam je o ekipi povedal: "Prepričljivo smo osvojili prvo mesto v tretjeligaški konkurenči. Vemo, kaj nas čaka v drugi ligi, in temu primerno se pripravljamo. Kljub temu da se je Drava vrnila tja, kjer je dolga leta nastopala, smo zopet novinci in bo potrebljeno zelo dobro in trdo delati, če želimo ohraniti drugoligaški status, saj je razlika med ligama zelo velika, večja, kot si marsikdo misli."

Na pripravljalnih tekmah je viden napredok v igri, saj ta postaja hitrejša in čvrstejša. Opozno-



Boris Klinger - kapetan Drave Asfaltov Ptuj

je tudi, da je ekipa zelo homogena: "Mislim, da postajamo prava ekipa. Manjka nam še kaj, vendar komu ne! Glave smo stakanili, postali prava klapa in to je vrednost te ekipi, ki bo draga prodajala svojo kožo. Zraven tega pa imamo enega boljših trenerjev v Sloveniji Dragana Grbavca. Mislim, da so njegove zasluge za vrnitev med drugoligaše zelo velike, zraven tega pa uprava dobro dela in nam ne preostane drugega, kot da igramo. Evforija ob napredovanju je minila in sedaj nas čaka trdo delo za izboritev obstanka med drugoligaši. Sem optimist, vendar moramo še dobro zaigrati, predvsem pa tako, kot to znamo."

Tekst in foto:

Danilo Klajnšek

#### NOGOMET

##### 1. SLOVENSKA LIGA

Rezultati 2. kroga: Maribor Pivovarna Laško - Era Šmartno 1:2 (1:0), Olimpija - Primorje 1:3 (0:2), Rudar Velenje - Domžale 2:1 (1:1), Živila Triglav - Sport Line Koper 0:2 (0:1), HIT Gorica - CMC Publikum 1:3 (1:2), Mura - Korotan 0:0

1. PRIMORJE	2	2	0	0	5:1	6
2. SPORT LINE KOPER	2	2	0	0	5:1	6
3. CMC PUBLIKUM	2	1	1	0	5:3	4
4. KOROTAN	2	1	1	0	3:1	4
5. MARIBOR PIVOVARNA LAŠKO	2	1	0	1	3:3	3
6. RUDAR VELENJE	2	1	0	1	3:3	3
7. ERA ŠMARTNO	2	1	0	1	3:4	3
8. OLIMPIJA	2	1	0	1	3:4	3
9. ŽIVILA TRIGLAV	2	0	1	1	2:4	1
10. MURA	2	0	1	1	0:2	1
11. DOMŽALE	2	0	0	2	2:4	0
12. HIT GORICA	2	0	0	2	2:6	0

Pari 3. kroga - sobota, 5. avgusta: Domžale - Maribor Pivovarna Laško, Primorje - Rudar Velenje, Korotan - Olimpija, CMC Publikum - Mura, Sport Line Koper - HIT Gorica, Era Šmartno - Živila Triglav.

## Zmagovalec Andrej Voglar

Sportna zveza Gorišnice je uspešno izvedla že šesti tradicionalni tek na grad Borl. To je tekmovanje, ki je v sklopu praznovanja občine Gorišnice in se je med ljubitelji teka zelo dobro prijelo. 98 nastopajočih (toliko kot lani) v času dopustov je zavidljivo število.

Na ne prezahtevni 5,5 kilometra dolgi progi je prvo mesto pripadlo znanemu ptujskemu atletu Andreju Voglarju, ki sedaj nastopa za AK Velenje. Andrej nam je po premočni zmagi v ciljni arenai dejal: "Proga je bila dobra. Bilo je malo vzpetin, na koncu pa se je proti ci-

lju proga vzpenjala in imel sem še dovolj moči, da sem zadnji vzpon pretekel dobro. Ostali tekmovalci zame niso bili preveča konkurenca, od njih sem se odcepil že po kakšnih petstotih metrih po startu v Cirkulanh in potem odtekel sam do cilja. Z rezultatom pa sem zadovoljen."



Prvi trije v absolutni konkurenči: od leve Damjan Slapnik, Andrej Voglar, Avgust Manfreda

Uvrstitev skupno: 1. Andrej Voglar, AK Velenje, 16, 55, 2. Damjan Slapnik, Godič - Strahovina, 18,01, 3. Avgust Manfreda, Rdeči breg pri Velenju, 18,12. Ostali rezultati: moški 1986 in mlajši: 1. Božo Erlich, Ptuj, 2. Tomaž Lehner, Benedikt, 3. Leon Mal, Formin; moški - letnik 1980-1985: 1. David Hameršak, Cirkulane, 2. Matjaž Manfreda, Rdeči breg, 3. Uroš Potočnik, Ptuj; moški - letnik 1966-1979: 1. Andrej Voglar, AK Velenje, 2. Damjan Slapnik, Godič - Strahovina, 3. Geza Grabar, Moravske Toplice; moški - letnik 1951-1965: 1. Avgust Manfreda, Rdeči breg, 2. Branko Lehner, Benedikt, 3. Slavko Kenecek, Gornja Radgona; moški - letnik 1951 in starejši: 1. Milan Potočnik, Ptuj, 2. Peter Zmazek, Gorišnica, 3. Vinko Zemlič, Krčevina pri Ptaju. Absolutno občina Gorišnica: 1. David Hameršak, Cirkulane, Boštjan Bohl, Moškajinci, Boštjan Kostanjevec, Moškajinci. Ženske - letnik 1986 in mlajše: 1. Mateja Kelenc, Zamušani, 2. Mojca Zamuda, Placarovci, 3. Mihaela Milošič, Gradiče; letnik 1980-1985: 1. Petra Petek, Gorišnica; letnik 1966-1979: 1. Nataša Hercog, Ptuj, 2. Barbara Bohl, Moškajinci, 3. Manuela Horvat, Veliki Vrh; letnik 1951-1956: 1. Urena Cerovič, Ivajnkovci.

Tekst in foto:  
Danilo Klajnšek

## NOGOMET / PRIJATELJSKI NOGOMET

### DVE ZMAGI IN PORAZ ALUMINIJA

Nogometni Aluminija iz Kidričevega so v okviru priprav na pričetek prvenstva v 2. SNL odigrali minuli teden kar tri prijateljska nogometna srečanja. Dvakrat so se pomerili z ekipo sarajevskega Željezničara, ki je trenutni državni prvak in pokalni prvak Bosne in Hercegovine in je v Slovenskih Konjicah na pripravah. V prvem srečanju so bili Kidričani presenetljivo dobri in so zmagali kar s 5:1. Navajači Aluminija so bili po srečanju zelo zadovoljni, saj so lahko videli odlično igro, ki je gostje iz Sarajeva enostavno niso mogli spremljati.

Drugo srečanje pa je bilo ravno obratno. Dobili so ga gostje z rezultatom 4:0. V prvem polčasu je bila igra enakovredna, v drugem pa so nogometni Aluminija naredili preveč napak v obrambi in gostje so to izkoristili. Nekoliko neodgovorna igra gre tudi na račun slovenskega reprezentanta Marinka Galiča, ki je igral pod svojim ugledom, skorajda nezainteresirano. Prav nasprotno

pa se je odrezal Ante Šimundža, ki je zaigral zelo angažirano v konici napada rdeče-belih iz Kidričevega.

Tretje prijateljsko srečanje so nogometni Aluminija odigrali v Liki, kjer so se pomerili z domaćim četrtoligašem Loko Rošnjo in jo premagali s 13:1.

Vedno bolj pa se bližajo uradne tekme. Prva bo že to nedeljo v Ormožu, kjer se bodo nogometni Aluminija v dvojboju šestnajstine finala za pokal Slovenije pomerili z ekipo Holermuosa Ormož.

### DRAVA ASFALTI - FLAVIA SOLVA WAGNA 2:2 (0:2)

Na mestnem stadionu so domaćini gostili Avstrijce iz Wagne. Videli smo dva različna polčasa. Gostje so dominirali v prvem delu in prišli v vodstvo, ko je Rognar v 36. minutu dosegel zadetek in v 39. minutu vodstvo zvišal predvsem po nepazljivosti domače obrambe. V nadaljevanju pa so domaćini pričeli spodbudneje in najprej je po številnih priložnostih uspelo Jurišič v 50. minutu doseči zadetek. V 85. minutu je Koruna ponovno zadel ter postavil končni rezultat.

Trener Grbavac je dal priložnost vsem 18 igralcem, da počažejo svoje sposobnosti ter si pridobijo mesto v prvih enajsterci.

### M. Zupanc LOKA ROŠNJA - STOJNCI 4:2

**STRELCI:** 1:0 Kacjan (20), 2:0 Premzl (31), 2:1 Rižnar (60), 3:1 Grebenar (67), 4:1 Razvodnik (75), 4:2 Kupčič (83)

**STOJNCI:** Veselič, Žuran, Vilčnik, Lenart, Majcen, Štebih, Lapornik, Strgar, Sluga, Zemljarič, I. Milošič. Igrali so

še: Purgaj, G. Milošič, Meznarič, Kupčič, Arsič, Žnidarič, Rižnar. Trener: Gorazd Šket.

V povratnem prijateljskem nogometnem srečanju, odigranem prejšnji torek, so nogometni Loke Rošnje, ekipe, ki tekmuje v 1. ligi MNZ Maribor, premagali tretjeligaša Stojnce in se jim revanširali za visok poraz pred petimi dnevi.

### GEREČJA VAS UNUKŠPED - NAFTA 2:5 (1:3)

**STRELCI:** 0:1 Baranja (3), 0:2 Utroša (10), 0:3 Logar (40), 1:3 Voglar (45. iz 11m), 1:4 Doma (50), 2:4 Bezjak (80), 2:5 Drvarci (87)

**GEREČJA VAS UNUKŠPED:** Trop, Verlak, Habjanič, Bauman, Gorše, Ciglar, Franjež, Bezjak, Pacher, Voglar. Igrali so še: Kaisesberger, Polance, Palijan, Sagadin, Krajnc. Trener: Bojan Špehonja.

Nogometni lendavskega drugoligaša so po pričakovanjih premagali domačine. Verjetno bi bilo drugače, če v obrambni

V prijateljskem nogometnem srečanju so nogometni Dornave, člani 1. lige MNZ Ptuj, uspešni premagati ekipo mariborskega Pobrežja, ki se je po letu dni vrnila v 3. SNL - sever. Prvi polčas so bili boljši gostje, v drugem pa domači, ki so v 65. minutu dosegli zmagovalni zadetek.

### POKAL V NEMČIJO

Nogometni klub Dornava je organiziral nogometni turnir starejših dečkov. Velika vročina in soporno vreme nista motila mladih nogometnika, saj so pokazali zavidiljivo znanje, seveda pa ni manjkalo že tradicionalne borbenosti. Na turnirju so sodelovali gosti iz Nemčije, saj so nogometni delavci iz Dornave prek svojih zdomcev navezali stike z ekipo Quida Bucwala v Reutlingen, nekdaj odličnimi nogometni in nemškimi reprezentanti. Za to sta zaslужna zdomca iz Dornave Mirko in Boris Maroh. Zraven gostov iz Nemčije so sodelovali še ekipa Aluminija, Drave Asfaltov in domače Dornave.

Peter Gajšek, Dario Kokol, Dejan Vidovič.

**Danilo Klanjšek**

### IRANCI V ORMOŽU / Holermuosa — Iran 1:3 (1:1)

**Strelci:** 1:0 Džafič (14), 1:1 Hosheminasab (20), 1:2 Rahbarifar (61), 1:3 Mobali (76).

**Holermuosa:** Ivankovič, Škobilj, Zebed, Tobijas, Galič, Kokol, Habek, Habjanič, Gašparič, Bu.Prapotnik, Džafič. Igrali so še: Polak, Horvat, Jerebič, Bo.Prapotnik, Govedič, Pintarič, Jambriško, Trstenjak, Bombek. Trener: Drago Posavec

**Iran:** Fanaei, Kazemian, Nikbahat, Hosheminasab, Peyrovani, Rezaei, Kavianpour, Jamshidi, Minavand, Dinmohamed, Ali Samere. Igrali so še: Mirzapour, Khaziravi, Nekonam, Rahbarifar, Mobali, Fatemi. Trener: Mirroslav Blažević

Ob koncu skoraj enomesecnih priprav v Avstriji in Sloveniji je reprezentanca Irana

## STOJNCI / PRVO MESTO ZA HOLERMUOS ORMOŽ

# Ormožani presenetili

Nogometni klub Stojnici je bil organizator 11. memorialnega turnirja Zdenke Vajde, odličnega igralca, ki je tragično preminil. Udeležba ni bila slaba, saj so nastopili Pohorje iz Ruš, tretjeligaš Hajdina in domaći Stojnici ter četrtoligaš Holermuosa Ormož. Na trenerskih klopeh so sedeli nekdaj odlični igralci, ki sedaj uspešno vodijo ekipe: Marin Bloudek, Drago Posavec, Dušan Čeh in Gorazd Šket.

V dveh dneh se je v Stojnicih zbralo precej gledalcev, ki so kljub veliki vročini in soparnemu vremenu lahko videli zelo zanimiva srečanja. Za največje presenečenje so že prvi dan turnirja poskrbeli nogometni Aluminija iz Ormoža, ki so premagali drugoligaša iz Ruš, v drugem srečanju pa so nogometni Hajdine bili boljši od domaćinov. Drugi dan se Rušani niso več dali presenetiti, saj so brez večjih težav ugnali Stojnčane. Ormožanci pa so še enkrat presenetili v finalnem srečanju, ko so premagali še Hajdino. Na koncu so se nogometni Holermuosa Ormož veselili zmage na turnirju skupaj s številnimi navijači, ki so jih prišli vzpodobujati.

Za najboljšega igralca je bil proglašen Ingmar Bloudek iz Feroterma Pohorje, ki je bil

s petimi zadetki tudi najboljši strelec turnirja. Vodstvo NK Stojnici pa se je s simboličnim darilom (žogo) spomnilo na Franca Pohariča, ki je praznoval abrahama. To malo darilo je vsekakor romalo v prave roke, saj je gospod Poharič predstavnik podjetja Tk&El, ki je bilo lani pokrovitelj, letos pa tudi sodeluje s sredstvi, ki so pomembna za delovanje kluba.

**Rezultati:** Holermuosa Ormož - Feroterma Pohorje 6:4, Hajdina - Stojnici 2:0.

**Za 3. mesto:** Feroterma Pohorje - Stojnici 5:0 (3:0)

**STRELCI:** 1:0 Korenjak (12), 2:0 Purgaj (20. avtograd), 3:0 Bloudek (37), 4:0 Bloudek (47), 5:0 Divjak (70).

**FEROTERM POHORJE:** Stelcer, Ozim, Divjak, M. Navo-

dnik, T. Navodnik, Roj, Naberšnik, Korenjak, Vori, Bloudek, Gajzer. Igrali so še: Kljaič, Zagorec, Erncl, Hrastnik, Komatovič. Trener: Marin Bloudek.

**STOJNCI:** Grabovec, Purgaj, Sluga, Lenart, Meznarič, Štebih, Lapornik, Kupčič, Klajderič, Arsič, Rižnar. Igrali so še: Veselič, Vilčnik, Milošič, Žuran, Strgar. Trener: Gorazd Šket.

**Za 1. mesto:** Holermuosa Ormož - Hajdina 1:0 (1:0)

**STRELEC:** 1:0 Gašparič (27. iz 11 m)

**HOLERMUOS ORMOŽ:**

Polak, Pintarič, Zebed, Tobijas, Habjanič, Jambriško, Gašparič, Borut Prapotnik, Džafič, Habek, Horvat. Igrali so še: Jerebič, Boris Prapotnik, Govedič, Trstenjak, Lah, Zadravec. Trener: Drago Posavec.

**HAJDINA:** Klinger, Železnik, Gajzer, Miha Krajnc, Vrabel, Črnko, Vindiš, Hotko, Petrovič, Pihler, Zelko. Igrali so še: Širovnik, Horvat, Kos, Marcel Krajnc, Nahberger. Trener: Dušan Čeh.

**Danilo Klanjšek**

**Utrinek s srečanja naraščajnikov Drave Asfaltov in Aluminija Foto: Danilo Klanjšek**

vrsti Gerečje vasi ne bi v prvem polčasu naredili nekaj napak in omogočili gostom, da so na lahek način povedli s tremi zadetki. V drugem delu srečanja je bila igra enakovrednejša, svoje priložnosti pa so imeli tudi nogometni Gerečje vasi, žal pa so dosegli samo še eden zadetek.

**GEREČJA VAS UNUKŠPED - MONS CLAUDIUS 4:3 (1:1)**

**STRELCI:** 0:1 Poredski (25), 1:1 Voglar (40), 2:1 Gorše (46), 2:2 Kobilšek (52), 3:2 Slaček (74), 4:2 Voglar (82), 4:3 Grajžl (85. iz 11 m).

**GEREČJA VAS UNUKŠPED:** Trop, Verlak, Slaček, Habjanič, Gorše, Bauman, Frangeš, Vidovič, Bezjak, Pacher, Voglar. Igrali so še: Kaisesberger, Polanc. Trener: Bojan Špehonja.

V prijateljskem srečanju dveh tretje ligašev so maloštevilni gledalci in Gerečji vasi videli dinamičen nogomet in sedem zadetkov. Prvi so povedli gostje, nato pa so bili domaćini boljši nasprotnik in so uspeli premagati goste iz Rogatca. Pri domaćih se je z dobro igro in dvema zadetkoma odlikoval Daniel Voglar.

**DORNAVA - POBREŽJE GRADIS 1:0 (0:0)**

**STRELEC:** 1:0 Neuvirt (65)

**DORNAVA:** Kristovič, Jurič, Kvar, Serdinšek, Obran, Strgar, Viher, Neuvirt, Pohl, Trunk, Lešnik. Igrali so še: Petersič, Hunjet, Vrabel, Hrga, Flos, Florjančič.

Prvo mesto so osvojili mladi nogometni Aluminiji, ki so v finalu premagali ekipo Drave Asfaltov, tretje mesto pa je pripadlo domaći ekipi Dornave.

**Rezultati:** Reutlingen - Dornava 6:0, Drava Asfalti - Aluminij 2:0. Za 3. mesto: Dornava - Aluminij 4:0; za 1. mesto: Reutlingen - Drava Asfalti 4:0.

**Postave ekip:**

**Reutlingen:** Patrick Olbrock, Dominic Maroh, Stefan Dieze, Martin Ryscha, Felix Krasser, Telmo Teixiera, Ersah Ozturk, Konstantin Kiesser, Tobias Feisthammel, Yannic Buchwal, Steffan Muller, Giuseppe Greco, Robin Kleinknecht, Fabio Raach, Tasso Kamponidis.

**Asfalti Ptuj:** Matjaž Vesenjak, Primož Klinč, Tadej Meznarič, Aljaž Prapotnik, Matej Benko, Frol Sulejmani, Aleš Vesenjak, Alen Jevtovič, Miha Leiben, Aleks Al Kerimawi, Tok Berlak, Primož Brenholc, Anton Kojc, Denis Krajnc, Tadej Lovrec, Blaž Obran, Davorin Cingesar, Roman Vnuk.

**Dornava:** Nedeljko, D. Golob, U. Golob, Petek, Arnuš, Janžekovič, Rakuša, Šegula, Šterman, Kelc, Starčič, Viher, Vogrin, Kokol, Kovačič, Zagoršek.

**Aluminij:** Matjaž Rozman, Tadej Krajnc, Bine Grgič, Michael Unuk, Aljoša Fruk, Demas Urih, Severin Plajnšek, Maro Jus, Kristjan Svenšek, Toni Drevenšek, Rok Brek, Uroš Erjavec, Matjaž Medved,

gostovala v Ormožu. Iranci (3.930.925 registriranih nogometnikov!) so trenutno na 51. mestu svetovne lestvice in se pripravljajo na nadaljevanje azijskih kvalifikacij za SP 2002. Okoli tisoč ljubiteljev nogometa je video zanimivo predstavo, kjer so se domaći zelo dobro upirali gostom. Za domače moštvo so kot gostje nastopili Marinko Galič ter Vlado Kokol in Emir Džafič, ki se že nekaj časa pripravlja skupaj z nogometni Holermuosa. Domači so povedli po napaki vratarja Fanaeia, ki je slabo posredoval na robu kazenskega prostora, kar je spremeno kazoval Džafič in zadel prazna vrata Irancev. V 20. minutu je najboljši igralec Irana na tem srečanju Hosheminasab izenačil izid na 1:1. V drugem polčasu sta padla še dva zadetka. Gostje so povedli v 61. minutu po lepi kombinaciji iz kota, ko je Rahbarifar s kakih 13 metrov moreno in natančno zadel mrežo nemočnega Polaka. Tretji zadetek Irancev je bil plod lepe dvojne podaje Fatemija in Nikbahata, podajo pa je izkoristil Mobali, ki je s pomočjo vratnice zadel mrežo domaćih. Tudi domaći bi lahko ob koncu znižali izid, vendar so bili v zaključku akcij nespretni.

Po koncu srečanja so bili domaćini nadvse zadovoljni z igro in izidom, njihovi navijači pa z njihovo fanatično borbenostjo. Iranci pa so bili z mislimi že daleč, daleč pri vrnitvi v Iran.

**Uroš Krstič**



Ekipa Holermuosa Ormož - zmagovalci turnirja v Stojnicih Foto: Danilo Klanjšek



**Utrinek s srečanja naraščajnikov Drave Asfaltov in Aluminija Foto: Danilo Klanjšek**

## KOŠARKA

# Tabor na Ptujski Gori



Udeleženci košarkarske šole na Ptujski Gori

**Na Ptujski Gori so se konec meseca družili košarkarji v košarkarski šoli, ki jo je organiziralo domače športno društvo. Tabor je potekal v prelepem urejenem športnem parku na Ptujski Gori.**

Bogdan Vinkler, vodja šole, nam je o tem druženju košarkarjev povedal: "Ekipa Ptujsko Gore sodeluje v rekreacijski ligi Ptuj in zadali smo si cilj, da fante čim bolj usposobimo za igranje. To je v

bistvu mlada ekipa in je potrebno še veliko dela, sicer pa smo bili v ligaskem delu najmlajša ekipa. Tabor je bil zamišljen kot enotensko druženje. Delali smo predvsem na osnovnih elementih

**Tekst in foto: Danilo Klajnšek**

## STRELSTVO

## Šesti pokal Ptuja v streljanju

**V počastitev praznika mestne občine Ptuj bo v soboto, 4. avgusta, ob osmih Strelski klub Ptuj na mestnem strelšču Babusekova graba organiziral državno strelsko tekmovanje s pištolem in revolverjem velikega kalibra na razdalji 25 metrov. Pokrovitelj tekmovanja je Mestna občina Ptuj.**

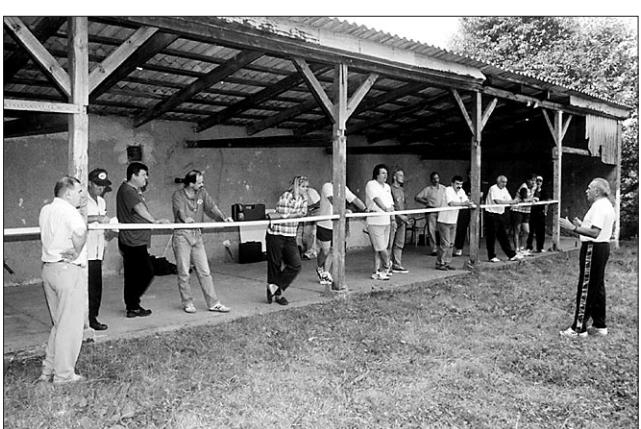
Šesti pokal Ptuja je obenem tudi šesti krog prve državne lige v streljanju s pištolem in revolverjem velikega kalibra. Strelski klub Ptuj - Tenzor je po petem krogu v prvi ligi peti.

Pred začetkom tekmovanja je predsednik Strelskega kluba Ptuj Franc Simonič takole predstavljal delo strelcev: "Strelski klub Ptuj tekmuje v prvih državnih ligah za pionirje, mlajše mladince in mladince v streljanju z zračno pištolem, za člane v drugi ligi ter v prvi ligi v streljanju s pištolem in revolverjem velikega kalibra. Trenerja Jože Malek in Majda Raušl delata z mlajšimi kategorijami zelo uspešno. Letos smo v vrhu slovenskega strelstva. Najboljši pionirji so Aleks Vajda, Domen Solina, Jure Hanc, David Hojsak, Mateja Levanič, Mojca Lazar, Nasta Švajger, mlajši mladinci Boštjan Fras, Denis Skaza in Aleš Šprah ter

mladinci Simeon Gönc, Sebastijan Molnar, Simon Fras, Sandra Bezjak, Jelena Vukovič in Mirjana Pavličič. Med člani pa v prvi državni ligi streljajo Slavko Ivanovič, Borut Sagadin, Albert Bene in Franc Simonič, v drugi pa Marjan Gril, Franc Bedrač, Gorazd Selišek in Simon Gönc.

Naš strelski klub organizira dve veliki državni tekmovanji: pokal Ptuja ob prazniku mestne občine - ta bo ta konec tedna - in turnir samostojnosti. Največ možnosti zmage imajo posamezno Alojz Radovan iz Ljubljane in Peter Tkalec iz Rečice, ekipno pa mariborski policaj in Duplek. Najboljše ekipi prejmejo pokale Športnega zavoda Ptuj, posamezniki medalje, prvihi šest v vsaki disciplini praktična darila, za prehrano vseh pa bo poskrbel gostilničar Miljenko Lužnik."

**SI**



Strelski klub Ptuj v zadnjih devetih letih za redno investicijsko vzdrževanja strelšča ni dobil nobenega tolarja, nočni gosti pa "pridno" zažigajo inventar, kurijo stole, tarče, mize in klopi, razbijajo zidove in okna. Pol dotacije Strelski klub tako porabi za popravila. Foto: Langerholc

## ŠPORT

## BOKS

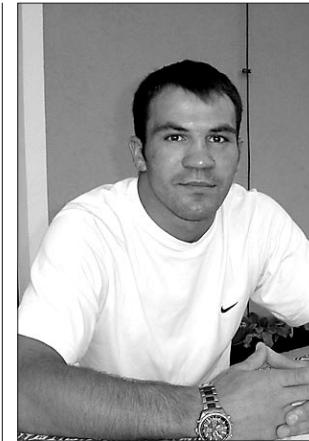
# "Pričakujem dobre nastope do konca leta"

Slovenskega boksarskega šampiona Dejana Zavca ni potrebno posebej predstavljati. V svoji karieri (v veltrski kategoriji do 67 kg) je imel 184 dvobojev, od tega jih je 145 zmagal (39 predčasno), devetkrat je boksal neodločeno in 30 krat izgubil. Število dvobojev je za razmere v slovenskem boksu veliko. V Sloveniji je član BK Lada Jagodič iz Marijbora, v Avstriji pa ASW Villach.

O tem, kako to, da se je odločil za boksanje za avstrijski klub, nam je Dejan Zavec povedal: "Dobil sem dve povabili; eno je bilo zelo resno, drugo manj, obe pa sta bili vezani na jesen. Nisem si mogel privoščiti, da bi čakal do jeseni, ker bi potem pogorel na celi črti. Osnovni razlog za prestop je napredovanje v boksu. S tem se mi odpirajo večje možnosti za nastope na močnejših turnirjih v tujini, nezadržno pa se bliža tudi prestop med profesionalne boksarje."

Seveda bi sam težko uspel v dogovorih za nastope in vse drugo, kar sodi k urejenim stvarem v boksu. Težko je namreč trenirati in sklepati posle. "Imam avstrijskega menedžerja, ki je povezan s Hamburgom, kupil je njihovo licenco in zaenkrat še boksam v amaterskem boksu. To bo trajalo še največ eno sezono, potem pa naj bi prestopil v Hamburg med profesionalne boksarje."

Dejana Zavca smo zalotili pri treningu, z rezviziti v rokah, dovolj razlogov, da pomislimo na to, da se bližajo nastopi. "Res je, priprave so v polnem teku in vse misli so sedaj usmerjene na na-



Dejan Zavec

stop na Sredozemskih igrah, ki bodo od 2. do 9. septembra v Tuniziji. Priprave so se pričele v sredini maja. Vmes sem se udeležil dveh turnirjev. V Nemčiji sem bil v prvem krogu prost, nato sem v drugem krogu premagal angleškega boksarja Alstona Briana, v polfinalu Nemca Jyderina Siliha in v finalu Švicarja Yvesa Studera. Povedati moram tudi to, da sem se do sedaj pripravljal sam, brez trenerja. Vendar upam oziro-

ma sem prepričan, da se bom zelo dobro pripravil, saj že dolgo vem, da brez tega enostavno ne gre, pa tudi rezultatov potem ni."

Vendar pa nastop na SI ne bo edini v tem letu. O načrtih do konca leta je Dejan dejal: "Po nastopu na SI me čaka turnir na Dunaju, nato bo močan turnir v Španiji in potem bi se še moral udeležiti turnirja v Franciji, vendar je ta nastop vprašljiv. Glede na sedanje izkušnje na SI pričakujem veliko. Konkurenco relativno poznam, med neugodne nasprotnike bi lahko sodil kakšen Franco ali Turk."

Nastopi v slovenskem ringu Dejana še vedno zanimajo, vendar na žalost ni prave konkurence, kakršna je v sosednji Avstriji in Hrvaški. Omenimo naj, da je na lanskih kvalifikacijah za nastop na OI izgubil z 8:0 proti Italijanu. Ko pa je žezel revanš, do tega ni prišlo, saj se je Italijan verjetno zbal, da bi doživel poraz. V bistvu pa bi moral zmaga pripasti Dejanu, kar tudi pove veliko.

Od prvega do petnajstega avgusta se bo Dejan Zavec pripravil na Rogli, potem gre na enotenske priprave v Pulj, kjer bo sodeloval v trenažnem procesu s hrvaško reprezentanco, ki jo vodi nekdanji odlični bokser Pero Tadič. Po teh pripravah pa odpotevuje v Tunizijo - pravi, da z dobrimi občutki, vendar brez napovedi, saj o te najbolj nehvaležna stvar.

**Tekst in foto: Danilo Klajnšek**

## JADRALNO LETENJE

# G. Urbančič bronast

**Od 18. do 29. julija je aeroklub Murska Sobota gostil 16 jadralskih pilotov - mladincev na državnem prvenstvu 2001. Aeroklub Ptuj je na to tekmovanje poslal svoje "najmočnejše" mlado orožje Grega Urbančiča. Tekmovanje so spremljale težave z vremenom, v drugem delu pa se je popravilo in mladinci so v štirih tekmovalnih dnevnih hitrostnih preizkušnjah prokazali veliko mero borbenosti.**

Hitrostni preleti so bili nad področjem Prekmurja, okrog Ptuja, Maribora, Slovenske Bistrike, Pohorja in tja do Celja ter nazaj. V povprečju so dnevno preletali

200-260 kilometrov. V zraku so preživeli dnevnih 5-6 ur.

Član Aerokluba Ptuj Grega Urbančič je do zadnjega dneva vodil z minimalno prednostjo. Na tekmovanju je imel smolo, da je letel sam, brez pomoči sotekmovalcem. Celjska ekipa je na primer štela 5 tekmovalcev, murskosoboška 3 tekmovalcev, ostali pa po dva. Zadnji dan tekmovanja je ravno skupinsko letenje prinašalo uspeh, namreč ko skupina 3-5 jadralcev drsi skozi zrak proti naslednjim dviga-

jočim se zračnim stebrom, bistveno lažje najdejo želeno termično dviganje. V zelo napet zadnji hitrostni preizkušnji je uspelo Gregi Urbančiču zbrati dovolj točk, da je osvojil skupno 3. mesto pred Kovačem in zmagovalcem Ramšakom, oba iz AK Celje.

Jadralne pilote Aerokluba Ptuj čaka v avgustu državno prvenstvo v hitrostnih preletilih. To bo letos potekalo na madžarskih tleh zaradi zelo dobrih jadralskih razmer, ki vladajo v panonskem svetu. Gregi Urbančiču se bo priključil na Madžarskem še eden med najizkušnejšimi v jadralskem latalstvu v Sloveniji Igor Kolarič, ki je na svetovnih jadralskih igrah v španskih Lillu (100 km južno od Madrida) zasedel zelo solidno 20. mesto.

**Iztok Žagar**

## Sportne novice

### PODVINC / OTVORITEV NOGOMETNEGA IGRIŠČA

Ob prazniku MO Ptuj bodo v Podvincih odprli na novo urejeno nogometno igrišče. Prireditve bo jutri, v petek, 3. avgusta, ob 15.30 uri. Ob tej priložnosti so pripravili bogat program. Po svečanem delu bo ob 17.00 uri prijateljsko nogometno srečanje med Podvinci in Dravo Asfalti, ob 19.00 uri pa bo še srečanje med veterani Gorišnico in Podvinco.

**Danilo Klajnšek**

### MOŠKANJCI / ŠPORTNO SREČANJE ZDROŽENJA "KAM"

V soboto, 4. avgusta, ob 10. uri prireja združenje katoliške mladine Kam športno srečanje na igrišču v Moškanjcih. Ekipa iz Ptuja in okolice se bodo pomerile v nogometu (fantje) in odboj-

ki (dekleta). Po tekmovanjih bo še družabno srečanje, na katerega vabijo vse, tudi nešportnike.

### STRELSTVO / EVROPSKO PRVENSTVO V TRAPU

Na EP v Zagrebu 26. julija so slovenski strelci s puško šibrenico najprej nastopili v trapu, in sicer v članski in mladinski konkurenči. Nastopilo je 45 držav, 80 članov in 44 mladincev v konkurenči posameznikov. V posamezni konkurenči članov so se Slovenci uvrstili v sredino nastopajočih (Vidonja 110, Rakuša 109 in Pojbič 95 zadetkov), ekipno pa na 21. mesto. Tudi rezultat mladincev jih uvršča v sredino nastopajočih (Šekoranja 103, Slemenšek 102 in Blazinčič 91 ter ekipo na 11. mesto). Med posamezniki je evropski prvak Rus Sergej Alipov s 144 zadetki pred Italijanom Pelizzom in Angelantonijem, ekipni prvaki so Italijani.

**MSI**



Najboljši mladinci na državnem prvenstvu - tretjeuvrščeni je Ptujčan Gregor Urbančič

**GORIŠNICA** / PRIJATELJSKA NOGOMETNA TEKMA

## Sklepanje novih prijateljstev

Tudi športniki so bili ob občinskem prazniku v Gorišnici zelo aktivni. Preteklo soboto je bila Gorišnica v znamenju športa. Organizirali so planinski pohod po občini s startom pri Dominkovi domačiji, kjer so svojo kolesarsko pot začeli tudi kolesarji. Popoldan pa je v Gorišnici potekala prijateljska nogometna tekma med kadetskima ekipama nogometne šole Vili Ameršak NK Zagorje in ŠD Gorišnica.

V žgočem popoldanskem soncu so mladi nogometniški iz Gorišnice in Zagorja odigrali prijateljsko nogometno tekmo, ki je potekala na nogometnem

igrišču športnega društva Gorišnica. Rezultat ni bil takoj poznal, saj so domačini sicer sicer igrali bolj kot gosti, vendar pa je bil sklep, da bo tekmo končana z natančno rezultatom.

Jana Skaza



Nogometni ekipi iz Gorišnice in Zagorja

## HAJDOŠE

## Na kartodromu bo ponovno zanimivo

AMD Ptuj je ponovno organizator mednarodne dirke za pokal CRO-SLO in 6. dirke za državno prvenstvo. Prijavilo se je 83 voznikov, ki bodo tekmovali v štirih razredih in v razredu SAXO. Zelo številčna je ekipa domačinov (17), ki bodo prav tako s svojimi vožnjami pripomogli k zadovoljstvu vseh privržencem te športne panoge.

Po sobotnem neuradnem treningu bodo v nedeljo dopoldan vozili še uradni trening in merjenje na čas, okrog 11. ure pa je pričetek predfinalnih voženj za čimboljša startna mesta. Ob 14. uri bo uradna otvoritev in predstavitev tekmovalcev in pričeli se bodo finalni obračuni najboljših hrvaških in slovenskih voznikov.

Po petih dirkah za državno prvenstvo so zbrali največ točk: razred 60 ccm Urban Stare 75 točk pred Žanom Jurco (oba AMD Lucija); v razredu A-100 Domen Kerman (Moste) 47 ...; v razredu FC 125 ccm prepričljivo vodi Aleš Repič (Moste) pred domačinom Friderikom Vajnhandlom (Ptuj) 59, 3. Aleš Bužga (Moste) 54, 4. Domen Jerančič (Jefra) 44, 5. Tomaž Janežič (Ptuj) 43 ... V ekipni uvrstitvi vodi AMD Moste pred AMD Lucija in AMD Ptuj.

anc



Pred nedeljskim startom ... Foto: Langerholc

dijo Luka Jurkovič (Sportstil) 72, Jan Zorlut (Moste) 52. V razredu A-100 člani sta zbrala enako število točk Aleš Prek in Ivan Stojšič (oba Moste) po 82 točk, Domen Kerman (Moste) 47 ...; v razredu FC 125 ccm prepričljivo vodi Aleš Repič (Moste) pred domačinom Friderikom Vajnhandlom (Ptuj) 59, 3. Aleš Bužga (Moste) 54, 4. Domen Jerančič (Jefra) 44, 5. Tomaž Janežič (Ptuj) 43 ... V ekipni uvrstitvi vodi AMD Moste pred AMD Lucija in AMD Ptuj.

anc

## ROKOMET

## Še tretji letosnji naslov 'nedotakljivih'

Mladi rokometaši Ormoža, letnik 1986 in 1988, so se udeležili 9. mednarodnega turnirja Eurofest v Izoli. Tekmovalo je 106 ekip iz devetih držav: Italije, Tajske, Madžarske, Češke, Poljske, Avstrije, Danske, Hrvaške in Slovenije.



'Nedotakljivi' - zmagovalci 9. Eurofesta

Ormožani so se za turnir pripravljali v rokometnem taboru pri Miklavžu pri Ormožu, kjer so jih novih rokometnih vragov učili trenerji Saša Prapotnik, Ivan Hrapič, Silvo Kirič in Mladen Grabovac.

Letniki 1986 so letosnjemu naslovu šolskih in klubskih prvakov dodali še turnirski zmagovalec na 9. Eurofestu v Izoli. V njihovi konkurenči je nastopalo 12 ekip. Ormožani so v predtekovanju šestih ekip najprej izgubili proti Izoli 9:11, nato pa nanizali štiri zmage (Feldkirch 18:2, Brondby 12:5, Prule 14:2, Trst 25:14) in osvojili drugo mesto ter se uvrstili v polfinale. V polfinalu so premagali Cimos Koper 12:9 in v velikem finalu Slovan 17:10. Za ekipo 'nedotakljivih' so v Izoli nastopili: Samo Korez, Sašo Korez, Borut Zidarič, Rok Zidarič, Blaž Cvetko, Samo Pergar, Nino Miličič, Davorin Štabuc, Jani Horvat in Marko Bezjak; trener Saša Prapotnik.

V kategoriji letnikov 1988 je nastopilo 13 ekip. Mladi Ormožani so imeli nekaj težav s poškodbami in se jih ni uspeло uvrstiti še višje. V predtekovanju so dosegli naslednje rezultate: premagali so Slovan 20:7 in Tavarnelle 17:5, medtem ko so izgubili proti ekipam Kopra 8:10, Banika 11:17, Peng-Fuja 10:14 in Poddebcam 14:13. V tekma za deveto mesto so nato premagali Prule 12:7 in Kvarner 10:9 ter osvojili končno deveto mesto. Za letnike 1988 so nastopili: Samo Korez, Seba Piberčnik, Dušan Ljubojevič, Rok Zidarič, Mijta Janežič, Domen Bombek, David Bogadi in trener Saša Prapotnik.

Uroš Krstić



Letniki 1988 skupaj z ekipo iz Tajske



Rabljena vozila

RENAULT

## Ponudba rabljenih vozil

### VOZILO

- |                           |        |
|---------------------------|--------|
| 01. AUDI A6 2,8 quattro   | LETNIK |
| 02. CITROEN BX 1,5 TGE    | 1994   |
| 03. JUGO 55               | 1991   |
| 04. KIA BESTA 2,2 D       | 1988   |
| 05. MERCEDES 190E         | 1996   |
| 06. PASATT VARIANT 1,8 GL | 1985   |
| 07. PASATT VARIANT 2,0    | 1994   |
| 08. R - CLIO 1,2 RT       | 1996   |
| 09. R - LAGUNA RXE 1,8+   | 1998   |
| 10. R - SAFRANE 2,0-16V   | 1999   |
| 11. R - SAFRANE 2,5       | 1997   |
| 12. R - SAFRANE RXE 2,2   | 1994   |
| 13. R - TRAFFIC           | 1999   |
| 14. R - TWINGO BASE 1,2   | 1999   |
| 15. R - TWINGO 1,2 PACK   | 2000   |
| 16. ROVER 416 GSI         | 1993   |

### OBLJUBA KUPCU:

- brezplačni preizkus
- 45 točk kontrole na vozilu
- tehnična kontrola po 2000 prevoženih kilometrih
- pomoč na cesti, vleka ali popravilo
- 3-mesečna tehnična garancija

RENAULT pripravlja EIF

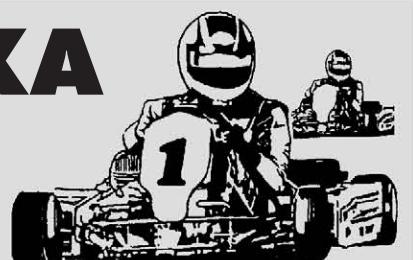
**petovia** avto

Ptuj, Ormoška cesta 23; tel: 02/749 35 49; [www.petovia-avto.si](http://www.petovia-avto.si)

## MEDNARODNA KARTING DIRKA

KARTODROM V HAJDOSAH v nedeljo 5. avgusta ob 14 uri

Ljubitelji kartinga, vabljeni!



TOVARNA SLADKORJA ORMOŽ

# Priprava površin za setev sladkorne pese v prihodnjem letu

Za uspešno pridelavo sladkorne pese je nujno nekatere tehnične ukrepe opraviti pravočasno v kolobarju oziroma po žetvi na strnišču. Pri tem mislimo predvsem na upoštevanje kolobarja, založenost tal s humusom in kalcijem ter ukrepe za izboljšanje strukture tal, zatiranje trajnih plevelov in osnovno gnojenje.

## KOLOBAR

Sladkorno pese pridelujemo praviloma v 4-letnem kolobarju. Pogosto pridelovanje sladkorne pese na isti parceli privede do povečanega napada bolezni in škodljivcev, stroški pridelave se povečajo, vprašljiva je ekonomičnost pridelave.

Dobri predposevki za sladkorno pese pšenica in ostale strnine, krompir, koruza za silažo (tudi koruza za zrnje, če niso problem trizini in koruznica), krmni grah, vrtnine (paprika, fižol). Slabi predposevki (zarači plevelov in škodljivcev) pa so krmna pesa, oljna ogrščica, oljna repica, zelje in ostale križnice, detelje, lucerna, travne mešanice.

## ODVZEM VZORCA ZEMLJE ZA ANALIZO

Sladkorna pesa dobro uspeva in daje velike pridelke samo, če ima na voljo zadostno količino hranil. Da bi lahko gnojili v skladu s potrebami rastlin, je nujna analiza tal, ki nam mora dati odgovore na naslednja vprašanja:

- kolikšna je količina hranil v tleh, ki je rastlinam dejansko dostopna

- kakšne so rezerve v tleh (koliko hranil se bo sprostilo za rastline)

- koliko hranil moramo dodati v tla, da bodo pokrite potrebe rastlin

Rezultate analiz in na osnovi le-teh izdelana navodila za gnojenje je potrebno v praksi tudi upoštevati, kajti načrtno, rastlinam prilagojeno gnojenje nam največkrat zmanjšuje stroške (zakaj bi gnojili preveč in tako po nepotrebni trošili denar in obremenjevali podtalnico?), omogoča doseganje velikih pridelkov dobrе kakovosti in varuje okolje.

V Tovarni sladkorja, d.d., izvajamo analize zemlje po metodi EUF, to je metoda elektro-ultra-filtracije, ki je priznana metoda v Avstriji, Nemčiji, na Madžarskem – Analiza nam da podatke o vsebnosti kalija, natrija, kalcija, magnezija, fosforja, nitratnega in organskega dušika, bora, mangana, cinka, aktivne ionoselektivne gline in pH. Navodilo za gnojenje dobite po pošti.

Vzorce zemlje, odvzete s strnišč, oddajte na zbirna mesta ali direktno v Tovarno sladkorja, d.d., najpozneje do konca julija. Vzorce s preostalih poljščin oddajte do konca oktobra, vendar bodo le-ti analizirani še v začetku naslednjega leta.

## PRIPRAVA TAL

Obdelava tal za sladkorno pese mora zagotoviti optimalne razmere za razvoj koreninskega sistema skozi vso rastno dobo. Da to posevku zagotovimo, je pomembno pravočasno s čim manj prehodi pripraviti struktura tla, kjer bo omogočen hiter vznik in razvoj pese.

Strnišče takoj po žetvi plitvo obdelamo (plug, krožna brana), da žetveni ostanki hitreje preprečijo. Na ta način obdržimo več

vlage v tleh, kar omogoči vznik plevelov, ki jih pozneje mehanično in/ali kemično uničimo.

Pomemben kolobarji ukrep na težjih in zbitih tleh je globinsko podrahljanje. Podrahljana tla so bolj zračna in hitreje odvajajo prekomerno vlago.

Na obdelano strnišče, predvsem na tleh, kjer ni hlevskega gnoja ali pa si pesa pogosto sledi v kolobarju, priporočamo setev neprezimnih strniščnih dosevkov za podor, kot so: oljna redkev, bela gorjušica in facelija.

### Glej tabelo 1!

Podorne izboljšujejo godnost

Za izboljšanje fizikalno-kemičnih lastnosti tal priporočamo setev v zastirko (mulč setev), kjer posejemo sladkorno pese brez oranja v plitko obdelane ostanke strniščnih dosevkov. Pri tem je pomembno, da strniščnega dosevka ne posejemo prezgodaj, ampak v prvi polovici septembra. Podrobnejše si o tem lahko preberete v prvi številki revije Sladkorna pese.

Za kateri način priprave tal za setev sladkorne pese se bo pridelovalec odločil, je odvisno predvsem od lastnosti tal, kolobarja in posodovanja mehanizacije.

## GNOJENJE

Jeseni, najpozneje do zimske zmrzali, zaorjemo 20 – 30 t/ha hlevskega gnoja. Pred oranjem potrosimo tudi priporočeno količino gnojil PK (npr. za sladkor-

njenje, ki zmanjšuje kislost tal ter pozitivno vpliva na strukturo, ki je zaradi uporabe težkih kmetijskih strojev močno obremenjena. Naša tla so kisla in pri pridelovalcih, ki tega ne upoštevajo, je pomanjkanje kalcija oz. nizki pH tisti dejavnik, ki kljub optimalnemu gnojenju in skrbni negi posvetka omrežejo uspešno pridelavo. Pes na kislih tleh slabše vznika, zaostaja v rasti in daje mnogo manjše pridelke.

Po strnišču ali brazdi poapnimo s karbonatnim muljem do 10 t/ha, mletim apnencem do 5 t/ha, kalcitom do 4 t/ha, žganim apnom v prahu do 3 t/ha ali hidratiziranim apnom do 3 t/ha. Večje odmerke kalcijevih gnojil uporabimo na težkih tleh, manjše na lažjih. Pomembno je, da ne apnimo skupaj z mineralnim oz. organskim gnojenjem. Če je potrebno apnjenje z večjimi količinami ap-

Tabela 1

Vrsta	Čas setve	Poraba semena (kg/ha)	Globina setve (cm)	Gnojenje (kg N/ha)	Sorta
facelija	VI. - VIII.	10 - 14	2	60	balo, blanca
bela gorjušica	VII. - IX.	20 - 25	2 - 3	60 - 80	zlata, serval
oljna redkev	VII. - VIII.	20 - 25	2 - 3	60 - 80	raoula, radical, toro

Tabela 2

Gnojilna vrednost organskih gnojil (10 t oz. 10 m<sup>3</sup> vsebuje v kg) (Vir: M. Leskošek: GNOJENJE, ČZP Kmečki glas, Ljubljana 1993):

Vrsta	N skupaj	N večletni izkoristek	N v letu uporabe	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	K <sub>2</sub> O
goveji hl. gnoj, dober	50	30 — 40	20	25	60
prašičji hl. gnoj, kmečki	55	30 — 45	25	30	50
goveja gnojekva,	50	40	25	20	70
nerazredčena					
prašičja gnojekva,	70	55	40	50	30
nerazredčena					
(samo močna krmila)					
prašičja gnojekva,	60	45	35	40	50
nerazredčena (kmečka reja)					
goveja gnojnica	20	20	20	-	60
prašičja gnojnica	40	40	40	1	40
konjski hlevski gnoj	65	35 — 50	30	30	60
kurjeki, suhi	220	120 — 160	100	250	150
kompostirani kurjeki	200	150 — 170	100	500	230

tal, povečujejo vsebnost organske snovi, izboljšujejo vodnozračni režim predvsem težkih tal, izboljšujejo mikrobiološko življenje v tleh; preprečujejo/zmanjšujejo spiranje hranil zlasti iz luhkih tal, preprečujejo površinsko erozijo ter pripomorejo k mobilizaciji težje dostopnih hranil iz globljih talnih plasti v ornicu. Pomemben je tudi ekološki učinek – oljna redkev, gorjušica in facelija so vrste, s katerimi uspešno zatirammo talne škodljivce, predvsem nematoide.

V primeru zapleveljenosti strnišč s slakom, pirnico, gabezem ali osatom namesto strniščnega dosevka njivo v začetku septembra razplevelimo z uporabo herbicidov: boom efekt, cidokor, roundup ali touch-down v odmerkih od 3- 6 l/ha z dodatkom pinovita - K 0,5 l/100 l vode. Po učinku herbicidov oziroma vsaj po treh tednih po tretiranju strnišče preorjemo.

Jesensko oranje (20-30 cm) opravimo konec septembra ali v oktobru. Orati ne smemo pregloboko, ker mrtvica, ki jo s preglobokim oranjem obrnemo na površje, ovira normalno rast in razvoj sladkorne pese.

Namesto oranja lahko plitko obdelano strnišče podrahljamo (do globine 40 cm). To moramo opraviti do konca septembra, ko tla še niso prevlažna. Dobra stran podrahljanja je večja poroznost in zračnost tal, slabša pa nekaj več težav s pleveli spomladsi in težje spravilo v vlažni jeseni.

no peso 0:10:30 + 1 B), in sicer po analizi, tako da hranila pridejo v plast tal, kjer se bo razvilo največ korenin. Če analize nimate in v kolobarju redno uporabljate organska gnojila, potrosite 500 - 800 kg PK/ha, odvisno od količine organskega gnojila, ki ste ga dodali (glej tabelo). Upoštevati je treba, da se dušik iz organskih gnojil v prvem letu ne izkoristi v celoti, fosfor in kalij pa imata približno enako gnojilno delovanje kot fosfor in kalij iz mineralnih gnojil.

Če organskih gnojil ne uporabljate, potrosite vsaj 1000 kg PK/ha.

Hranila iz jeseni danega gnojila PK so spomladji za rastline takoj dostopna, hkrati pa zmanjšamo količino kemijskih soli v setvenem sloju, ki spomladji v prevelikih količinah negativno delujejo na vznikajoče rastlinice (koreninski ožig). Z dušikom gnojimi spomladji.

Če organskih gnojil ne uporabljate, potrosite vsaj 1000 kg PK/ha.

Hranila iz jeseni danega gnojila PK so spomladji za rastline takoj dostopna, hkrati pa zmanjšamo količino kemijskih soli v setvenem sloju, ki spomladji v prevelikih količinah negativno delujejo na vznikajoče rastlinice (koreninski ožig). Z dušikom gnojimi spomladji.

Če organskih gnojil ne uporabljate, potrosite vsaj 1000 kg PK/ha.

Hranila iz jeseni danega gnojila PK so spomladji za rastline takoj dostopna, hkrati pa zmanjšamo količino kemijskih soli v setvenem sloju, ki spomladji v prevelikih količinah negativno delujejo na vznikajoče rastlinice (koreninski ožig). Z dušikom gnojimi spomladji.

Če organskih gnojil ne uporabljate, potrosite vsaj 1000 kg PK/ha.

Hranila iz jeseni danega gnojila PK so spomladji za rastline takoj dostopna, hkrati pa zmanjšamo količino kemijskih soli v setvenem sloju, ki spomladji v prevelikih količinah negativno delujejo na vznikajoče rastlinice (koreninski ožig). Z dušikom gnojimi spomladji.

Če organskih gnojil ne uporabljate, potrosite vsaj 1000 kg PK/ha.

Hranila iz jeseni danega gnojila PK so spomladji za rastline takoj dostopna, hkrati pa zmanjšamo količino kemijskih soli v setvenem sloju, ki spomladji v prevelikih količinah negativno delujejo na vznikajoče rastlinice (koreninski ožig). Z dušikom gnojimi spomladji.

Če organskih gnojil ne uporabljate, potrosite vsaj 1000 kg PK/ha.

Hranila iz jeseni danega gnojila PK so spomladji za rastline takoj dostopna, hkrati pa zmanjšamo količino kemijskih soli v setvenem sloju, ki spomladji v prevelikih količinah negativno delujejo na vznikajoče rastlinice (koreninski ožig). Z dušikom gnojimi spomladji.

Če organskih gnojil ne uporabljate, potrosite vsaj 1000 kg PK/ha.

Hranila iz jeseni danega gnojila PK so spomladji za rastline takoj dostopna, hkrati pa zmanjšamo količino kemijskih soli v setvenem sloju, ki spomladji v prevelikih količinah negativno delujejo na vznikajoče rastlinice (koreninski ožig). Z dušikom gnojimi spomladji.

Če organskih gnojil ne uporabljate, potrosite vsaj 1000 kg PK/ha.

Hranila iz jeseni danega gnojila PK so spomladji za rastline takoj dostopna, hkrati pa zmanjšamo količino kemijskih soli v setvenem sloju, ki spomladji v prevelikih količinah negativno delujejo na vznikajoče rastlinice (koreninski ožig). Z dušikom gnojimi spomladji.

Če organskih gnojil ne uporabljate, potrosite vsaj 1000 kg PK/ha.

Hranila iz jeseni danega gnojila PK so spomladji za rastline takoj dostopna, hkrati pa zmanjšamo količino kemijskih soli v setvenem sloju, ki spomladji v prevelikih količinah negativno delujejo na vznikajoče rastlinice (koreninski ožig). Z dušikom gnojimi spomladji.

Če organskih gnojil ne uporabljate, potrosite vsaj 1000 kg PK/ha.

Hranila iz jeseni danega gnojila PK so spomladji za rastline takoj dostopna, hkrati pa zmanjšamo količino kemijskih soli v setvenem sloju, ki spomladji v prevelikih količinah negativno delujejo na vznikajoče rastlinice (koreninski ožig). Z dušikom gnojimi spomladji.

Če organskih gnojil ne uporabljate, potrosite vsaj 1000 kg PK/ha.

Hranila iz jeseni danega gnojila PK so spomladji za rastline tak

## POSLOVNA IN DRUGA SPOROČILA

Razpored dežurstev z obozdravnikov (ob sobotah od 8. do 12. ure) 4. avgusta Franc Cizerl, dr. stom. Pot v toplice

KRATKOROČNA POSOJILA na osnovi zastave zlata in kreditnih kartic. Agencija CEKIN, Marijan Kujavec, s.p., Osojnikova 3, Ptuj, tel. 02 748 14 56.

AGENCIJA LAURA Uresničite svoje sanje, želje. Spoznajte pravega partnerja z nami. Poklicite 031 733-122 oz. 02 228-20-90 Storitev Mitra, Branislav Jurgec, s.p., Titova c. 52, Sl. Bistrica, PE Maribor. Vaša sreča, naše zadovoljstvo!



FOTOKERAMIKA MATIJEVIČ Izdelava barvnih in črno-beli fotografij na keramiki za nagrobne spomenike. Tel.: 02 780 99 21, 799 01 80 Matijevič Rajko s.p. Ul. N. Tesla 9, Kidričevo - Njiverce

KROVSTVO - KLEPARSTVO STANKO HERCIG, s.p., Hermanova 3, Ptuj pooblaščeni izvajalec pokrivanja streh s kritinami:  
- bramac, tegola, trimo, tondach itd.  
- izdelava in montaža žlebov  
- novo: GERARD, alu-cink kritina s 50-letno garancijo  
TEL.: 78-78-830 ali 041 328-440

ZOBODENT, d.o.o., z obozdravstvu, Ul. Heroja Lacka 10, Ptuj samoplačniška zobna ambulanta tel.: 774 28 61

DEMIT FASADE in druge vrste izolacijskih fasad v vseh barvnih odtenkih  
- barvanje fasad in napuščev  
- vsa druga slikopleskarska dela  
UGODNE CENE STORITEV. SLIKOPLESKARSTVO VOGLAR, s.p., ZABOVCI 98, tel.: 041 226-204, 02 766 90 91.

  
Roletarstvo ABA Anton Arnuš, s.p. Maistrova 29, 2250 Ptuj □ 02 771-40-91, 041 716-251 PE Štuki 26/a □ 02 787 86 70 faks 02 787 86 71 Izdelujemo in montiramo PVC OKNA PVC VRATA SENČILA.

## Mali oglasi

## MOTORNA VOZILA

AVTO-RAK, ugodno prodamo: tipo 1.4i ES, 1994, vectra 2.0i CD, 1998, astra 1.6i diamond, 1997, fiesta 1.3 i flair, 1997, uno 45 S, 1993, polo 1.0, 2000, mondeo 1.8, 1998, audi A6 2.4 quattro, 1999, peugeot 106 XN, 1997, megane 1.6 RT, 1998, vectra 2.0 I CD, 1993, peugeot 206 1.4 XT, 2000, rover 214 SI, 1995, mercedes A 140 classic, 1997, frontera 2.0 I sport, 1993, audi 100 2.3 E, 1991, peugeot 106 XN, 1993, arosa 1.0, 1997, sunny 1.4 LX, 1994, baleno 1.6 GLX 16V, 1996, lanos 1.5, 1997, sephia 1.6 GTX, 1994, sephia 1.6 SLX, 1996, lantra 1.8 GLS wagon, 1996, toyota HI ACE 2.4, 1993, sephia 1.6 SLX, 1995, ... Posredovanje pri odkupu vozil do 5 let starosti, plačilo takoj. Radko Kekec, s.p., Nova vas pri Ptaju 76 a, Ptuj, tel. 02/78-00-550.

OSEBNI AVTO Audi 3, 1.8, prodam. Tel. 041 409-285.

FORD ORION 1.8 dizel, letnik 1991 prodam. Tel. 031 709-383.

## NEPREMIČNINE

PRODAMO: stanovanja 1-sobn. 5. prekomorske; 2-sobn. Dornava; 2-sob. Goriščica; 3-sobn. 5. prekomorske, pritličje, vseljivo s 15.8.01; 3-sobn. Majšperk; 3-sob. Kidričevo; 4-sobn. Kidričevo; 5-sobn. Potrčeva. Hiša: 1-druž. urejena Ptuj, Meškova; nova stanovanjska hiša z gradbeno dokumentacijo za gradnjo posl. prostorov in 2 ha zemljišča zelo ugodno v Zagoričih; poslovno-stan. Ptuj, Aškerčeva; Jurovci starejša; 2-druž. Moškanjci; 1-druž. Moškanjci; 2-druž. Tavčarjeva; novejša in starejša Zabovci; Orešje manjša; Maistrova 1-druž. z večjim zemljščem; 1-druž. Hardek, Ormož; 1-druž. Leže Majšperk; 1-druž. Draženci; 1-druž. Hajdoše lepa lokacija; Podgorci; Strjanci; Jiršovci; Bodkovci; Vitomarci; novejša Biš; 1-druž. V. Nedelja; Tibolci; poslovno-stanovanjska Placar; Prerad zelo ugodno; atrijska Klepova, Ptuj; Šercerjeva; 1-druž. Slovenija vas itd. Kmetija Lovrenc na Dravskem polju. Ugodna ponudba vrstnih hiš, Rabelčja vas - krediti do 20 let. Poslovni prostori v izgradnji v Rajšpov ul. Parcele: Goriščica, Sovretova Ptuj; Maistrova Ptuj; Rogoznica itd. Agencija za promet z nepremičninami Vikend, Biš 8/b, Trnovska vas, telefon 02 757-1101, GSM 041 955-402, Ptuj 02 748-1013, fax 02 748-1014. Za vas delamo tudi v soboto od 8. do 12. ure.

ZIDANI bivalni vikend na Gorci pri Podlehniku prodam. Tel. 605 96 41.

NAJAMEM SOBO ali garsonero v Ptaju za dalj časa. Tel. 031 225-436.

DVOSOBNO stanovanje s centralno prodrom ali zamenjam za manjše v pritličju ali prvem nadstropju. Inf.na tel. 040 528-142.

DVOSOBNO stanovanje v Ptaju prodamo ali menjamo za hišo v okolici Ptuja z doplačilom. Tel. 775-58-21, GSM 041 485-735.

ULIČNI trgovski lokal, center mesta (Domino), oddam v najem. Tel. 041 620-116.

V NAJEN DAM opremljeno enosobno stanovanje v centru Ptuja. Tel. 031 294 022.

1 KM IZ PTUJA prodam 4-sobno pritlično stanovanje v zasebnih hiši. Tel. 773-37-01, po 18. uri.

TRISOBNO pritlično stanovanje v bloku prodam. Tel. 041 409-285.

V NAJEM oddam poslovni prostor, cca 100 m<sup>2</sup>, na Turniščah, Ptuj. tel. 782-46-21.

STAREJŠO hišo s 16 ari zemlje (sadovnjak) 20 km iz Ptuja prodam. Tel. 031 795-044

ENOINPOLSOBNO stanovanje, 42 m<sup>2</sup>, v I. nad., centralna, takoj vseljivo, prodam. Tel. 041 992-562.

POSESTVO prodam ali menjam za stanovanje ali hišo. Tel. 764 02 61

HIŠO najamem v Ptaju ali okolici. Tel. 031 709-383.

GARSONJERO na Ptaju oddam. Tel. 041 633-798.

## STORITVE

ZA DVORIŠČA, dovozne poti ter gradnjo dostavljamo sekanc, pesek, gramoz. Tel. 745 08 51, Prevozništvo Vladimir Petek, s.p., Trubarjeva 9, Ptuj.

SUHA GRADNJA Knauf sistem - adaptacije stanovanj, mansard, predelne stene, spuščeni stropi, suhi estrihi, vgradnja strešnih oken Velux - od ideje do izvedbe. Za informacije poklicite 02 78 83 110, GSM 041 675-972, Bojan Štumberger, s.p., Zg. Hajdina 157.

  
ROLETARSTVO TROCAL TROJNO TESNENJE Izdelujemo in montiramo:  
PVC OKNA, VRATA  
ROLETE in ŽALUZIJE (Evropska kakovost s cert. št. c 1688/98-520-2 SIST 1018 ZAG, Ljubljana)  
Ivan Arnuš s.p.  
Povodnova ul. 3, 2251 (Ob Mariborski c.) Tel.: 02/783-00-81, Gsm: 041/390-576

Radio-Tednik d.o.o.  
Raičeva 6, p.p. 95  
2250 Ptuj

PREVOZI PREMOGA iz Velenja, zelo ugodno, možnost plačila na čeke. Tel.: 629 10- 95. Prevozništvo Vladimir Pernek, s.p., Sedlašek 91, Podlehnik.

POPRAVILO TV aparativ, videorekorderj ter druge elektronike. Servis pralnih, pomivalnih, sušilnih strojev. Storitev na domu. Elektromehanika Jurič, s.p., Borovci 56 b, tel. 755-49-61, GSM 041 631-571.

ODKUPI IN PRODAJA DELNIC: Perutnina, Telekom, Mercator, KK Ptuj, Atena, Infond, Probanka, Krekova, Kmečka, Triglav, NFD in vse, ki kotirajo na Ljubljanski borzi. Hitro izplačilo, minimalni stroški pri prodaji. Cekin, Osojnikova 3, Ptuj, tel. 02 748 14 56 (pooblaščena poslovalnica GBD, d.d., Kranj).

SOBOSLIKARSTVO - PLESKARSTVO Ivan Bezjak, s.p., Vitomarci 6. Brušenje parketa, fasade, s 30-letno tradicijo. Priporočamo se! Telefon 02 757-51-51, GSM 031 383-356.

DELNICE po uradnih borznih cenah: Moneta, Infond, Kmečka PID, Sava in vse druge delnice. eBrokers, d.d., poslovalnica Domino, Trstenjakova 5, Ptuj, tel. 78-78-190.

GRADBENIŠTVO VIDOVČ se priporoča s svojimi storitvami. Janko Vidovič, s.p., Repišče 51 a, Zg. Leskovec 2285, GSM 041 804-721.

ELEKTRO STORITVE Branko Kodrič, s.p., Naraple 1, Majšperk, servisi na objektih in strojih, elektroavtomatika, elektroinstalacije, izkušnje doma in tuji. GSM 041 617-077.

IZVAJAMO PREBOJE asfaltnih cest in dovoznih poti za vodovod, elekt., tel., KTV. VODNAR - gradbene inštalacije, Janko Žnidarič, s.p., Rimsko pl.12, Ptuj, tel. 041 666-765.

## DELO

ČE STE komunikativni in praviljeni za honorarno sode-

  
TGM AVTOCENTER Škoda & Lada

- splošna popravila vseh tipov motornih vozil
- generalna popravila motorjev
- manjša kleparska popravila
- rezervni deli za avtomobilske znamke ŠKODA in LADA

PTUJ 2250, Langusova 29  
Tel.: 02/746-55-51  
Gsm: 041/588-137

lovanje (tudi mlajši upokojenci) pri zbirjanju novih naročnikov za časnika Slovenske novice in Delo, pošljite pisne ponudbe v 8 dneh na "Dialog", Robert Kosi, s.p., K mitreju 2, 2251 Ptuj.

IŠČEMO DELAVCA za delo v kamnoseštvu. Bojan Kolarčič, s.p., K jezeru 11, Ptuj, tel. 041 902-648.

POTREBUJEMO POSLOVDJA z delovnimi izkušnjami za prodajo vozil oz. rezervnih delov za avtomobile na področju Ormoža, zaposlitev za določen čas, z možnostjo za nedoločen čas. Avto Jerenko, Franc Jerenko, s.p., 2251 Ptuj, Zagrebška c. 53.

ZAPOLIMO tri livarje, lahko priučene. Livarna Donaj, d.o.o., Mezgovci 3 c, 2252 Dornava, tel. 02 754 00 77.

## RAZNO

KUPIM razne starine, tudi starinsko pohištvo. Telefon 02 779-50-11 ali 041 897-675. Plačam takoj.

LES za ostrešje: štaflje, fosne, deske, ladijski pod, bruna ter pohorski kamen - Škrilovec, možnost montaže, prodam. Tel. 041 631 189.

## ZOBNA ORDINACIJA

dr. Zdenka Antonoviča v Krapini, M. Gubca 49, ordinira vsak dan po dogovoru. Vse informacije po ☎ 0038549 372-605

NOVO! FIKSNA IN SNEMNA ORTODONTIJA ZA OTROKE IN ODRASLE.

ZOBODRAVNIK - ZASEBNIK dr. ZVONKO NOTESBERG Trajanova 1, Ptuj (ob Mariborski c.)

tel.: 02 780 67 10

Možnost plačila na obroke, gotovinski popust in popust za upokojence

SILVA GAJŠEK, Stogovci 21, p. Ptujska Gora, izjavljam, da sem v celoti lastnik svojega imetja in ne prodajam ničesar. Nihče se mina pravice vtikati v moje stvari in me ogrožati.

IŠČEMO zanesljivo gospo za pomoč v gospodinjstvu 1 krat na teden (likanje in čiščenje). Pokličite popoldan na 02 748 18 23.

OHRANJENO SPALNICO ugodno prodam. Tel. 041 642-148.

IŠČEM PRIJATELJSTVO z družabnimi osebami, vse ostalo po telefonu. 782-63-71.

4 KOSE rabljenih oken 0,80 m x 1,50 m in 100 m bakrene cevi za centralno (40 % popust) prodam. Tel. 776-11-81.

BUKOVA drva z dostavo na dom prodam. Tel. 041 835-363.

## GOTOVINSKA POSOJILA

MEDIAFIN, d.o.o., Dunajska 21, Ljubljana

Maribor

tel.: 041 830-065

02/25 00 953

02/25 17 489

(med 13. in 15. uro)

## REALIZACIJA TAKOJ!!

## FASADE DEMIT

STYROFAX-ROFOX

Izolacija - stiropor - volna - pluta zaključni omet - silikat putz - ed. putz beli - barvni ali vogalniki - bele obrobe - barvanje fasad vsa druga slikopleskarska dela

IZVAJAMO HITRO, KVALITETNO IN Z GARANCIJO, Toplak s.p., Slikopleskarstvo in fasaderstvo

041 646 067 ali 062 754 40 10.

## NAŠA IZVEDBA - VAŠA TOPLINA DOMA, RADOST ŽIVLJENJA



## OGLASI IN OBJAVE

**Mali oglasi****KMETIJSTVO**

**NESNICE**, mlade, Hisex, rjave, grahaste, pred nesnstojo, opravljena vsa cepljenja, prodam. Soršak, Podlože 1, Ptujska Gora.

**SLAMO**, balirano, ovsono, pšenično, ter oves prodam. Tel. 02 764-38-61 in 041 678-386.

**TRAKTOR** Same 35, pogon na vsa štiri kolesa, in traktor Ferguson 33 prodam ali menjam za govedo. Tel. 656 09 11.

**GOZD** v Gradišču pri Cirkulnah - 86 arov - prodam. Bukovci 134, Ptuj.

**BIKCE** za nadaljnjo revo kupim, tel. 041 521-863.

**SALON POHISTVA**

- regali, sedežne garniture
- spalnice, otroške sobe
- kuhinje, jedilnice
- pisarniški program

**Možnost plačila s plačilnimi karticami.  
Do 35% popusti pri gotovinskem plačilu! Plačilo tudi na obroke!**

**Spuhlja 79a, PTUJ**

Telefon: 02/ 775 41 01



**DVE** leti staro 8 mesecev brejo telico dobrih staršev prodam. Ana Rojko, Vintarovci 82, Destnik, tel. 573-10-21.

**BELO VINO** sort: muškat, ottonel ali burgundec prodam. Tel. 740-10-46.

**BREJO TELICO** prodam. Tel. 745 65 31.

**NOVO 150 I** hidralično stiskalnico ugodno prodam. Tel. 041 547-710.

**TELICO** v devetem mesecu brejosti prodam. Tel. 782-51-51.

**NESNICE**, rjave, Hisex, cepljene, stare 13 tednov, prodam, 500 sit/kos, dostava na dom. Marčič, Starošince 39, tel. 792-35 71.

**SILOS KOMBAJN**, samohodni, dvoredni, New Holland, in vino-gradniško škropilnicco 330 I prodam. Tel. 751-17-41

**BIKCE** simentalce, od 60 do 300 kg, kupim za nadaljnjo revo. Tel. 041 263 537.

**DVE TELIČKI** A-kontrole, težke 150 kg, prodamo. Inf. na tel. 041 936-157.

**KRAVO** s teletom ali brejo prodam ali menjam za nebrejo. Tel. 041 941 878.

**TRAKTOR ŠTAJER** 30 KM, psičko, staro 5 mesecev, z rodovnim kom prodam. Tel. 764 02 61.

**GRAHASTE VELIKE JARKICE**, opravljena vse celjenja, tik pred nesnstojo, prodamo. Inf. Irgolič, Sodinci 22 pri Vel. Nedelji, tel. 713 60 33.

*Ni te več na pragu, ni te več v hiši,  
nihče več tvojega glasu ne sliši.  
Niti zbogom nisi rekel,  
niti roke nam podal,  
odšel si brez slovesa tja,  
kjer ni trpljenja ne gorja.*

**ZAHVALA**

Ob boleči izgubi našega dragega moža, očeta in dedka

**Jožefa Nedeljka**  
IZ JURŠINCEV 58

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem, sosedom in znancem, ki ste se prišli poklonit njegovemu spominu, darovali cvetje, sveče, za svete maše, nam izrekli sožalje ter ga v tako velikem številu pospremili na kraj večnega počitka.

Hvala g. župniku za opravljen cerkveni obred in sveto mašo, pevcem za odpete žalostinke, govornikom g. Hrgu, g. Starčiču, g. Zorcu za ganljive besede slovesa, zidarskima podjetjema Crešnik in Korpar, godbeniku za odigrano Tišino ter pogrebnu podjetju Mir za opravljene storitve.

Vsem in vsakomur posebej še enkrat iskrena hvala!

**Žalujoči:** žena Marija, hčerka Marjana ter sinovi Stanko, Milan in Viktor z družinami

*Spomin edini, ki ostane,  
močan nad vsem,  
edini cvet, ki ne ovane,  
edini val, ki se ne razbije,  
edina luč, ki ne ugasne ...*

**SPOMIN****Janezu Podgoršku**  
IZ JABLOVCA 22 PRI PODLEHNIKU

21. 10. 1930 - 1. 8. 1995

Hvala vsem, ki s svečko, rožami ali dobro mislijo za trenutek postojite ob njegovem grobu.

Pogrešamo te vsi tvoji

*Ostalo grecko je spoznanje,  
to je resnica, niso sanje,  
da te nazaj nič več ne bo,  
ker si za vedno vzela slovo.  
Spocij si žljave dlani,  
za vse še enkrat hvala ti,  
dobra tvojega srca  
nikdar ne bo pozabljena.*

**ZAHVALA**

Ob boleči izgubi drage mame, žene, hčerke in tete

**Elizabete Sabotin**  
IZ PTUJA

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, znancem, sosedom, prijateljem in vsem, ki ste pokojnico v tako lepem številu pospremili na njegovi zadnji poti, darovali cvetje, sveče in nam izrazili sožalje.

Posebna zahvala mariborski bolnišnici, oddelku za nevrološke bolezni ter dr. Gačniku in dr. Tetičkoviču.

Iskrena hvala g. župniku Janezu Kmetcu za opravljen obred, pevkemu zboru, godbeniku za odigrano Tišino in komunalnemu podjetju Ptuj.

Še enkrat hvala vsem, ki ste nam pomagali in nam stali ob strani.

**Žalujoči:** mož Franc, sinova Bojan in Damjan



Žalost



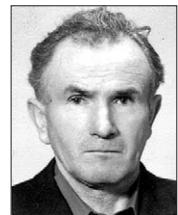
**Siros Kombajn**, samohodni,

dvoredni, New Holland, in vino-

gradniško škropilnicco 330 I pro-

dam. Tel. 751-17-41

*Srce tvoje več ne bije,  
bolečine zdaj več ni,  
dom je prazen in otožen,  
ker te več med nami ni.*

**ZAHVALA**

Ob boleči izgubi dragega moža, očeta, tasta in dedka

**Jožefa Janžekoviča**  
IZ MORAVCEV 42

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki ste ga v tako velikem številu pospremili na zadnji poti, darovali cvetje, vence, sveče in za svete maše.

Prav tako se zahvaljujemo g. župniku za opravljen obred in sv. mašo, govorniku za poslovilne besede, pevcem za odpete pesmi ter pogrebnu zavodu.

Vsem skupaj še enkrat iskrena hvala.

**Žalujoči:** vsi njegovi

**ZAHVALA**

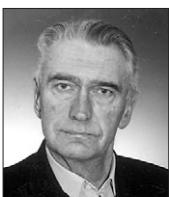
Ob boleči izgubi nadvse dragega sina, vnuka

**Bojana Vidniša**  
S POLJSKE CESTE V PTUJU

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki ste ga pospremili na njegovi mnogi prerani zadnji poti, mu prinášali cvetje, sveče in darovali za sv. maše, nam pa izrekli sožalje. Posebej se zahvaljujemo proizvodnemu podjetju CAV, podjetju Agis - Zavore, Perutnini Ptuj, godbenikom pihalne godbe Ptuj, pevcem, g. župniku za opravljen obred ter govornikom g. Šeguli, g. Rožmarinu in govornici ga. Nataši Vrabl, kakor tudi pogrebnu zavodu MIR.

Vsem še enkrat hvala.

**Žalujoči:** mama, ata, omica, botrca, botrček in drugo sorodstvo

**SPOMIN**

Gorje, brez tebe bo še tisoč let,  
cvetela roža in mladil se svet;

a kdor na skrivoma ti je srce poznal,

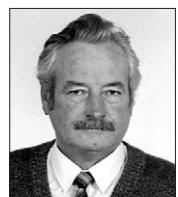
obiskal bo gomilo, kjer boš večno spal.

**Janez Čeh**  
IZ TRNOVSKE VASI 45

Vedno in povsod si z nami.

**Pogrešamo te:** žena Justa, hčerki Silva in Erika z družinama, njegovi vnuki Leon, Egon in Nino

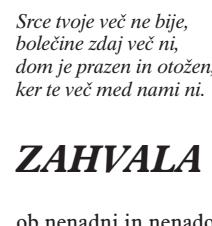
*S svojim pridnim delom osrečiti si znal.  
Pred usodo neizprosno sam nemočen si ostal.  
Nič več nasvetov tvojih ni in stiska  
tvoji rok - ostali so sledovi  
tvojih pridnih rok.*

**SPOMIN****Stanislav Kmetec**  
Z MEJNE C. 23, PTUJ

Že tri leta so, odkar živiš samo še v naših srcih. Kar je neskončno dragoceno, je večno in ne more umreti.

Hvala vsem, ki z dobro mislijo postojite ob njegovem grobu, mu prižgete svečo ali poklonite cvet.

Tvoji najdražji



*Srce tvoje več ne bije,  
bolečine zdaj več ni,  
dom je prazen in otožen,  
ker te več med nami ni.*

**ZAHVALA**

ob nenadni in nenadomestljivi izgubi ljubljenega moža, dobrega sina, skrbnega očeta, zlatega dedija, tasta in zeta

**Marijana Miklaužiča**  
IZ GEREČJE VASI 66

Ob njegovem zadnjem slovesu nam bolečino blaži ugotovitev, da jih je veliko, ki čutijo z nami in so nam v teh težkih trenutkih pomagali.

Iskrena hvala vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki ste ga pospremili na njegovi zadnji zemeljski poti, darovali svete maše, vence in cvetje, sveče ter za številna ustna in pisna sožalja in tolazbo.

Prisrčna hvala č.g. župniku za opravljen cerkveni obred, govorniku g. Šeguli za besede slovesa, pevcem za odpete žalotinke, podjetju MIR za storitve in odigrano Tišino, Gasilskemu društvu in Društvu žena in deklet iz Gereče vasi ter Društvu invalidov Ptuj.

Še enkrat hvala vsem, ki sočustvujete z nami.

**Žalujoči:** žena Marjana, mama Antonija, sinova Miro z ženo Marino in Andrej z Dragico, vnuk Alen ter tast in tača Žnidar



# Po treh poletih zmagovalec Filip Štucin

Ptuj je bil od petka, 27., do nedelje, 29. julija, prizorišče petega mednarodnega balonarskega praznika. Glavnina dogodkov je potekala ob ptujskih Termah, kjer je bil start balonarskih tekovanj - petega za ptujski pokal, tretjega za pokal Adriaplina in drugega za pokal ptujskih term. Od 27 prijavljenih je na tekovanjih sodelovalo 25 ekip, od tega 8 iz Avstrije, ena iz Hrvaške, ostale pa iz Slovenije.

Po petkovem popoldanskom sprejemu tekmovalcev, nastopu oktetu Certus iz Maribora ter pozdravu organizatorja in predsednika ptujskega balonarskega kluba Branka Ambrožiča so na travniku ob termah opravili krst Pinkija mariborskega balonarja Rika Vranca. Pred prvim dvigom balonov pa so se posadke lotile ideje *Moj balon je kot balkon* in na vsak balon obesile zabojo z lončnicami cvetličarne Roža. Po vrtnitvi v "bazo" sredi term so za vse udeležence balonarskega praznika pripravili svečan sprejem s pokušno turčana vinogradnika Konrada Janžekoviča.

V soboto zgodaj zjutraj so se balonarji podali na prvi tekmovalni let. V tekovanju za skupni cilj je sodelovalo 25 živopisanih balonov. Nalogo za pokal Adriaplina si je priboril Darko Kralj iz Maribora, pri nalogi za nagrado NES iz Ptuja pa je bila najboljša Avstrijka Ka-

rin Stressnig. Nagrado ptujskih term si je v popoldanskem letu prisluzil Sandi Perdan iz Ljubljane, ki je v nedeljski jutranji nalogi uvel tudi ključ in si priboril še nagrado PCS.

Sobotni večer so tekmovalci

lonarskega praznika so pripravili v nedeljo, 29. julija, v dvorani Gastroja, kjer je najboljšim čestital ter izročil pokale in praktične nagrade ptujski župan Miroslav Luci.

**M. Ozmeč**



**Posebna ponudba!**

**Škoda Fabia** **1.676.900,00** SIT

**Škoda Felicia** **1.429.500,00** SIT

**Kaass-avto d.o.o.** TRGOVINA, SERVIS VOZIL, MEDNARODNI PREVOZI  
Puhova ulica 12, 2250 Ptuj, tel. prodaja in servis: 02 749 22 59



**AJM** OKNA - VRATA - SENČILA  
Kozjak nad Pesnico 2a, 2211 Pesnica  
Tel.: 02/656 6101, 656 9531 Fax.: (02) 656-1611

**Slovensko okno prihodnosti**

**TÜV CERT** ZDAVNI KONTROLNI INSTRUMENCI

**Bela d.o.o.**

**• TRGOVINA • CENTRALNA KURJAVA**  
**• VODOVOD • PLINSKE INSTALACIJE**

**Ugodni krediti od enega do petih let!**

Rajko Bela d.o.o., Zabovci 85, 2281 Markovci, Tel.: 02/788 88 12

**Napoved vremena za Slovenijo**

Če je o Porcunkulji (2.) vročina, huda bo prihodnja zima.

Mapa z vrednostmi na različnih mestih po Sloveniji:

- 34/19 (severna in jugovzhodna Slovenija)
- 32/20 (zahodna Slovenija)
- 33/21 (zahodna Slovenija)
- 30/15 (zahodna Slovenija)
- 30/16 (srednjevzhodna Slovenija)
- 31/16 (srednjevzhodna Slovenija)
- 29/15 (srednjevzhodna Slovenija)
- 34/19 (severna in jugovzhodna Slovenija)
- 31/16 (srednjevzhodna Slovenija)
- 32/19 (srednjevzhodna Slovenija)
- 32/17 (srednjevzhodna Slovenija)
- 32/17 (srednjevzhodna Slovenija)
- 32/18 (srednjevzhodna Slovenija)
- 32/18 (srednjevzhodna Slovenija)
- 31/17 (srednjevzhodna Slovenija)
- 31/18 (srednjevzhodna Slovenija)
- 32/18 (srednjevzhodna Slovenija)

Napoved za Slovenijo

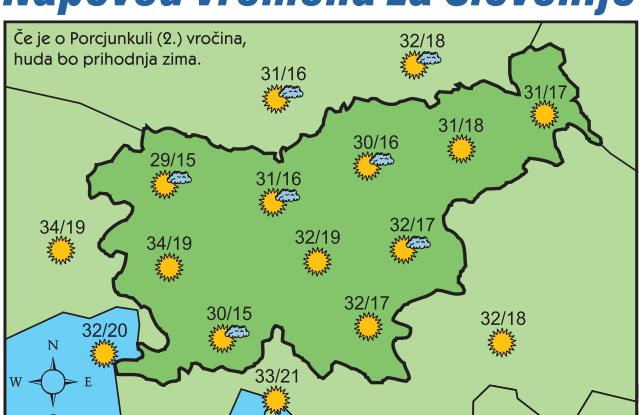
Danes bo jasno in nekoliko manj vroče kot včeraj, ko so bile temperature do 35 stopinj.

Vremenska slika

Nad zahodno in srednjo Evropo ter nad severnim Sredozemljem je območje visokega zračnega pritiska. V višinah doteka nad naše kraje zelo topel in suh zrak.

Obeti

V petek in soboto bo sončno in zelo vroče.



Ce je o Porcunkulji (2.) vročina, huda bo prihodnja zima.

Mapa z vrednostmi na različnih mestih po Sloveniji:

- 34/19 (severna in jugovzhodna Slovenija)
- 32/20 (zahodna Slovenija)
- 33/21 (zahodna Slovenija)
- 30/15 (zahodna Slovenija)
- 30/16 (srednjevzhodna Slovenija)
- 31/16 (srednjevzhodna Slovenija)
- 29/15 (srednjevzhodna Slovenija)
- 34/19 (severna in jugovzhodna Slovenija)
- 31/16 (srednjevzhodna Slovenija)
- 32/19 (srednjevzhodna Slovenija)
- 32/17 (srednjevzhodna Slovenija)
- 32/17 (srednjevzhodna Slovenija)
- 32/18 (srednjevzhodna Slovenija)
- 32/18 (srednjevzhodna Slovenija)
- 31/17 (srednjevzhodna Slovenija)
- 31/18 (srednjevzhodna Slovenija)
- 32/18 (srednjevzhodna Slovenija)

Napoved za Slovenijo

Danes bo jasno in nekoliko manj vroče kot včeraj, ko so bile temperature do 35 stopinj.

Vremenska slika

Nad zahodno in srednjo Evropo ter nad severnim Sredozemljem je območje visokega zračnega pritiska. V višinah doteka nad naše kraje zelo topel in suh zrak.

Obeti

V petek in soboto bo sončno in zelo vroče.

## ČRNA KRONIKA

### VLOMILEC OBISKAL STANOVANJSKO HIŠO

26. julija med 22.15 in 23.50 uro je neznani storilec vlomil v stanovanjsko hišo v kraju Zamušani, pregledal notranjost, odtujil domači in tuji denar, verižico iz rumene kovine, žensko torbičo in denarnico z osebnimi dokumenti ter povzročil škode za okoli 300.000 SIT.

### MOPEDIST V JAREK

28. julija ob 22.30 uri je B.L., star 32 let, vozil kolo z motorjem po lokalni cesti iz Slovenske Bistrike proti Velikemu Tinju. V kraju Visole je zaradi vožnje preblizu desnemu robu vozišča zapeljal s ceste in trčil v obcestni jarek ter padel. Pri tem se je hudo telesno poškodoval.

### UMRL OB TRČENJU

28. julija ob 22.50 uri je R.F., star 28 let, vozil osebni avtomobil po lokalni cesti na relaciji Kraljevci — Slavšina. Še v kraju Kraljevci je zaradi neprilagojene hitrosti v levem nepreglednem ovinku v smeri svoje vožnje zapeljal s ceste in trčil v gospodarsko poslopje. Pri tem je zadobil tako hude poškodbe, da je na kraju nesreče umrl.

### Z AVTOMATIKOM V CLIO

29. julija ob 9.10 uri se je na glavni cesti I. reda izven naselja Podgorci zgodila prometna nesreča, ko voznica kolesa z motorjem Tomos Automatic, M.Š., stara 60 let, iz Sodincev med vožnjo po lokalni cesti križišču z glavno cesto ni ustavila, temveč je zapeljala naravnost proti Osluševcem v času, ko je z njejne desne strani po glavni cesti pripeljala voznica osebnega avtomobila Renault Clio, S.P., stara 34 let, iz Stojncev. Voznica osebnega avtomobila je kljub močnemu zaviranju trčila v desno bočno stran voznice kolesa z motorjem in ta je padla po vozišču. Zaradi poškodb je bila prepeljana v bolnišnico Ptuj, lažje pa je bila poškodovana tudi voznica osebnega avtomobila. Materialna škoda znaša po nesreči oceni 400.000 SIT.

### PADLA POD TRAKTOR

30. julija okoli 15.40 ure je R.M., stara 49 let, iz okolice Lenarta odšla za gospodarsko poslopje pri stanovanjski hiši z namenom, da pospravi traktor in prikolico. Traktor je prestavila vzvratno, odklopila enoosno prikolico za prevoz živine, in ko je iz ležišča priklopa izvlekla zatič, se je traktor, ki je bil v pogonu, pričel premikati naprej. Stekla je za njim in poskušala stopiti nanj, vendar ji je pri tem zdrsnilo tako, da je padla pod zadnje kolo. Zaradi poškodb je bila prepeljana v Splošno bolnišnico Maribor, kjer je ostala na zdravljenju.

**PTUJ \*** Do 24. avgusta ste vabljeni vsak delavnik ob deseti uri v pravljčino sobico mladinskega oddelka Knjižnice Ivana Potrča Ptuj, Mali grad, Prešernova 33, na POČITNIŠKO URICO. Urice v knjižnici so namenjene otrokom od četrtega leta dalje za preganjanje dolgčasa in koristno zabavo ob knjigah, družabnih in socialnih igrah, delavnicah, nagradnih literarnih ugankah, besednih igrah ...

### Kulturni križemkražem

**PTUJ \*** V Miheličevi galeriji bodo v četrtek, 2. avgusta, ob 18. uri odprli razstavo Pokrajinskega muzeja Ptuj "Boriska kolonija 1969-1984".

**PTUJ \*** Vabiljeni na odprtje razstave umetniških del slikarjev ptujske likovne kolonije PtujArt 2001, ki bo v nedeljo, 5. avgusta, ob 17. uri v palaciju na ptujskem gradu. Dogodek bo s svojim igranjem na flauto še polepšala Mojca Sok, študentka ljubljanske glasbene akademije.

**KINO PTUJ \*** Ta tened si lahko ob 19. uri ogledate film Shrek, ob 21. pa Stari, kje je moj avto.

**PTUJ \*** V Gostilni Lužnik bo Avgusta na ogled razstava najnovejših del ptujske slike Anice Zupanič.

### Posebna ponudba !

**Punto Fresh Punto s klimo**

**Avto Prstec d.o.o.**  
Ob Dravi 3a, 2251 Ptuj  
Tel.: 02/782-3001, 050/613-310

**FIAT**

## OSEBNA KRONIKA

**Rodile so:** Marjana Cizerl, Rakovci 2, Sv. Tomaž - deklico, Mateja Draškovič, Groharjeva pot 3, Ptuj - Niko, Irena Suzana Škrabl, Nadole 45, Žetale - deklico, Brigita Solina, Ul. 5. prekomorske 14, Ptuj - Vito, Alenka Žirovnik, Mestni Vrh 66/d, Ptuj - Vida, Marija Fajfar, Ormoska 1, Ptuj - Marsela, Sonja Krajnc, Rogaška 81, Ptuj - Gašperja, Petra Kovač, Slovenskogoriška 2, Ptuj - Žana, Ksenija Zdouc, Hofmanova 5, Rogatec - Mariso, Blanka Ferl, Ul. 5. prekom. 11, Ptuj - Špelo, Štefka Krajnc, Korenjk 6, Zavrc - Francija, Anica Kaučič, Žerovinci 4, Ivanjkovci - Katja, Nataša Ozmeč, Ilcici 6, Miklavž pri Ormožu - Alena, Zlatka Mlakar, Ul. Moše Pijade 19, Slovenska Bistrica - Sergeja, Kristina Šmigoc, Mala Varnica 7, Zg. Leskovec - Saša, Sabina Granda, Slomi 16/a, Dornava - Vaneso, Darja Bratuša, Senešci 6, Velika Nedelja - Majo, Darja Cigula, Moravci 149, Mala Nedelja - Tjašo.

**Poročne:** Jožef Topolovec, Čermožišče 31, in Jelka Brglez, Stogovci 3; Vili Mahorič, Svetinci 16, in Sonja Arnuš, Dolič 44.

**Poročne - grad Borl:** Dejan Vauda in Nataša Rakuš, Ptuj, Anželova ulica 17; Boris Brlek in Nina Cobl, Ptuj, Arbajterjeva ulica 9.

**Umrl:** Mihael Bednjički, Njiverce, Cesta na Hajdino 26, roj. 1955, umrl 20.07.2001; Anton Mencinger, Ptuj, Kvedrova ulica 5, roj. 1935, umrl 21.07.2001; Ana Verlič, roj. Markež, Trnovski Vrh 21, roj. 1925, umrla 21.07.2001; Feliks Toplak, Savci 42, roj. 1941, umrl 24.07.2001; Marija Muršec, roj. Toplak, Bišečki Vrh 33l, roj. 1959, umrla 24.07.2001; Angela Lenart, roj. Lah, Slovenija vas 39 e, roj. 1949, umrla 25.07.2001; Janez Strafela, Ptuj, Rogaška cesta 47, roj. 1914, umrl 23.07.2001; Bojan Vindiš, Ptuj, Rogaška cesta 25, roj. 1973, umrl 22.07.2001; Srečko Erjavec, Krčevina pri Vurbergu 78, roj. 1938, umrl 25.07.2001; Lucija Hrenko, roj. Perger, Mestni Vrh 66, roj. 1915, umrla 26.07.2001.

**Tel.:** 78 00 260 [www.pcs-slo.com](http://www.pcs-slo.com)  
**PCS**  
computers  
FreeCom d.o.o., Osojnikova 21, Ptuj